Phraseologia Puerilis;

Sive Elegantiæ

SERMONIS,

Latini pariter atque *Anglicani*;

capitatim concinnatæ, atque in *Methodum* Alphabetariam distributæ,

In usum Scholastici *tyrocinii*:

Politiam utpote puerilem, ad utriusque Linguæ politiem, *in peculiari suo vicissatim* idiomate, *dirigentes.*

OR

Selected *Latine* and *English Phrases*, very useful for young *Latinists*, to prevent *Barbarisms* and bald *Latine-making:* And to initiate them in speaking, and Writing elegantly in both Languages.

The Fourth Edition,

Methodically digested, and very much enlarged by the Author JOHN CLARKE, B. D.

And now Recognized and Amended, and above 700 choice *Phrases* added by *W. R.*

Hyeronimus, Epist. 89.

Non sunt contemnenda quasi *parva*, sine quibus constare *magna* non possunt.

In nobiliorum *puerorum* cudendâ & poliendâ *linguâ*, acerrimam, ultimæ ætatis, contentionem, fixit *Hyeronimus.*

London, Printed by *J. R.* for *Francis Eglesfield*, at the Marigold in *S. Pauls* Churchyard, 1670.

B L

THE PREFACE

Directory to the Learned or Learning *Reader*; the induſtrious *Schoolmaſter* or *Scholar*, whoſoever.

Good Reader,

Any of theſe *Elegancies*[a], being at firſt ſcriblingly ſet down by me, hand over head, in rejectaneous and looſe Papers, in a very confuſed and miſcellaneous manner, occaſionally, as I was correcting and compleating an *Impreſſion*, of that Golden *School book*, *Fraſmi Colloquia Familiaria*, at the inſtance and requeſt of a *London* [b] Printer: I cauſed my *Scholars* to write them out, and for their *eaſe* and *uſe*, afterward I Printed them. The profitable *uſe* where-

[a] For I have added hereto ſince moe Phraſes both out of ancient and later Claſſick *Authors*, as they came in my way.

[b] Mr. *Miles Fleſher.*

of being, by this means, more known abroad, c and my *design* herein approved, (as it seems by the ready sale of the Two former *Impressions*) as much conducing to the more speedy and elegant speaking and writing, both in the *Latine* and our *English Tongue*; some *School-masters* of my acquaintance, together with the *Book-seller*, who last Printed them, perswaded me earnestly to take some more pains towards perfecting the work; and not onely to add more *Phrases*, but also methodically to digest them under several *Heads*, by way of *Common-place*, reducing these *Phrases* and *Flowers of Speech*, into distinct Beds and Topicks, that so they might more readily be found, and made use of, as occasion shall be offered.

c I may say hereof, as *Erasmus* himself of his *Colloquia Familiaria*, in his Epistle to young *Erbenius*. —*Vicit libellus tuo dicatus expectationem nostram; ille sic adamatur, sic rapitur, sic teritur manibus studiosæ juventutis, ut & patri tuo fuerit subinde typis excudendus, & mihi novis accessionibus idem locupletandus.* —I could never have dreamt that so poor a piece as this of mine is, could have found so good acceptance of Scholars, or such entertainment in the World. *Who hath despised the day of small things? Zech. 4. 10.* There is hope learning will not quite go down yet though some call it, *The language of the Beast. Scientia non habet inimicum nisi ignorantem.* —*Instrumentum est ad omnem vitam literatura. Quomodo repudiamus sæcularia studia, sine quibus divina esse non possunt?* Tertul.

The former Editions (though the *Phrases* were elegant, yet) were but *arena sine calce*, a conjumbled hotch-potch, where the *Reader* or *Learner*, might long enough *Seek his Needle in a Bottle*

Bottle of Hay; when he was to need a Phraſe, he knew not where readily to finde it, they being altogether *Independent* each upon other; and no order [a] or method, either in words or ſenſe, obſerved in ſuch a rhapſody.

[a] — *rudis indigeſtaque moles* — *Nulli ſua forma manebat.*

I have therefore now (to ſatisfie them who thus at firſt ſet me on work, and intreated me to this new buſineſs, [b] and alſo to gratifie thee (*Reader*) who ſhalt make uſe hereof) methodized the whole *Phraſeologia*, and marſhelled into rank and file each Phraſe, and brought them under ſeveral *Regiments*, *Companies*, and *Colours*, where they ſtand liſted, and preſted to advance, march, and ſerve at thy command. For now it is but thy labor, to turn to any head, thou art occaſioned to make uſe of, and thou maiſt there readily finde Phraſes fitting thy purpoſe. Suppoſe thou wert to ſpeak *Latin* at a Feaſt, or at ſome game, as *Bowls*, *Stool-ball*, *&c.* turn to the *Heads Feaſt*, *Game*-- and thou ſhalt finde to furniſh thy ſelf.

[b] It hath been no ſmall labor, thus to gather up together *Abſyrtus* his diſmembred Limbs, and to rejoynt them, and reduce each Phraſe to his proper place.

And I verily hope, that if thou foundeſt it ſomewhat uſeful before, thou wilt finde it much more uſeful, and delightful alſo now. For beſides, firſt, the preſent benefit thou mayeſt reap from this my now labor, *viz.* *Store of choice Phraſes*: Uſes of this Book.

Thou hast here also for the future, several Boxes and Repositories, in which to lay up every choice shred and spangle of Golden Eloquence, which thou shalt in reading *Authors*, scatteringly meet with, and here have them forth-coming, on all occasions. *Poets, Orators, Historians, Moralists*, what [a] *Author* soever, or *Language* soever thou read'st, thou maist glean out every full-eared expression, and binde it up, *In suum fasciculum homogeneum.*

Many witty, smart, and emphatical expressions, drop sometimes out of vulgar [b] Mouths in familiar discourse, and daily in ordinary affairs, which a *Scholar* may make excellent use of; and it is pitty they should be lost, or not laid up where he may know to finde them again, when he stands in need.

And thirdly, for this end, thou maist get this *Phraseologia* inter-leafed with White Paper, wherein thou maist insert other [c] and better *Phrases* occurrent in

[a] Suppose thou wert reading *Persius* his third *Satyr*, many gallant Expressions and very Emphatical, thou mightest cull out. —*Nempe hæc assidue?* refer to *Custom.* —*Quintâ jam linea tangitur umbrâ*— set under *Time.* —*Jam clarum mane fenestras Intrat.* Put to the head *Day.* —*Turgescit vitrea bilis* — under *angry.* —*quicquid calcaverit iste Rosa fiat* — under *happy, &c.*

[b] Πολλάκι τοὶ κυτηρὸς ἀνὴρ κατακαίριον εἶπε. —even *Plough-boys* have Phrases observable about their Cattle —Land —Pastures, *&c.* So Artificers —Tradesmen Laborers, *&c.* yea, Women, Servants— have fine, significant expressions about Houshold business, *&c.* These may be reduced unto some head, and clad in a *Roman* garb fitted for them in all respects. [c] Many here set down by me, are, I confess, not so patly, properly, or significantly expressed, either in the *English* or *Latin*; as thou thy self maist haply, and happily suit them in thy reading, and occasional observations. I have chalked thee out a way. —*Verbum sapienti sat est.*

thy

thy reading, and obſervation. Fourthly, Or add more heads, to theſe of mine, if thou thinkeſt good. How ever, I have deſired the *Printer* to leave the ſpace of three or four Lines betwixt one head of *Phraſes* and another, which *vacuum* thou maiſt fill up with emphatical expreſſions in *Latin* or *Engliſh Phraſe* out of *Authors*, where ſome elegant paſſage much affects and takes with thee, and fain wouldſt not forget to make uſe thereof. Fifthly, This courſe may become very profitable unto thee while thou liveſt, thus to gather, [a] keep ſafe, and orderly to reduce all Elegancies of Speech, which thou lighteſt on; as *Bees* gather from every Flower, Honey, or Wax, which they do make different uſe of, diſtributing each into the proper place, and laying their gettings up in ſeveral Cells. Sixthly, Hereby thou maiſt alſo rub up thy old ruſty [b] *Latin*, which through long diſuſe thou haſt half forgotten; and albeit, thou haſt but onely ſome ſmall ſmattering in the *Latin* Tongue, yet by the very reading often over theſe, and the like

a *Non minus eſt virtus quam quærere, parta tueri.*

b Queen *Elizabeth* to *Paulus de Jaline*, a *Polonian* Gentleman, and Ambaſſador to Her from the King of *Polonia*, his Maſter, anſwered his *Latin Oration* to Her in *Latin* again, *ex tempore*. Which having done, turning to the Train of Her attendants, ſhe thus ſaid. *My Lords, I have been enforced this day to ſcoure my old Latin that hath lain long in ruſting.* *Speed*, Hiſt. pag. 898. Sect. 288.

expreſſive

expreſſive Elegancies, thou maiſt tincture thy ſtile, and dip it (as they ſay) in grain. Seventhly, Beſides, even ſtrangers, in either Language, may hence be directed how to ſpeak or write neatly, properly, and ſignificantly, both in *Latin* and *Engliſh*, with eaſe and delight too, in a ſhort time. Eighthly, I have purpoſely left ſome *Latin Phraſes* here unengliſhed, and ſome *Engliſh* unlatinized, that thou maiſt take occaſion to ſupply them thy ſelf; hereby exerciſing thy memory, and wit, in filling up thoſe intervals and ſpaces; and fitting them with parallel and ſuitable expreſſions: Yea, thou maiſt haply meet with many, more *Elegant Phraſes* than theſe of mine here be, both in the *Engliſh* and *Latin* Tongue alſo, which thou maiſt rectifie, poliſh, and naturalize in their proper ideom reciprocally. Thou maiſt hereby diſcern, what the ſcope at which I aim, what my deſign herein is, and what I mainly drive at, *viz. To render Latin Phraſes into parallel Engliſh, which may be as comprehenſive, and fully ſignificant*: Which will be an exceeding ornament to a Scholar when he ſpeaks or writes, in either Language; and to ſpeak even our own Mother-Engliſh Tongue, purely, properly, elegantly,

gantly, is (for ought I know) as commendable as to ſpeak *French*, [a] *Spaniſh*, *Latin*, or any other Exotick and Forein Language; but onely, *That things far fetcht and dear bought, are good for Ladies.*

Many *Proverbs* are expunged by me in this now impreſſion of this new Book, becauſe I formerly publiſhed a *Paræmiologia Anglo-Latina*, wherein *Latin Proverbs* are parallel'd with *Engliſh*, *Common-place* wiſe, *Alphabetically* ranked and ranged under ſeveral heads; which I beſtowed ſome pains in, and fancied to my ſelf hopes [b] of much profit, and delight, to accrue thereby unto Scholars. *Sed pro captu Lectoris habent ſua fata libelli.*

[a] I ſpeak not this to undervalue thoſe more Learned Languages, whence all, both Civility, Learning, yea, Religion and Salvation too, comes ſtreaming down to us; But to provoke in us a love of our own Language, and Learning therein contained. *Many go further, and fare worſe.* Learn Forein Language and Elegancies out of meer *Complement*. [b] Mr. *Farnaby*'s Phraſes are very many of them meer *Proverbs*. As thou maiſt finde them in *Eraſmus* Adages in their ſeveral Heads: Which afford a *Hiſtory*, *Example*, *Similitude*, *Compariſon*, couched in the *Expreſſion*, and therefore more elegant.

For thy better and more particular Directions *in the uſe of this now* Phraſeologia, *take notice*, That

1. The *Engliſh* of the *Latin Phraſe* in the extent, ſenſe, propriety, and genuine meaning thereof, is Printed in the ſame

Page

Page, together with the *Latin*, that so thou maist see, and shew thy Scholars the force and sum of each expression.

2. When thou hast caused thy Scholars heedfully to read over and peruse both the *Latin* and the *English* reddition, expression, and translation (which they must know, is not verbal or Grammatical) thou maist cause them to fold down the Column, or lay a Paper upon it; and by trying their memory, maist see where and when they miss in rendring and repeating the same out of the *English* into the *Latin*, *& vice versâ*.

3. I conceive it very profitable for the young *Latinist*, that begins to translate, to learn the most useful *Phrases memoriter*: Which done, let some one in a Form take the Book, and appose his Fellows in the same Form; and thou shalt quickly see how they will, with much emulation and great delight, strive to answer.

4. It will quit for cost to cause them to construe, and parse each *Phrase* verbatim; for so they will sooner perceive the absurdity of their own base and bald translating verbatim, and take pains to look out for equipollent *Latin* expressions for their *English*; which will prove a singular means to wean them from

Bar-

Barbarisms, and to teach them propriety at their first beginning to make *Latin*.

5. Thou maist take here and there the *English Phrases*, and compose some short continued *Speech*, or interloquutory *Dialogue* a, and make thy *Scholars* study and strive to render it in the idiom or propriety of the *Latin Phrase*; which thou shalt soon finde exceedingly to benefit them, in the understanding, and expressing the peculiarity of Phrase in the *Latin Tongue*.

And for some further light herein, (if this suffice not) there be contrived several *Dialogues* in the *Fourth Edition* of my *Dux Grammaticus* b, in which thou maist see sundry *Anglicisms*, what base

a *Ubi titulum illis (viz. discipulis) unum pluresve exposuerit præceptor, ubi phrasium*, unde, *à quâ translatione*, ritu adagiô —*ve ducant originem, quasi digito commonstrârit*, Continuatum aliquem sensum concipiat. *Farnab. in Epist. Phrasib. 8. edit. Præfixa.*

b *Dux Grammaticus*, p. 246. 249. 253. 257. —Let Scholars be set to translate those, and never let them rest, till they have done them elegantly. Those *Six Dialogues* make them first to translate verbatim and grammatically, be it never so ridiculous *Latin*. Then let them try every time, to turn them more elegantly, till they can do them no better. Then help them thy self, or set some Boys of the Higher Forms to shew them, where any expression may be bettered, till they can do them in Print: Which I would not my self there do, purposely, that young Translators might have a standing pattern, by which to try their wit and skill; a *Nodus Gordius* to untie; a *Quintail* to run at, and exercise their dexterity of *Scholarship* in translating. —But there is now an excellent *Tract* of this subject (composed, and lately published by Mr. *William Walker*, Master of *Lowth* Free-school in *Lincolnshire*) of *English Particles*, and elegant expressing them in *Latin*, together with a *Praxis*, shewing the use of them, and other *Anglicisms* in *Ten Dialogues*. —A Book of singular use for this end, to all young *Grammarians*.

language,

language, and ridiculous they would be if verbatim, and grammatically translated; and therefore there is great need of proper and elegant *Phrases*, or fragments of *Speech*, to make them significant and expressive *Latin*.

And thus by a more compendious way, and nearer cut, by the discovery of the use of *Elegancies*, and proprieties of *Expression*, *Scholars* shall be staved, and beaten off from bald and base *Anglicisms*, and *Latinisms*, both in speaking and writing: Which, how much it may conduce to the common good, in the training up of *Scholars*, I leave it to the judicious to imagine, and to *Almighty God* to bless; who is pleased to crown the painful endeavors, yea, the hearty desires of his faithful Servants with happy (sometimes unexpected, and incredible) success.

In whom also I wholly am, and shall be his Churches, and

Thy Servant in what I may do good,

John Clarke.

From my House in *Fiskerton*, near *Lincoln*, *Sept.* 2. 1654.

These Books following, are Printed for, and are to be sold by Francis Eglesfield *at the sign of the* Marigold *in* S. Pauls *Churchyard.*

Esops Fables in Verse, Illustrated with Emblems or Pictures; and also Grammatically translated into Prose; with apt Morals, and Printed according to the order of the Latine Copy: Together with the History of his life, from the best Greek Copies, very useful for all, but especially for young Scholars, in Twelves

Note, There is lately crept forth a counterfeit thing under the Title of *Esops* Fables, and the better to colour the cheat, it is pranckt up in the same Volumn and Dress with the true: Whereas the same is none of *Esops*, but a confused Fardle of Nonsense scraped from *Poggius*, and the *Seven Wisemasters*, *&c.* Unworthy of *Esops* name; and no more his, than *Scoggins* Tales, or the Legend of Grannum *Shipton*.

That therefore you may not be abused with this Spurious Brate, instead of the *Legitimate English Esop*, take notice, The counterfeit is onely in Prose, and hath *Esops* life set before the Book, which begins absurdly with these words, *And forasmuch, &c.* And it is to be sold by——

The true one hath a *Greek* sentence in the Title *Page*, and is both in *Verse* and *Prose*, and hath the Authors Life at the latter end, and was lately printed by *S. Griffin*, for *Francis Eglesfield*, and are to be sold by him at the sign of the Marigold in St. *Pauls* Churchyard.

Formulæ Oratoriæ, in usum Scholarum Concinnatæ, per Iohan. Clark, in Twelves

Novum Testamentum Domini Nostri Iesu Christi, *interprete* Theodore Beza, in Twelves. Printed by *I. R.*

Steps to the Altar, or a Treatise on the Sacrament, by the Reverend Dr. *Pryer*, in Twelves

The Young Man's *Memento*, shewing { How / Why / When } we should remember God

The

The danger of being almost a Christian

A word to *Israel* in the Wilderness, or the Arraignment of unbelief: All three by *John Chesbul*, late Minister of *Tiverton* in *Devon*, in Twelves

Parnels Way to Heaven, in Octavo

The perfect way to die in peace, by *Edward* Burghal, Minister of the Gospel at *Acton* in *Cheshire*, in Octavo

The Duty of Constables, Overseers for the poor, and Surveyors of the Highways, by *John Layer*, in Octavo

Taylors Wit and Mirth, in Octavo

The Rudiments of the Latine Tongue, in Octavo

Vestibulum linguæ Latinæ, in Octavo

Rhetoricæ Elementa, in Octavo. All three by *Will.* Dugard

Divine Emblems and Hierogliphicks, by *Francis Quarles*, in Octavo

Rhetoricæ compendium, by *John* Horne, late Master of *Eaton* Colledge, in Octavo

The Theatre vindicated in Answer to Mr. *Prynnes Histrio-Mastix*, by Sir *Richard Baker*, in Octavo

Books of Needlework, or the Needles excellency, in Quarto

A most compendious and easie way of keeping *Merchants* Accompts after the *Italian* manner. By *John Carpenter*, Merchant, in Folio

The Map of *England*, with all the Kings about it, since the Conquest, and a Description of them, being the best that is extant, by *Will. Hollar.*

The Works of that famous Mathematician, Mr. *Edmund Gunter*, sometimes Professor of Astronomy in *Gresham* Colledge in *London*: Reprinted and Corrected with Additions, by *Samuel Foster*, late Professor of the same Colledge: Together with his Sector, and the Cannons, or the Tables in this Fourth Edition, much inlarged from a 1000 to 10000; with Instructions to make them useful to a 100000, in Quarto

To abhor, deteſt, abominate, &c.

Ægrotare malim, quàm tuâ ſalute valere.

I'D be long ſick, ere I'd ſend for you.
I had rather have your room, than your company.

Abi hinc in malam crucem.
Abi quò dignus es.
Apagè latebricola: Apageſis inquam.

Be gone with a vengeance.
Be gone, Sirrah, out of my ſight.
Avaunt, villain.

Minùs anguem odi quàm piſces.

I'd rather faſt, than eat fiſh.

Nihil æquè odi atque carnes ſuillas.

I love not Pork.
I can't abide Swines fleſh.

Olére hircum.

To ſtink fearfully.

Honos ſit auribus.

Sir reverence.

Jus pridianum dicit.

I can't abide ſuch tautologies.

Cane pejus, & angue, odiſſe.
—ut lepus tympanum.

He had as lieve ſee the Devil.
He loves it, as a Cat doth muſtard.

Iſto quidem pacto dicuntur abire *Cacodæmones*, ingenti fœtore relicto.

To go away with a ſtink.

Quæ ibi fuga? quæ narium obturatio? quæ ſputa? quæ excrementa?

What a running? what a ſhunning? what ſtopping the Noſe? what ſpitting and ſpauling was there?

Porcis, aut bubus *Cypriis* projiciendum.

A Sir-reverence, for Swine to muzzle in.

Quod ſterquilinium ſe fuerit abjectius?

You'll be a loathſome creature.

In fœculiniis & olenticetis jacens.

Cramben apponit recoctam.

A meſs of good ſtuff.

A *quâ* tanquam à publicâ ſentinâ abhorrebam.

I ever hated as—

Ut peſtem refugio,

I ſhun him, as I would the plague.

An est ullum fœtoris genus, corrupto animantium cruore, saniéque pestilentius?

The worst smell i'th' World, To stink like carrion.

Mitto ructus alliatos, ventris flatum, & halitus putres.

I'll not say what belching, fizling, and filthy smells there were.

Linteis instruit mensas, sed, O *Deum* immortalem! quàm non *Milesiis* canabea dicetes ex antennis detracta.

Beastly, foul linnen.

Linnen fitter for the sty or stable, than the table.

In illorum capita, cuncti suas effundant matulas.

Every man would spit in's face, pour piss pots on his head.

Si fortè an *ei* quis occurrat, obturatis naribus præterceatur.

Men must stop their noses that come near.

Sic ut nec olétum ullum pejus oleat.

No piss smells so nastily.

Nihil insuavius.

Nothing is more unsavory.

Abominandum portentum.

An ugly creature.

Succerdâ fumigante olidior.

So smells a hoi—

Ita magis falluntur oculi quàm nares, fœtor enim erumpit per omnia.

Though they can't see, yet they may hound them out by the smell.

Tetri odoris, si contingas.

It smells basely, if you touch it.

Quantum periculum nè mulieres ad hoc spectaculum abortiant?

Enough to make women miscarry.

Ita graviter olet, ut—

It stinks so beastly, that—

Explodenda sanè mihi imprimis videtur *illorum* sententia—qui

To be hiss'd out of the schools.

Relicto fœtore, ad quem collatum olétum, videri posset sansucinum, aut foliatum.

He stinks like a poll-cat.

Tuus conspectus mihi invisus.

I cannot endure the sight of you.

Mori

Mori præoptem, quàm tali iterum afflari thymiamate.
I would half kill me, to be so perfum'd again.

Huic tanquam piaculo, aut monstro alicui abstinendum.
A thing carefully to be avoided.

Ceu fœdissimis alicujus sentinæ sordibus inquinatur.
Abominably defiled, as if tumbled in some kennel.

Ability. Able.

Quoad ejus fieri potuit.
As far as he could.

Pro re suâ. Pro facultatibus.
According to his ability.

Pro meâ tenuitate, pro *reculâ*, pro *facultatulâ* meâ.
You can have no more of a cat, but her skin.

Pro talentulo quod *Deus* mihi indulserat.
As God enabled me.

Quantum, quantum in me est.

Pro virili conabor.
I will do my utmost.

Penes uxorem est summa potestas.
My wife rules the rost.

In *te* situm est.
'Tis in your power.

Suoptè ingenio.
Suo Marte.
Of his own { *good nature.* / *mother-wit.* }

Pro modulo quidem nostro.
We do as we are able.

Sed industria nostra non est adeo *catapantica*—
We are not so able to do all.

Si animo suppeteret facultas meo—
If my wealth were to my will—

Nihil *ille* nec ausus, nec potuit.
He neither did, nor durst do any thing. Unable *to*—

Abound.

Satis supérque.
Enough and to spare.

Plus satis est deliciarum.
Here's too great chear.
Enough's as good as a feast.
More than heart can wish.

Affatim est.
Here's Gods plenty.

Nimio plus.
What would you more?

Sat abundè.
Take your bellisul.

Ubertimè.
Here's more than needs.

Cumulatim. *Enough and enough again.*

Sat habeo. *I deſire no more.*

Habeas domi noſtræ delectum. *You may take your choice at our houſe.*

In medio flumine *aquam* poteſt quærere; & in medio *Solis* lumine, lucem. *The Butcher ſought his knife, and 'twas in's mouth. He knows not when he has enough.*

Hæc illa eſt *cornucopia*, ubi ineſt quicquid velis. *Here it is in dry cock to furniſh your deſires.*

Ripas exuperat. *It runs over.*

Illuc *vos* rapiam ubi non ſecluſa aliqua aqua teneatur, ſed unde flumen oritur univerſum. *I'll lead you to the Wel-head.*

Obruor *exemplis*, quocunque oculos, quocunque animum converto meum. *Plenty of precedents in this kinde.*

In immenſum mare jam deſcendo. *I come now into a ſea of matter.*

Mira orationis ubertate luxuriabat. *He was full of matter.*

Pleno jam ſatis alveo fluit. *It runs in a full channel.*

Omni venuſtate & tepore affluit. *He is fluent with elegancie and wit.*

Abſent, Abſence.

Diutiuſculè jam abfuiſti. *You have been long away.*

Jam toto ſæculo deſideratũ. *Long looked for.*

Quæ *te* habuit terrarum regio? *Where have you lived this, ſo many a day?*

Unde prodis? *From whence come you ſneaking?*

Ex qua tandem corte, aut cavea *nobis* ades? Ex quo gurguſtio? *In what hole have you hid your head, all this while?*

Mihi videris abfuiſſe ſæculum. *What a world of time have you been gone!*

Verebar

Verebar ne ſic domum redirem, quemadmodum rediit *Vlyſſes*, qui nec ab *uxore* agnitus eſt ſua.

I was afraid that no body would know me.

Solus *canis* jam vetulus, mota cauda, *dominum* agnovit.

The old dog knew his maſter, and wag'd his tail.

De complexu avulſus noſtro, *nos* mox obliviſceris.

Out of ſight, and out of mind.

Quis *te* interim terrarum habuit angulus?

Where laid you knife on board, all the while?

Diutinum *me* torſit amicorum deſiderium.

I much deſired to ſee my friends.

Jam ſex fermè menſes abfui.

I had been away near half a year.

Ampliùs ſunt decẽ menſes.

—non domo exſulo nunc.

I dwell at home now.

Quid *te* remoratum eſt?

What made you ſtay ſo long?

Mox eſt rediturus.

He'll be here again by and by.

He will come preſently.

Cùm *is* unum jam & alterum diem deſideraretur.

When he had been miſſed two or three days.

Septem ampliùs ſeptimanas.

Above ſeven weeks ſince.

Triginta dies ſunt ipſi, cùm—

'Tis now a moneth ago, ſince—

Hujus ego deſiderium viri, cùm ferre diutiùs non poteram—

When I could no longer want his company—

Nuſquam apparet.

He plays leaſt in ſight.

Abſurd.

Nonne vides *camelum* ſaltantem?

A likely matter.

See my dog dance a jig.

Abſurdum eſt ſicco palato de quæſtione vinosâ diſputare.

You are out of your element.

Abſonum eſſe videbatur.

It becomes not you, Sirrah, to talk of ſuch matters.

Etiam ſententias loquitur carniſex!

Quasi gemmæ, *tu* inseras plumbum.	*To lay churl on a Gentleman.*
Adhibere lucernam in meridiem.	*To burn day-light.*
	To make a long discourse of a needless matter.
Aquam à pumice postulas.	*You look for it where it is not to be had.*
Eandem canere cantilenam.	*What? still cuckoo?*
Vnisonas cuculis rudibus geminantibus odas.	*Always the same song?*
Idem saxum volvere.	*To roll still the same stone.*
Veluti si *puer*, assuetus lacti; jam *grandis*, mammam inclamet.	*What? A man now, and cry still for a pap?*
Adeò ut hominem ex homine videntur tollere.	*Vnreasonable men, whom no reason will rule — Absurd sots.*
A sensu communi abhorret.	*Its against common sense.*

See my *Paræmiologia*, *pag.* 4.

Acquainted With.

Novi hominem tanquam *te*.	*I knew the man, as well as I know you.*
A teneris cunabulis amavi parvulum, amaturus denuó.	*I loved him little, and shall love him long.*
Albus sit an ater, sanè nescio.	*I never saw the man, as I can tell.*
Si vos novi satis.	*If I be not deceived in you.*
Magna mihi cum *eo*, jam inde usque à pueritiâ, semper fuit familiaritas.	*I was always acquainted with him of a child.*
Amicitia nostra incepta à parvis cum ætate accrevit simul.	
Bis tantò sunt inter se amici, quàm priús.	*They are greater by half, than ever they were.*
Spero æternam inter nos fore gratiam.	*I hope we shall never disagree.*

Magna

Magna inter illos conflata eſt familiaritas.	*They are as great, as finger and thumb.*
Summa cum familiaritate illi conjunctus eſt.	*They are all one.*
Ego novi hominem ab ovo.	*I knew him in his long coats.*
Intimus eorum eſt conſiliis.	*He knows all.*

Admire.

Nec invenerunt *æmulos*, nec habuerunt *exempla*.	*Rare fellows indeed, that can't be followed.*
Bone *Deus!*	*Good God!*
Papæ!	*O ſtrange!*
Dii, obſecro vos, eſtne hic-?	*God forgive me, is this—?*
Quid, *malùm*! hic vult ſibi?	*What a rope means the man?* *What ails the fellow?*
—Quid non ſperemus amantes?	*Who would ever have thought this?*
Tam præcipua, tam præclara facinora quæ nec exprimi, nedum ſufficienter quidem laudari, ſermonis humani penuriâ poterant.	*Admirable exploits.*
Summam, maximam, hominum admirationem movet, excitat.	*He is the wonder of his time.*
In *hunc* oculi omnium converſi ſunt.	*Every one eyes him.*
Fit admiratio populi.	

To *Adviſe, Advice.*

Nè temerè facias.	*Beware of*, Had I wiſt.
Etiam atque etiam vide quid agas.	*Be well adviſed what you do.*
	Take counſel of your pillow.
Ne quid agas inconſultò.	*'Tis beſt to look, before you leap.*
Deliberandum diu, quod ſtatuendum eſt ſemel.	*Do that with advice, which you can do but once.*
Aperui morbum meum, *tu* nunc medicum age, ſiquid potes.	*I have told you my caſe, help me if you can.*

Quare, *tibi* fuerim author.	*Be ruled then by me.* *Let me perswade you.*
Explorata & provisa ratio.	*An advised, and speeding way.*
Diligenter omnia explorato priusquam statuas.	*Look before you leap.*
Ductore perito, doctoreque indiget.	*He lacks good advice.*
Jam senatum convocabo in corde consiliarium.	*I'll be well advised in this.*
Excussâ paulisper istâ animi temulentiâ, rem ipsam mecum considerem.	*Consider well on it, in cold blood.* *Let not passion prevail.*
Centuriata habui capitis mei comitia.	*I mustered up all my wits.*
Ego melioribus semper consiliis locum daturus sum.	*I shall easily be perswaded by reason.*
Quis *Thales* docuit te istud?	*Who made you so wise?* *What* Rabbin *taught you that*
Ad *te* velut ad Oraculum confugio.	*I desire your advice and counsel.*
De sententia, *illud* egit, amicorum.	*He did, as his friends advised him*
Cæterum habeo consilium utrique nostrum commodius.	*I know a better course for us both to take.*
Quantò in pectore hanc rem meo magis voluto.	*The more I think of it.*
Hæc, dum mecum reputo.	*While I muse upon these matters.*
Quem *Deum* in consilium adhibuisti?	*Who was your Counsellor?*
Subleva *me* tuo consilio, habebo *te* posthac numinis loco.	*Help me now at a dead lift, and you shall make me your daily beadsman.*
Plus vident oculi, quàm oculus.	*The more heads, the more hopes.*
Commodè mones.	*Your advice is good.*
Ejus sententiam ea de re intelligis.	*You know what his minde was in that case.*

Quæ

Quæ *Pallas* istuc tibi in mentem misit ?
Who put that into your heads?

Non *Pallas*, sed *Moria*.
'Twas mine own indiscretion.

Melioribus posthac utere consiliis.
Let this be a fair warning to you.

Quantò magis magísque cogito, discrucior animo.
Every time I think of it, I am vext at heart.

Non pessimè mones.
You say well.

Apud *te* esto.
Consider what you are about.

Rationem inivit commodissimam.
He has taken a wise course.

Idne estis autores *mihi* ut faciam ?
Do you indeed advise me to that ?

In illius ego sententia acquiescam.
I'll be ruled by him.

Affright.

Incredibile *dictu*, quantopere fuit discruciatus, tantum non metu exanimabatur.
Almost quite scared out of his wits.

Delirat miser timore.
He is moped with fear.

Sin *eum* juxtà viderit, metu emoritur.
He'd swoon, if he saw but—

Ubi vidit *me* horrescentem ad conspectum aquæ, ob profunditatem nigricantis—
When he saw me look as pale as a clout, for fear of falling into the water so deep—

Cor mihi in genua deciderat.
My heart was in my heels.

Vix adhuc sum apud me.
I am scarce come to my self again.

Contremisco referens.
I tremble to tell.

Terrorem incussit mihi.
He scared me at heart.

—animum metu percellebat.

—faciunt geminos *ensis* & unda metus.
Death and danger every where.

Prorsus exanimatus extitit.
His breech made buttons.

Obstupui, steteruntque comæ—
You might have fillipt me down with your little finger, I was so frighted.

Tandem,

Tandem, quicquid erat in alvo aut vesica, oneris ejecit.
He made foul work, for very fear.

Sanguinis guttam vix habet præ metu.
He hath scarcely a drop of blood left in him, for pure fear.

Terriculamenta. Spectra.
Scare crows. Hobgoblins.

—metum mihi in corde concenturiavit.
It affrighted me sore.

Lingua hæret metu.
I was so amazed, that I could not speak a word.

Bruta fulmina.
They but scare babies.

Fulgur è vitro.
This Lightning blasts no man, meer Bug-bears.

Quanto cum horrore resiliêrit, quàm expaverit, quàm timidè respexerit!
O how he trembled, and quivered, and quaked, every joynt of him!

At *ego* malim mihi terram dehiscere, quàm tale denuò videre spectrum.
I pray God *bless me for ever seeing such a sight again.*

Heu quantus, *mihi* corde dolor! quantusque sedebat Ore cinis!
O how I twittered!

Ad lemures, aut larvæ conspectum exanimari.
To be afraid of { Tom on the Wall. / his own shadow.

Leo, aliàs impavidum animal, tremendum galli gallinacei cantum expavescit.
A small creature may scare a strong man, if taken on the sudden.

Tremens & exangui colore luridus, tertiata verba semianimi voce substrepens.
He was so throughly scared, he could hardly speak.

Horruit, & velut gravi tonitru, procellaque sideris, vel etiam ipso *Diali* fulmine percussum, corruit corpus, & obnubilavit animam.
He fell down amazed, as if he had been struck with a Thunder-clap.

Nunc in metu sum maximo.
I was never so frighted in all my life.

Age, Aged.

Confectus ſenio, morbo, bellorumque calamitatibus.	*Worn out with age, ſickneſs, and calamities of war.*
Senes duo defloccati me per urbem quæritant.	*A couple of bald-pates looked for me, all over the Citie.*
Neque canities adeſt, neque rugoſa cutis—vigent oculi, nitet utrinque dentium ſeries, color vividus eſt, corpus ſucculentum.	*He bears his age well.* *He looks as young, as if he were not thirty years old.*
Integra adhuc ætate.	*In his beſt life.*
Puer cum eſſem *ipſe*, natus annos plus minus octo. Octennis puer.	*When I was a little Lad, about eight years old.*
Firmata jam ætate.	*Being in his beſt, in his prime.*
In ipſo ætatis flore.	*In the very flower of her age.*
Dic bona fide, quot annos numeras? Quotum numeras ætatis annum?	*Tell me true, How old are you?*
Id ferè ætatis, tunc fortè fui.	*I was then about ſo old.*
Ἐν τῇ { ὠθρακμῇ. ἀκμῇ. παρακμῇ.	*Non age, Minority, Morning, 'Tis early day ſtill.* *Full-age, Mans eſtate, High-noon.* *Old, Declining, Paſt his beſt.*
Cùm ſol vitæ noſtræ occaſum verſus ſe volvere cœperit.	*'Tis afternoon with us.*
Caput colorem commutavit & reliquit.	*His head hath changed its colour.*
—poteratque *puer*, juveniſque videri.	*Half a man, and half a boy.*
Ad maturitatem adolevit.	*He is paſt a childe.*
Ætas ingraveſcens, crepuſculum vitæ appropinquat.	*Old age comes creeping on.*
Seneſcunt ſenſim ſine ſenſu.	
Ætatem jam malam ago.	*I am now grown old.*
Mea præteriit ad ducendum ætas.	*I am now too old to marry.*

Agree.

Noſtris non malè convenit geniis.	*We agree very well.*
Amicitiam ferè diſſutam reſarcire.	*To renew friendſhip.*
—ſartam tectam integrare.	—*be pieced together again.*
Redigam eos in gratiam.	*I'll agree them. I ſhall make them friends.*
Ipſi inter ſe meliùs, *hoc* bellum compoſuerint.	*They'll fall in, as they fell out.*
Neque alio pacto poteſt componi inter eos gratia.	*There is no other way to make them agree.*
Juxtà, tecum ſentio.	*I agree with you.*
Utinam *hic* ſurdus, aut *hæc* muta facta ſit.	*They'd better agree, if* he *were* deaf, *or* ſhe *dumb.*
Dehinc æternam ſpero inter *nos* gratiam fore.	*I hope now we ſhall never be at odds more.*
Induciæ jam ſunt indictæ.	*Truce is taken. Peace is now concluded.*
Cujus lentæ velut tabis ſenio, victa eſt utriuſque pertinacia.	*They agreed at laſt.*
Coaleſcere in unum.	*To be joyned together again:* —*ſet in joynt.*
Simultates mutuas deponere.	*To allay all heart-burnings.*
Inibis à me ſolidam & grandem gratiam.	*You ſhall hugely oblige me.*
Exortam flammam reſtinxit.	*He hath quenched the flame.*
Me cum illo tandem in gratiam reduxit.	*He hath made us friends at laſt.*
Non uſque quaque conveniebat primò.	*We could not hit it right at firſt*
Cum *his* dextras ſe jungere ac conſeſſerare, certò ſciunt non poſſe.	*They know full well they cannot long agree.*
Senatus philoſophorum conſentit.	*The prime Philoſophers are of this judgment.*
A parte noſtra eſt.	*He is for us.*

Quorum

Quorũ *ego* accedo ſententiæ.	*I am of their minde.*
Macrum *arbitrium* opimo *judicio* potius eſt.	*Agree, The Law is coſtly.*
Unanimi omnium hominum & temporum conſenſu.	*All agree in this.*

All.

Ille eſt prora, & puppis hujus negotii.	*He is all in all, in this matter.*
Boni juxta malique ſunt obtruncati.	*All went to the pot.*
Eadem opera adducite huc mendicos omnes, è pontibus, ac triviis.	*Tag, rag, and long tail.*
Indiſcriminatim omnes.	*Every mothers childe.*
Non nemo è nobis.	*All of us.*
Res eodem redit,	*'Tis all one, it comes all to the ſame paſs. Tantamount.*
Primi & imi.	*High and low.*
Ad unum omnes.	*Not one ſcapes.*
Nemo non { novit. videt.	*Every man { knows. ſees.*
Nihil non.	*Every thing.*
Quum cæteri ferè omnes.	*When almoſt every body.*
Complures paſſim è plebeiis.	*The very clown with his cloured ſhoon.*
Noverint univerſi.	*Take notice all of you.*
Multæ hominum myriades.	*Many thouſands of—*
Nec de *unius* ſolùm racemis ſibi facit vindemiam.	*All generally are of that opinion.*
Tantum non univerſi.	*Almoſt every mothers ſon.*

Alms.

Erogare ſtipem pauperibus.	*To give alms to poor people.*
Emendicato cibo vivere.	*To live on the Alms-box.* —*by begging.*
De alieno liberalis.	*He's kinde of others coſt.*
Dedit nummulum ſeniculo.	*He gave a penny to the poor old man.*

Eam pecuniam in pios usus convertere.
To bestow that money on charitable uses.

Non admodum bellè collocatur, quod istis mendicis datur publicis.
It is no alms, to give to these common beggars.

Nonnihil dandum est aliquando, sed cum delectu.
Give not your alms, hand over head: Do good with discretion.

Sere beneficium, metes fructum.
Bestow thy charity, it will be thy own advantage.

Deflexi huc, ut me instruas viatico.
I came hither, hoping you would relieve my wants.

Hoc suæ dapsilitatis esse ratus.
It was his bounty, as he thought.

Mendicabulis distribuendam pecuniam curavit.
His minde was, the poor should fare the better by him.

Christiana charitas se ad universos dilatat.
Christians must be kinde to all.

Date obolum *Belisario*.
You know not what may come to your self.

Pro suis facultatibus, perbenignus semper fuit in pauperes.
He was always charitable to poor folks.

Benignitatis fons largiendo non exhauritur.
You shall get by giving.

Quò largiùs hauritur, eò scatet uberiùs.
The more you draw, the more it springs.

Hoc habeo quodcunque dedi.
What we give, that we have.

Miseria gravatis subvenite.
Help to keep the poor from perishing.

Clade oppressos iniquiore, sublevato.
Do something for Gods sake.

Age prolixè.
Be liberal.

Alteration.

Nihil non novum.
All is new.

Videbar mihi in alium venisse mundum.
I thought my self in another world.

Alius

Alius hominum cultus, nec idem vultus.
So changed, that few can know them.

Faventiora fuerunt illi fata.
He roſe on the right ſide.

Hæc eſt humanæ vitæ Comœdia.
The world's well mended with him.

Fluxus & refluxus omnis rerum humanarum.
All the changes and chances here below.

—ineluctabile fatum.
Who can mend, what God will mar?
A ſtrange change.

Revoluta ſæculorum periodus diem illum fatalem advexit.
Fatal changes chance i'th' world

Incrementa rerum, ac decrementa—
Things wheel about.
The ebbings and flowings of worldly States—

Cadavera Carthaginis *vide*, obruta mœnia & diruta.
See the carcaſes of Cities laid in duſt.

In rebus ludit humanis, & velut *plaſtes*, varias ſibi formas & imagines fingit & refingit ex hac argilla—
God is the Potter, and makes and mars as pleaſeth him.

Quod fors feret, feremus æquo animo.
What we cannot cure, we muſt endure.

Alvvays.

Iſtud quidem nunquam non facis.
So you always do; 'tis never otherwiſe with you.

Nullo temporis puncto interjecto, intermiſſo.
At every turn; every minute.

—reciproci, amoris ignem, qui ut *Veſtaliter* æternùm ardeat pro *me* ſpondeo, de *te* ſpero.
I ſhall be yours ever, as I hope you will be mine.

Dum juga montis aper, fluvios dum piſcis amabit.
Dumque thymo paſcentur apes—
For ever; till Dooms-day.

Poſt

Post hominum memoriam. — *Ever since man could mean.*
Ab omni retrò antiquitate. — *From the beginning of the world, till this very time.*
Nata sunt cum orbe nato. — *They were so from the beginning.*
Videbis, ut ab omni ævo. — *He hath left monuments of his worth, that he will always be remembred.*

Vestigia non pressa leviter ad exigui temporis prædicationem, sed altiùs fixa ad memoriam *illius* sempiternam.
Exegit monumentum ære perennius.

Ambitious.

Honorum siti laborat. — *He scuffles and scrambles for preferment.*
Lucrosa sibi officia adhamavit.
Gloriæ inhiare populari. — *Jack would be a Gentleman.*
Non ego ventosæ plebis suffragia venor. — *I hunt not after vulgar breath.*
Haud equidem tali *me* dignor honore. — *I look not so high.*
Famæ famelicus.
Honoribus inservit. — *Greedy of applause.*
Venatur ea, quæ nec *Deo* contingunt, placere omnibus. — *Even* God *himself hath not every mans good word.*
Auram captare popularem. — *To live on mens lips.*
Gratiam inire cum populo. — *To curry favor with the common people.*
Aucupari famam, honorem. — *'Tis most honorable, not to seek honor.*
Summa est laus, non ambire laudem.
Puerili quodam gloriolæ aucupio. — *As boys do butterflies.*
Altum nec spiro, nec spero. — *I look not for great matters in this world.*

Ambitione præceps. — *He is mad of preferment.*
Quicquid pro imperio. — *Any thing for a Kingdom.*

Angeli

Anger.	*Angrie.*
Ægrè fero.	*I take it not well.*
Plumbeas iras gerunt.	*They are implacable.*
Tandem incaluit & *ille.*	*He began to pelt and chafe.*
Abſit vultûs torvitas, verborum acerbitas, aut moroſitas.	*Do not ſcowl, nor ſcold.*
Corrugans frontem, porrigens labia *Gorgoneis* nos obtuens oculis.	*He lookt as if he would eat us —or look through us.*
Sputo, convitiiſque *nos* ejecturus.	*He was ready to ſpit in our face, and rail'd fearfully.*
Quod ſi quando commotior erat, blando illum ſermone leniebam.	*When he was in his angry mood, I ſpake him fair.*
Naribus ſpirat piperatis.	*He takes pepper i'th noſe.*
Bona verba quæſo.	*Be not ſo furious.*
Ne ſævi tantopere.	
Ne diſtringas quæſo iram in me tuam.	*Do not ſnap us up ſo.*
An non in tales fulminaret illicò, voce-vultúque accenſo?	*He'd be fire and tow, preſently.*
Vultus erat qualis eſſe ſolet *Martis* irati.	*He would take it in great dudging.*
Eo vultu quaſi interfecturus.	*A dogged look.*
Graviter admodum tulit.	*But a word and a blow.*
	He's as mad as a March-*hare.*
Exulceravit *mihi* animum.	*He was born mad.*
Ne quid irrites crabrones.	*He vext me at the heart.*
Mentem de cardine detrudere.	*Do not anger them.*
	He threw him quite off the hooks.
Non omnino præter cauſam excanduit.	*He had good cauſe to be angry.*
Tuam non moror moroſitatem.	*Turn the buckle of your girdle behind you. Who cares for your anger?*

Intuetur Cyclopicum.	*He looks loundgingly.*
Tantâ indignationis flammâ exarserunt.	*As hot as a toste.*
	A cross piece, if he be set aside.
—ἀμφ' ἀστεχάλοισι χολωθείς.	*Angry for nothing.*
Fœnum habet in cornu.	*There is no dealing with him.*
	Not to be handled without a pair of tongs.
Uris absque torre.	*You are angry without a cause.*
Nubilo iram vultu declaravit.	*His looks shewed he was angry.*
Excandescebat illico, fremens & frendens.	*His blood was up.*
Iram in promptu gerit.	
At ego *tibi* subiratcor.	*I am not well pleased with you.*
Subtruxissem *illi* fasciculum urticarum.	*I'd have nettled him to some purpose.*
Perfunderem *illum* lotio.	*I'd pour a piss-pot on his head.*
Citiùs miscerem *illi* toxicum.	*I'd see him hanged first.*
Cor cruciatur mihi.	*I am vext at heart.*
Præ iracundia non sum apud me.	*I am so troubled, that I am not my self.*
Totus est in fermento, ira turget mihi.	*He is in the mulligrubs.*
Vultu ad severitatem composito.	*His look was lowring.*
Sic incanduit *illius* oratio, ut videretur vix manibus temperare suis.	*He was so hot, I thought he would have stricken me.*
	He could hardly hold his hands.
Ubi quid stomachatur, repentè *illi* ablandiri soleo.	*I speak him fair, when I see him pet and frown.*
Reprime istam tuam iracundiam.	*Hold there man; moderate your passion.*
Quicquid *illi* suggesserit splendida bilis.	*Whatever his anger makes him speak. What toy soever takes him in the head.*
Qui stomachi erant impatientioris.	*Cholerick folks.*

Dissimulato stomacho. — *Biting in his anger.*
Making fair weather abroad.
Effunde in urticetum. — *Nettle him soundly.*
Quid est quæso te quod urit? — *What is it that sticks in your stomach?*
Commovebat *illi* stomachum. — *He took it in snuff.*
Quænam illa tempestas in vultum quæ tuum inundavit? — *What makes you so moody?*
magnóque irarum fluctuat æstu. — *He blusters, and swells like a toad with anger.*
deò difficili prædítus ingenio. — *So froward a Man: A madcap.*

Antiquities.

videntiora veterum monumentorum vestigia extitëre. — *Monuments of great antiquity.*
tua narratione magna est antiquitatis effigies. — *He quotes antiquity for what he says.*
uríssimo marmori inscripta, vestigia videbis literarum. — *You may see on these marbles fragments of antiquity.*
antiquitatis umbris, tenebris, & ruderibus, in solem & splendorem proferre, vindicare. — *To gather out of the ashes of antiquity, some rare pieces and relicks.*
primorum replicaveris annales. — *If you search antiquity.*
veterum volvis monumenta virorum.
ta omnem hominum memoriam. — *Very ancient.*

Apparell.

Quàm decet nullo adstricta cingulo, *vestis*, ac liberis diffluens laciniis!

How well doth a loose-gown become her!

Plurimum gratiæ addidit nativo decori, ornatus; *deam* esse quampiam dixisses.

Her clothes set her out gallantly like a Lady.

Nihil illam non decebat.

Every thing became her well.

Vides prisci sæculi reliquias.

You see the garb of elder times.

Quasdam *anus*, sui cultum seculi tenentes.

Old wives keeping to their old fashions.

Caligas diversis coloribus variegatas.

Stockins partie coloured.

Interulam habuit dimissiorem.

He had a long white shirt.

Fœminas longâ vestis coronide onustas.

Women with their long-tay'd coats—train.

Calanticâ sericatâ in humeros dimissâ.

Having a deep vail of silk down their shoulders.

Annulus in digito, cum gemma signatoria.

A ring on's finger, with a seal in the precious stone.

Adornavi *me* toto mundo meo.

I was as fine as hands could make me.

I put on all my holy-day clothes.

Nihil jam diu vidi elegantius.

Trick and trim, I seldome saw the like.

Tergore bubalo sic vestitus, ut cornua prominerent in capite; & cauda traheretur humi.

He had got on a bulls hide with the horns on's head, and the tayl trailing on the ground.

Variâ veste ornatus fuit.

He hath his changes.

Pandochæus *ipse*, vestitu minimum à famulis differens.

In an homely dress, mean attire, as some rag-a-muffin.

Cultu militis, plumas, cæteráque stultitiæ *Thrasonicæ* ferentis insignia.

Top and top-gallant like a captain with a feather in his cap.

Cu

Cum ingenti plumarum fasciculo.
With a huge plume of feathers.

Si quis addat auriculas, & tintinnabula morionis.
A fools coat, with a bell and bawble.

Purpureo paludamento amictus, & spissâ procerum coronâ stiparus.
Having on his robes of state, and stately attended on.

Nunc vix tegor dimidiato palliolo, cóque à muribus corroso.
My coat is now curtail'd, and eaten with mice.

Baltheus inauratus, ac gemmeis distinctus bullulis.
A golden belt richly embellisht.

Si splendidè vestiatur, si incedat annulatus.
If he can but get good clothes.

Vestiri holosericis, undulatis, florulentis, virgatis, byssinis, aureis, pellitis.—
To be clad in all imaginable gallantry.

Digitos habent smaragdis, & adamantibus onustos.
Fingers loaden with emeralds and diamonds.

Textilis auratas animat pictura lacernas, Et poto conchæ sanguine læna rubet.
Curiously embroyder'd clothes.

Vestis fustanea, & canabea.
Bounce buckram, velvet's dear.

—togaque defendere frigus, Quamvis crassa, queat—
Home-spun cloth to keep me warm.

Deflecte ad vestiarium, ac thoracem undulatum, si jam perfectus est, ab eo recipies.
Bring with you my chamblet doublet from the taylors.

Homo elegantulus.
A spruce fellow. Prinkham-prankham very fine.

—tenuique subucula bysso, Enitet—
You might see her white sleeves.

Mollities byssum superat.
Soft as silk.

Depexum mendici pallium.
A thread-bare cloak.

Talaris vestis.
A long garment down to the very heels.

Vestem gerebat ad talos usque demissam.	
Aureis intertincta guttulis.	*Bespongled with Gold.*
Cultus *Venetus*, *Gallicus*, *Romanus*, *Hispanicus*.	*The* Venetian, &c. *fashion.*
Incedunt holosericati, videntur magnifici.	*The worst piece is in the midst.*
—multoque latus perfulgurat auro.	—*glisters in beaten gold.*
Plebs passim veneratur byssinos.	*The common people greatly worship gay coats.*
Multitia sumit, vel fœminis indecora.	*He goes tippered like a Magpie.*
Agnosco faciem, sed vestis non convenit.	*I know the man, but his cloaths make him look not like himself.*
Par calceorum, triplicatis soleis.	*A pair of three-soal'd shooes.*
Veteres calceos, aut putre subligar mutet.	*Let him shift himself.*
Verre pileum, ac pallium; primùm intus purga scopis, mox foris.	*Brush my hat and cloak on both sides.*
Exterge calceos.	*Wipe my shooes.*

Approve.

Pulchrè dicis.	*You say well; you speak reason.*
Tuam rationem probo.	*I am of your minde.*
Bene habet.	*It is very well.*
Rectè judicas.	*You are in the right.*
Placet *lex*, & rata esto.	*A match then.*
Hoc *mihi* non arridet.	I *fancy not* that; *it likes me not.*
Atqui *ipsis* commentum placet.	*They like* { *the device well.* / *it, though a lie.*
Graviter, acutè, verèque judicas.	*You speak like a wise man.* —*home* —*to the purpose.*

Placet

Placet consilium.	*I like the plot — design.*
Album *is* addidit calculum.	
Suffragium *tu* meum demerebere.	*You shall have my approbation.*
Haud iniquas *pacis* leges præscribis.	*You offer fair : You speak honestly.*
Perplacet.	*I like the terms.*
	I am hugely taken with it.

Arguments.

Potentissima est, & invicta ratio.	*They can never answer* this *argument.*
Achilleis evincam rationibus.	*I'll prove by strong reasons.*
Parùm valido tibicine fulta est hæc opinio.	*This opinion is not backt with strong arguments.*
Ratiunculas istas quas *ille* protulerit.	*Those sorry reasons which —*
Ratio clumbis.	*A weak argument : a wooden dagger.*
Argumentum vulgatissimum.	*A thred-bear theme.*
Tritissimum, è triviis petitum.	*A common subject : Ordinary.*
Argumento baculino.	*By a forcible argument.*
Non verbis, sed verberibus est convincendus.	*If reason will not rule, he must be cudgelled to it.*
Demonstremus igitur ratione mathematicâ.	*Let's make it plain, as the nose on a mans face.*
Quomodo ab hoc *se* nodo expediebat, obsecro?	*How did he answer that?*
Hoc malè torquet virum.	*This gravels the man.*

Ashamed.

Ut *te* nihil pudet?	*Are you not asham'd?*
Nonnullos *pius* quidem *pudor* huc adegit, ut —	*Conscience causeth shame in some.*
Suffundi pudore.	*To blush for shame.*
Erubescenda crimina!	*Shameful impieties!*
Dimissis auriculis, ut canis amputatâ caudâ.	*He loundged, as a dog that had lost his ears.*
Quo *ego* ore compellabo hominem?	*How shall I look him in the face?*
—niveos infecit purpura vultus, Perliquidas succensa genas—	*—He blusht as red as fire.*
Adeò ut clam erubescam accipere, quod palàm mendicare non erubui.	*Asham'd to take, what I sham'd not to beg.*
Non scriptorem modò, sed ipsas quoque chartas erubescere oportebat.	*'Twould make not the writer only, but the paper to blush.*
Verecundiari.	*To blush for shame.*
In ruborem me cogit.	*It makes me ashamed.*
—purpurat ora pudor.	*The maiden blush.*
Conscia culpæ, Conspectum lucemque fugit.	*He is so ashamed, he dares not shew his head.*

Assembly.

Concio erat frequens.	*There was a world of people.*
Et frequentes hodie convenistis & alacres.	*You are come hither with good will and welcome to day.*
Commeantium frequentiâ celebratum.	*Flocked to by all sorts, far and near.*
Conciliabulum vocatur.	*A Chapter was called.*
Conventiculum.	*A Common Councel.*
Senatulus convocatur.	*They call'd a hall.*
Præses urbis cum Senatoribus consultavit.	

Co-

Comitia { Academica { Cantab.	*The Commencement.*
Oxonienſ.	*The Act.*
Judiciaria { Menſtrua.	*The County-Court.*
Trimeſtria	*The Quarter-Seſſions.*
Semeſtria.	*The Aſſizes.*
Comitia ſuprema.	
Curia Hoſtilia.	*The Parliament.*
Summum Reipubl. tribunal.	
Magni Synedrii conſeſſus.	
Supremus Senatus.	
Patricii.	*The aſſembly of Lords.*
Optimates.	*The upper houſe. Nobles.*
Senatores minorum gentium — plebeii — populares.	*The lower-houſe, or Commons in Parliament.*
Domus inferior, quæ conſtat ex equitibus provincialibus, & civibus urbium, à populo deputatis.	*The knights of the Shire, and Burgeſſes of Corporations.*
Eſt de ordine Senatorio.	*He's a Parliament-man, or a Common-Councel man.*
Factum eſt Senatuſconſultum.	*We layd our heads together.*
Concilium dimittere.	*To diſſolve the Parliament.*
— ut hujus Synodi autoritate ſemel finiatur *quæſtio.*	*To reſolve on the* queſtion.
Cenaculum.	*The Parliament-houſe.*
Concilium ſupremum ſolvere.	*To break up the Parliament.*

Aſſent.

Suum hic immittit calculum.	*He puts in his* vy, *and caſts the ſcales.*
Quin tota hîc aſſenſerit antiquitas.	*All antiquity votes full for* this.
Priſcos illos patres vide, qui denſo agmine à nobis omnes ſtant.	*All antiquity is on our ſide.*

Suffra-

Suffragatur hic *Poetarum* chorus.
The Poets ſide and ſay with us.

Non libet ab *illis* ſtare, qui—
I cannot be of their minde who—

Nullo prorſus reclamante.
There was no Negative voice. It was carried for us, *without contradiction.*

Convenit ſanè.
I am of your minde.

In ejus ſententiâ acquieſcam.
I *reſt on* his *judgment.*

In ſententiam amici pedibus eo.
I *am wholly of my friends opinion.*

Author, Authority.

Maximè potens, & latiſſimè patens.
Beares ſway every where.

Autoritati paſſim oppeditur.
Men matter not Mr. Conſtable *now-a-days.*

Is omnium eſt *Colophan.*
He's Lord paramount.

Hunc tanquam *Coryphæum* ſecuti ſunt.

Num ex autoritate faciebant *iſta* ?
What authority had they for it?

Is erat vir præpotens, & illius civitatis procerum unus.
A great rich Alderman.

Qui *Conſul* eſt in hoc Senatu.
The Chair-*man. Chief of the company. The foreman of the* Jury.

Aſinus ſub exuvio leonis.
Unfit for his place.

Libros emittere ſatellitio munitos.
To procure the countenance of ſome Patron, *to be Guardian for his Books.*

Et qui exorſi ſunt hanc telam, etiam detextæ merentur decus.
Let them that begun, have the credit to end it.

Ille *hîc* regnum poſſidet.
He rules the roſte here.

Qui

Qui funem ducit inter iſtos, —*commands in chief.*

Quorum autoritatis ſcuto *me* putem ſine ullâ aliâ ratione, contra gigantes iſtos tectum. I *think their authority undeniable.*

Autoritatem ejus imminutum iret. *He would deny his authority.*

Tibi accepta referenda ſunt hæc mala. *We may thank you for theſe misfortunes.*

Babble, Blab.

Quicquid in buccam venerit, vomentium riru effutiunt. *They cannot hold, but* out *it comes.*

Buccones & blaterones. —*long tongued fellows.*

Illiteratis literis obſtrepere. *His blattering letters vex me.*

Nè quid effutias incogirantiùs. *Babble not of it.*

E perforato poculo bibere. *You may know all—*

Indicat in vulgus quidlibet. *All the pariſh ſhall preſently hear of it.*

Futilis *huic* lingua eſt. *He will tell no body, but folks.*

Pertuſum dolium. He *cannot keep his own counſel.*

Plenus eſt rimarum, hàc, atque illàc perfluit. *His tongue is too hard for his teeth.*

—*hangs like a looſe clapper.*

Palàm mox erit. Effluet. *You may as well cry it at the* Croſs.

Illi baubantur ubique ac diblaterant.

Suas merdoſas purulentias effuderit. *He ſnivell'd out his ſnotty ſlanders.*

Suo is me obtundit ſtultiloquio.

Is me vocabat—aliaque multa balbutiebat. *He called me all to naught. He kept a bauling and babling at me,*

Quis

Quis fons, quis torrens, quod mare tot fluctibus, quot *hic* verbis abundat?
A prating companion. He loves to hear himself talk.

Locuteleius fit.
Graculo loquacior.
A very chappy fellow.
All tongue.

Baniſh.

Ultra *Garamantas*, & Indos.
I'le make the country too hot for you.

Relegari in exilium.
To be ſent packing.

Ultra excelſas *Herculis* columnas protrudere.
To baniſh out of the world— out of all honeſt mens company.

Eos ab urbe ſubmovebant.
They diſfranchis'd them.

Extra anni, ſoliſque vias, exterminavit.
He ſent him far enough.

Utrumque ab urbano commercio ſemoveret.
Baniſh'd, expell'd the city.

Abs ſe eliminant.
They ſhut out of doors.

Exilio mulctatus. Penatibus eum ſuis expulerunt.
Baniſh'd from houſe and harbour.

Ariſtides, oſtraciſmo populi, juſſus eſt vertere ſolum.
The world is ſoon weary of good men:

E ſinu patriæ, gremióque relegatus.
He's turn'd out of his warm neſt.

Aquâ & igni interdictus.
To be ſent a grazing.

Aris ſociſque patriis amandatus.

Baſe. Baſely.

Profligatiſſimus nebulo.
An arrant knave.

Vilis homuncio. Homulus iſte. Treſſis homuncio.
A louſie lurdan. That rapſcallion.

Humani generis excrementum.
The ſcumm of the Countrey.

Nullius numeri,
Not worth the naming.

Homo

Homo novus & ex ſe ortus. *An upſtart gentleman.*
Terræ filius. *A very miſcreant.*
Animam habet pro ſale.
Ignota capita. *Men of no account.*
Sine nomine turba.
Qui calceos domi conſuunt. *Coblers, tinkers,—*
—corium olent. *Tanners, maggot-mongers.*
Non tam humi repit. *He is not ſo baſe-minded.*
Demiſſi eſt ingenii, quorumlibet ſuaſu circumagi. *'Tis a baſe thing, to be made a babie by every baboon.*
Projectâ vilior algâ. *Not ſo much worth as a dirty diſh clout.*

Homines mente perditi, & capite perdendi. *Such for whom the gallows groans. Bedlams. Rogues.*
Quis tam abjecto eſt animo, ut—? *Who's ſo baſe as to—?*
Nihil generoſum ſapit. *He hath not a ſcrap of a gentleman*

Illiberalis eſt voluptas, ex *mendacio* capere voluptatem. *'Tis baſe to be a lyar.*
Cæteri, ſi qui ſint, prodigia & propudia honeſtatis. *The ſhame of men.*
Quidam, non *re*, ſed nomine duntaxat homines. *Men in name, but beaſts in nature.*
Fæcem ſuæ, ac facem patriæ. *The dregs of— Incendiary' of his country.*

Vitium eſt puſilli, minutique animi. *The guiſe of a baſe and buſie fellow.*
Hemulus ex fæce, imò ſentinâ concretus. *A very beaſtly wretch.*
Eodem non nominandus die cum Cicerone. *Tully hath more learning in his little finger than — in all his huge—*

Ex degenere illorum genere. *The fag-end of—*
Eorum *ego* vitam mortemque juxta eſtimo. *Neither good to hang, nor hold.*

To *Beat* --- be *Beaten*.

Aſinus non ſentit niſi fuſtem. *Words will do no good on ſuch an aſs.*

Vapulabis largiter. *I'll ſwindge your coat.*
—trounce you. I'll belabor your ſides.

Si vivo, adeo exornatum dabo, adeo depexum, ut, dum vivat, meminerit ſemper mei. *If I live, I will ſo bruſh his jacquet for him, that he ſhall think on me as long as breath is in his body.*

De meo alioquin tergo dependendum eſt. *I ſhall ſmart for it, if—*

Verbo & verbere increpare. *To revile and beat grievouſly.*

Excutiam *tibi* dentes. *I'll ding out your teeth.*

Petiit me lapidibus. *He pelted me with ſtones.*

Me unguibus laceravit ſuis. *He ſcratcht like a cat.*

Non curat *aſinus* ſibila; oportuit talem *rabulam*, putribus ovis aut ruderibus, è ſuggeſto deturbare. *He never bluſht for all their hiſſing; he ſhould have been pelted down with rotten egs and brick-bats.*

Rem fuſtuario planè dignam. *A foul miſcarriage that deſerved a banging.*

Is pugnos ſentiet meos. *He ſhall feel my fiſts.*

Lævam injeci capillis, dextrâ pugilem egi. *I caught him by the hair, and cuffed him, while I could ſtand.*

Sugillavi eum magnificè, totámque faciem tuber reddidi. *I lugged him luſtily.*
I pummel'd him ſoundly.
I boxt him to ſome purpoſe.

Tria *is* tubera, *libro* ſuo in verticem meum percuſſo, fecit. *He made three great poppernoles on my head with his book.*

Aſello proximus. *Beaten like Stock-fiſh.*

Malè *me* multavit. *He banged me grievouſly.*

Sum obtuſus pugnis peſſumè. *I was pitifully cuff't, boxt.*
He beat me back and ſide.

Uterque in te exempla edent. *They will both make an example of you.*

Beautiful

Beautiful.

Altera *Helena*.
Quasi ex *ovo* nata.
Ut cerasum matureſcens, aut uva purpuraſcens.
—facies roſeo niveoque colore miſta.
Iſti formæ flos brevi defluxerit, quæ jam Subrubet, ut vernis mane, pruina, roſis.
Forma nullâ parte non fœlix.
Illa erat honeſta facie, & liberali, nullo inuſta calamiſtro.
Sole admodum denigrata eſt.

Deum immortalem! qui fulgor? quæ formæ majeſtas? ad *hanc* quidem altera *Venus* invenuſta eſt.
—Aſſyrio crinis pingueſcit amomo.
Ego non contemplor tantùm iſtud undique florens & elegans *domicilium*, hoſpitem magis amo, *viz. animam*.
Uxor ea forma, quæ vel indotatam commendare poterit.
Digna vel principe marito.
—Venerem cœleſti corpore vincit.
Adeo venuſta ut nihil ſupra.

A beautiful Lady.
A dainty Dame indeed.
A cherry cheek.

A pure complexion. —*white and red.*
Beauty will fade.

An excellent beauty.

She looks with a good honeſt face, as if ſhe were well bred; of native beauty.
She's hugely ſun-burnt, tann'd. —*marred her beauty.*
As fair as beauty *can be.*
I never ſaw a more goodly perſon.

Hair *all perfumed.*

I *love not thy fair* face, *but thy fair vertues,* grace.

A woman ſo compleatly beautiful, that her perſon was portion enough.
A gallant Laſs. *A fair Lady*

There is none to be compared with her.

Bed,

Bed, to go to *Bed*, &c.

Ut ægrè divellitur à *nido* calefacto cuculus!
He is one of the slothful guise.
Ill will to bed, and worse to rise.

Quin igitur è *nido* provolas?
Why do not you rise quickly, Sirrah?

Qua tandem hora soles lectum relinquere?
At what a clock *are you wont to rise?*

Maturè *me* ad nidum confero.
I make haste to bed.

Paulisper mane, dum edormiscat unum somnum.
Tarry a little but while he takes a short nap.

Salutatis parentibus, eo mox cubitum.
I ask blessing, and go to bed.

Ocyùs *te*, tecto & lecto condas.
Get you home, and to bed.

Suum quisque nidulum adeat.
Every one to his bed.

In multam lucem stertere.
To lie long in bed.

Somnum hac nocte oculis non vidi meis.
I have not seen a wink of sleep all this night.

Conthoralis meus.
My bed fellow.

Hodierna nocte, cùm me à matutinis hymnis, in strato composuissem.
This very last night, when I had praised God, and prayed as soon as I awaked — as I lay in my bed.

Lectulo, è lana anserina referto, indormiebam suaviter.
I lay on a Down bed.

Olorinæ substernuntur culcitræ, toralia perdicum subalaribus plumis referta.

Lectum concinnasti meum?
Have you made my bed?

Compoluisti lecti stragulas?

Lintea fortè lota ante menses sex.
Foul sheets, not washt this half year.

Diurno itinere lassescenti torus ligneus prætenuibus paleis insternebatur.
A poor lodging for a weary man.

Ret-

Revolve cortinas. *Draw the Curtains.*

Da pileolum. *Give me my cap. Reach me my hat.*

Adfer aquam lavandis manibus. *Get me some water to wash my hands.*

Profer malluvium. *Fetch out the bason.*

Verre solum cubiculi, —pavimentum. *Sweep the chamber.*

Fac ut luceat foculus. *See the fire burn.*

Muta mihi lineum indusium. *Give me a clean shirt.*

Sicca satis, ad ignem fumi expertem, *lotum.* *Aire it well at the fire, it is perhaps dankish.*

Accende lucernam. *Light me a candle.*

Suffitum aliquem facito, purgando aëri. *Burn some juniper.*

Mox, paucis saluto *Christum*, flexis ante lectum genibus. *I say my prayers, ere I go to bed. I kneel down by the bed side, and make a short prayer.*

Beholden to.

Ego *illi* plurimum debeo. *I am very much beholden to him.*

Multus sum, fateor, in ære tuo. *I acknowledge my self to be your debtor.*

Ex omnibus officiis, quæ *tu* plurima in me contulisti, *hoc* est longè gratissimum. *I am infinitely bound to you, for this late and great favour.*

Si beneficiorum momenta perpendam quibus tibi sum obligatus.

Hoc *ego* nomine plus *tibi* debeo, quàm ut unquam solvendo esse queam *I shall for ever live and die in your debt for this.*

Meritis tuis maximis ita opprimor, ut pares referri gratiæ non possint.

Non solùm omnia debeo tuâ causâ quæ possum, sed ea quoque quæ non possum.

I must never look to requite this so great kindness.

Hoc *tu* beneficio arctiùs *me* tibi devinxisti, quàm ut possim dissolvere.

Tantum illi debeo, quantum hominem homini fas est tribuere.

Istud ego *vobis* acceptum fero.

I must needs say, you have been my benefactors.

Tuæ ego voluntati universam industriam omnesque spiritus devovebo.

Obligatiorem *me* tibi red. didisti, quàm ut nomen meum è tuo *diario* possim unquam expungere.

You have put me so far on the score for this, that I shall never come out of your books.

Multis me nominibus tibi haud vulgariter devinctum esse agnosco liberè.

Devinctiorem *me* tibi reddidisti, quàm ut æs alienum possim resolvere.

I cannot tell how to be thankful enough to you.

Hisce *me* officiis æternùm devinxeris—*demeruerís.*

I am for ever your obliged friend and servant.

Infinitis ego nominibus *illi* debeo.

I am infinitely engaged to him

Hisce amoris tui vinculis obstrictum tenes Amicum tuum.

Thus you have for ever bound me to remain your friend.

Irrenumerabili *illius* beneficio pignoratus.

Infinitely engaged to him.

Aliorum autorum fontes delibare

To be beholden to other authors.

Ex aliorum fontibus suos hortos irrigavit.

He may thank his friends.

Non

Non vitam modò debere tibi *me*, sed animam quoque fateor.
You are the beſt friend I have in the world.

Hos flores ex Ciceronis agris decerpſi.
I had theſe paſſages out of Tully.

Believe.

Iſtud mihi eſt perſuaſiſſimum.
I verily believe.

Pro fide non dubia teneo.
I am very confident that—

Credam tibi vel injurato.
Never ſwear, man, for the matter.

Nihil opus eſt jurejurando.
I'le believe you.

Facilè adducor ut credam.
I believe you without any more ado.

Iſtud *mihi* non eſt veriſimile.
I cannot believe that.

Veri eſt ſimile, quod dicit.
'Tis likely ſo.

Vis ut iſtud tibi credam?
May I believe you?

Tibi facilè fidem facis.
You may ſoon perſwade me.

Mihi parum habes fidei.
If you will not believe me—

Verba tua apud me fidem non faciunt.
I cannot believe you.

Parum ſpectatæ fidei eſt.
A faithleſs fellow. I'le truſt him no further than I can ſee him.

Vel fide meâ dejerâſſem.
I durſt have ſworn.

Moriar ni loquar ex animo.
Never truſt me elſe.

Ipſeream niſi—
Never go, elſe—

Seriò loquor.
I ſpeak in ſober ſadneſs.

Quod res eſt dico.
I ſay as it is.

Fac vide.
Truſt me—

Omnes autorem fidei periculum eſto.
I dare warrant you.

Ne quod dico videatur tibi commentum.
Leſt you ſhould think I make it of my fingers ends.

Quicquid *is* de singulis pronunciaverit, cœlestis *mihi* oraculi vice fuerit.
I dare believe, next unto Gospel, what he says.

Id quidem est præter symbolum nostrum.
That is not in my Creed.
Believe it if you list.

Best.

Omne tulit punctum.
He is far the beast.

Quo sol nihil unquam vidit excellentius.
He bears away the Bell.

Summam artis expressit.
He hath done his best.
'Tis his master-piece.

Ego hoc antiquissimũ habeo
I prefer this before all,

Ille palmam fert, præripit.
He, for my money.

Spes gregis Qui eminebat inter illos.
The rest may cast their caps at him.

Æqualem neminem habet.
None may compare with him.

Plurimis superat parasangis.
The very best of all.

Vos, cum omnes officii numeros impleveritis.
When you have done your best.

Hoc satius est multo quàm.
This is far the better.

Quicquid eximium noster habet aut alter orbis, longo post intervallo sequitur.
The best that ever man saw.
Nothing can come near it.

Optimates urbis.
The best men of the city.

Communem hominum conditionem longè superat.
He far surpasses the ordinary sort.

Betters.

Quoties te alloquitur quisquam cui debes honorem.
When your betters speak to you.

Majorum feci imperio.
I did as my betters bad me.

Munusculum, licèt levidense, venerabundus tradidit.
He reverently presented it to his patrone.

Assurrexit illicò patruo.
He did his dutie to his uncle.

Quo

Quem obſervare maximè, & in primis debeam revereri.
Whom I much reſpect and for ever reverence.

Quem non minus veneror genitore.
I reſpect him as my own Father.

Black.

Quovis carbone atrior.
As black as any coal.

Nigrior pice.
Black as pitch.

Aliquid ſubinde nigroris contraxit ſibi.
He was hugely ſmucht.
Of the colliers colour.

Scarabæo nigrior.
As black as a beetle, as ſoot.

Corvino admodum colore.
As black as the devill, God bleſs us
The liverie of the blakguard.

Undâ ſtygiâ nigrior.
As black as the devill.

Blame.

Accinet *mihi* haud ſuave encomium.
He'l ſon me ſmall thank.

Non *te* nunc carpo.
I fault you not for it.

Hoc convitii non in *me* ſolum competit.
This blame lights not onely on me.

In culpa omnes eſtis.
You muſt be all chidden.

Iam *hæc* feciſſe oportuit.
This ſhould not have been to do now.

Vellicas eos odioſiùs.
You rattle them up too roundly.

Eâdem oberrare chordâ.
You are alwayes to blame in this one particular.

Iſthæc in *te* cudetur faba.
You muſt bear the blame for this.

Quid eſt quod obrudant onagri?
Who doth the aſs blame?

Næ, *tu* ſuavis es nugator!
You are a ſweet youth!

Davus noſter in culpa eſt, mihi tamen vitio vertunt.
Our man is in the fault; but the blame is laid upon me.

Nec quisquam à *te* alius, qui aliquid non solùm sapientiæ habeat, sed sanitatis.
None that had any brains would have done so, except your self.

Me mea non remordet conscientia.
I am in no fault.

Dictum in *illos* inclementiús.
He was too sharp in his reproof.

Boast.

Spei permultum, rei nihil.
Great boast, small roast.

Nihil jam humile loquebatur.
He talkt of nothing but cocks and bulls.

Spirare grandia.
To talk of high matters.

Sesquipedalia verba projicere.
Huge bug-words.

Plenis bucci & buccinis crepant—
They brag amain.

Ἱππόβημονα ῥήματα.
He writes on horse-back.
—in no foot style.

Crepat divitias.
He bragg's of his bags.

Omni procul jactantiâ.
Without all boasting.

Nec quicquam jam loquitur modestius.
He talks still in as high a strain.

Rem palmariam, ac triumpho dignam facere visus.
He thought he had done something to be talkt of.

Arcem ex cloacâ facere.
To make a boasting of a very toy.

Fumos vendere.
To brag of many good morrows.

Tragicum spirat, cristas erigit.
A notable braggadochio.

O superbiam inauditam, in facinore gloriari!
O vain man, to boast of thy villanie.

Gloriatus insuper, secum natas esse literas, secum interituras.
He brags as if he were so great a scholar.

Si nihil loquatur plebeiũ, sed arces, pugnas ac bella mera crepet, *Thrasonica* omnia.
If he but talk of state-affairs, of castles, battels, —like a bragg-adochee.

Ex

Ex Academia venit.

Suarum laudum præco insolens, pleno ore & magno cum triumpho clamitat & gloriatur..

He brags at no ayme, where none can contrary him.
He has bad neighbours: he is fain to praiſe himſelf.

Bold. Boldly.

Audendum eſt.
Firmandus & formandus eſt animus.
Frica faciem.
Ne quid pudeat.
Perfricanda eſt frons.
Fac apud te ſies.
Reſume animum.
Fac præſenti ſis animo.
Protrudendus eſt aliquis legatus non admodum verecundæ frontis, quem non protelet illicó.
Perfrictæ frontis eſt ac bene linguax.
Stolidè ferox.
Muſcâ impudentior.
Satis audacter petis.
In audaces non eſt audacia tuta—

Non *is* ſum qui fulgura ex vitro reformidem.
Compellaturus ſi audaciæ fuiſſet ſatis.
Mirum certè eſt *iſtos* tantum audere facinus, tot conſciis teſtibus.

Set a good face on't.
Steel your fore-head; braze your face.

Fear no ſhame.
Never bluſh for the matter.
Have your wits about you.
Take heart of grace.
See you be not daunted.
We muſt ſet one on, that will not eaſily be ſtaved off.

As bold as Beauchamp

Fool hardy.
That will not be beaten off.
You are a bold beggar.
'Tis ill medling with edg'd tools.
Be not too bold with your betters..
Not affrighted with every bugbear.
So ſheepiſh, he durſt not ſpeak to him.
They had brows of braſs that durſt do that, when ſo many were by.—Fool hardie.

Magno animo atque erecto
Urticam si cunctanter attingas adurit, si fortiter hebescit.

Undauntedly.
You must not fear them if you mean they should not hurt you.
He never blinks his bleer.

Bribes to { give. / take.

Aureo piscatur hamo.
Stultum piscandi genus.
Postulavit eum repetundis.
Repetundarum reus est.

He bids fair.
Who'd buy so dear?
He accused him for briberie.
Guilty of extortion.
He lickt his fingers too deep,
He had a great swallow, & now disgorgeth his fat morsels.

Novam parabis escam, aureám-ne an argenteam videris.

You must greaze him in the fist with a new Fee.

Quod Oraculum *Philippo*, Ἀργυρέαις λόγχαισι μάχ--

Nothing give, nothing get.

Dominatur legibus aurum.

Money is the prevailing pleader.

Aureis catenulis captivum ducere.

You may perswade him to any thing with mony.

Multis suffarcinavit muneribus.

He cramm'd him with—

Offam *Cerbero.*

He must have a feeling *of the business.*

Quos not jugulet pecunia?

Money chokes men.

Quæstui habet rempublicam.

He will sel the common, for his private wealth.

Build.

E solido vivóque saxo.

Out of the quarrie—
Hew'd out of the rock.

Lapicidinas exenteravit omnes, propè & procul.

He searcht far and near in every stone-pit.

Ædificium ambitiosum erigis.

This may compare with Dunkirk.

Mu-

Murorum attollere moles. — *To rear up the walls on high.*

E contusis cementis factitium marmor. — *Artificial marble. Pillars cast in a mould.*

Trabes hæ transversæ, nec ipsa tigna quæ culmos sustinent. — *The balks, beams, rafters, spars of that building.*

Structuræ ex quadratis lapidibus admirandæ, fastigiatæ ultra omnem excelsitatem quæ manu fieri possit. — *Buildings of admirable architecture for structure and height.*

Ædificia Cyclopum firmata manu. — *Strong buildings.*

--ferrati postes, immensaque nectit Claustra chalybs—

Busie. Business.

Felix otii nunc non sum. — *I am very busy now.*

Tibi istic nec seritur nec metitur. — *You have nothing to do there. Put not your sickle into your neighbours corn.*

In aliena republica curiosus. — *A busy Bishop in another mans diocese.*

Tibi ipsi sis *Mercurius*. — *Will I be your Jack-boy? Do your own errand your own self.*

Nō patiuntur me {turbæ / turmæ} negotiorum quibus nunc undequaque involvor, circumcingor— — *Very full of business.*

Dabis veniam occupationibus meis, per quas mihi non licet. — *I am as busy as a bee: You must needs excuse me.*

Majus opus moveo. — *I have {other wool to toze. / something else to do.*

Plurimis negotiis præpeditus. — *Confounded with business.*

Pam-

Pampîrus quispiam.

Jack *of all trades. He loves to be medling, tampring with every thing.*

Diruit, ædificat, mutat quadrata rotundis.

He finds himself work. He does and undoes: the day's long enough.

Occupationibus aliôrsum distractus, agminatim in *me* jam irruentibus.

I am so tost and toxicated with many turn-agains.

Quid ego agam habeo.

I have work enough to do.

Negotia me multa impediérunt, quæ nè nunc quidem sunt expedita.

Many distractions call'd me off, which I cannot yet dispatch.

Quædam *me* aliò vocant negotiola.

I have business. I must be gone.

Eram tunc sanè occupatior.

I had my hands full then.

—*Ole*, quid ad te?

Medle with your old shooes, 'tis not made for you.

Ego *te* fortassean seriis occupatum negotiis interpello.

Perhaps I am somewhat uncivill to interrupt you thus.

Hanc mihi provinciam demandavit.

He trusted that business with me.

Undæ negotiorum quibus haud facile est enatare.

Multiplicity of business so overwhelms me.

Homini præsertim occupatissimo.

To a man so busy as.

Aliquid fortasse rei seriæ inter vos nunc agitur, cui nolim esse impedimento.

You are haply talking of some private business, which I should not disturb you in.

Summa habeam cætera, temporis vix, certè, satis habeo.

I can spare no time, what ever else I may spare.

Sed præter expectationem objectum est negotium.

A business fell out which I never dreamt of.

Tractent fabrilia fabri.

Busy your self with what you were bred to.

Im-

Impræsentiarum ita à Musis desideo, distrahorque, ut biennium jam, non amicis, non mihi vacaverim.
I have been so turri-lug'd this two years with—that I can't be at leisure to read or write any thing.

Actum agere.
'Tis good sit down and beat your heels against the ground.

Meos corymbos necto.
My own occasions take me up.

Ne ad aures quidem scalpendas otium est.
I have no leasure to pare my nails.

Corporis ad cultum vix vacat *illi* sui.
He has scarce time to tye his breeches..

Ad singula actionum momenta præsto est.
He is at hand, ready for all business.

Nolo me interponere.
I'le not meddle,
—scall'd my lips in their porridge.

Est in sacris *Cloacinæ.*
He's doing his business,

Paret necessitati.
He's doing his need.

to Buy.

Ego nè culmo quidem emerem.
I'de not give a straw for—

Spem pretio emere.
To buy a pig in a poke.

Pretio fortassean deterreberis.
You will not come up to the price.

Simul atque cognôram pactionem esse firmam, sic ut rescindi non posset.
When I knew the bargain was struck up, and was good in Law.

Transegi.
I have bargained.

Constitit pluris quàm revendi potest.
No body will give me what it cost.

Has solas à mercatu sumpsi.
I bought none but these.

Abi ad macellum, & eme nobis armum ovillum; eum curabis eleganter assum.
Go your wayes to the butchers, and buy a shoulder of good mutton; and roast it well

Aut

Aut si quid aliud parvo parabile.
Any thing else that's cheap.

Vix semi-obolo emeret.
He'd not give a farthing for't.

Argenteo illic piscandum est hamo.
You must come by it, by buying.

-Quidvis nummis præsentibus opta, Et veniet; clausam possidet arca Iovem.
You may have any thing for mony.

Vel prece, vel pretio.
Either for love or money.

Quid *liceris*, vel *licitaris*, cùm nihil sis empturus?
Never cheapen, if you mean not to buy. You don't bid, as if you meant to buy.

Nimio vendis.
You sell too dear.

Minimo vendam.
I shall sell too cheap.

Qui teruncio emerit, is nimio emerit.
He gives too much, that gives any thing for such—

Agoranomus.
The Clerk *of the market.*

Cognosce qui sint *libri*, & quanti venales.
Know what books *become, & what they come to.*

Fumi umbrâ non emerim.
I'le not give a figs-end for't.

He bids like a chap-man.

Præsenti argento emi.
I bought it for ready mony.

to *Call.* *Calling.*

Ehodum *Bonifaci*!
Come hither Good-face.

Hem *Drome.*
Come hither Slow.

Heus, heus furcifer.
You Sirrah. *You.* So *ho.*

Jam dudum rauceſco clamore.
I may call till my heart ake.

Clamatum est usque ad ravim.
I call'd till I was horse again

Anhelus clamo.
He yawld and bawld till—

I whoop and hallow, till I burst again.

—*Arcadiæ* pecuaria rudere credas.
He makes a noise, and bellows as if he were a mad bull.

What ayles the ass thus to bray?

Ocyus adſit huc aliquis. *Nemon'?*	*Some body come hither quickly Will no body hear? come?*
Perſonabant omnia vocibus ebriorum.	*They were ſo drunk, they made all the Town ring of them.*

Captain.

Totius equitatus dux præcipuus.	*The chief captain of the troopi.*
Primipilaris ſutor.	*Captain Cobler.*
Ordinis militaris inſtructor fuit.	*He lead out his company.*
Præfectus equitum cuſtodiæ.	*Captain of the guard.* *Lieutenant generall of the horſe.*
In acie ſtat, longumque ſecum agmen ducit.	*He marcheth in the head of his troop.*
Mille pedites conſcripſit.	*He hath raiſed a thouſand foot*

Care. Carefully.

Noſtræ partes erunt.	*It ſhall be our care.*
Hoc mihi curæ erit.	*Leave this to me.* *Let me alone with this.*
Quanto caverent ſtudio?	*How carefull ſhould men be?*
Súſque déque omnia habet.	*What cares hee?* *Let the world ſlide.*
Curamur ſarcina.	*A peck of troubles. A pack of cares.*
Omne onus in meos procumbit humeros.	*All the buſineſs lies on my back.*
Diſcuſſis aliis curis, cogitationem ego huc verti meam—	*My chief care was that—*
Non laboro de—	*I care not for —*
--mitte hanc de pectore curã	*Let not that trouble you.*
Me planè negligis.	*You care not for me.*
Variis diſtringebar curis.	*I was much puzz'ed about—*
Neque hoc ego morabor admodum.	*What care I for that?*

Hæc

Hæc res tibi sit cordi.
Tu fac in utramvis dormias aurem.

Let this be your main care.
Do not you make or meddle:
Never break your sleep for matter.

Ad me recipio provinciam.
Illa *mihi* prima curarum est, & erit.
Curæ habui hanc curam.
Ipse viderit qui—
Omnis *tibi* movendus est lapis, nè—
Id populus curet scilicet.
Tutemet videris.
Tibi æquè magnæ curæ esse certò scio.
Curarum fluctibus inundor adeó.
Curâ macet.

I'le take this care upon me.
That is and shall be my chief business.

Let him *look to that—*
You must neglect no possible means—
And what of all that?
Look you to that.
I know full well, your care is as great.
I am so full of care.
Care makes him as lean as a rake.

Cause.

Potest aliquid causæ divinari?
Nihil est causæ.
Harum ad te literarum occasio est—
Totius negotii caput, ac fontem ignorant.

Can any man shew me a reason, why—
Ther's no reason.
The cause of my now-writing is—
They never enquire into the true cause—the bottom of the business.

Hoc causæ est.
Expecto causam.
Hoc *ego* nomine totum feci.
Negotiorum expediendorum ergô.
Illius ergô venimus.
Quo nomine.

This is the reason.
What's the matter?
In this respect I did all I did.
For my own dispatch, and business sake.
We come for his sake.
In which regard.
For whose cause?

Indictâ causâ.
Jure optimo feci.

Without saying why? *or* wherefore?
I had good reason for what I did.

Neg-

Negligentiæ ergô ſuæ vapulat.
He may thank his own ſloth, for his own loth.
His not-pains is cauſe of his pain.

Is præter meritum ſuccenſet meum.
I gave him no cauſe to be angry.

Vadimonium deſerere.
To give up the cauſe. To quit claim.

Ex *me* doluiſſe *te*, doleo.
I am ſory I was cauſe of your ſorrow.

In *hoc* pendet rerum cardine.
Here lieth the weight of—

Eodem colore.
Vpon the ſame {*grounds.* *pretence.*

Tribus potiſſimum de cauſis.
For three eſpeciall cauſes.

Nullâ certè ratione.
For no cauſe at all.

Nec poſſum dicere *quare*.
I can give no reaſon why.

Nullâ ab iis provocatus injuriâ.
They gave him no cauſe.

Haud minima de cauſa,
Good cauſe why.

Certain. *Certainly.*

Certiùs quàm *te* credo eſſe hominem.
Aſſure as you *live.*

Nihil habeo perſuaſius.
I verily believe it.

Si quid haberem certi quod ad te ſcriberem—
Had I any thing worth the writing, you ſhould hear of me.

Nihil te celabo.
I'le not hide a title from you.

Extra jocum.
In ſober ſadneſs. In very deed.

Cùm conſtituero.
When I know, my ſelf.
—am fully reſolved.

Certo enim certius eſt.
'Tis too true. Sure enough.

Nihil comperti habemus.
Explorati nihil novimus.
We know no certainty.

Certa

Certa res est.	*There's no doubt of the matter*
Ipse fortassis ero certior.	*I shall resolve on something.*
	—be at some certainty.
	I am at no certainty
Constantiùs sese res haberent humanæ.	*The world would be at more certainty—at better pass.*

to *Certifie.*

Et scriptum est, & nunciatum mihi nuperiùs.—	*I am credibly informed both by letters and word of mouth very lately that—*
Faciam te statim certiorem.	*I'le send you word how all do.*
Si quid acciderit novi, facias ut sciam.	*Let's hear what news.*
Facias *tu*, mox ut intelligam	*Let me know, I pray thee, out of hand.*
Omni dubitatione liberabo.	*I will make all plain to you.*

Chance.

Sive læta contingant, sive tristia.	*Hap, what hap may.*
Quodcunque acciderit.	*What ever falls out.*
Utut erit.	*Fall, what fall may.*
Sive adblandiantur tempora, sive obnubilentur.	*Come better, come worse.*
Quod opus est, ut res tempúsque postulat, administres, atque provideas.	*Have a care of the main chance.*
Si cubi novercantis fortunæ Boreas insultaverit.	*If some mischance happen.*
Quicquid fors fortuna feret, æquo animo feramus.	*Whatever happens, let us bear it as well as we may.*

Change.

Palinodiam canere.

To change his opinion. To recant.

Quantum mutatus ab illo?

He's ſtrangely changed.

A ſeipſo planè deſcivit.

He is quite another man.

Inſtar *Vertumni* Romanorum, *Protei* Ægyptiorum, & *Empuſæ* Græcorum.

You know not where to have him.

He turns with every wind.

Totus alius rediiſti.

You look not like your ſelf.

Pro imberbi nobis rediiſti barbatulus.

You are much changed.

E *Phædro* mihi videris factus *Cato.* Fit ſubito cygnus, qui modo corvus erat.

You are become very grave.

Grata varietas.

Change do's well.

Subitò reflavit fortuna.

The wind ſoon turned into another door.

Reſilire ab inſtituto.

To alter his purpoſe.

Propoſiti *illum* ſui ſuppænituit.

He chang'd his mind.

Nihil non experiar quo mutem illi ſententiam.

I'le ſee if I can change him.

Nam *affectus*, temporarios habent impetus, qui ſimulatque relanguerint, odiſſe cœpimus, quod antè vehementer arriſit.

Our affections are very changeable, we loath what we loved lately.

Plauſus vertitur in ſibilum.

Fickle folk, they ring the changes.

Laus vertitur in vituperium.

Antiquum obtinet. Eſt idem qui pridem.

He's no changeling.

Ex veteris ſervat veſtigia formæ.

He is ſtill the ſame man.

Unde iſta *tropica* putamus, tam brevi temporis intercapedine accidiſſe?

What's the cauſe of theſe great changes?

Citiùs, & facilìùs *Lunæ* crescenti subinde ac decrescenti, varioſque in orbem habitus ſumenti, deponenti, & reſumenti, certa ac ſtata *veſtis* poſſit induci, quàm—

You may as eaſily fit a garment for the moon *that*—

Mihi videris aliud quoddam animal.

You ſeem to be ſome other ſtrange creature.

Quot coloribus pictus es? nulla avis æquè variat plumas ſuas.

You are ſtrangely hebung —*like a jay or mag-pie.*

Næ tu magnificam paſſus es metamorphôſin.

Ovids Metamorphoſes *come ſhort of yours.*

Piſcis ſemper olet *piſcem*, etiamſi unguentis oblinas.

No water will change a black-moor.

Naſci, denaſci, oriri, aboriri, nec quicquam ſtabile eſſe, vel firmum.

Praiſe a fair day at night.

Sed ecce! conſumptâ lachrymarum nube.

The world's well mended.

Mihi *ſolem* fortuna reduxit ſereniorem.

Fair weather again after all.

— to *Chide*.

Non tu nunc *illum* excipis jurgio?

Do not you then ſcold him out of doors.

Sentit *me* non eſſe mutam.

I chide him ſoundly.

Vah! ut hic mentem habet *furcifer*?

Where's your brains? Sirrah.

Precor *tibi* mentem tuam.

I wiſh you *more wit, my ſelf more money.*

Satis malorum eſt, etiamſi non accedat objurgationis moleſtia,

I have miſchief enough on me, I need no chiding too.

In-

Incrudit rixa, usque ad verbera.	*They brawl'd so long, till they fell together by the ears.*
Quid tibi venit in mentem quod—?	*Where was your wits?*
Unde hæc tam crassa hallucinatio?	
Num data opera feciſti?	*Did you do it for the nonce?*
Objurgavit eum graviter.	*He ratled him soundly.*
Acerrimis illum verbis castigavit.	*He let flie at him with tongue-powder.*
Verbis me verberavit acriùs.	*He school'd me soundly. to some purpose.*
Præsenti tibi convitium facit.	*He abuses you to your very face.*

Child. Child-hood. Children.

Ab ipso statim lacte.	*From the very cradle.*
A teneris unguiculis.	
Perscitus admodum puer.	*A very goodly child.*
	A hopeful youth.
In lubrico virentis ætatulæ.	*He may come to do well if he happen right.*
Minorennes pueri atque puellæ.	*Children under age.*
Prima ætatis aurora.	*Infancie. 'Tis early day yet.*
Pueri ab ovo vix dum emersi.	*But new crept out of the shell.*
Admodum pueri.	*Very babies. Little children.*
In ipso vitæ suæ limine.	
Puer quadrimulus.	*A child four years old.*
—similis regum *pueris* pappare minutum.	*You must be spoon-fed like a babie.*
Poscis, & iratus mammæ *lallare* recusas?	*Angry with the teat, and will not* lullabie.
Adhuc tua messis in herba est.	*Your time's before you.*
Improbitatem cum lacte imbibere.	*Bad it'h cradle, worse it'h saddle.*

—argillâ quidvis imitaberis udâ.
You may teach a child any thing.

Ætas cerea udum & molle lutum.
Soft wax takes any seal.

Pater fiduciarius.
A guardian to orphane children.

In cujus fide est, ac clientelâ.
Whose pupill he is.

Quasi ex nutu matris adhuc pendeat.
He thinks he must suck still.

Adolescens vix dum pubescens.
A boy not above fourteen years old.

Liberi in hæreditatem omnium facultatum successuri.
Children that were born to be heirs.

Qui ex legitimis nuptiis non est natus.
A bastard.

A patribus in natos, perpetuâ succedendi serie, fuisse devolutum.
It came from father to son for many generations.

Ex quo natus, notusque primùm fuit, ad hæc usque tempora.
Ever since he was born and known.

Et nati natorum & qui nascentur ab illis.
Children and childrens children. —

In nutricum cunas eliminandum.
A poor and childish thing.

In primo vitæ actu.

A primis suæ nutricis amplexibus.

Hujusmodi maculas ab infantia sua contraxerunt.

— in triviis, equitant in arundine longa, E fabulóque solent ædificare domos.
They ride on reeds. —*hobby-horses.*
Build dirt houses —*make clay-pies.*

Sororcula mea.
My little sister.

Spesque metusq; parentum— Certa cura, incertum solamen.
Children. Certain cares, uncertain comforts.

Church.

Flos humani generis Eccleſia.	*The Church is the beſt flower in the worlds garden.*
Conſultiſſimi Theologiæ viri.	*The beſt Divines.*
Si ita viſum eſſet *Eccleſiæ* proceribus.	*if our great* Church-*men thought ſo.*
Si quis mihi credat Eccleſiaſticæ rei *dictaturam.*	*Were I Pope.*
Hierophanta quidam.	*A ſacriſt.*
Myſtagogus.	
Parochus iſtius Eccleſiæ pingue habet ſacerdotium.	*The parſon of the pariſh hath a good living.*
Viri *Seraphici.*	*The gray friars,* Franciſcans.
Viri *Cherubici.*	*The* Dominicans. *black, or preaching friars.*
Oratores Evangelici.	*The preachers of the Goſpel.*
Sermo ex ore ejus quaſi è beato quodam eloquentiæ fonte dimanabat.	*The great Doctour of his Church.*
Atqui ſic docuit *Apoſtolos* ſuos loqui, *ille* doctor unus irrefutabilis *Chriſtus.*	
Nectar illud ſermonum avidâ haurirem aure.	*I ſhould willingly have heard ſo ſweet a preacher.*
Eſt populo à concionibus.	*He is the town preacher.*
Pitho flexanima & quaſi verticordia.	*—an excellent preacher.*
Metuunt fulmen epiſcoporum.	*Afraid of excommunication.*
Anathemate ſyderatus.	*An excommunicate perſon.*
Diis inferis devotus.	*Caſt out. Delivered to Satan.*
Tibi aqua & igni interdico.	*I forbid any to eat and drink with you.*
Oles ſulphur & fulmen *Iovis.*	*You ſmell of the great* Curſe.

Paratum est anathema. — *They curse with* bell, *book, and* candle.

Doliares monachi. — *Cloyster'd Monks.*

Mercium pontificiarum clitellarii. — *The Pope's pack horses.*

Majoritæ *fratres.* — *Gorbelly-friars.*

Minoritæ *fratricelli.* — *Minorits—poor shrimps.*

—Quid nomine *sancti*? — *A saint of Satans church.*

Incestum phalerare juvat?—

Fenestratos habens calceos. — *Having hole-ly shoes on.*

Nudum pedem ostendit, *per Synechdochen.* — *His foot half bare.*

Conditissima sunt mysteria. — *Every body must not know them.*

Mysteria quæ miremur, non rimemur.

Sacro sanctissimam vestem. — *An holy garment.*

Ab incolis & accolis frequentatur. — *They go thither on pilgrimage far and near.*

Dies piculentus. — *A fasting-day.*

Tempus illud quo regnant piscatores, frigent lanii. — *Lent. Quadragesima.*

Carnisprivium. — *Shrove-tide.*

Festa { Bacchanalia. / Hilaria. — *Shrove-tuesday.*

Superstitiones in ecclesia subnatas expurgare, expungere. — *Church-reformation.*

Ritus ecclesiastici. — *Ceremonies of the church.*

Quorsum ille musicus in templo *hinnitus*, magno censu conducendus. — *What good doth such curious musick of all sorts, in the worship of* God?

Jejunia *quatuor* temporum. — Ember-*weeks fasts.*

Si tales, aspersione aquulæ, fierent repentè cives cœli--aquâ irrorant benedicta— — *If the* Popes *holy-water could make Saints—*

Tum demum adhiberent aspersiunculam, cùm jam amplius peccandi facultas non esset. — *Men would then prize the Holy-water-sprinkle when they lay a dying.*

Seve-

Severa frons, oculi in terram defixi, caput in lævum humerum, nonnihil inflexum, sphærulæ precatoriæ in manibus.

A religious person in all his accoutrements and postures.

Humanam *regulam* desideras qui Evangelicam professus sis?

You never need enter into other Order, *than that of* Christ's *Gospel.*

Una atque altera tæda cerata accenditur.

They set up wax candles.

Viri sanctimoniâ celebres.

Very holy men.

Sanctulus es.

You are too superstitious.

Constitutionum humanarum sarcinas.

Ceremonies of man's *invention.*

Ex hujusmodi *nugis*, quanta est fraternæ *charitatis* ruptura! quàm acerbum *odium*!

What mischief have these toyes occasioned?

At ego nondum adeò insaniebam, ut facilè *me* præberem capistro, quod nunquam liceret excutere.

I was not so mad, as to make my self a popish votary.

Prisci *illi* religionis antistites.

Those worthies *of the primitive Church.*

Qui festis diebus tantùm abstinet ab operibus manuariis, nec interim vacat sacris, aut audiendis concionibus, *is* violat festum diem.

To forbear labour, and not to hear Gods *word, or be at Church, is not a Christian* Holy-*day.*

Quin & hi qui sacras literas interpretantur è suggesto, quas nemo sine spiritûs afflatu aut intelligere rectè, vel docere potest utiliter.

Preachers must have the assistance of Gods *Spirit, or they but prate.*

Non desinebat è suggesto deblaterare in N.T. *Erasmi.*

He preacht against the translating of the N.T.

Multas credo exhausit clepsydras.
A tedious man— I thought he would never have done.

Vix dignus qui concionetur apud *anseres*.
A man fitter to preach to geese.

Omnium, opinor, aures, ene cuit aut delassavit.
He jaded the ears of— quite tyr'd his auditory.

Templum B. *Mariæ* sacrum, tantâ sese majestate in cœlum erigit, ut procul etiam intuentibus religionem incutiat.
Saint Maries *Church a stately structure.*

Quod capite attigui fulsit confinia cœli.

Turres sunt ingentes duæ procul veluti salutantes *advenas*, misóque nolarum æneatum boatu, longè latéque regionem vicinam personantes.
Huge spired steeples, with a gal'ant ring of bells, that may be heard far and near.

Spatiosa quædam ædificii majestas.
A magnificent and stately Church.

Divinitatis quidpiam spirare videtur.

Dicas *Divorum* esse sedem, adeò gemmis, auro, argentóque nitent omnia.

Nuda, sordida, *stabulis* equorum similiora, quàm templis.
A church very unhandsomly kept.

Ni malis templum habere sine *Christo*.

Sed ó frigidissimam concionem!
A pittiful poor sermon.

Insigniter bene concionatur, aut egregiè malè.
He either preaches very well, or very ill.

Vox templi nos vocat.
The Sermon bell rings.
It rings All in.

Ad sacram synaxin accedo.
I go to Church.

Por-

Portenta opinionum quas alunt fanatici —
Damnable heresies, which sectaries hold.

Errorum vitiorumque lacunis Ecclesiam contaminantes.

Res imaginaria planè & *Chimerica.*
Strange whimzeys.

Sectam ex secta exsurgentem oppresserunt.
They root out heresie.

Omnibus *illi* sectis laxârunt sibulam.
They draw up the flood-gates -grant toleration of all religion.

Quæ omnia *exæquari* vult, & omnes.
The Levellers.

Qui heresin permittit, facit.
He that pulls not down the crows nest, will have a brood.

Multas catenatim alias invexit.

Is propter ædem sacram habitat.
He dwells near the Church.

Sesqui-hæreticus.
An arrant heretick.

Discipulus Antichristi.
The Devils grand-child.

Pestiferis opinionibus corruptus.
Poyson'd with strange doctrine.

Eâ persuasione syderatus —fermentatus.

Homines fanatici & cerebrosi.
Brain-sick fanaticks.

In varios errorum anfractus abduci.

Faxit *Deus*, ne tu sis istius *fermenti* contagio vitiatus.
God *preserve you from that scab.*

Pestifero illo errore fermentavit plurimos.

Ambarvalia sacra peragere.
To go on Perambulation. *Procession.*

Amburbiæ supplicationes fiunt.
'Tis Rogation-*week* — Gang-week.

A tenebrosissima olim superstitione in verum *Evangelii* lumen vindicatur.
A happy reformation.

A primis Christianæ fidei incunabulis.
Since the Primitive church-times. Since the day-break of Christianity.

Nova lues, ex opinionum varietate nata— quæ sic vitiavit omnium animos, ut nulla sit usquam sincera amicitia, sed frater fratri diffidat, nec uxori cum marito convenit.
A new plague *of heresie that smites every family.*

Mordicus aliquid non sani dogmatis tenere.
To hold some unsound points and opinions.

Errores rancidos *logico* cerussa— *minio* purpurare.

In fide *Catholica* vacillare.
To be crackt in his Creed.
Not very Orthodox.

Oras brevi *Americanas*, melior hic Evangelii *Phœbus* illustrabit, beabit; insigni & salutari luce perfundet.
The Sun of righteousness spreads the beams of his Gospel into America.

Portentosa planè dogmata.
Most hellish heresies.

—ea persuasione syderatur.
—*tainted with that scab.*

to *Chuse.*

Commodissima quæque excerpere.
To pick and chuse the best.

Si mihi daretur optio.
If I *might chuse. Were it in my meath.*
I could neither will nor chuse.

Sortitò obvenerat.
It was my chance, *not my* choice.

Emendicata suffragia.
No free choice.

Potioris partis suffragio.
By the most and best voices.

Calculis omnium designatus.
By the general vote.

Nihil

Nihil non eſt optimum. — *There is no chuſing where every thing is ſo choice.*

Divini Numinis calculo aſcitus erat. — *God himſelf made choice of him.*

Companion.

Congerrones lepidiſſimi. — *Boon companions.*

Bellus homo eſt ac feſtivus. — *A merry Greek.*

Integerrimis *me* adjungo ſodalibus, quorum ego convictu fiam melior. — *I chuſe the beſt company.*

Comes parum commodus. — *No good fellow.*

Combibonis mei ſtultitiam rideo. — *I can't chuſe but laugh at—*

Ab eorum conſuetudine ſe ſubducat, cum quorum geniis *ſuo* non ſenſerit convenire genio. — *Let him keep ſuch company as he likes beſt.*

In alicujus ſe ſocietatem inſinuare. — *To creep into one's company.*

A hang-by.

In perditiſſima juvenum colluvione verſari. — *To keep rake-helle company.*

Sodalis exoptatiſſimus. — *As good company as I could wiſh.*

Parum commodus compotor. — *I am no great drinker.*

Scholaſticum agnoſco ſodalitium. — *Scholars company; Louſie Lobs.*

Suaviſſimus *ille* eſt confabulo. — *He is a man of fine diſcourſe.*

Occurrit alter ejuſdem ſodalitii. — *Another bird of the ſame brood.*

Equitabamus ſemel aliquammulti *Lincolniam.* — *We rode once to* Lincoln *together a good many of us.*

Videſne quod ſodalitium *tibi* claudit latus? — *Do you know* him *with the cloven foot?*

Know ye him you walk with?

Bone

Bone *Deus* ! quantum comitum, quantam pompam nobiscum ducimus !	*See what a train follows us ?*
Proximo amici *illius* mei colloquio.	*The last time that I was in his company.*
Sequar *te* vel ad inferos usque.	*I will never be out of your company.*
Quîcum ego vel in extrema Scythia vivere non recusem.	*I so love his company that I—*
Cordi meo nemo hominum charior est.	*I like your company above all the world.*

to *Complain.*

Suam pectoris ægritudinem evomere.	*To tell others what he ails.*
Habemus non paucas justæ querimoniæ causas.	*We have good cause to complain.*
Jam forsan aliquis causabitur,	*Some will now perhaps complain.*
Quas, *malum !* ambages mihi commemoras ?	*What a long complaint make you?—deal of doo is here ?*
Improbis enecabat opplorationibus.	*He kept a stir, whuling—* *He takes on grievously.*
Verùm, abrumpenda est querimonia, quæ finem non habet.	*I must stop your mouth e're you'l have done.*
Querelas is omnes consopivit.	*He stopt all complaints.*
Sæpiùs apud me questi sunt,	*They often have complain'd to me.*
Justissimis detonare querelis,	*With most sad and vehement complaints.*
Haud muto factum est.	*He complain'd grievously.*
Ostendi quæ me torqueant, vestræ charitatis erit, me ex his scrupulis eximere.	*I have made my complaint to you, with hope of your help.*

Post-

Poſtquàm ego ſemel omnem effuderim ſentinam in *illius* autem.	*When I had told him all that troubled me.*
Ego jam hac me exoneravi ſarcinâ.	*I have now eas'd my ſtomach.*
Nè verére, quicquid eſt rei hiſce tutò auribus depones.	*You may ſafely make your complaint to me.*
Ego tuam in *me* injuriam tam inſignem, non feram ulterius.	*I ſhall ſay your errand to him that will right me.*
Meum queror infortunium.	*I lament my hard fortune.*

Complements.

Ineptas iſtiuſmodi ceremonias miſſas facito.	*Leave theſe idle complements.*
Iſthuc officii omitte.	*Save your labour.*
Tu nihil moraris hujuſmodi officia, nimium vulgaria.	*You are not taken with ſuch toyiſh complements.*
Mittas hæc officiola.	*Leave your many* Good-morrows.
Aufer mihi *iſta*, major eſt noſtra amicitia quàm ut—	*Trouble not your ſelf with ſuch ceremonies, I am your real friend:*
Inſidioſa civilitas.	*Full of courteſie, and full of craft.*
Nè teramus tempus hujuſmodi moris.	*Let's not ſpend time in ſuch apiſh complements.*
Inciviliter civiles.	*Too too mannerly.*
Nè ſis moleſtus immodico officio.	*Be not ſo complemental.*
Quid ſibi vult nugamentum hominis?	*Come aloft* Jackanapes. *What means the man?*
Dabo *tibi ſuperſedeas* pro iſtiuſmodi complementis.	*I pray ſave your* courteſie.
Paraſitorum cantus.	*The tune of Paraſites.*

Con-

Confused.

Frustra quæris *acum* in acere—in *acula*.	*You seek a needle in a bottle of hay.*
Quoddam cœtum, seu tyrotarichon.	*A very hotch-potch, or gallimaufrey.*
Farrago quædam.	
Multos in illam purpuram pannos insutos video.	*A mere rhapsodie stitcht up of—*
Arena sine calce.	*A jumbling of things together.*
Assumenta, Promiscua, inordinata omnia.	*A man can't tell* which *is* which.
Cinnus merus, *Cento* consutus ex—	*Dung-hil stuff—raked together out of every kennel.*
—rudis indigestaque moles.	*He has lost himself in a wood.*
Chaos antiquum.	*All on heaps. Heads and points together.*

to *Consider.*

Ad rationis statêram expendere.	*To weigh well,* what *is what.*
Quanto magis magisque cogito.	*The more I think, the more I may.*
Jam illud expende, perpende; ne imperu magis quam consilio feraris.	*Consider, I pray.*
Etiam atque etiam vide.	*Put on your considering cap.*
Cave sis inconsultus ac præceps.	
Ni fuissem [illegible]gitans.	*If I had not been heedless.*
Expensâ rerum omnium summâ, *nostra* potior est, quam illorum conditio.	*If you consider of all things well.*
Homo præcipitis planè consilii.	*A hare-brain'd fellow.*

Ista

Ista cominus inspicienti, ratio præponderat. — *When I weigh all things, this is most weightie.*

At *mihi* quidem attentiùs isthæc cogitanti. — *When I seriously consider.*

Rem ipsam, ut habet expende serió. — *Consider well of the matter.*

Pensiore examine.

Quò propiùs intueor, hoc mihi videre videor eligibilius. — *The more advisedly I consider of it, this seems better.*

Dijudicandum hominibus sanæ mentis relinquo. — *I leave it to wise men to determine, and consider.*

Hæc apud me postquam ultrò citróque egissem. — *When I had debated to and fro with my self.*

Enimvero si *res* ipsa ponderibus suis & momentis rectè æstimetur. — *If we seriously weigh all circumstances.*

Sibi ante oculos proponant.

Si rem omnem æquâ judicii lance ponderemus. — *If we lay these in an equal scale.*

Omnes actiones ad perfectam prudentiæ normam exigere. — *To work by line and level.*

Subductis diligenter rationibus omnibus, *summam* feci cogitationum mearum. — *When I counted all my cards, I saw my case.*

Quisquis hæc rectâ mentis trutinâ, & exacto judicii libramine expenderit, is non potest non *fateri*.

Meditata mihi sunt omnia incommoda. — *I have weighed all the inconveniences.*

to *Contrive.*

Choragus fabulæ. — *He leads the dance.*

Is est & *autor*, & *actor* hujus fabulæ. — *He had a head and hand in the plot.*

Hoc procœmium *suæ* præstruxit fabulæ. — *He made this his fore-game.*

Autor, & *fautor* istius est facinoris.	*He had a finger in the* pie.
Aliud mox machinatus stratagéma.	*He fetcht about another way.*
Multa cum animo reputabat suo.	*He did forecast many wayes.*

Controversie.

Permagna est inter eruditos digladiatio.	*'Tis a great question among the learned.*
Nec satis queo mirari, de re tantillâ, inter tantos viros, tantam fuisse sententiarum pugnam.	*I wonder such men should make such adoe about so small a trifle.*
Quidam pugnacis ingenii pruritu laborantes.—	*Some wrangling Sophisters—*
Nec refellere est animus, nec asseverare.	*I'le not meddle with that matter—leave it where I found it.*
	—neither hold with the hare, nor run with th' hound.
Variis certatum est argumentis.	*'Twas throughly canvass'd.*
	—disputed pro, *and* con.
Lubricum sanè æquilibrium.	*A very tickle point.*
Quis *Tendiâ* bipenni dissecabit perplexas istas quæstiunculas?	*Who shall be umpire in—these knotty controversies?*
Litem hanc ad Tribunal virorum doctiorum defero.	
Adhuc sub judice lis est.	*The controversie is not yet ended.*
Per disputationis tendiculas, & aucupia verborum.	*By subtle disputes.*
Pulchrè gliscit prælium,	*Rare jangling.*

Moies

Mores quorundam, & morosæ contentiones offendunt.
The peevish wranglings of some—

Ancipitem hanc difficilemque litem dirimere.

Contendere de { lana caprinâ. / asini umbrâ.
To strive about trifles.

Hæc est illa *Helena* pro qua certatur.
This is it *they strive about.*
The very pinch *of the question lies here.*

Quis tandem *belli* exitus?
What was the issue of that dispute?

Istum feliciter nodum secuit ipse *Dominus*.
Our Lord *himself hath fully answered that cavil.*

Masculè sese hîc opponunt.
They lay about them lustily.

Nodos insolubiles { nectere. / dissecare.
To { *make* / *answer* } *objections.*

Nodus ille Gordius.

Ex illorum conflictationibus ego hæc didici.
By their discourses I learned this.

Certamen, multo omnium pertinacissimum.
A great controversie.

Amarulentas etiamnum videmus contentiones.
We still see bitter bickerings.

Non secus ac sepiæ, emisso atramento, legentes eludunt.
They blear the readers eyes with. —

Eâ de re, universum *ecce* orbem dissidiis concussum exitialibus.
This spark hath fired all mens hearts.

Hoc etiam telo confoditur.
This will stop his *mouth.*

In spinis argutiarum aut laqueis quæstionum.
Wit-drawn, wire-drawn curiosities, nicetie:

Subtili quodam disceptationum filo texunt eas & retexunt.

Qui malâ quadam litigandi scabie infecti—
That love and live in the muddy streams of controversie.

Sed quid ego *ista*? verto proram & removeo me ab hac *Charibdi*, quæ multorum absorpsit ingenia.

Venio enim jam à *velitatione*, ad veram seriamque *pugnam*, & omissis levibus istis *telis*, & lusoriis, ad *decretoria arma*, milites copiasque meas omnes, ordine & sub signis inducam— quarum quadruplex mihi agmen.
I now come to the main question.

to Cost.

Propriis fecit impendiis.
He did it at his own charge.

Pluris mihi constitit quàm tu facile credas.
You'l not lightly ghess what it lies me in.

Suo non mediocri sumptu paravit.
It cost him setting on.

Non parum insumpsi *pecuniæ*, *temporis* permultum, *laboris* plurimum, *ingenii* nonnihil.
It cost me both mony, and time, and pains, and brains too, e're I could bring it about.

Ratiunculas impensarum si supputarem.
If I should cast up, or count what it cost me.

De meo *ista* omantur omnia.
My purse payes for that.

Impensam ad calculos revocare.
To cast up his accounts.

Habe tibi centum nimis.
Take it for an hundred pound.

Nunquam avarè statui pretium artis meæ.
I never much valued my skill.

Covetous.

Nihil *illo* eſt tenacius.
A hard man.

Pumex non æquè aridus eſt atque hic eſt ſenex.
A dry-skin'd fellow. He'l not part with a penny.

Vulgus hominum per fas nefaſque lucrum venatur, captat.
They'l have it by hook or crook.
If men can but get it, the moſt care not how.

Eutlio Plautinus ſiti laborans pecuniarum inexplebili.
A covetous carking carle.

Ad rem paulò attentior eſt.
He is ſomewhat worldly given.

Antronius hoſpes.
Gape gudgeon.
He is troubled with the greedy worm.

Inexplebile dolium.
Better fill his belly than his eye.

Sordidus quiſpiam *Timon.*
A notable pinch-penny.

Præter lucrum, nihil erat dulce.
Nothing's good but what's gainful.

Auri ſacra fames.
Greedy gaping after gold.

Non cœlo ſed cœno delectari.
A very muck worm.

Avaras aliquot aniculas, è quarum oculis mille lachrymas citiùs expreſſeris, quàm unum è bulgâ nummulum.
Covetous old wives have tears at command; but will not part with a farthing.

—uſque adeò diteſcendi cupidus.
All for mammon.

Deo *lucrio* inhiare.

Inter opes mendicus opum.

Illi avaritia non innata eſt.
He is not inclin'd to coveteouſneſs.

Counſell to { ask, take. / give.

A conſiliis eſſe alicui.	*To be of one's counſell.*
A ſecretioribus regni conſiliis.	*A councellor of State.*
Suum is mihi explicavit conſilium.	*I was of his counſell.*
Inſtituebam te aliter.	*I gave you better counſell.*
Tuo fecit inſtinctu.	*You ſet him on.*
Suaſu illud ſuſcepit meo.	*I perſuaded him to that.*
Nemo eſt qui prudentius ac ſenilius mihi conſilium dederit quàm *tu*.	*None of them all could give better counſel.*
Eleganter *tu* quidem concionaris.	*You deſerve a fee, for ſo good advice.*
Intimus eſt eorum conſiliis.	*He knows their ſecrets.*
Eſt illi ab aure.	*He hath* his *ear at command.*
Pæoniis conſilii ſui remediis me ſanavit.	*He recovered me by good counſel.*
Is non omnino peſſimum dedit conſilium, qui—	*'T was counſell which* he *gave.*
In rebus malis, bono conſilio opus eſt.	*Good advice is beſt, in the worſt evils.*
Sed quid eſt rei, in quo meum ſic expoſcis conſilium?	*What is't you'd know of me?*
Conſilium ſenum eſt ſanum.	*Old mens counſel is the beſt.*
Serias ſententias loquitur, mediis intermiſtas jocis.	*Good counſell in earneſt, though he ſpeak in jeſt.*
Me conſulito cùm quis nodus vindice dignus occurrerit.	*Repair to me, when you doubt of any thing.*
Quem pondus & tanquam ſaburra gravioris *conſilii* non ſtabiliter.	*Good counſel could do no good.*
In deliberationem cadit.	*It is to be thought on.*
Conſilia ſunt inita de re.	*They beat their brains about the buſineſs.*

Coun-

Country. the Native Countrey.

In natali illo ſolo quod primum corpore iſto preſſimus, pedibus inſtitimus, cujus aërem hauſimus, in quo infantia noſtra vagiit, pueritia luſit, juventus exercita & educata eſt.

In our native countrey, where we were bred and born.

Feræ ipſæ cubilia ſua amant, & agnoſcunt aves ſuos nidos: piſces ipſi magno illo & interminato Oceano frui gaudent.

All creatures love the place of their breeding.

Adfixi adeò genitali huic glebæ ſumus, ut,—

Neſcio qua natale ſolum dulcedine cunctos
Ducit—.

Crafty.

Veterator nequiſſimus.

A crafty colt. A reaching pate 'Tis a Reinold.

Vir ingenio mirè vafro.

He hath a notable head-piece.

Subolet *mihi* tua nequitia.

I ſmell out your knavery.

—quod *tu* machinaris.

I perceive your fetch.

At, ô vulpeculam hominis!

But ſee the man's cunning.

Aſtutam vapido ſervas ſub pectore vulpem.

Thou art a crafty fox.

Quidam mirè dextri, *Mercurio* favente nati.

Fellows that have the facultie. 'Tis ill to halt before the criple.

Seni verba dare, difficile.

The old fox is as crafty as you.

Dextro *Vlyſſe*, ac *Mercurio*.

Crafty companions, live by lying and cheating.

Verſipellem ſe facit quando lubet.

He can play the fox at any time.

Decipulâ murem cepit. — *There he was too hard for him —he caught the knave in a purse-net.*

Cruell.

Dura sunt *illi* viscera. — *He's made of flint.*

Barbari prorsus, & *Molossicâ* crudelitate præditi. — *Churlish and currish, as a mastiff or band-dog.*

Mihi sanè factum *hoc* crudelius esse videtur, quàm si *illam* quidem nudam objeciſſent *ursis*, aut leonibus, aut crocodilis. — *They had better have buried her quick, than to have married her so.*

Facinus *hoc*, quo nihil inveniás nec immanius, nec crudelius, nec magis impium; hodie *magnatum* ludus est. — *That execrable villain is become a sport.*

Phalaridem agit, non principem. — *A cruel tyrant.*

Homo inhumaniſſimus.

Usque adeò sævo te *Mavors* efferat œstro? — *Are you still so cruel?*

Leonibus truculentiores, *lupis* rapaciores, *canibus* mordaciores, *viperis* nocentiores. — *Cruel creatures.*

Belluæ sunt & feri molossi, hominum facie & habitu. — *Savage beasts more like than meek spirited men.*

Multa infanda & crudelitatis inauditæ facinora edidit. — *He shewed horrid cruelty.*

Nemo sic ferus atque ferreus repertus est, atque ab omni sensu humanitatis alienus. — *No man was ever heard of to be so cruel.*

Cyclopibus immanior. — *A very curst and cruel fellow.*

Nimium ipse durus est, præter æquúmque & bonum. — *He is too harsh of all conscience.*

O monſtra hominum ex ſcelere & immanitate concreta!

O mites *Diomedis* equi! *Buſiridis* aræ Clementes—!

Quid *illum* voces hominem, qui nihil facit humanitús?

O derelictum planè ab humanitate hominem!

No cruelty can ſample this.

He hath no bowels of man in him.

O barbarous fellow!

to *Curſe.*

Multa precatus mala ſuperis, & inferis.

Diis manibus devovere.

Execrati. Diris devovere aliquem.

Precationem Dominicã præpoſtere ſubmurmurans.

Pater noſter inverſum dicere.

Diras imprecatus eſt tanti ſceleris, tam inauditi, tamque inuſitati, autoribus.

Truces execrationes furenter anhelat.

He curſed fearfully.

To curſe to the pit of hell.

To curſe and ban any one.

He prayed the wrong way.

He curſed bitterly the contrivers of that foul buſineſs.

He curſes like a mad man.

Cuſtome.

Is mihi *mos*, multis videtur nominibus amplectendus.

Ut nunc ſunt hominum mores.

Sed quis *Hercules*, immanem illum tyrannum *Conſuetudinem* in gyrum rationis ducat, ut bonis legibus parere diſcat?

Ut nunc ſunt ſæcula.

I like that faſhion very well.

As the world rules now adayes.

Who can make Cuſtome *yield to Conſcience.*

As now the world goes.

Ex novo planè more ac usu.	*Very un-couth.*
Consuetudo, quæ cùm omnium est domina *rerum*, tum maxime *verborum*.	*Custome is all in all.*
Mos iste { antiquus est & antiquatus. olim inolevit, increbuit.	*That old fashion is out of fashion.—quite out of* date.
In more positum est.	*'Tis old use and custome.*
Cacoëthes epidemicè grassatur.	*Ill customes come up fast.*
Consuetudo quovis tyranno potentior.	*Custom is the greatest tyrant.*
Consuetudo diuturna obduxit *illi* callum.	*Custom hath hardned him in it.*
Sic est hominis ingenium.	*It is the mans fashion, and use so to do.*
Eò video recidisse mores hominum, ut—	*I see 'tis the custom.*
Ita naturâ comparatum est.	*So is the custome.*
Assuetudine dulcescet.	*Use will sweeten all.*
Rei non bonæ consuetudo, pessima est.	*'Tis best to break an ill custom.*
Contra omnia vetustatis ac novitatis exempla; contra jus & fas, contra omnem etiam barbarorum morem.	*Clean against all former customes.*
Nempe hæc assiduè—?	*What? every day alike? Do you make it your common practice?*
Antiquum obtinet.	*He is no changling.*
Solens more meo fecerim.	*I shall do as I was wont.*

Day. Daily.

Precor ut hic *Sol* tibi felix surrexerit.	*Good morrow to you. God send you a good day.*

Vix

Vix dum diluxit.	*'Tis not day yet.*
Dieſcit. Luceſcit.	*Day breaks.*
Illuxit jam dies.	*'Tis broad day.*
Jam diluculavit.	*'Tis fair day-light.*
Idque clarâ luce.	*At high noon.*
Ut noctua ad ſolem caligare.	*Like an owle, he can't ſee day when the ſun ſhines in's face.*
Diem dicere—aſſignare.	*To appoint, or ſet a day.*
Certum diem condicito.	*Name your day.*
Interjectis aliquot diebus.	*A few dayes after.*
Dies ater.	*A bad day.*
Dies albus.	*A good day.*
Dies faſtus.	*A Court day.* Term-*time.*
Dies nefaſtus.	*Non* term. *Vacation.*
Dies comitialis.	*A day when the* Juſtices *ſit.*
Dies nundinalis.	*A Fair day.*
Priuſquam invaleſcat æſtus ſolis.	*Before the day get up too high.*
Adhuc moderatior eſt calor ſolaris.	*'Tis yet early day, the ſun is not very hot.*
Vixi, & quem dederit curſum fortuna peregi.	*My day is done.*
Sol ille quantam *mundi* partem luſtrat ſimul & illuſtrat?	*'Tis far ot'h day.*
—jam clarum mane feneſtras Intrat, & anguſtas extendit lumine rimas.	*Day creeps in at every cranny.*
Dies deperit.	*The day waſts.*

Dainty.

En delicias hominis!	*See how dainty the fellow is!*
Gaudet ſparſis papavere, ac ſeſamo, ferculis.	*He muſt have his meat curiouſly cook'd, or 'twill not down with him.*
Te aſinum placentis ut ſaginem?	*Muſt I cramme you with ſugar-ſops?*

Explere

Explere lautitiam alicujus.	*To satisfie one's dainty tooth.*
Non stupidi palati.	*He hath a good taste.*
Mulso & placentis pascere.	*To keep at rack and manger.*
Vina & pastillos sapere.	*To live on sweet-meats.*
Palatum habeo eruditissimũ.	*I have a curious taste.*
Delicatioris & elegantioris palati.	*Daintily fed.*
Palato magis sapit quàm animo.	*Better fed than taught.*
Te quidem *fœnum* esse oportuit, si pabulum daretur *te* dignum.	*Hay and a halter is fitter for you.*
Fastidis panem citra obsonium?	*Will not bread and bag-pudding down with you? Must you have* roast-*meat?*
Sybariticam mensam instruit.	*He feeds like a prince.*

Danger.

Meo nunc fiunt capiti comitia.	*I am on tryal for my life.*
Minimo minùs aberat quin perîeram.	*I had like to have gone to th' pot.*
Accersitus est capitis.	*It will near-hand cost him his life.*
Postulari capitis & condemnari.	*He is like to suffer for't.* He *is* cast.
Ad restim res rediit.	*We may give it for gone.*
Pereo funditùs.	*I am quite broken. Overthrown horse and man.*
—Per tot discrimina rerum.	*We must pass through the pikes.*
Res redit ad laqueum.	*Small hopes. All's naught.*
Alea, scopulus quâvis *Maleâ* periculosior.	Dice *and gaming are dangerous rocks, to wrack and split mens estates.*
Extremo in discrimine versari.	*We know the worst.*
Vénimus ad summam.	
Nihil periculi est, me vide.	*There's no danger, take my word for't.*

Si quando in cassles illorum incideris.
If you fall into their fingers.

Periculo etiamnũ defunctus,
Past all danger. To feel bottom.
Omnis res est jam in vado.
All's safe and well.
—hæret lateri lethalis arundo.
He bears about him his bane.
He can never claw it off.
In *his* nullus unquam habitavit *ædibus*, nisi aut mors, aut morbus eum capitalis consequutus fuerit.
An unwholsome house to dwell in.
Holland *air.*

Quantâ laboras in charybdi?
In a dangerous condition.
Quisque se paret ad extrema.
Fear the worst, the best will save it self.

Suæ quisque saluti consulat.
Let every man provide for his own safety.
Every man look to one.

In extrema stabat tegula.
Less hazzard.
Minus aleæ.

Sub cultro me reliquit.
He left me in the {*bryars.* / *lurch.*

Commune periculum narras.
'Tis every man's case.
Jucundum est meminisse laborum actorum.

Incommodo isthuc precaris tuo.
You may come to rue it, for all your haste.
Better sit still, than rise, and get a fall.

Acta res est.
'Tis past help.
Extricare se ex insidiis.
To wind himself out of the bryars.

Tuopte quidem malo.
You may thank your self.
Vipera limam rodit.
To meddle with edg'd tools.
Nigro carbone notari,
To be under the black *rod.*
in the black *bill.*

Per timulas lupum video.
Peep! I see a knave.
—unde post, me non queam extricare.
Whence I can't get off.

Illius fama in dubium venit.
He hath endanger'd his reputation.

Nec

Nec id potest sine certo vitæ dispendio.

He can't without hazzard of health.
—danger of life.

Nec unquam mihi vilior fuit *vita*, quàm id temporis.

I never was so near death as then.

Ensis, setâ suspensus equinâ, imminet *huic* capiti.

He may well twitter, his life hangs on a twine.

—ut quicquid videas mortem videas.

To see nothing but death and danger.

Metuo nè id ceperim consilii quod non est facile explicare.

I wish I have not brought an old house on my head.
I'm *afraid* I *have taken a wrong course.*

Nullus *hic Hannibal* est, & in præsidium, non insidias deveniſti.

Here's no fear. The coast is clear.

In impeditum & inextricabilem labyrinthum compingor.
Si ex bis sese laqueis explicuerit, in illas majores plagas incidendum est.

If he scape the one, he'l fall into the other mischief.

Debt.

Inundavit æris alieni magnitudo.

He's in debt over head and ears.

Grandem pecuniam debet.
Decoxerat rem, & plusquam animam *ille* debebat.

A spend-thrift. One that owes more than he's worth.

Debitorum molę prægravari.
Sollicitus, nè quid æris alieni præteriretur indissolutũ.

He was loth to die in debt.

Etiamsi omnium rerum tuarum *auctionem* feceris, non es solvendo tamen.

You are never able to pay, though you should sell your self to your shirt.

Alieni multum æris, plus satis, conflaverat.

He was in every tradesmans books, On every mans score.

Nulli

Nulli magis obærati sunt quàm— *None owe more than—*

Tandem obruar oportet ære alieno. *I must needs break.*

Multi jam anni sunt, *tu* in ære meo cùm fueris. *You have been a long while in my debt.*

Cui *me* maxime obæratum esse non invitus fateor.

In foro non comparet. *He dares not shew his head for debt.*

Solvendo non erat. *He was not able to pay a farthing.*

to *Deceive.*

Nihil *me* fallis. *I know you well enough.*

Nisi *te* prorsus non novi. *Unless I take my mark amiss.*

Ne *tibi* blandiaris, *res* ipsa adest in foribus. *Deceive not your self.*
You cannot deceive me.
The deed shews it self.

Cave mihi verba ne dederis. *Do not mock, disappoint me.*
Feed me not with an empty spoon.

Ne me deluseris. *See you deceive me not.*

Patri fortassis suo impositurus. *He'd cheat his own father.*

Retia *is* sua tendit omnibus.

Falsus es. *You are mistaken.*

Captus sum. *I am catcht.*

Ut hominem injecit in tricas. *How he over reached the man.*

Nondum video præstigium. *Here's yet no couzenage.*

Ne quid erres. *That you may not miss-take.*

Nisi me fallit animus, aut parum prospiciunt oculi. *Except my eye-sight fails me.*

Nolim *te* vanâ lactare spe. *I would not till you on, with vain hopes.*

Sic impositum est impostori. *And thus he caught the old one.*
Captator captus.

Falla-

Fallaciâ fallaciam trudere.	*I'le serve him a trick.*
Næ! tu *Cretensem* pulchrè agebas cum *Cretensi*.	*You serv'd him in his kind.*
Aut ego ptorsus hallucinor, aut—	*I am cozen'd, if —*
Ne quid fraudis suspiceris, videbis.	*That ye should not think I lie at catch, or play under board with you —*
Si fefelleris, posthac nequiequam mecum eg ris.	*If you coozen me now, I'le never trust you more.*
Cave luseris expectantem.	*Do'nt make me lose my longing.*
Tu non cibum dedisti, sed venenum.	*You have coozen'd me shamefully.*
His facile imponitur.	*You may soon beguile such.*
Difficile est, video, annosam vulpem laqueo capere.	*Subtle foxes will not be snittled.*
Non procul aberras à scopo.	*You miss not much the mark.*
Agyrta	*A jugler.*
Merus fucus est.	*A mere mountebank.*
Argento hominem emunxit suo.	*He cheated the man of his money.*
Præstigiis *illum* suis, & technis fallunt consarcinatis.	
Dolum ego hodie superabo dolis.	*I'le face out my ware, with a card of ten.*
Si tua me *fide* fefellerit, ne ipsi quidem *fidei* sum deinceps habiturus *fidem*.	*I'le never trust man again, if such a man as you deceive me.*
Pulchrè os subterit mulieri.	*He finely got beyond the woman.*

Deformed.

Qui citra personam omnem, possit quamvis agere comœdiam.	*A face that needs no visard.*
Tam infelici forma ut—	*Of such an harden face, that —*
Haud ita mala est mulier.	*The woman is not so hard-favoured.*

Therſite Homerico deformiorem.	*An ill looking fellow.*
Simium veriùs diceres quàm hominem.	*A very* Jackanapes.
Vetus, vietus, veturnoſus ſenex, colore muſtelino.	*An old withered, rivelled, tann'd thief.*
E tuberculo quod habebat in digito pedis, agnitus eſt *Vlyſſes.*	*Well-fare all good tokens.*
Ego te agnovi ex iſto tam inſigni naſo.	*I know you well enough by your long noſe.*
Naſus qui conducat excitando foculo, ſi follis deficeret.	*A noſe of an ample ſize.*
Bene capitatus, acutè auritus, prolixè ac liberaliter naſutus.	*A great jobber noll'd, long-ear'd, long-ſnout.*
Therſitæ facies.	
Naſus *Creticus.*	*A malmeſey-noſe.*
Vertice acuminato, raro capillitio, eóque lacero & impexo, furfure ac lendibus oppleto.	*An ill-favour'd, lowzie companion.*
Pleramque cranii cutim nudaverat *alopecia*, oculis refugis, naribus ſimis, ac ſurſum hiantibus.	*The moſt ill-looking fellow I ever ſet mine eyes on.*
Ore ſparſo, dentibus putridis, balbutiente linguâ, mento ſcabioſo.	
Scapulas deformabat gibbus, venter prominulus, crura vara.	*Swag-belly, ſplay-foot.*
Therſiten quempiam mihi depingis.	*You ſet him out in an ugly dreſs.*
Aiunt fuiſſe *illi* niſi unam auriculam.	*They ſay he had loſt one of his ears.*
O prodigioſam faciem!	*O rich face!*
Monſtrum hominis.	*A very Monſter.*

Prodiit

Prodiit nobis *ille* trunco naso alteram trahens tibiam, manibus scabris, halitu gravi, oculis languidis, capite obvincto, sanies & ex naribus & ex auribus fluebat.

A certain strange and ugly creature with a—

Ut tali portento talem committerent, tali monstro ne osculum daturam.

Could they find no handsomer man to marry her unto?

Nec ullum cadaver est, cui non jungi malis, quàm tam putido cadaveri.

As good to have married her to her grave, as to such a carrion.

Siquidem *hoc* ipsum quod spirat merum est venenum, quod loquitur pestis est, quod contingit mors est.

A very dangerous man to have to do with.

Quidam annosus, pannosus, pediculosus, luridus, exsuccus, facie cadaverosa, cranium habebat vix tres pilos, quoties loquebatur claudebat oculos.

A very ill-looking, old, rag'd, louzie, bald-pate, wry-neckt, blinking Lurdan.

Gracili adeò vultu, ut larvam esse diceres, non hominem.

A thin tallow-fac'd fellow, he looks like a ghost.

Samius quispiam literator possit videri.

A scarrie, slasht, pockie-faced fellow.

Corpore erat vasto, buccis rubentibus, ventre aqualiculo, lateribus gladiatoriis, athletam esse crederes.

A huge great blabber-lipt, porridge-belly friar.

An abbey-lubber.

Ita nunc es obesulus, ut primâ *te* fronte non agnoscebam.

You are grown into a Corporation: so paunched that I knew you not.

Cujus, ut *Caligulæ* olim, animus malè habitat.

A hard-favoured fellow.

Vetula, vieta, edentula,
Anicula bucculenta, recedentibus oculis, pendentibus genis—
Crine ruber, niger ore, brevis pede, lumine luscus.

An old wife, none of the handsomest.
He wears the Knaves mark.

Delay.

Noli *tu*, ut soles omnia, in *Martium* ulteriùs conferre mensem.
Lunas *ille* expectat *Laconicas.*

Put not all off thus to further-more.
He waits but for { *a fair wind.* / *the lucky hour.*
He could never find time.

Modò, & *modò*, non habebant modum.
Gradu progrediuntur testudineo.
Dies protelando, prolatando.
Dic mihi *cras* istud, *Posthume*, quando venit?
Quare cras & cras? quare non modo? quare non in hac hora?
Ne diutius vos demorer.

To drive, and drive from time to time.
They creep an end,
Poor put-offs. Mere shifts.
It hath a long come—
Why do ye shift and doff me off thus?
Lest I should hold you in hand any longer.

In me mora non erit ulla.
Remove moram.

I'le not stay a jot.
Lay all aside.

Delight.

Studiorum labores multum habent admixtum mellis.
Oculis meis delicias dedit.
Quæ difficilem habent ingressum, viamque aliquoties asperam, assuetudine dulcescunt tamen.

Studies full of much delight.
I was hugely pleased with the sight of it.
Things hard to get, by use and practice become sweet.

In ſinu atque deliciis habere: In amoribus.

In medullis omnium ac viſceribus hærebat.

Illud mihi ſalivam movet. — That *makes my mouth to water.*

At ille non indelectatus balbutientiâ— — *Their liſping language pleaſed him.*

Nihil niſi *Gratias*, *Veneres*, voluptates ſpirat. — *Altogether lovely.*

Saccharatis condimentis ſtipata, quibus nec mel ipſum mellitius puto. — *All toothſome dainties.*

to *Deny.*

Nihil iſtiuſmodi, *Deo* gratiæ. — *No ſuch matter, I thank God.*

Minimè gentium. — *No verily.*

Inficiali ſtatui non erat locus. — *There was no denying it.*

Iſtud nullus iberit infiteias, niſi *Cyclopibus* immanior. — *No wiſe man will denie—*

Fortiter negabat *ille*. — *He denied it ſtoutly.*

Haud ego inficior.

Strenuè reclamabant omnes. — *They flatly denied all.*

Age, *ſolem* quoque meridie lucere nega. — *Denie this, and denie all.*

Ego nego factum, *ille* inſtat. — *It is my* ſay, *his* nay.

Obſtinatiùs ille reniteba-tur. — *He would touch no geers.*

Quem non protoles illicó. — *Who will not eaſily be ſtav'd off.*

Si quid renuo, ſum tum *crudelis*. — *If I denie him, I am un-kin*

Bona verba— Imo bona verba ſunt, quæ *vera*. — *Say not ſo— I muſt ſay tru muſt I not?*

Illu

Illud ego constantissimè nego. *I utterly denie* that.
Nullo modo agnoscet.
At ille pernegabat. *He disclaimed the fact.*
Non refragabar equidem. *Verily I never said, nay.*
Nec reclamabat admodum. *He did not much deny it.*
Nullo negari ore potest. *Who cannot but confesse—*
I must needs say—
Ille ivit inficias sat scio. *I know well enough he'l deny it.*

to *Depart.*

Certè quàm primùm licet, *memet* ab illis suffuror. *I get me gone with all speed.*
Ego turbæ jam satur. *When I am wearie of the compa-nie.*
Subripuit sese illicó. *He slunk away with all speed.*
E conspectu me subduxi clanculum. *I stole away privily.*
Evolavit è vestigio. *Away went he, as hard as he could drive.*
Dum paramus abitum. *While we were packing.*
Quò tu nunc abis? *Whither are you bound?*
Sed interim, *te* hinc submoveto. *Avaunt* Sirrah. *I'le set you hence.*
Corraso viaticulo, furtim *me* subduxi, procul à patria. *I got some monie into my purse, and away get I.*
Cætero quin abeunt. *Else they'l be gone.*
Quò nunc se proripit *ille*? *Whither away now?*
Qui simul ac pedem limine extulisset— *As soon as ever his back was turned—*
Ita sum avulsus à vobis, quasi à corpore anima. *I was very loth to depart. It was a very death to me.*
Impedivi nè discederet. *I would not let him go.*

to *Desire.*

Nemo est quem ego magis nunc videre cuperem, quàm *te*. *I long to see you.*

Percupio. Nimiùm vellem.	*I would fain.*
Attamen animus eò fertur.	*My mind stands strongly to—*
Magno rapiebar impetu.	*I was exceedingly desirous.*
Quod vetitum est, impotentiùs appetunt.	*Men are most mad of, what is forbidden.*
Mirus quidem affectus me habebat.	*I had a great mind to—*
Ipse nihil audiêro cupidiús.	*I should be glad to hear it.*
Jam pridem in votis habui.	*It hath been my constant wish.*
Dentes ad ea pruriebant.	*His teeth watered at—*
Immodicus quorundam affectus.	*Some men fondly fancie.*
—*Habes, totâ quod mente petîsti.*	*You shall have what you crave.*
Jejunè ac famelicè expecto.	*I look longly for.*
Hoc mihi intimè in votis est.	*I desire very much.*
Ardor sciendi me tenet.	*I cannot be quiet till I know.*
Nunquam titillavit animum tuum libido *militandi?*	*Would not you once have fain been a souldier?*
Non tangeris desiderio *matris?*	*Would'st thou not fain go suck pap, or see thy mother?*
Libenter atque sitienter cupio.	*I would with all my heart.*
Jam pridem pruriebat mihi animus,	*I had a months mind to.*
Tanto ambitu, tanto conatu affectabam.	*I was so mad on— set on.*
Nihil mihi antiquius.	*I crave nothing more desirously.*
Sed si tantus amor menti, si tanta cupido est.	*If you will needs—*
Instantius illum efflagitabat.	*He besought him instantly.*
Gaudeo jam advenisse diem, semper optabilem, qui me voti compotiret mei.	*I am glad to see this long-look for day.*
Fervetque cupidine pectus.	*My heart is all on a flame.*

Despise.

Itáne contemnor abs te?	*Do you slight me so?*
Jura omnia, humana & divina, conculcat nequiter.	*He cares neither for* God *nor man.*
Contemptim reposuit, porrectis labiis, veluti popysmum imitans.	*He laid it by in a scornful manner.*
Istos honorum lemniscos non est cujusvis conculcare.	*You must not carrie so uncivilly towards men in place.*
Qui nos sibi dispicatui habent, & aspernantur insolentiús.	*They scorn us at their heels.*
Nos te nihili pendimus.	*We care not a flie for you.*
Irrideor indignis modis.	*I am shamefully visited.*

to *Die.* *Death.*

Animam agit.	*He lies at* Gods *mercie—a dying.*
Lentâ morte contabescunt.	*Lingeringly to pine away.*
Conclamatum est.	*He's past cure.*
Nuper reliquit superos.	*He died lately.*
Hector ubi est?	*We must all dance after death.*
Funus effertur.	*He's carrying to grave.*
In illa præcipuè hora, quæ de annis omnibus sententiam feret.	*At our last day we must reckon for all our dayes.*
Morte obiit repentinâ.	*To day a man, to morrow none.*
Fato præreptus immaturo,	*He was nipt in the bud. He died an untimely death.*
Extremus *actus* sit optimus.	*All depends on a good end.* *The best at last.*
Certa mors erat.	*'Twas present death.*
Capite plecti, damnari.	*He must die for't*
Pænè desperantes exhalant animam.	*They die sparingly.*

Serpens contrito capite, in longum porrigitur.
The snake dies when his head is crusht.

Vitæ humanæ *Catastrophe.*
The close of mans life.

Κύκνειον ἆσμα. *Cygnea* cantio.
A sweet farewel. A blessed ending.

Annus dieſque emortualis.
The year and day of his departure.

Ejus vitæ timeo.
I am much afraid of his recoverie.

Extinctus amabitur idem.
He will be miss't when he's gone.

Nec *me* vixisse pœnitet, quoniam ita vixi, ut frustra *me* natum esse non existimem.
I thank God *I shall die with much comfort, as I have alwaies lived with good conscience.*

Ex vita *ista* discedo tanquam ex hospitio, non tanquam è domo.
I well considered I must not live here alwaies.

O præclarum illum diem, cùm ad illud *animarum* concilium, cœtumque proficiscar.
O welcome day of death, when I shall no longer live with men, but God.

Mortem uxoris fert familiariter.
His wifes death will ne're kill him.

Et cùm ex hac turba, & colluvione discedam!
When I shall depart out of this sink of sin — this wretched world!

Exhalavit animam.
He breathed out his soul.

Ordinantur *parentalia* magnificè celebranda.
Great preparations for a pompous funeral.

Cum alacritate spiritûs, cum Christiana fiducia *migremus hinc.*
Let's die with courage, let's die with confidence.

Exibat placidè.
He died quietly, without so much as a grone or sob.

Simulque levi flatu emisit spiritum, dixisses *illum* obdormisse non expirâsse.
And so he died like a lamb, or rather fell into a sweet sleep, in the Lord.

Supremum is efflavit spiritũ.
He sent out his last gasp.

Cras forsan cinis & favilla.

To morrow thou may'st be in thy grave.

Stat sua cuique dies.

Our dayes be determined.

Protinùs ad laqueum, ad gladium, ad flumen, ad præcipitium, ad venenum currerent homines.

Men would make an end of themselves, by some untimely death, if—

Ejus mors visa est *Christianior.*

He seem'd rather to die more Christian-like than—

Solennibus *illum* næniis sepeliêrunt,

They buried him in pomp.

Tristis rumor hîc sparserat, Stygiam *te* navigâsse paludem.

It was reported here, that you was dead.

Ubi mors jam certa *sui* signa dederat.

When the pangs of death were on him.

Ante ipsum Proserpinæ limen.

Curarent *ea* quæ pertinerent ad feliciter hinc emigrandum.

They should prepare for a blessed departure.

—ad *animæ* salutem, nam de *corporis* incolumitate nihil esse spei.

Look to the soul, for the body soon will fall to dust.

Morbus solito magis urgebat hominem, & visus est *ipsi*, diem fatalem imminere sibi.

His disease grew on him more grievously, and he well perceived he could not last long.

Nulla pro *me* campana sonet.

Let them not stir a bell for me.

Vitam ejurare, & ad mortem tanquam ad portum confugere.

To be wearie of life, and look at death as a safe harbour.

Corporis solutus compedibus evolavit.

His soul got out of prison.

Sarcinulas collige; brevi aderit *dies* qui *te ad plures* ducet.

Prepare your winding-sheet. Ton must flite're long to your long home.

Θάνατος, πάντων τ φοβερῶν φοβερώτατον. — *Death which is nature's slaughter-man, is most dreadful to nature.*

Morte præreptus immatura. — *Snatcht away by death untimely.*

Qui regiones colunt *Acherunticas*. — *Men dead.*

Diet. bad.

Quantum ibi devorabatur ovorum putrium? quantum vini putris hauriebatur? — *We fared very poorly: We had bad commons.*

Quo tandem vivit *ille* apparatu? — *What a table keeps he?*

Apponitur panis *ille* quem vix ursus dentibus frangeret; tum patina cum farina sabacea. — *Poor, course, hard brown-bread, which would break a man's teeth, and a hastic-pudding made of pease-meal.*

Panis ater ac furfuraceus. — *Course bread made of chesil.*

Caseus bubalinus, qui jam olim in saxum indurverat. — *Cheese as hard as a stone.*

Jusculum suibus dignum. — *Porridge fitter for swine, than—*

Coxit caules & lardum rancidum. — *He boil'd roots and resty bacon.*

Eduliis ex lacte confectis libenter vescor. — *I love milk-meats: flawns, custards, cheese-cakes—*

Caseus *ille* saxeus. — *That tough and hard cheese, to be cut with an hatchet.*

Caseus *Par mensis.* — *Parmesan.*

—juventus siliquis, & grandi pasta polentâ. — *Youths hardly bred, with barley bag-puddings.*

Apponebatur cœnaturienti panis cibarius, aridis vix faucibus hianti, hydroporium. — *A poor supper.*

Panem atrum ex jure hesterno vorat. — *He feeds heartily upon brown-bread and cock crown pottage.*

Diffe-

Difference.

Longum erat discrimen inter—
There was a broad difference.

In infinitum interest.
There's no comparison.

Videndum est quid intersit.
See what is the difference.

Aliis quod licet, *tibi* non licet.
As a man is friended, so his cause is ended.
You must not do as others do.

Alia omnia, & adversis frontibus pugnantia.
There was great difference.

Non licet omnibus adire *Corinthum.*
Some have the hap, some stick in the gap.
Some may better steal an horse, than others look o're the hedge.

Solet aliud mihi, ac *tibi* videri.
You and I differ in our opinion.

Tros, Tyriusve, *mihi* nullo discrimine habentor.
I'le make no shed, or difference.
—*not make flesh of one, and fish of another.*

Te *nigrum* esse, & latebricolam vappam, & nebulonem sciam denuó.
I shall know you from a black sheep.

Ova ovorum, apes apum simillimæ.
As like as like can be.

Difficult.

Provinciam duram suscepisti.
You have undertaken an hard matter.
A very difficult business.

Clayam citiùs ex *Herculis* manu extorquebis, quam—
You may as soon make a cat speak, as—

Citiùs aquam hauseris ex pumice quàm—
As soon may you get a fart of a dead man.

Onus

Onus nostris impar longe humeris.	*'Tis too hard a task for us.*
Quis posset *unus* tot rebus obeundis sufficere?	*What one man is able to do all?*
Numero dixisti: sed *istud* factu est perdifficile.	*Sooner said than done.*
Hoc opus, hic labor est—	*This is the marrow-bone of the matter.*
In hoc versatur cardine.	
Metuo ne *id* ceperim consilii quod non est facile explicare.	*I am afraid I have the sow by the wrong ear.*
Difficulter admodum ei persuasum est.	*We had much ado to persuade him.*
Locus habet nonnihil obscuritatis, fateor, sed mihi germanus videtur *sensus*.	*'Tis a hard* Chapter, *I must needs say; but this I conceive the proper meaning.*
Anfractibus ita sinuosum, & *Mæandris*.	*So perplexed and intricate a case.*
Glaciem in hac re *vobis* ut scinderem.	*That I might break the ice for you.*
Onus *Ætnâ* gravius. Opus plane Herculeum.	*Horse and heavie load. Heavie work.*
Atlantica, Colossea onera.	*Burdens to break our backs.*
Tantæ molis erat.	*It was an huge undertaking.*

Diligens.

Dabo operam. Dabitur opera.	*I'le do what* I *can.*
Manibus pedibusque obnixè facere conabor.	*To do as for life.*
Curabitur.	*I will do't carefully.*
Certè, at sequimur, si non assequimur.	*Though we can't reach, yet we stretch.*
Adnitor pro virili.	I *do my best.*
—sequiturque *patrem* non passibus æquis.	*He follows aloof off. as fast as he can.*
Quantum me penes est, fiet.	*It shall be done according to the best of my skill.*

Assiduus

Aſſiduus ni ſit, deciduus fuerit.	*If he keep not his ſhop, his ſhop will not keep him.*
	I muſt lay my bones better to work, or elſe—
Obſtinatè operam dat.	*He is ſet upon't.*
Non poſſim magis, etiamſi de capite ageretur.	*If my life lay on't, I could do no more.*
Omnes curas cogitationeſque intendere	*I will do my uttermoſt.*
Solerti induſtriâ perſcrutabor.	*There ſhall want no will in me.*
Spartam quam nactus es adorna ſtrenué.	*Look well to your office you undertake. Stand to your tacklings.*
Centenis *Argi* oculis obſervaturus.	*I'le carefully heed with all the eyes in my head.*
Inſomnes traducam noctes.	*I'le be at it night and day.*
Parùm ſuccedit quod ago, at facio ſeduló.	*I do what I can, yet all doth not do.*
Operâ haud parcus fui meâ.	*I ſpar'd no pains.*

to *Dine.* *Dinner.*

Ad quam horam libet prandere?	*When wil't be dinner-time with you?*
Sumes nobiſcum prandiolum.	*You ſhall dine with us.*
Fac paretur prandium.	*See that dinner be readie.*
Culinæ præfecta parat holuſculum.	*Our Cook-maid makes meat ready.*
—grandes fumabant pultibus ollæ.	*Great ſtore of boyl'd meat. on went the great pot.*
Corrumpitur { prandium. cœna.	*Dinner's cold.* *Meat is marr'd.*
Recita conſecrationem.	*Say* Grace. *Beg* Gods *bleſſing.*
Miſſus à benigno patre *Deo* datos condiat oratio.	*Prayer muſt be gentleman-uſher to ſerve in meat.*
Dimidium panis.	*Half a loaf.*
Jus eſt non inelegans.	*Painie broth. Good porridge indeed.*

Ovum recens natum. *A new-laid egg.*

Habebis vitulinam crusto incoctam, contusam, adeóque teneram ut possis exsurgere. *A veal-pie.*

Videtis hujus prandioli summam. *You see all your chear.*

Ova frixa cum petasone. *Collops and eggs.*

Quale quale est, boni consuletis. *You are welcome to it.*
I would it were better for your sakes.

E regione } sedere. *To sit one over against another.*
Ex oppositio }

Lari sacrificat. *A notable gormandizer.*

Tu vide ut vulturem expleveris — lupum exsatures. *A huge greedy-gut.*
A tall trencher-man.

Integram is gallinam unâ devorayit refectione. *He ate a whole hen at one meal.*

Edas, bibas quantum velis, usque affatim. *Eat and drink on Gods name your belly-full.*

Fruere nobiscum, si libet. *Will you eat as we do?*

Edere ad nauseam. *To eat till he be throat-full —surfet.*

Cibum dentibus multùm comminuere. *To chew ones meat well.*

Ut liguriunt. *How they mince it?*

Scis me convivam minime edacem, bibacem minús. *I am no great trencher man, much less a great drinker.*

Prandium differebatur in horam à meridie *primam*. *'Twas one a clock e're we went to dinner.*

Quorsum tantus apparatus? *What needs all this chear?*

Præstat aliquid supereſſe, quàm deesse. *Better to leave than to lack.*

E cœnæ pridianæ condimento crudescit stomachus. *The cold sallet I ate last night, still lies on my stomach.*

Utrum de bubulis, an de ovillis carnibus mavis? *Would you rather eat beef or mutton?*

Ador-

Adornatâ mensâ.	*When the cloth is laid.*
Prandentibus ministro.	I *wait at the table.*
Actis gratiis.	*When thanks be given.*
Gaudet sibi purgati dentes.	*Loves to pick his teeth.*
Bene sit tibi.	*Much good d'it you.*
Prosit.	
Sit saluti.	
Precor ut sit tibi bono.	
Vivite suaviter,	*Sit you merrie.*
Hoc conviviolum.	*This poor fare.*
Fercula nullis ornata macellis.	
Convivium herbaceum, ex inemptis dapibus apparatum.	*Countrie diet, un-bought dishes.*
	Homely cheer.
Serò venêre bubulci.	*You must kiss the post.*
Opsopolium adi, nam nostræ tibi non sapiunt epulæ. Cupedinarios adi, nam—	*You must go to the cook, you can't, I see, eat such as we have.*

to *Direct.*

Viam alicui præmonstrare.	*To chalk out the way.*
Faciliorem *tibi* expedire semitam.	*To find out a nearer way for you—smoother.*
Hoc esto nobis *cynosuræ* loco.	*This shall be our guide.*
Ut anfractuosum minùs *vobis* rimarer tramitem.	*That I may lead you still by a straighter line,*
Vitæ clavum ad *hanc* dirige *cynosuram.*	*Let this be your rule of life.*
Instar fili cujusdam *Ariadnæi.*	*A constant guide.*
Qui ducant, qui doceant.	*That may lead and teach.*
Facem tibi præferam.	*I'le light you the way.*
Me duce carpe viam.	*Follow me.*

to *Disagree.*

Turbarum nonnihil erat initio. — *We could not hit it at first.*

Bellum est internecinum. — *At deadly fewd.*

Irreconciliabile dissidium. — *They'l never be friends.*

Nescio quid turbæ inter eos natum est. — *They fell out fearfully.*

Minimum abfuit quin cruenta mox pugna fuerit orta. — *The matter grew to that pass, that they had like to have gone to it with fistie-cuffs.*

Aquam igni miscebat. — *He set them together by the ears.*

Commisit homines inter se. — *A bitter falling out between two cross-companions.*

Acre dissidium natum inter *duos* pervicacis ingenii viros. — *They had almost fought, they were so fierce.*

Semel eo incaluerat utrinque contentio, ut minimum res abfuerat à pugna. — *They are fallen out to purpose.*

Iræ sunt inter eos acerbissimæ. — *Can you never agree?*

Estne inter *vos* bellum perpetuum? — *I verily thought they would have gone to cuffs, they were at such odds.*

Hæc rixa sic incruduit, ut planè vereres ne venirent ad manus. — *They challenged the field one of another.*

In pugnam vertitur gladiatoriam. — *Greatness agrees not with their underlings.*

Aliarum *avium* pennas absumi, si aquilinis misceantur. — *It were arrogancie in me, to dissent from so learned a man.*

Neque fas abstentiri summo illi humanæ sapientiæ promi-condo. — *'Tis far unlike.*

Absonum, alienum est. — *I am much of another mind.*

Nihil habet commune cum—

Longè alia mihi mens est,

to *Disappoint.*

Quanta de spe decidit!	*What a dott was there given him!*
Corvos hiantes fallere,	*To gull one fearfully.*
Nec assequuntur quod ambiunt.	*They lose their longing.*
Præter spem evenit.	*'Tis not as I hoped.*
Pro thesauro carbones.	*He was sent away with a flea in his ear.*
Pro carbone rapam.	*His cake is dough.*
Triticum advexit, sed hordeum vendit.	*He brought his ware to a Banbury market.*
Huccine rerum venimus?	*Is the matter come to this pass?*
Operam & oleum perdidi.	*All my labour's lost.*
Verba data sunt mihi.	*I am perfectly cheated.*

to *Discern.*

Ex ungue leonem.	*'Tis soon sharp, will be a thorn.*
	He knows on which side his bread is butter'd.
Ex pede *Herculem.*	*One may see day at a little hole.*
Multis nasutioribus subolebat fucus.	*The wiser sort, smelt it out presently.*
	He knows chalk *from cheese.*
Næ tu plus quàm *Lynceus* es.	*You have good eyes to see so far into a mill-stone.*
Nisi me fallit animus, aut parùm prospiciunt oculi.	*If I be not very much deceived.*
Subolet mihi nequitia tua.	*Do you think to coozen me so? I know his fetch.*
Quam sagacissime odoratur.	*You have not a fool in hand. I can smell a rat.*

Discipline.

Ætatem lascivientem, moderatis cohibere rationibus, paternum est.	*Even fathers use the rod, when needs must.*
Omitto nunc miram *flagrorum* carnificinam: sic aiunt dedisci ferociam, coercitum animi tumorem, repressam libidinem, condonatam injuriã.	*O the cruel pains and penance they be put to, to break their stomach, and to take it down!*
Inventi sunt *legum* cancelli, ceremoniarum *repagula*, minarum ac præceptorum *fræna*, quò vel sic resipiscerent.	*Minds and manners of men must be awed by law.*
Ita militaris disciplina est.	*This is the discipline of war.*
Neglectis urenda filix *innascitur agris.*	*Lack of looking to, makes cobwebs grow in boyes tails.*
Proinde non sunt ad hoc vitæ genus frangendi *spiritus* suppullulantis ætatis sed *animus* ad pietatem magis educandus.	*Severitie of discipline spoils many youths.*
Filium in disciplinam meam tradidit.	*He committed his son to my tuition.*

Discourse.

Confabulans cum amiculo.	*Chatting with some friend.*
Absolve narrationem.	*Tell up your tale.*
Sed absolve, *sodes*, fabulam.	*Finish your discourse, I pray,*
Remoror *ego* tuam narrationem, vereor.	*Do not I interrupt you?*
Nunc expecto *fabulæ* Catastrophen.	*Now let's hear the conclusion.*
Sine me pervenire quo volo.	*Let me tell out my tale.*

Sed

Sed in viam nunc redi, unde te diduxi. — *Go on now where you left. — I took you off.*

Verum ut pergam quod cœpi. — *But to proceed with my tale.*

Expecto finem istius fabulæ. — *I long to hear the* end. *issue.*

Filum illud hesterni sermonis pertexe. — *Go on where you left yesterday.*

—gemino bellum Trojanum orditur ab ovo. — *A far fetcht discourse. He runs far back that means to leap a great way. He takes his rise far.*

Discreet. Discretion.

Aliquantò consultiùs quàm quod faciunt *isti.* — *More discreetly done by a good deal than—*

Id tuo permitto arbitratui. — *I leave* that *to your discretion.*

Nihil non consideratum exibat ex ore. — *He weighs his word.*

Si vel unicam sanæ mentis haberet unciolam. — *If he had any brains in's head.*

Prudenter sanè rem suam administrat familiarem. — *He is a good husband and discreet fellow.*

Alter *Cato*, magnâ prudentiâ, usu, atque exercitatione instructus. — *A very grave and discreet man—of great experience.*

Sapit hic pleno pectore. — *He is very discreet.*

Disease.

Hæc *lues* est omni leprâ, cùm tetrior, tum nocentior. — *A very dangerous and smiteing disease.*

Citiùs serpit ac subinde recurrit, & frequentior occidit. — *It sooner spreads, and goes and comes.*

Corpus putribus plenum humoribus, hinc *febres*, tabes, *podagræ*, epilepsies, *lepræ*, & quid non malorum? — *Many diseases grow upon full bodies, stuffe with corrupt humours.*

Mihi de vento caput condoluit. — *The wind made my head ake.*

Vivum semper cadaver circumferendum est.
A sickly, crazie, distemper'd bodie.

Nequà serpat malum ad alios.
That others be not infected.

Istud malum adfricabis iis.
You'l infect them.

Ejus *lepræ* contagium, quam scabiem vocant *Hispanicam*, attigit *te*.
The Spanish pocks.

Lues *Gallica*. Venerea.
The French disease.

Crebris calculi doloribus obnoxius.
Much troubled with the stone.

Aspera pulmones tussis quatit—
He hath a shrewd cough.

Articulari cum morbo aliquando sum conflictatus.
I was troubled with the gout.

Quid aliud futurus es quàm vivum cadaver.
Thou'lt be fit for no honest company.

Ipse per omnem deinceps vitam putre circumferes cadaver.
You'l be all your life a burden to your self. A loathsome creature.

Me vide, lippum, tremulum, incurvum.
Let me give you a fair warning.

Quàm plurimis suam affricare gaudet scabiem.
'Tis meat and drink to him to be mischievous.

Superbissima *scabies* est, quæ nec lepræ, nec elephantiasi, nec lichenibus, nec podagræ, nec mentagræ cedit.
A proud disease, that scorns to give place to any other.

Alibi *pestis* multa hominum millia demessuit.
Thousands hath the pestilence mown down.

Doloribus cruciatur podagræ maximis.
He is terribly handled with the gout.

to *Dispraise*.

Et quis *Herculem* vituperat?
Who ever denied that? —*can say against it?*

—longo sequitur intervallo.
There's no comparison betwixt—

In

Infiniti, ſuperat paraſangis.	*Not to be nam'd the ſame day.*
Nugator omnium nugaciſſimus.	*A very idle fellow.*
Nihil à nata infantia extat puerilius.	*As good loſt as found.*
	A poor, and ſorrie piece of buſineſs.
Tales & meliores nectam è ſtipulis fabarum.	*I'le make as good of a peaſe-ſtraw wiſp.*
Hipponacteum plane præconium.	*He commends him the clean contrary way.*
Strenuus eſt *aleator*, potator invictus, ſcortator improbus, nugandi mentiendique artifex maximus, prædator non ſegnis, decoctor eximius, commeſſator perditus.	*The worſt that ever twang'd.*
	He ha's all the ill qualities that you can name.
	He hath ſtain'd his reputation.
	He'l marr his market by telling all.
Imi ſubſellii orator.	*A pittiful poor Orator.*
Homo piſtrino dignus.	*Send him away with a* mittimus *to the houſe of* correction.
Dignus erat *homo*, ſi tamen homo fuit, qui —	*The* man, *did I ſay? rather the* beaſt *was worthy to —*
Cujus ea *ſtultitia* eſt, ut eam nemo *hominem*, ea *vis*, ut nemo *fœminam*, ea *crudelitas*, ut nemo *matrem* appellare poſſit.	*A very fooliſh, fierce, cruel mother ſhe was.*
Eodem non nominandus cum *Cæſare*, die.	*Not worthy to bear his books after him.*
Inſigniter honorem vicini minuebat.	*He beſpatter'd his neighbour to ſome purpoſe.*

to *Diſſemble.*

Spem vultu ſimulat.	*He makes the beſt of a bad matter.*
	— ſets the fair ſide forward.

Invitis oculis lachrymas effundere conatus eſt. — *He would fain crie, and can't. He weeps with an onion.*

Fucus autem ſimul atque ſubloluit. — *Aſſoon as the cheat was perceived.*

Fraudem bene diſſimulare poteſt. — *He covers a knaves* head *with an honeſt mans* hat.

Vultum habet in manu. — He *can look as he liſt.*

Ex eodem ore calidum & frigidum efflare. — *To blow hot and cold with the ſame breath.*

—vel unicâ falsâ lachrymulâ. — *—with one counterfeit tear.*

Zenonem laudo, *Epicurum* vivo. — *I ſay one thing, but do another.*

Latet anguis in herba. — *The ſtill ſow eats all the draff.*

Qui nigra in candida vertunt. — *They ſet a fair face on a foul matter.*

Altera manu ignem, altera aquam ferre. — *To carry fire in one hand, water in another.*

Altera manu fert lapidem, altera panem oſtentat.

Citra perſonam omnem. — *Without any fiction.*

Aliquid latet quod non patet. — *You ſee not all.*

Homericâ velatus nube. — *They carry things in a miſt.*

Cum in animis hominum tantæ ſint latebræ, receſſus tanti— — *Many hollow-hearted, white-liver'd fellows.*

Totus mundus exercet hiſtrionem. — *The world is moſt-what given to diſſemble.*

Sed aliò ſpectare remiges, aliò provehi cymbam video. — *They look one way and row another.*

Simulationis artificio eruditus. — *Hee's his craft-maſter at cogging.*

to *Doubt.*

Hæremus in vado, quis *nos* expediet? — *Who'l draw* Dun *out of the mire?*

Inter ſacrum & ſaxum hæreo. — *I am in a quandarie.*

—*much puzzled at.*

Incertus ſum quid me faciam. — I *cannot tell what to do with my ſelf.*

Pul-

Pulchrè secuisti nodum. — *A good distinction.*

Hîc mihi geminus obstrepit scrupulus. — *I stand in a mammering. A double doubt does hence arise.*

Hic *me* nuper scrupulus diu torsit, nec adhuc satis sibi facit animus. — *This I am unsatisfied in still.*

Non est controversi juris. — *There's no question of* that.

Nullis anfractibus sinuosum. — *'Tis a plain case.*

Unum hîc atque alterum scrupulum mihi cupiam per *te* eximi. — *Here I would fain you should resolve me.*

Quod advocati *Demiphoni*, apud comicum, *alius* ait, *alius* negat, *alius* deliberandum censet. — *They know not what to say in this case.* *They are at a loss.*

Facis tamen ut addubitem. — *You yet make me to doubt.*

Nec dignus vindice nodus. — *Not worth the answering.*

Aqua *illis* hæret. — *They stick fast—*

Injecit homini scrupulum. — *— are gravell'd.*

Ego *Sphyngem* præstiti, tu *Oedipus* esto. — *Riddle me, riddle me, what's this?* *Tell me if you can.*

Obsecro te, quomodo sese ab hoc expediebat nodo? — *How did he quit himself in this?*

Superavi omnes illos *quæstionum* scopulos, & plenis jam velis invehi mihi posse videor in portum. — *I have now clear'd the coast, and answer'd all objections.*

Tuam proposuisti dubitationem, ut ego dubitare desîerim. — *Your propounding this* doubt, *makes me out of* doubt. *Your* question *hath put all out of* question.

Argutè *tu* quidem istud *nobis* probléma explicuisti. — *You have fully resolv'd that doubt.*

Invitis oculis lachrymas effundere conatus eſt. — *He would fain crie, and can't. He weeps with an onion.*

Fucus autem ſimul atque ſuboluit. — *Aſſoon as the cheat was perceived.*

Fraudem bene diſſimulare poteſt. — *He covers a knaves head with an honeſt mans hat.*

Vultum habet in manu. — *He can look as he liſt.*

Ex eodem ore calidum & frigidum efflare. — *To blow hot and cold with the ſame breath.*

—vel unicâ falsâ lachrymulâ. — *—with one counterfeit tear.*

Zenonem laudo, *Epicurum* vivo. — *I ſay one thing, but do another.*

Latet anguis in herba. — *The ſtill ſow eats all the draff.*

Qui nigra in candida vertunt. — *They ſet a fair face on a foul matter.*

Altera manu ignem, altera aquam ferre. — *To carry fire in one hand, water in another.*

Altera manu fert lapidem, altera panem oſtentat.

Citra perſonam omnem. — *Without any fiction.*

Aliquid latet quod non patet. — *You ſee not all.*

Homericâ velatus nube. — *They carry things in a miſt.*

Cum in animis hominum tantæ ſint latebræ, receſſus tanti— — *Many hollow-hearted, white-liver'd fellows.*

Totus mundus exercet hiſtrionem. — *The world is moſt-what given to diſſemble.*

Sed aliò ſpectare remiges, aliò provehi cymbam video. — *They look one way and row another.*

Simulationis artificio eruditus. — *Hee's his craftſ-maſter at cogging.*

to *Doubt.*

Hæremus in vado, quis *nos* expediet? — *Who'l dram* Dun *out of the mire?*

Inter ſacrum & ſaxum hæreo. — *I am in a quandarie. —much puzzled at.*

Incertus ſum quid me faciam. — *I cannot tell what to do with my ſelf.*

Pul-

Pulchrè ſecuiſti nodum.
A good diſtinction.

Hîc mihi geminus obſtrepit ſcrupulus.
I ſtand in a mammering.
A double doubt does hence ariſe.

Hic *me* nuper ſcrupulus diu torſit, nec adhuc ſatis ſibi facit animus.
Thus I am unſatisfied in ſtill.

Non eſt controverſi juris.
There's no queſtion of that.

Nullis anfractibus ſinuoſum.
'Tis a plain caſe.

Unum hîc atque alterum ſcrupulum mihi cupiam per *te* eximi.
Here I would fain you ſhould reſolve me.

Quod advocati *Demiphoni*, apud comicum, *alius* ait, *alius* negat, *alius* deliberandum cenſet.
They know not what to ſay in this caſe.
They are at a loſs.

Facis tamen ut addubitem.
You yet make me to doubt.

Nec dignus vindice nodus.
Not worth the anſwering.

Aqua *illis* hæret.
They ſtick faſt—

Injecit homini ſcrupulum.
—are gravell'd.

Ego *Sphyngem* præſtiti, tu *Oedipus* eſto.
Riddle me, riddle me, what's this?
Tell me if you can.

Obſecro te, quomodo ſeſe ab hoc expediebat nodo?
How did he quit himſelf in this?

Superavi omnes illos *quæſtionum* ſcopulos, & plenis jam velis invehi mihi poſſe videor in portum.
I have now clear'd the coaſt, and anſwer'd all objections.

Tuam propoſuiſti dubitationem, ut ego dubitare deſîerim.
Your propounding this doubt, *makes me out of* doubt. *Your* queſtion *hath put all out of* queſtion.

Argutè *tu* quidem iſtud *nobis* probléma explicuiſti.
You have fully reſolv'd that doubt.

Siquis nodus incidiſſet, hos ut plurimum conſulebat.
If any doubt troubled him, he uſed to conſult with theſe.

Quid *iſthuc* eſt ænigmatis?
What's the myſterie of that?

In æquabili quadam trutinâ ſum.
John *indifferent.*

Meus eſt in æquilibrio nunc animus.
I am for a penny — which way the ſtaff falls.

Mens huc nunc fluctuat illuc.

Hunc mihi ex animo ſcrupulum eximas.
No doubt *now remains.*

Excuſſa eſt omnis dubitatio.

Ne qua reſidere poſſet dubitatio.
Now leſt any ſhould farther doubt.

Adhuc mihi quidem *ænigma* refers.
I know not what to make of it yet.

Quæſtionem enodare.
To reſolve the doubt.

—enucleare.

Occurris hic *mihi* tacitus.
You will haply object —

—duplici in diverſum ſcinderis hamo.
You know not which way to take.

Huccine an hunc ſequeris.—

Verborum & argutiarum fuliginem ob oculos audientium evaporare.
To bemiſt mens eyes with nicities.

Nodum in ſcirpo quæris.
You make needleſs doubts.

Cùm in iſto cogitationis ſalo fluctuarem.
When I was in that quandary.

In lubrico pedem figere.

Injeci ſcrupulum homini.
I have given him a bone to pick.

to *Drink.* *Drunk.*

Contraxi ſiticulam.
I'me very drie, I'de fain go drink.

Mox

Mox ingens obambulat patera.
Silenum agere.

The great bowl walks about a-pace.
He must have the bottle alwaies at his nose.
A pot-companion.

Quando hæc eſt *Germanorum* religio, exſorbere totum.
Bibitur uſque ad inſaniam.

He drinks like a Dutch-man.
They drink till they ſtare again.

Adſtat pocillator *Ganymedes*.

Here's one at hand to fill your cup.

Ellum vini gurgitem!
Vinum dilutum.

See that toſs pot!
Wine allayed with water.
Weak wine.

Cerviſia tenuis, fortis.
Poſt oblatum vini poculum, humaniter dimiſit.

Small beer. Strong beer.
After he had made us drink, he did diſmiſs us very courteouſly.

Bibitur liberaliùs, meraciùs.
Vinum vicit.
Largâ potatione obſurduit palatum.

They drink hard.
Hee's gone.
I have loſt my taſte with too much tipling.

Ridiculúmne dicam an miſerandum ſpectaculum? arbitror nulla *Bacchanalia* plus habuiſſe turpitudinis.

A ridiculous and wretched ſpectacle, to ſee men ſo beaſtly drunk.

Alii vacillabant huc illuc, *vino*, non aliter quàm navis deſtituta rectore, jactatur ventis, & fluctibus.

They reel'd and ſtagger'd this way and that way.

Inordinate bibere ſolet.

He'l take his cup a little too freely.

Cyathos ſorbillans, paulatim hunc produxit diem.
In ordinem bibere.

He ſpent the day at his cups.
To drink round.
—in courſe.

Nec inter *bajulos*, quiſquam erat ſobrius.

The porters *were all drunk.*

Certare poculis & hilarescere vino, erat *illi* quotidianum.	*A notorious swill-bowl. Much given to company and bibling.*
Bacchi furor habebat omnes.	*They were all mad-drunk.*
Jam perpotârunt.	*They were fox't already.*
Bene potus domum redit.	*He comes home well whitled.*
Ubi vino incaluerat animus.	*When's brains began to be well warmed.*
Nauseat.	*He's selling* okes.
Ἢ πίθι ἢ ἄπιθι.	*Either drink or be gone.*
Pitissas tantúm.	*You do but sipple.*
Nec illi jam quicquam sapit, præter vinum.	*He hath broken his brains with drinking.* —*drunk away his wits.*
Amant eos qui bibunt largiùs.	*They love those that will drink hard.*
Suum quispue cyathum ebibito.	*Every man must take his cup.*
Intactam vini seriam relevit illico.	*He straightway broacht a fresh vessel.*
Posteaquam edormivisset, quod heri biberat, vinum.	*When he had slept himself sober.*
Ex amphora bibere cervisiaria.	*To drink at the tap—cellar—well-head.*
Tabernas tu frequentas cervisiarias.	*You are alwaies tipling in the ale-house.*
Quidam interim, *hausti* fistula *tabaci*, fumos in angulo revomunt.	*Some went aside into a corner to take* tobacco.

Dull.

Ingenium *Batavum, Bœoticum.*	*As dull as a* Dutch-*man.*

Tardi-

Tarditatis nunc ſuæ culpam deprecatus.
Craving pardon for his dulneſs, *and un-apprehenſiveneſs.*

Noſtrum *ille* riſit tarditatem, quæ ad tam manifeſtam veritatem hallucinetur.
He ſmiled at our ſimplicitie, that underſtood not ſo plain a caſe.

Iſtat *ego* ſubtilitates non aſſequor.
I apprehend not thoſe ſubtilities.

Plumbeus ſum adeó.
I am but a dullard.

Apud fungos, non apud homines loqui videbar.
I could not make them to underſtand me.

Bœotico planè ingenio natus.
As blockiſh as a Bœotian.

Arcadiæ pecuaria rudere dicas.
Very flock-pates.

Vervecum in patria, craſſoque ſub aëre natus.

Quid nunc *te*, aſine, literas doceam?
But why do I thus water a poſt?

Stipite ſtupidior.
As dull as a block.

Duty.

Si quid obſequii meis ſit parentibus præſtandum, obeo.
I do what duty is required of me, by my parents.

Datum eſt *hoc* mihi negotium.
This I was charged with, and is my duty to do.

Ejus voluntati univerſam induſtriam omneſque ſpiritus devovebam.

In genua ſe ſua appronavit patri.
He down on his knees, and beg'd his father's bleſſing.

Siquid eſt quod noſtra levis opera conficiat tibi, effare—
If I can ſerve you in any thing, freely command me—

to *Dwell.*

Ille hîc *regnum* possidet.
—nec in *his* immorandum est adeò, nedum immoriendum.
Natura nobis commorandi diversorium, non habitandi locum dedit.

Hic *illi* nidus est.
Migremus hinc.
Ego hîc *Londini* jam non sederem, si—
Bene habitat.

In *vivis* passim qui nidulantur.
Ruri ferè me contineo.

He's *lord here. He dwells* here.
Dwell not too long on these.

Nature hath given us an Inne *to lodge in, not a house to dwell in.*
We must flit.
This is his house.
Let us bepacking.
Would I stay here all this while, if —
He hath a fair house—
—*lives gallantly.*
They that dwell in countrie towns.
I am most an end in the countrie.

Early.

Admodum diluculò venias oportet, si *eum* domi deprehenderis.
Solent exortum *Solis* antevertere.
Primâ luce parat iter.
Primo statim diluculo.
Ad gallicinium experrectus sum.
Sub galli cantum surgebam.
Lux albescit.
A primo sole.
Multâ de nocte.

You must rise betimes, if you would take him *at home.*
They are up before Sun *rise.*
He means to be going by break of day.
I rose afore the cocks crew.
I gat up at the first cock.
It is broad day light.
After Sun-rise.
About mid-night.

Tem-

Temporiùs veniendum. — *You muſt come ſooner.*
Primo ſtatim diluculo. — *At peep of day.*
Multo tum manè, — *It being then but early day.*
Antelucanos hymnos. — *The Chriſtian waits — muſick — primitive Saints Matens.*

Eaſily.

Nihil eſt negotii. — *No great labour.*
Facile eſt factu. — *You may do it with a wet finger.*

Primâ proſiliunt indagine. — *At the firſt daſh.*
In expedito eſt *illi* poſitum. — *He may do it as eaſily as to drink — but turn the cock.*

Nullâ interceptus difficultate. — *He hath nothing to hinder him.*
Ingenium mirè placabile. — *A man eaſily pleas'd.*
Homo eſt perquam affabilis. — *Any bodie may ſpeak to him.*
Nihil faciliùs. — *Very eaſily.*
Expeditam ac facilem oſtendit viam, quâ cuivis liceat, citra ſudorem, citra moleſtiam, citra pœnitentiam — *He will ſhew you an eaſie way to do it, without ſweating ſo much as one hair.*
Citra pulverem & ſudorem.
Minimo negotio. — *With much eaſe. Very eaſily.*
Tam hoc *tibi* in proclivi eſt, quàm imber quando pluit. — *You may do it with no trouble.*
Citra pulverem & laborem fieri poſſit. — *You may as eaſily do it as turn your hand.*

to *Educate.*

Is eam ætatem hujuſmodi præceptiunculis imbuit. — *He bred him up ſo.*
Tali præparatus tyrocinio. — *Being thus trained up.*
Eduxi à parvulo. — *I brought him up from a child.*

In-

Ingenium nactus es docile. — *You have met with* one *capable.*

Nihil feliciùs discitur, quàm quod ab ipsa statim pueritia discitur. — *What's bred i'th bone will never out of the flesh.*

—adeò in teneris assuescere multum est. — *Good breeding's worth all.*

Musarum sacris initiatus est infantulus. — *He was bred a scholar.*

Discum quam philosophum adire malunt. — *They shew their breeding.*

Udum & molle lutum es, nunc nunc properandus, & acri Fingendus sine fine rota. — *You are now in the making or marring.*

Unà à pueris parvuli sumus educati. — *We were brought up together from our infancie.*

Ab ipso statim lacte, *liberos* sanctis præceptis & opinionibus imbuendos curare. — *To look that children be well brought up.*

Habes sequacem materiam, *su* formes, fingasque affabré. — *You have a subject capable and pliable as wax, you may teach him any thing.*

Exemplis aliquem augere bonis. — *To set one a good copie.*

Neque *me* clam est quàm salubribus monitis, quàm sanctis exemplis, apud *hos* sis institutus. — *I know you have been religiously brought up.*

Plus est bene institui, quàm bene nasci. — *Good breeding excells good birth.*

Plantæ translatæ, & insitæ, sylvestre ingenium exuunt, & fructus edunt generosiores. — *Education mendeth nature.*

Optimarum rerum gustum, teneris protinus animis inserere. — *To season youth well.*

Venenis *illum* noxiis imbuerunt. — *They poyson'd him with base qualities.*

to *Encourage.*

Bono ſis animo.	*Be of good cheer.*
Ecquid animi vobis eſt?	*What cheer? my hearts. How do you now, Sirs?*
Mactus ſis virtute tuâ.	*Go on in* Gods *ſtrength.*
Forti infractoque ſis animo.	*Take heart of grace.*
	Pluck up thy heart, man.
Nihil eſt quod vereare.	*Fear no colours.*
Multum *nos* juvat animus in re mala bonus.	*A good heart will hold one up by the chin.*
Hoc feci *te* autore,	*You hearned me on.*
Mihi profectò addis animum.	*You put me in good hopes.*
	—heart.
Tu perge cum *Deo.*	*Go on man, in* Gods *name.*
Reddidiſti mihi animum.	*You have put life into me.*
Agè, Agé.	*Go to, go to. Well, well.*
Reſume animum.	*Be of good courage,* man.
Ne quæſo deſpondeas adeò animum,	*Be not ſo hen-hearted.*
Inſtigat.	*He ſets him on.*
Autor ſim tibi ut hoc facias.	*Let me perſwade you to do this.*
Quorum arbitrio, quaſi calcare commotus, & incitatus.	*Being encouraged by their advice.*
A bonorum cauſa ſemper ſtetit.	*He alwaies took part with honeſt men.*
Eia agé.	*Courage, man.*

to *Entice.*

Me talibus pedicis non capies.	*I'le keep my foot out of the ſnare.*
Variis allectam lenociniis.	*He drew her on by fair pretences.*
Suis ineſcârat juvenem illecebris.	*They inveigled the youth.*
Artibus illecebroſis factabat puellam.	*He catch't the maid cunningly*

Variis

Variis eum pellexit lenociniis.	*He leads him by the nose.*
Muscæ & *vespæ*, ad *mel* convolant catervatim.	*Baits that any fish will bite at.*

Epicure. to be.

Isti, vel asotos luxu superant.	*They are abominable Epicures.*
Belluinis cupiditatibus obrutuerunt.	*Brutish Epicures.*
Philosophus non è *Stoâ*, sed è culinâ.	*Good at meat. He'l lay on a currie.*
In schola *Catiana* institutus.	*A beastly sensualist.*
Sapientior *Diogene* Aristippus.	*Give me a man that will eat his meat lustily.*
Æsopi, & Apitii.	*Very belly-gods; Gutlings.*
Curare cuticulam, beluari.	*To make much of himself.*
Deliciantur admodum, ac toti melle peruncti, suaviter vivunt.	*They have the world in a band.* —*lead merry lives.*
Ingeniosam habebat gulam.	*He was daintily fed.*
Cum *his* collati *Sardanapalus*, *Philoxenus*, *Apitius*, tristem ac miseram vitam peregerunt.	*Happie men indeed!*
Illorum expetere tartaream ingluviem nemo potest.	*Their paunch is never satisfied.*
Gurges heluóque placentarum.	*Many a* Christmas *pie hath be eaten.*
	He hath a sweet tooth of his own.
Cœnaticæ philosophiæ periti.	*A trencher-philosopher. A great feaster.*
Apitii illius opso-dædali] varias rerum condituras examinabit.	*A notable trencher-man.*]

Cu-

Cupediarum architectus.
All for belly-timber.

Ingeniosus & doctus gulæ artifex.

Si in unum hominem sexcentos conferas *Sardanapalos.*
Be he seemingly never so happy.
Had he all the happines that ever had man.

Voluptatibus ceu *Circeo* quodam poculo dementati.
Very sensualists.

Viri evirati. Ἄνδρες ἀναν-δροι.
Effeminate fellows.

Homo abdomini deditus.
One given to gutting and guzling.

Ingurgitare se cibis—
To be alwaies cramming.

Liquidis liquefactus voluptatibus.
Drown'd in sensualitie over head and ears.

Fruges consumere nati.
Good for nothing but their gut.

Curant ut ventri bene sit.
They love to fare well.

Qui beatitudinem hominis, ventris & gulæ delectatione metitur.
They place their happines in gormandizing.

Mensarum assecla.
A notable smell-feast.

In altum voluptatis, plenis velis sublatus.
He swims in sensual pleasure.

Qui pernoctant in alea, dies integros comotant & lasciviunt.
That dice and drab and drink day by day.

Luxûs emblemata, omnis nequitiæ vexilliferi.
Debaucht miscreants.

Qui more pecudum *Veneri* indulgent voluptatibus.
Swinish lives.

Patinis magis quàm paginis incumbentes.
Well versed in kitchin-learning.

to *Esteem.*

Pili *illum* non faciunt.	*They count him a* No-body.
In æstimio fuit veteribus.	*'Twas much set by in former times.*
Naufragium famæ fecit.	*He hath crackt his credit.*
Ego *hoc* antiquissimum semper habui, semper habiturus sum.	*I esteem it very highly alwaies, and so alwaies shall.*
In rebus humanis *hoc* utramque paginam facit.	*This is accounted all in all.*
Minus nihilo mihi est.	*I do not value it a very straw under my feet. —not a farthing token.*
Mihi quidem minimi est momenti.	
Videtur esse quantivis pretii.	*He seems to be of some credit.*
Neque *hoc* ego morabor admodum.	*I much matter not that.*
—& quod *iste* omni auro emeret.	*He highly prizeth—*
Hoc *illi* habent ut cerebrum *Iovis.*	*They prize that dearly.*
Cui omni officio venerabiliter assurgo.	*A man whom I highly honour.*
Suum quondã habebat plausum.	*He was well thought on once.*
Ponit adolescentem in minimis.	*She values him not a feather.*

Evening.

Sole inclinato.	*At Sun-set.*
Sed *Sol* nos relinquit, humescit cœlum.	*The* Sun's *gone down. The dew begins to fall.*
Nihil hoc vespertino cœlo est amœnius, nihil salubrius.	*A very pleasant evening.*
	A gallant night.
Crepusculo vespertino ad nos venit.	*He came to our house just as night shut in.*

Quàm

Quàm blandè nobis valedicit *hic* vespertinus *Sol*?
What a glorious setting hath this Sun?

Jam advesperascit.
It grows towards night.

Sol occubuit.
The Sun's *gone to bed, and so will we.*

Lumen erat ambiguum.
It was twilight.

—*humilem*que soporat Decrepitus *Titana* dies —
Day-light-gate.

Die jam deficiente obiit.
He died as day light went down.

Example.

Suo aliis exemplo prælucere.
To give good example.

Per vestigia ista serpo, etsi longo post intervallo.
I follow hard—

Exemplis aliquem augere bonis.
A good guide is good to follow.

Pravo exemplo sociis pestem atque perniciem attulit.
He infected his companions with his bad example.

Hunc tanquam sequutus sum Coryphæum.

Exempla hujus rei compluscula collegi.
I *have many* precedents *for* this.

Ad majorum mores, memet composui.

Horum *ego* mores nihil moror.
Their example is no rule *for me.*

Feliciter sapit qui alieno periculo sapit.
'Tis good to beware by others example.

Ab ejus vestigiis transversum vix digitum discedebat.

Cum majore excusatione peccant, qui ad peccandi magistrũ, *exemplum* provocant.
Common practice excuseth commonly offenders.

Patrocinium sceleris sui, in scelere simili antea commissi reperiunt.
They find others did so before them.
They are not the first that—

Piæ probæque vitæ exemplo aliis ad virtutem sternit viam,
His good example invites others to goodness.

Cœlestis instar cynosuræ.	*Like the load-star. The pole-star, by guidance whereof Mariners sail.*
Quasi in sublimi propositum speculâ virtutis elucet.	
Decidis archetypo.	*You write not after your copy.*

to *Except.*

De plerisque, non de omnibus.	*'Tis true of most, yet not of all.*
Exceptis excipiendis.	*I bar that.*
	Bate me an ace, quoth Bolton.
Fallit hæc regula quoties—	*—are excepted these that follow.*
Sed *hoc*, cum grano salis capiendum est.	*But take this proviso with you.*
Præter ista.	*Except those things.*

to *Esteem.*

Quale id cunque sit bene consulas.	*Excuse me in this. Take it as it is.*
Hac lege mihi purgatus eris—	*I will take your excuse, if —*
Subterfugium merum.	*A poor shift. A miserable come-off.*
	A very creep-hole.
Si verbis copia detur.	*If you will take for current this excuse.*
Tuam accipio excusationem, sed hac lege, nè, sæpiùs utare.	*I'le take your excuse for this time, but make it not your daily practice.*
Nihil est, ignaviæ quod prætexat suæ.	*What can he say for himself?*
Missum me quæso facias hoc semel.	*Excuse me, I pray, this one time.*
Habet expurgationem.	*He can clear himself.*

Non

Non defuit voluntas, ſed vetuit neceſſitas.	*My will was good, but I could not mend it. Needs I muſt.*
Vereor nè poſſim.	*I can't poſsibly.*
Ut poſſim metuo.	*I fear I cannot.*
Parum abfuit quin—	*I was fair for it.*
Ut molliſſimè dicam.	*That I may ſay the beſt.*
Doleo *id* noſtrâ factum eſſe negligentiâ.	*I am ſorrie; I was the occaſion.*
Malo in hanc peccare partem.	*I had rather offend on that hand.*
Neque verò protinus *piaculum* eſſe arbitror.	*I don't think it to be ſo heinous a matter.*
Vix dum capitale *crimen* puto.	*It is no hanging matter ſure.*
Illud etiam atque etiam præfatus, *me* non—	*Miſtake me not.*
Ignoſcas tamen huic meæ importunitati.	*Pardon; I pray you, this my boldneſs.*
Quo poſſet colore excuſari?	*What could they ſay for it?*
Non continuò, ſi me in gregem improborum intuli, ſum improbus.	*One miſcarriage, one ſcape in bad company, will not quite undo me.*
Comminiſcendum eſt aliquid quod excuſes.	*You muſt think of ſome excuſe.*
Non quæ tuis digna ſunt auribus, ſed quæ non præmeditatis venerint in mentem.	*A poor ſudden buſineſs, not worthy of your hearing.*
Humaniùs peccant qui—	*They deſerve more to be excuſed.*
Te mihi patronum cupio.	*I pray you make excuſe for me.*
Abſit verbo invidia.	*Though I ſay it that ſhould not ſay it.*
Caſus eſt, non crimen.	*It was but a miſchance.*
Futilis & levis excuſatio.	*A baſe and bald excuſe.*
Non poſſum æquè eſſe in ſchola ut alii.	*I cannot be ſo daily and duely at ſchool as other boyes.*
Inventa eſt alia cauſatio.	*They made another alledgemnt.*
Honeſta oratio eſt.	*It's a fair apologie.*

Quæ igitur debetur *istis* venia?
What excuse can they pretend?

Præterita reprehendi, corrigi non possunt.
I'le do so no more — what's past must needs be pardoned.

Si id est peccatum, peccatum est imprudentia.
It was sore against my will, if I did offend you.

Et veniam dapibus, nullisque paratibus oro.
Pardon my poor entertainment of you.

Æquum est *vos* cognoscere, atque ignoscere.
I let you truly understand the case, hoping of your friendly pardon.

Experience.

Plus scio quàm vellem in hac re.
I know it too well.
—to my cost.

Priùs edito artis suæ experimento.
Having given an essay, or a proof of his skill.

Si calceum induisses, tum demum sentires qua parte te urgeret.
Every man can rule a shrew but he that ha's her.

Sed ne persequamur fabulas *Democriticas*, nonne comperimus experientia?
'Tis a plain case. Daily *experience makes it manifest.*

Nemo nascitur artifex.
Every one must have a learning.

Solent artifices in posterioribus seipsos vincere.
Men's last works are usually the best.

Illud toties ipsâ re compertum habeo, ut non libeat iterum experiri.
I have so often found it true, that I *list not to try any more.*

Sapiens ut Phryx.
Sir, I *have paid for it.*
—it hath cost me dear.

Veteranus miles.
He's an old souldier.

Accipe *rem*, mihi multo usu compertam.
I'le *tell you what I have often tried and found true.*

Mun-

Mundanis in negotiis educatus.
Multiplici rerum experientiâ edoctus.

One that knows the world well enough— A man beaten to the world— of great experience.

Faithful. *Faithleſs.*

Eſt ei quod olim *Theſeus* Perithoo, aut Æneæ fidus *Achates.*

He will follow him through thick and thin.
He will wade with him through all waters.

Omni fide dignus teſtis.
Alter *Pylades*, fidelis Oreſtæ ſuo.

A witneſs worthy belief.
A true and truſtie friend indeed.

An ille bonâ fide ſolvet problemata, qui peſſimâ fide nondum ſolvit pecuniam?

Will he now be an honeſt man of his word, *that never made reckoning of his* bond?

Hos nullum beneficium obligare poteſt, nullum jusjurandum, nulla lex tenere.

There is no hold of ſuch mens honeſtie.

Qui toties fidem fregêre, ſi modò fregiſſe dicendi ſunt quam nunquam habuerunt.

They have crackt their credit.
Their is no certaintie in what they ſay.
No truth or truſt in what they ſay or do.

Noſtra ætas non multum fidei gerit.

Honeſtie is rare in our dayes.

Græcâ fide tranſegit omnia.

Take heed of riding on an ungirt horſe.

Conclamatæ fidei vir.
Lubricæ fidei, & erubeſcendæ vanitatis.

A knight of the poſt.
As much hold of their words, as of a wet eel by th' tail.

Scio quàm non ſit tutum *tibi* credere quàm ſis bonæ fidei.

I know you are not to be truſted farther than you may be ſeen.

Pœnus. Punica fides.
Fidem malè ſervat.

What care's he for hand and ſeal?
There is no hold of his word.

Ne illis animum inducas credere.
You never perſwade me to truſt them.

Neque opibus ſatis firmi, nec voluntate ſunt.
You truſt to a broken-ſtaff.

Fidem is decoxit ſuam.
I'le not truſt him to the door.

Hoc argentum tuæ mando fidei.
I truſt you with this monie.

Falſe.

Argento me ſefellit ſubærato.
He cheated me with a braſs ſhilling.

Aurum adulterinum.
Copper coin. Counterfeit gold.

Mihi nihil non videtur commentitium.
It is all counterfeit.

An nihil *nivi* ſimilius quàm carbo?
There is not ſo much as the ſhew of truth or honeſtie in them.

Efficiam tamen nè videatur uſque adeò veri diſſimile.
Well, I ſhall make it appear true, whatever you think.

Nihil fingi falſius poteſt.
Nothing can be deviſed more untrue.

Familiar.

Fuit mihi admodum puero conſuetudo domeſtica cum-
I was acquainted, yea bred and brought up with him from a very child.

Ad tectum *illum*, & lectum recepit.
He was there at bed and board.

Multúmne conſuetudinis tibi cum iſto viro interceſſit?
Have you been long acquainted with that man?

Mihi multis nominibus eſt diligendus.
He's my intimate, intirely familiar friend.

Intimus à conſiliis.
He's all of his counſel.

Dilectus ab annis.
Old acquaintance.

Fame. Famous.

Magnificum quoddam nominis decus, quod per univerſum orbem reſonaret.
A famous man indeed, whom all the world thus talk of.

Imi-

Imitatus *Eroſtratum*, qui Dianæ templum incendit.
He gets him a name with a vengeance—by doing miſchief.

Zoilum imitatur qui laceravit *Homerum*.
He makes himſelf known by railing againſt his betters.

Num & huc pervenit *illius* viri nomen?
Have you heard of his *name here?*

Aude aliquid brevibus *Gyaris*, & carcere dignum.
Do ſomething to be talked of.

Gloriam expetere virtute partam.
'Tis true, vtrtue will gain glorie.

Nominis ſui glorioſam memoriam & celebritatem propagavit.
He made himſelf famous.

Illis pro ſummo eſt beneficio quocunque modo innoteſcere.
So they may but be famous, they care not for what.

Qui non admirationem ſui, ſed ſtuporem reliquit poſteris.

Bene audire.
To be well reported of.

Nomen nullâ invidiâ contaminatum.
No man ſpeaks ill of him.

Quò majorem nulla ætas vidit, nulla forſitan videbit.
There was never his like.

Fama volat mendax.
Fame will ſib.

Oſſa pertulit.
The report goes.

Jactatur in tonſtrinis, vehiculis, navibus.
They talk on't every where.

Famâ ſuper æthera notus.
All the world rings of him.

Illo nec melior nec clarior unquam fuit.
He was one of a thouſand.

Ampliſſimi nominis honorem præ cæteris conſecutus eſt.
He carries the bell away.

Famæ celebritate inclareſcebat.
He was talkt of far and near.

Tanquam ſidus quoddam inter hos eluxit.

Actum eſt de *homine*, cum actum eſt de *nomine*.
Fare-well all, if a mans good name be gone.

Novum exemplum introducere voluerunt, de quo *fama* possit *anus*, & hoc, & posteris sæculis loqui.
Quod omnis cogitet memoria, loquatur posteritas.
In omnem æternitatem propagare.
In quo omnia ad æternitatem famæ conspirant.
Ab injuria mortalitatis, & oblivionis situ asserere.
— Posteritas statuam tibi ponet & aram;
Ad quam perpetuo thure litabit *Honor*.
Illa *actio* aures hominum, famæque januas patefecit.
Non omnis moriar, multáque pars mei vitabit *Libitinam*.
Quorum fama per Christianum orbem diffusa ad nos etiam permanavit.
Consono totius orbis ore celebrantur.

They will do that which following ages may admire.

He's famous in all he does.

I shall be remembred when I am dead and gone.

Farewel.

Valebis in crastinum.
Sic te superis commendo.
Hodie *me* postremum vides.

Me tibi etiam atque etiam commendo.

Farewell till to morrow.
And so I leave you to God.
I come to take my last farewel.
You are like to see me no more.
I take my leave. I commend me to you.

Bene

Bene tibi à Deo ſit. *God keep you.*
Interim ſis fælix. *Till then fare-well.*
Longum valeat. *Farewel it, or he. As good loſt as found.*
Throw an old ſhooe after him.
All ill luck go with it.
Servet te *Deus.* *The Lord have you in his keeping.*
Salve, ave, & æternùm vale. *I was loath to depart — loath to leave, when I had taken my leave.*
Sæpe *vale* dicto, rurſus ſum multa locutus,

A *Farm* in the *countrey*, with things belonging.

Prædiolum eſt *illi* ſuburbanum. *He hath a prettie farm near the citie.*
Papæ! Epicureos hortos mihi videre videor. *What goodly grounds and gardens be here!*
Septum eſt ſepe perpetuâ, è ſpinis implexis, ſed vivis contexta. *A quick hedge well plaſht.*
Fontium vivæ ſcatebræ. *Gallant ſprings of water.*
Graminum ac frondium pluſquam *ſmaragdinus viror*, adeò blandiebatur oculis. *Moſt pleaſant green graſſie medows, and ſhadie trees.*
Lepida profectò impoſtura! vel dejerâſſem eſſet *marmor.* *I was finely coozen'd indeed, I verily thought it had been* marble.
Non ſemper viret hortus, non ſemper vivunt floſculi. *The goodlieſt gardens will not alwaies be green.*
Perpetuum tibi *ver*, ſine *vere.* *This garden is green all winter.*
Hic hortus etiam media bruma viret & adblanditur.

Ex-

Exserunt se nunc ecce violæ. *Primroses, roses, violets, July flowers begin to put out.*

Digna *Musis* sedes. *A pleasant place.*

—fluxæque rosas emblemata vitæ. *The freshest rose withers ere night.*

Quas—Una dies aperit confi-cit una dies.

Hinc atque hinc æquis dirimens spatiis. *In several alleys.*

Herbarum, arborum ac florum undique aspirantium fragrantiâ. *The sweet smell of flowers and herbs.*

Odor naribus gratissimis hic fragrat. *A very comfortable smell.*

Saluberrimis aquis non inamœnæ scatens fonticulus. *A pleasant spring with drilling streams.*

Hinc gratis haurire licet. *Here you may have for fetching.*

Adonidis horti, nugæ, ad istos comparati. *The finest gardens eye ever saw.*

Tu vel ipsum vincis *Alcinoum*. *A gallant garden indeed.*

Cœlum hîc habes, non hortum. *A very paradise.*

Tantali & Hesperidum hortos loquuntur fabulæ.

Ædificiolum ubi in æstivis nonnunquam cœnamus mensibus. *An arbour in which we sometimes sup.*

Viam arboribus pari digestis intervallo septam. *Pleasant walks.*

Herbulas aliquot, & flores exoticos ambitiosè conquisiunt, in pulvillis seorsim disponendos. *Out-landish flowers, set in several beds.*

Rusticabamur hîc aliquandiu. *Here we stayed a good while.*

n ſici recentes! modo decerptos à matre, teſtatur lac in pedunculo.	*Loe you here, new-ripe figs lately pull'd.*
ſunt nobis mitia poma.	*Here be mellow apples.*
gger gramineus.	*A primroſe hill.*
n hortorum areis & pulvillis diſſeminantur.	*Several beds of choice flowers.*
Hortus plebeiis macellum.	*Here we pick a ſallet for ſupper.*
altera ſuccidia.	*—we go not to the butchers for every meal.*
rorabant querceta favis —	*The groves full of honie-falls.*
Apum regnum — Reſpublica Hyblæa —	*Stocks of bees.*
aërii mellis redolentia regna.	
En multos apum alveos!	*Swarms of bees.*
Mellificæ volucrum turmæ.	
Melliferum ecce exercitum!	
Ovis incubare,	*To ſit on eggs. To brood.*
Excludere ova.	*To hatch young birds.*
Ruſpatur gallina.	*The hen ſcrapes in the dunghill.*
In ſua verſatur arena.	*He's cock on his own dunghil.*
In fœni-ſecio. Terram raſtris inſectari.	*In mede-month. Hay time. To rake.*
Puer geſtans raſtrum quo fœnum demeſſum convertunt agricolæ.	*A lad with a rake on's neck—*
Habent interdum urceum lactis in cibi ſimul & potus uſum.	*Milk in a pitcher, ſerving both for meat and drink too.*
—nivei concreta *coagula* lactis.	*Cheeſe.*
Ager compaſcuus.	*Open fields. Commons.*
Ex agro porrò age in clauſum equos, dumis ac vepribus obſitum.	*Drive the horſes out of the field into the* Scrub *cloſe.*

Sen-

Senticéta illa eradicaturus modò sum. — *I'le stub, and grub up those thorns.*

Radicitùs, funditus extirpari. — *To be rooted up from the bottom.*

Radices agere. — *To take root.*

Humum fœcundat. — *He manures his grounds to some purpose.*

Suos *ille* satis stercoravit agros.

to *Fast.* *Fasting.*

Isti *se* macerant jejuniis. — *They spoil themselves with fasting.*

At mihi vel semel abstinere à cœna mors esset. — *To fast so, were as much as my life was worth.*

Sic equo plus satis ferocienti subducimus fabas & avenam, parcóque fœno pascimus, frænóque & calcaribus asperioribus subigimus — *We use to make wanton horses bite on the bridle—we do not pamper them too much.*

Extenuavit corpus fame. — *He hath taken down his body with fasting.*

Sine Cerere & Libero friget Venus. — *Fasting tames the flesh.*

Fault to { be in. / find.

Si quid causeris. — *If you find any fault.*

Nemo reclamat iniquæ rationi? — *Do's no man think much at the shot, or reckoning?*

Clodius accusat mœchos. — *He finds most faults, that is most faultie.*

Corycæis plena sunt omnia. — *There be tell-tales, promoters, informers, pick-thanks, fault-finders every where.*

Omnium aures & oculi, *te* custodiunt & speculantur. — *You are observed, and watch'd by all.*

Terentius nihil peccat nisi quod non peccat. — *They find fault where none is.*

Quærunt ansam calumniandi,

Carpet

Carpet citiùs aliquis quàm imitabitur. — *Sooner condemned than amended.*

Suum cuique pulchrum esse patior. — *I use not to meddle or find fault.*

Jam aliquis causabitur. — *But some will haply cavil.*

—unguibus & graphiis vapulant severissimis.

Quæ fuit unquam tam bene vel conscripta, vèl acta fabula, ut toti placuerit theatro? — *Who could ever please all?*

Elephantem ex musca facere. — *To aggravate faults.*

Tu quia non capis, carpis. — *You find fault with what you do not understand.*

Criticis lectorum unguibus & lituris vapulat. — *Every reader will find some fault.*

Deletiles *censorum* spongias non effugies. — *Criticks will find fault.*

Syllabarum aucupes, qui *rei* æquitatem *verbi* laqueo capiunt.

Novimus & qui *te* — — *And are* you *faultless?*

Vitiis nemo sine nascitur. — *No man alive without fault.*

Fear. Fearful. Fear-less.

Homo quovis damâ fugacior. — *A very craven.*

Cervinus vir — mota vento folia reformidat. — *Afraid at the wagging of every straw.*

Despondere animum. — *Better at his heels than his hands.*

Duobus pedibus fugere. — —*in flight than fight.*

Animus in pedes decidit. — *His heart is in his heels.*

— — — *To shew a fair pair of heels.*

— — — *To avoid danger speedily.*

Mihi nunc cor metu palpitat. — *A white-liver'd fellow.*

Vix adsto præ formidine. — *To check at. To boggle. To take toy.*

— — — *I cannot hold a joynt for fear.*

De supremo illo tribunali cùm ego multoties cogitem, jam nunc totus tremo horreóque.

When I think of the day of that great judgment, I quake for fear.

Animus non fert ut—
Contremisco referens.

*My heart serves me not to —
I tremble to tell.*

Te rogo nè contrahas, aut demittas animum.

Quàm ille subtimidus! meticulosus!

What a slic buzzard it is? A man can scarce get a shoot at him with a stalking-horse. He has been scar'd sure.

Non sum is qui fulgura ex vitro reformidem.

Tremens & exsangui colore luridus, tertiata verba semianimi voce substrepens.

So fearful, that he could scarce get out a word.

Lingua hæret metu,

He cannot speak for fear.

to *Feast.* *A Feast*, with things appertaining.

Benæ fidei est quod venistis.

You are welcome. I am glad to see you here. 'Tis well you are come.

Heus tu *puer*, cape guttum ac patinam, linteum ex humero suspende, ministra aquam. Quid cessas?

You Sirrah! bring the bason and ewer, that we may wash before we sit down.

Heus *puer*, da malluvium cum gutturnio, ut lotis manibus discumbamus.

Why make you no more haste? Boy, bring the bason and ewer--

Conviva ultroneus, insperatus.

An un-bidden guest.

Umbra ejus adsum.

I am his guest. He'd needs bring me along with him. But a hang-by,

Unam

Unam atque alteram adduxi umbram.
I have brought you some guests.

Equidem habeo gratiam, quod ultro temet offers convivam.
You are the more welcome, for coming so kindly without bidding.

Ego *nulli* *designabo* locum.
You know your own places.

Consecremus primò mensam.
Let's beg Gods *blessing first.*

Debemus *hæc* benignitati divinæ omnia.
We must bless God *for his bounty.*

Fercula prima.
The first service sent in.

Decerperem *tibi* quidpiam si palatum tuum tenerem.
I would carve for you, if I knew where you liked.

Si nôssem ingenium palati tui.
If I knew where you had a mind.

Condimentum herbaceum.
Green sawce.

Vulturem invitas.
I need not be bidden to eat my meat.
I can fall to, fast enough without bidding.

Discerpe capum — capunculum.
Lacera gallinam.
Carve up the {*capon* / *pullet.* / *hen.*}

Utrùm mavis de ala, an de poplitibus?
Had you rather have a wing, or a leg?

En tibi per fauces assa columba venit.
Loe here's a rosted pigeon.

Ego *Herculem* præstabo, ac belluam hanc conficiam.
I'le cut up this fowl.

Tu omnibus ministras, ipse nihil edis.
You carve for every bodie, but eat not your self.

Eho! *tu* lupo cibum ministras.
I shall keep you doing.

Chrysippum agis, *Melissa* tibi opus est.
You must have your meat put into your mouth. Mind your meat.

Quid? carmina condis?
What? are you making verses now?

Mini-

Ministrarem tibi, si — *I should help you, if —*

Tu mihi verò convitium narras, non convivium. *They were bidden to the rost, and beaten with the spit.*

Obsurduit palatum è frigore. *I have lost my taste with cold.*

En tibi degustatiunculam. *Loe here's a bit for you to taste.*

Plus fellis quàm mellis habet. *It has more sowre than sweet.*

Onerate saburrâ navim adversus tempestatem imminentem. *Take your carriage. Lay on load.*

Feast to day, fast to morrow.

Linguas bubulas fumo induratas. *A neats tongue dried.*

Musso & placentis non saginamus. *We feed you not with dainties.*

Nos *hic* planè negligis. *You never look after us here.*

Ministrarem *tibi* de cervinis carnibus, si satis essem urbanus. *I would help you to some venison, if I were a good carver.*

Ministrarem *illi* Nymphæ, si propiùs assiderem. *I would carve to that fair maid, did I sit nearer.*

Tu calles quo gestu sit ministrandum istis Veneribus. *You can fit the tooth of such Ladies.*

Cuniculi pinguiusculi, ac tenelli. *Fat rabbets and young.*

Da pullos gallinaceos. *Reach up the chickens.*

Non est quod expectetis Romanas delicias. *Look for no second course.*

Si apparatus parùm sit lautus, animus certè est lautissimus. *Good will and welcome is your best cheer.*

Mensæ, omni deliciarum genere instructæ. *A table royally furnished.*

Appositum est nectar, nec desunt rosæ. *Here's all which heart can desire.*

Sum minimè fastidiosus. *Any meat will down with me.*

Nihil

Nihil tuo palato doctius.
You have a judicious taste.

Si Oratoriam æquè artem ac culinariam calleremem, nec ipse *Cicero* me vinceret.
Were I as good i'th school, as at the porridge-pot, I should be a brave fellow indeed.

Better at board, than at's book.

Tantundem palato quantum animo sapit.
A tall trencher-man.

En ficedulas, en phasianos, atque eas aviculas quæ binis superbiunt coloribus.
Royal cheer.

Epicuræum prandium video; nè dicam Sybariticum.

Precor tibi semper propitium *Comum*.
Many such feasts may you make?

Non *tu* metuis leges sumptuarias, qui omne sic exhaurias penu?
You must have a fine set on your head for this excessive feast.

Non sapiunt omnibus omnia.
All meat pleaseth not all mouths.

Quoties autem videri voluit *Lucullus*, hi fermè erant *missus*.
When he would seem to exceed, and to keep a better house than ordinarie, these were the dishes.

Cereri sacrificat.
A drie feast. More bread than beer.

Heus *Ganymedes*! non vides quanta sit hic siccitas? quod si hoc rerum statu incendium contingeret, quo tandem restingueremus.
Ho you! Do not you see we want drink?

Fill us some beer.

En tibi poculum boni genii!
An health to you. Good health to you.

Invito *te* ad pocula.
I drink to you. Here's to you.

Equidem non recuso.
I'le pledge you.

Accipio abs te libenter.

Hæc cervisia est lupulis subacerbata.
This beer is bitter of the hop.

Potum lupulis ſubamarum fugio.	*I love no bitter beer.*
Zythus planè marceſcit.	*Very tap-laſh. Dead drink.*
Quid tibi *hoc* vinum placet?	*How like you this wine?*
Hoc vinum ſenio deſipiſcit.	*This wine had loſt it's heat.*
—vappeſcit.	*—no ſpirits, ſtrength.*
Bacchum nymphis temperato.	*Daſh it with water a little.*
Inamœnum habet exitum.	*It hath a bad farewel.*
Interpellare aliquem inter bibendum.	*To ſpeak in ones caſt.*
Sermones epulares, & menſales.	*Table-talk.*
Profectò nec *Apitius* potuiſſet diſcum apponere ſuaviorem.	*A daintie diſh, it pleaſes my palate extraordinarie well.*
Nihil hic eſt non lautiſſimum.	*Here's all i'th beſt faſhion.*
Hoc eſt caput cœnæ.	*This is our principal diſh.*
Videtis non *Copiæ*, ſed inopiæ noſtræ *cornu*.	*You ſee our whole ſtore.*
Nec eſt hîc opus demi-ſcalpio.	*Here you ſhall have no need to pick your teeth.*
Secundæ menſæ.	*The ſecond courſe.*
Appone attagines.	*Set on the knots.*
Profer ſportellam. *epulas.*	*Bring the basket with the banquet.*
O quàm bella bellaria ſunt iſthæc!	*What curious banquetings be here!*
Pyra, domi noſtræ nata, quorum matrem hiſce ego manibus conſeveram.	*Pears of my own planting.*
Pruna *cerea*.	*Wheat plummes.*
Damaſcena.	*Damſins.*
Apophoreta.	*Pocketings. Banquetting.*
Ab ovo ad mala.	*From an egg to an apple.*
Ova recentiſſima, inter biduum nata.	*New-laid eggs.*

Habetis *ovationem*, sequetur aliquando *triumphus*.
You have the first course, the second follows.

Conviviorum longa periodus.
Nothing but feasting.
A long Christmas.

Septem convivium, *novem* convitium.
Seven *at a feast*, nine *at a fray.*
The moe the merrier, the fewer, better cheer.

Abundè satisfactum est corpusculo.
We have cramm'd our bellies sufficiently.

Tædet me tam longæ sessionis.
I am weary with sitting thus long.

Sed satis jam sessum est.
We have sate too long.

Gratiam habeo, qui dignatus sis nostro adesse conviviolo.
I thank you for your company.

Finish.

Colophonem addere.
To adde the top-stone.

Coronidem operi, & summum imponere fastigium.

Summam & extremam manum operi imponere, apponere.
To complete the work.

Novissimâ autoris limâ expolitum.
The last and best edition.

Penelopes telam texunt & retexunt.
They do, and undo, the day's long enough.

Accessit scriptis ultima lima meis.
I finished the book.

Levi dolabrâ perpolivit.
He hath smoothed it up.

Sive actum sit, sive peractum nescio.
Whether it be done, or well done, I know not.

Jamque opus exegi, quod—
And now I have done my doe,

Peroravit.
He hath ended his oration, tale. — done speaking.

Ad umbelicum perduxit opus
He hath finished his work.

Accuratiore limâ politiùs uberiúsque venustavit.	*An exact piece.*
Suprema artificis manus accessit.	*He made it up.*
Opus omnibus suis numeris absolutum.	
Manum de tabula.	*I proceed no farther.*

Fish. Salt-*fish.*

Putria apponuntur salsamenta,	*We have stinking salt-fish in Commons.*
Venenum planè est quod venditur.	*Salt-fish is very unwholsome.*

Flatter.

Ab omni *Gnathonum* susurratione, prænonitus cavet.	*He is warn'd, and warie of fawning fellows.*
Illi admodum adblandiebatur.	*They collogued exceedingly.*
Rosas loquitur.	
Inire gratiam cum populo,	*To curry favour with the common people.*
Ad voluptatem non ad veritatem loquitur.	
Ad omnem gratiæ *auram*, occlusi jam olim *aures* ego meas.	*I fancie not these fair-tongu'd fellows.*
Facessat omnis procul assentatio.	*Avaunt all flatter-caps.*
Lactea verba loqui. Rosas spirat.	*To speak honey and butter.*
Sermonem papavere & sciamo condiebat suum.	
Ait, aio; negat, nego.	*I will not thwart him.*

Pla-

Placentiæ vivit, non *Veronæ*.	*He is a very* claw-back.
De Placentinorum magis quàm Veronenſium genere.	
Deterſo adulationum ſuco, intelligas quàm non fortunam in *te* tuam, ſed *te* in fortuna tua venerer.	*Abhorring all flatterie, you ſhall ſee, I honour your vertue, not your fortunes.*
Literis ſuis pellicibus & pellacibus *me* fefellerunt.	*They beguiled me with their ſugred words.*
Neque *hoc* me auribus dare *tuis* exiſtimes.	*Do not think I flatter you in* this.
Ad voluntatem, non ad veritatem loquitur.	*He ſpeaks onely to humour them.*
Blanditiis *illum* ſuis delinivit.	*His fair tongue prevailed.*
Oratio ad aures ficta, & ad *gratiæ* aucupium apparata.	*A claving oration, made to pleaſe.*
Qui *ſtudio* magis quàm judicio placere ſatagit.	*They flatter themſelves in—*
Sed is propriis indulgebat vitiis.	*He beguiles himſelf.*
Phaleratis dictis ducit herum.	*He ſooths his maſter up.*

Fooliſh.

Davus *iſte* interturbat omnia.	*That fool marrs all.*
Quovis *Coræbo* ſtultior.	*A very gooſe-cap.*
Temerè factum.	*'Twas madly done.*
Inſigniter ſtulti qui gemmas vitro, aurum plumbo permutarent.	*Beg'd fools.*
Extremæ eſt dementiæ.	*It is ſtark madneſs.*
Vides quàm ſint perverſa hominum judicia.	*You ſee how fond folks be now-a-dayes.*
Quis talem hiſtrionem induxit in hoc proſcenium?	*A very daw-cock to lead the dance.*
Corpus ſine pectore.	*A meer widgeon.*

Stultulus adeò, obambularet publicitùs in cucullo *fatui*, cum auriculis asini ac tintinnabulis.
He should wear a fools cap, with a bell and bawble.

Næ ego insaniebam, qui *ovem lupo* sic commiserim.
Was not I a fool to trust him that hath no truth?

Communi naturæ sensu destitutus.
A born fool. His lips hang in's light.

Sapientûm octavus.
Weak witted. A wittal.

Vervecum in patria natus.
Born in Lubber-*land.*

Ego pretium ob stultitiam feci.
I justly suffer for my folly.

Force. Forcibly.

Vi & armis.
With might and main.

Gladiis *fidem* de foro, jus è tribunalibus, *autoritatem* de republica auferre.
To carry all before them with strong hand.

Ferro decernuntur omnia.
Might over rules right.

Neglectis legibus res omnes pro sua libidine gerere.
Their will is the law.

Vis illa, ruina quædam fuit & tempestas.

Involavit in illum, & quasi vi factâ irrupit protinus.

Nullum violentum est perpetuum.
Too hot to hold.

Μοῦν βίαιον βίαιον.

Summâ vi eripuit.
He took it away by main force.

to *Forget.*

Ab asino delaberis.
You forget your self. You are clean out.
You have lost your self in a wood.

Mihi prorsus excidit.
I have quite forgotten.

Quam

Quam tuam in *me* munificentiam nè Lethæus quidem amnis poterit abolere.
I shall never forget your undeserved bountie.

Quorum laudes nulla unquã oblivio obscuratura est.

Non possum ex memoria deponere.
I cannot but think upon't.

Nec immerito queror quòd mei prorsus dememineris.
I may well complain that you forget me quite.

Peregrinatur animus.
His mind is taken up with something else.

Vino censebant inscribendum.
They thought it not worth the thinking on.

Silentii nocte, & oblivione jacet obruendum.

Cujus nullum extat apud posteros monumentum.
Not so much as mentioned in all antiquity.

Penè exciderat quod dictum in primis oportuit — propemodum effluxerat.
I had almost quite forgotten, what I most desired to remember.

Ex amne *Lethæo*, longa bibere oblivia — Lethæo rore soporatus.
To forget all.

Pertusum dolium.
A riven dish that can hold nothing.
In *at one ear, &* out *at another.*

Nulla temporum series aut senectus abolebit.
No time shall wear out the remembrance of —

Neque ulla unquam ætas de tuis laudibus conticescet.

Per omne ævi tempus plenis gloriæ velis ferendus.
A man that will not be forgotten.

Oblivione sepelire. Quasi gustata *Loto*.
Buried in oblivion.

Themistocleam oblivionis *artem* edisce re.
To learn of Themistocles *the* art *of forgetting and forgiving injuries.*

Venerunt in oblivionem.
Quite forgotten.

Ni malè meminerim. — *If my memorie fail me not.*

to *Forgive.*

Unam hanc mitte noxam; si aliam unquam admisero, occidito. — *Forgive me this* one *time; if ever* I *do so again, then knock me o'th head*

Minis adegi hominem, ut utroque genu flexo rogaret veniam; fateretúrque se quæ dixerat instigante *diabolo* dixisse. — *I made him fall down on his marrow-bones, and ask forgiveness for his lavish speeches. To kneel down and cry* peccavi.

Unam hanc noxam amitte. — *Forgive me this once.*

Gratiam fecit. — *He hath pardoned him.*

Da mihi hanc veniam. — *Your pardon sir.*

Free. made *free.*

Civis adscriptus. — *A citizen.*

Ad pileum vocatus Emancipatus. Manu-mittere. — *Made a free man.*

In libertatem vindicare.

In civitatem aliquē adscribere. — *To enroll — enfranchise.*

Ego verò demum & novus *Hercules* solvam hunc *Prometheum* — *I'le set him at liberty — I'le be his bail.*

— rupi jam vincula, rupi. — *I have got loose now. I have my freedom.*

Desiderio exarsit libertatis.

Basilicè agito *Eleutheria.*

Liberum caput tibi faciam. — *I'le make you free.*

Free. *bountiful.*

Homo ad munificentiam compositus. — *As free as an Emperour.*

Homo hominum qui vivunt, liberalissimus, nostríque libentissimus. — *As bountiful as ever man was.*

Tibi lubens benè faxim. — *I'le do you good with all my heart.*

Pre mus

Promus magis quàm condus. *Too free to be fat.*
De alieno liberalis. *Free of another mans coſt.*
Habet quod det, & dat nemo largius. *He hath wherewithall, and there's none more noble.*
Accipit amicos nemo meliùs prorſus, neque prolixius. *He entertains his friends ſo freely, none can out doe him.*

A *Friend.* to be *friendly.*

Amicus minimè aulicus. *A faſt friend.*
Amiculus tùi ſtudioſiſſimus.
Unus ex meis intimis. *One whom I dearly love.*
Si verè is es, quem ſemper eſſe te, mihi perſuaſi. *If you will ſhew your ſelf my friend, as I took you alwaies to be.*
Animæ pluſquam dimidium meæ. *My ſecond ſelf.*
In horum temet inſinua ſocietatem, qui te meliorem reddant. *Make ſuch your friends, as you may be better'd by.*
Amicitiam nectere indiſſolúbilem. *To make firm friendſhip.*
Eſt tibi jus, apud me, loquendi quæ libet. *You are my friend, and may ſpeak freely.*
Alter ego. Eſt ille mihi Pylades alter. *My ſpecial good friend.*
Intimè amicus.
Mihi pariter, chariſſima capita. *My affectionate friends, whom I dearly affect.*
Quîcum amantiſſimè ſemper vixi. *We have alwaies liv'd and lov'd together.*
Amorem ſpondeo qui ardeat Veſtaliter.
Eſt *illi* ab aure. *His boſome friend.*
Tuâ neceſſitudine digniſſimus. *One worthy your acquaintance.*

Amicus {mensæ. / fortunæ.} tuæ. — *A trencher friend.*

Ollaris amicus.

Amicitia nostra incepta à parvis, cum ætate accrevit simul. — *We have been lovers and friends ever since we can remember.*

Si quid ortũ sit simultatis alicunde, aut purgatione lenio, aut officiis extinguo, aut dissimulatione patior intermori. — *If any grudg grow betwixt us, I friendly make agreement.*

Ea cùm desæviêrit tempestas. — *When we grow friends again.*

Amicus egregiè charus. — *A very dear friend.*

Quîcum mihi, plurimis jam annis intercessit arctissima consuetudo. — *One of my neareſt and deareſt acquaintance.*

Actum est de amicitia. — *Farewel friendſhip. We ſhall fall in pieces.*

Priorem *ille* paulatim dissuere cæpit, & dissolvere necessitudinem. — *He ſhak't me off.*

Amicitia nostra incepta à pueris, cum ætate accrevit simul. — *We loved each other ever ſince we were little ones.*

Vides sodalem ex animo tuum. — *You have me as you could wiſh one that will ſtick to me back and edge.*

Arctissimo necessitudinis vinculo conjunctus.

In amicorum album relatus. — *One far in my book.*

Qui te verè animitùs amat, tuámque salutem sitit serió. — *One who heartily loves you, and wiſheth your beſt good.*

Hactenus inter nos convenit. — *We have been friends hitherto.*

Amicitia tua erga *me* satis spectata est. — *I have had good proof, you are my friend.*

Tum *te* amicum putabo demùm cum benevolentiam erga me tuam *re* expertus fuero. — *I ſhall then believe you love me, when I find it.*

Cui arcano quodam naturæ vinculo propiùs obstringor. — *My dear friend.*

Scis

Scis quàm intimum habeam te. — *You know how dearly I love you.*

Maximum mihi cum eo est vinculum, quasi sanctioris cujusdam necessitudinis. — *Whom I intirely love.*

Qui bonis omnibus intimo semper affectu ferruminatur. — *He loves an honest man at his very heart.*

Quis tui similis ingenio? quis tibi par voluntate? — *You are the best friend I have in the world.*

Amicitiæ vinculis, quasi clavis trabalibus, conjunctissimus. — *A near and dear friend.*

Frugal.

Homo frugi. — *A thriving man.*

He will not lose the droppings of his nose.

Magnum vectigal est parsimonia. — *Good husbandry makes things go far.*

— is great Incomes.

Alimenta in hyemem reponere. — *To lay up for a rainie day.*

Alter *Ianus*. — *A wary fellow. He's very* provident.

Bonus *Servatius* bonum facit *Vincentium*. — *Frugality is the way to wealth.*

Pusillum addimus pusillo, sic ingens fiet acervus. — *Many littles make a mickle.*

Vir valdè providus, ac circumspectus. — *A good husband. One that would fain live in this world.*

Homo parcus & tenax. — *His name is hold-fast.*

Gain.

Certius est lucrum, & minus algæ, minusque laborum. — *Less pains, and more sure gains.*

Si

Si eo die *Mercurium* fuisset expertus propitium.

If he had made a good market that day.
—good takings.

Favente *Mercurio* ditescere.

To live by his wits — or by cheating.

Proventum expectes uberiorem.

Your comings in will be more.

Quærere *Mercurium.*

To seek gain, and good gettings.

Suum agunt negotium.

Let them alone. They know what they gain by.

Nec desunt famelici quidam *typographi*, nihil non audentes, si spes quæstus affulserit.

Hungry fellows, that will play at small games rather than sit out.

Illi dum quærunt rem, per omnes terras ac maria volitant, non sine capitis sui discrimine.

They venture life and limb to get their living.

Charior est illis quæstus, quàm pietas.

Gain is that they gape for, not grace, *godliness.*

Nec aspernabatur quamvis exiguum lucellum.

He would not refuse the least gain.
Light gains make an heavie purse.

Pecuniam in loco negligere aliquando maximum est lucrum.

Sometimes to set light by monie proves the greatest gain.

Games. the *Game* of 1. *Stool-ball.*

Quod genus lusûs potissimum placet?

What game shall we play at?

Nulla res melius exercet omnes corporis partes, quàm *pila* palmaria,

Stool ball is the best for exercise.

Sed aptior est hyemi quàm æstati.

But it is too stirring; fitter for winter than summer.

Minùs sudabitur si ludamus *reticulo.*

We shall sweat less if we play with rackets. At tennis.

Ele-

Elegantius eſt palmâ uti.
'Tis better to play with the hand.

Quanti certabimus?
What ſhall we play for?

Talitro.
For a fillip on the forehead.

Utra pars prior evicerit tres luſus, ea drachmam lucrifaciet.
They that get the three firſt games, ſhall gain a groat.

Hac lege.
On this condition. Well agreed.

Sortiamur partes.
Let's draw cuts.

Eugè, fiat ſortitio.
Well then, come chuſe.

Non admodum refert *quis* cui conjungatur.
'Tis no matter, who and who be together.

A *nobis* eſt.
He is on our ſide.

Mitte pilam.
Strike the ball.

Lude ingenuè—legitimè.
Play fair.

Tu me longè peritior es.
You are the better gameſter.

Tu palmam fers in pila palmaria.
Old excellent at ſtool-ball.

Agédum. ſimus viri.
Goto. let's play the men.

—amat victoria curam.
We muſt look to't if we mean to win.

Repelle pilam ab adverſariis revolantem.
Strike you the ball back.

Tu mihi conſiſte à tergo.
Stand you behind me and catch.

Tu parùm commodè mittis.
You don't ſtrike fair.

Ut miſeris ita remittam.
Well, I'le ſtrike as you do.

Pone notam cretaceam.
Chalk on.

Pone notam.
Nick on, one—

Præproperè *tu* quidem mittis.
You ſtrike too ſoon.

Signa terminum teſtulâ, aut rudere, aut pileo ſi mavis tuo.
Make the cuts.

Si tuo *tu* conſtitiſſes loco.
If you had kept your ſtanding.

Varia eſt, ut *Martis*, ita luſus alea.
War and gaming are hazardous.

Diu

Diu nutat *fortuna*, velut anceps.

Fore game *is not yet up. You may lose yet, for all your hopes.*

Euge! successit. Habemus priores.

O well done. We have the first end.

Supputemus lucrum.

Let's see what we have wonne.

2. *Game* of *Bowls.*

Aliquo periculo certandum est, alioqui friget ludus.

Let's play for somewhat, else we shall but do idle.

Quod erit brabium?

What shall we stake?

Placetne monomachia?

Dare you play with me hand to hand?

Tibi sint certamina mecum.

Let you and I try it out.

Mirus artifex in certamine mittendorum globorum.

An excellent bowler.

Libet experiri qui vir sies.

I'le try your skill.

Nihil detrecto.

I shall not refuse you.

I will take your challenge.

In planitiem provocas *equum.*

Meddle with your match. Will you make Latine with your master?

—& se mihi comparat Ajax?

At tu me senties non esse *asinum.*

I shall teach you to your cost.

Quoto ludo constabit victoria?

How many shall's make up?

Septeno.

Seven.

Liberalius est.

'Tis more {*gamester-like.* / *gentleman like.*}

Consiste in sphæræ tuæ vestigio.

Keep your standing — your ground.

O vites Herculeas! tu non brachium, sed balistam habere videris.

What a huge long cast is there! —you clean out-bowl me.

Heus! heus! mitte tandem.

Come, come, Will you play?

Prior

P rior metam contigi. — I have kiſt the miſtreſs firſt. —hit the jack.

Nunc res agitur. — Have at all.

Fortuna magis adſpiravit tibi. — You have better hap.

Arte ego tibi non ceſſero. — I have the better hand.

Niſi ſceleratus ille latercu-lus obſtitiſſet prætervertera-m te. — That ſcurvie rub hindred me; elſe I had won you.

Cupio virtute, non fraude vincere. — I love not to win by foulplay.

Ingens profectò jactus! — A brave caſt!

Mitte me. — Let me alone. Teach not me.

Sine me meo uti arbitrio. — Let me play as I pleaſe my ſelf.

Ego qualem vici artificem! — What a gameſter have I beaten!

Spectatores ſint arbitri. — Let the ſtanders by ſay—

Quod arbitri pronunciaverint id ſequar. — I'le be rul'd by the by-ſtanders.

Definiant arbitri. — Let the lookers on be judges.

Vos certâſtis, ſed non decertâſtis. — 'Tis a dead.

Bene vertat. — Good ſpeed have we.

Adſit fortuna labori. — Let ſucceſs anſwer our care.

Sint pares globi. — Let the bowl's be matches.

Sint ſphæræ æquales. — —let no odds be in—

Tibi nota eſt area. — You know the ground.

In tua verſaris arena.

Sphæriſterii plebiſcita. — The orders of the alley.

Quaternio ludum abſolvet. — Four ſhall be up.

Nos auſpicabimur. — Wee'l lead.

Non meliùs commiſſus fuit olim cum *Bitho* Bacchius. — A very equal match.

En! occluſi tibi portam. — See! I have laid a block in your way.

Sed iſthinc te mox excutiam. — But I ſhall knock you away.

Quid

Quid ais, *bone* vir? nonne depulsus es?	*What say you now? I have given you a remove.*
Id, centies tentanti, vix semel succesſerit.	*It was by chance* — hit I miſs I.
Imò, tertio quoque experimento auſim deponere.	*Every third throw durſt I lay a wager to hit.*
Recipio.	*I'le take you.*
Accipio legem.	*I'le take your offer,* your { wager. lay. Bett.
Agnoſcis me victorem?	*Will ye yield me the game?*
Cedam tibi hujus certaminis palmam.	*I grant you the better.*
In damno eſt.	*He loſeth all.*
Redde pactum præmium.	*Pay your loſings.*
Eamus ad compotatiunculam.	*Let's drink our winnings.*
—Canet meliùs colluto gutture gallus.	*He'l ſing a merrier note, When he hath waſht his throat.*

3. *Game* of *Cards.*

Certare chartis.	*To play at cards.*
Chartis pictis ludere.	
Noſtræ parti timeo.	*I fear we ſhall loſe.*
Noſter *hic* ludus eſt.	*This game is ours.*
Inſidiatur *tibi* fortuna.	*The cards are not your friends.*
Hæc erit *Helena.*	*This ſhall be* trump.

4. *Game* of *Cheſs. Tables. Dice. Take-all.*

Sed habes tabulas luſorias?	*Have you a pair of tables?*

Heus

Heus *puer*! affer huc *talos*; horum suffragio decernetur regnum.
The Dice shall decide who shall begin.

—angustæ collo non falliet orcæ.

Quota *Venus* finiet ludum?
How many shall's make up?

Quanti certabimus?
What shall we play for?

Spes lucri & metus damni faciet *nos* attentiores.
Hope to win and fear to lose, will make us play better.

Convolve talos, & mitte.

Cui primùm obtigerit *Venus*, is auferet acervum.
He that throws sice first, he shall take all.

Jactus irritus.
You have lost your throw.

Repete jactum.
Throw again.

Quoties jeceris senionem.
When you throw a sice.

Turricula volvendis talis.

Felix jactus { Chius. / Coüs.
The best chance in the dice.

Damnosa canicula.
The dog-chance. The worst cast of all.

—damnosi subsiliêre canes.

Decoquit in aleam.
He spends all at dice.

Aleâ tempus & rem perdere.

Alea, quavis *Maleâ* periculosior.
Dice are dangerous rocks to wreck mens estates.

to *Ghess.*

Divina jam.
Ghess if you can.

Nec divinabis sat scio; & si divines, non dicam tamen.
I know you can never ghess right, and sure I'de not tell you.

Vix divinare liceat.
You would scarce ghess.

Agedum conjecturis jam venemur.

Quantum conjecturam facio.
As near as I can ghess.

Ego de me conjecturam facio.
I guess by my self.

Rem, ni fallor, non acu tetigisti, quod aiunt, sed lingua.	*You have hit right on it.*
Quid si divinem?	*What if I should ghess?*
Fateberis si divinâro?	*Will you tell me, if I ghess?*
Equidem consumpsi omnem divinationem meam.	*I am clean out of all aime.*
Quantum ego divinare queo.	*I have done ghesing.*
Ut *hic* divinat omnia?	*As far as I can ghess.*
	He hath a good gheß with him.
Si quid veri mens auguratur,	*If my skill fail me not.*
Animus mihi præsagit.	*My mind gives me.*
Non est tibi læva mens.	*You may ghess twice, e're you ghess so right again.*
Non procul aberrat à scopo divinatio tua.	
Rem tenes.	*You have hit right on't.*
Conjectura nititur.	*It's thought so.*

Glad. to { be / make } glad.

Lætus isthuc audio.	*I am glad to hear it.*
Tu *mihi* voluptatem narras.	*It does me good at heart.*
Suffusus sum incredibili voluptate.	*I am heartily glad.*
Quanto mihi est solatio?	*How much good does it me?*
Quin tu *me* beas.	*You make me a glad man.*
Cor mihi salit.	*My heart leaps for joy.*
Uberiore animus oppletur lætitiâ.	
Gestit animus meminisse.	*It does me good to think—*
—atque id serio triumpho.	
Tuis ex literis incredibilem cepi voluptatem.	*I was very glad at the receipt of your letters.*
Nihil in vita tuis literis accidit jucundius.	*Welcome were your letters to—*
Gaudeo, & volupe est mihi.	*I am mightily satisfied.*
Tuæ mihi literæ multis fuerunt modis jucundissimæ,	*I was as glad as could be.*

Citra

Citra fastidium, *me* delectârunt plurimùm.
I know not what ground I stand on, I am so over joy'd.

Præ gaudio, ubi sim nescio.

Delibutus gaudio. Superat mihi atque abundat lætitia pectus.
I am ravisht with joy.

Impendio magis animus gaudebat mihi.

Mihi præ gaudio exiliunt lachrymæ.
I weep for joy.

Incredibili quadam lætitiâ me cumulavit.
It made me full of joy.

Ripas omnes exuperat, quam capio, voluptas.
I am beyond measure glad.

Hunc diem sumamus hilarem.
Let's spend this day merrily.

Quid est quòd sic gestis?
What makes you so excessive frolick?

God. Godly.

Deus optimus maximus studiis aspiret tuis.
God bless your studies.

Ad cujus majestatem, nihil est hominum aut angelorum sublimitas.
Whose majestie is incomprehensible.

Magnus ille Architectus.
The wise Creator of all things.

Clementissimus omnium formator & reformator rerum, meliorem *illis* mentem largiatur.
The God of heaven and earth turn their hearts, and put them into a better mind.

Qui aperta simul & operta videt.
He that sees all things.

Occulta extenebrat, redditque latentia luci.

Ut totus ab illo pendeam qui potest omnia.
That I may wholly depend on him that is Almightie.

Certus, *eum* non posse perire, qui se totum *illi* tradidérit.
How can they perish whom God preserves?

Insignis pietate vir.
A man of singular pietie.

Quod felix faustumque sit. — *The blessing of heaven be upon—*

Lætis auspiciis. — *In* God's *name.*

Feliciter succedat. — God *be my speed.*

Fortunet Deus. Cum bono *Deo.* — *The* Lord *prosper us.*

Mercurio dextro. — *With good speed.*

Deus quæso ut sit superstes. — God *grant him long to live.*

Istud ominis avertat Deus. — God *forbid.*

Prohibeant superi. — God *shield.* God *defend.*

Imò tuum est avertere, & prohibere. — *You must be careful to use the means, your self.*

Absit. — The Lord *defend.*

—Procul, ô procul omnia nobis.

Talia *Dii* pellant—

Faxit Deus. — God *grant.*

Velint Superi.

Afflâsset & eorum animis *Deus*, si— — God *would have put into their hearts, if—*

Cœli syderumque inclementiâ. — *Heaven frown'd on us.*

Iratis Diis genioque sinistro. — *Not in* Gods name.

Malis avibus.

Inauspicatò contigit. — It *fell out unhappily.*

Numen aliquod non bonum *illius* pectus agitavit. — *Some ill motion sure came in his head.*

Pessimus mihi hic illuxit dies.

Ita naturâ comparatum est. — *So it must be by* Gods *providence.*

Ita voluit Deus. — *Thus* God *will have it.*

Ut superis visum est. — *As it pleaseth* God.

Numen testor sanctissimum. — God *is my witness.*

Deum testor immortalem. — God *he knoweth.*

Si visum ita fuerit superis. — God *willing.*

Si fas mihi detur ab alto. — *With* Gods *leave.*

Christo { volente. auxiliante.	*With the help of* Jesus *Christ.*
Paupercula tenui fortunâ, sed animo beatissima.	*A poor, yet godly woman.*
Gratia *Deo.*	God *be thanked.*
Et grates *tibi* ago, summe *pater*, meritisque nomen tuum honoribus celebro,	
Qui res omnes, superas, inferas temperat, moderatur, & gubernat.	God *who over-ruleth all.*
Quod in navi gubernator, in curru auriga, in choro præcentor, in urbe lex, in exercitu imperator, id est in orbe *Deus.*	God *is all in all.*

Great.

Non hamaxæum, aut *Colossæum*, sed monti justo parem.	*A mightie, huge, vast heap, as big as a mountain.*
Pro ratione portionis.	*For the making deme of it.*
Pro rata portione.	*According to my proportion.*
Pro ope, atque opibus.	*As much as I can.*
Rapa insigniter magna.	*An extraordinarie great rape-root.*
Justum navis onerariæ videatur onus.	*As big as will load a ship.*
—gigantéo territat astra jugo.	*A very great height.*
Instar montis equus.	*An horse as big as a mountain.*

Grieve.

At ego ringor interim.	*I'm grieved at heart-root.*
Refricare cicatricem.	*To renew grief.*
Permoleste tulit.	*He took it very heavily.*

Hoc *me* malè habet.	*This troubleth me — rides on my stomach.*
Doleo vicem tuam.	*I am very sorrie for you.*
Acriùs animum stimulavit meum.	*It went to my very heart.*
Cordolium mihi est.	
Intimis anguntur sensibus.	*Vext at heart.*
In maximis meis doloribus excruciat me.	*Among all my griefs, this grieves me most.*
Illicò percussit mihi animum.	*It went to my heart presently.*
Nihil in reliqua vitâ tuli ægriùs.	
Animus dolore æstuat.	*My mind is troubled.*
Ille *Deos* atque astra vocat crudelia—	*He takes on grievously.*
Miseris afficitur modis.	*He's in a sad case.*
Hinc illæ lacrymæ.	*This is the grief.*
Ne crucies *te* obsecro.	*Do not vex your self.*
Doleo nostra factum esse negligentia.	*I am sorry 'twas our fault.*
Horret animus meminisse.	*It grieves me to remember.*
Animitùs me moerdet.	*It frets me at heart.*
Plus fellis quàm mellis habet.	*It hath sowre sawce.*
Cura se & lacrymis maceravit.	
Tibi æquè magnæ curæ esse certò scio.	*I know it troubles you as well as me.*
Tristitiæ nebulis dissipatis, hausi cœlum.	*When my grief was over, I looked up.*
Cur inani *me* luctu discruciarem?	*Why should I mourn for what I cannot mend?*
Si quid ægritudinis obortum est animo.	*If any thing trouble me.*
Quid proderit *me* fingi, re nihilo melùs habitura	*Grief here will do no good.*
Usque mihi medullaris insidebat dolor.	*This cuts me to the heart.*
Hoc urit, hoc secat.	

Dolor altiùs in viſceribus inſidebat meis.	—*makes my heart ake and throb.*
—qui me torquet, cruentat & dilacerat,	*O how it vexeth, grieveth me!*
—ſublime caput mœſtiſſima nubes Aſperat.	*A cloudie look.*
Hæc me cura remordet, & pungit acriter.	*This vexeth me at the very ſoul.*

to *Hang*, or be *Hanged.*

Infami capitis ſupplicio, per ſpiculatorem publicum, afficere.	*To execute one by the common hangman.*
Cur non emiſti reſtim ſuſpendio?	*Why do you not buy an halter and hang your ſelf?*
Crucem meruiſti,	*You deſerve hanging.*
Non uno dignus ſuſpendio.	*Worthy to die a thouſand deaths.*
Ut res prorſus ſit *vobis* ad laqueum reditura.	*You muſt needs ſmart for it.*
Hos in crucem ſuffigimus.	*We jibbet thoſe—*
Tibi potius parandus eſt funis.	*You muſt prepare for* hangum tuum.
	The gallows groans for you.
Abeant in malam crucem.	*Let them go and be hang'd.*
Dignus qui non ſimplici pereat ſuſpendio tantus artifex.	*A vile varlet that deſerves the gallows.*
Illum pro ſicario, ſecuri per carnificem publicè feriendum, condemnavit.	*He condemned him to be beheaded.*
Publico & infami ſupplicio adigunt.	*They make him die an ignominious death.*
Ad ſcalas *Gemonias* ventum eſt.	*Brought to* Tyborn.
De medio tollere.	*To put to death.*
Penſilis fiat.	*Let him be hanged.*
Medius inter cœlum & terrã.	

Capitali pœnâ afficere.	*To take away ones life.*
A quo nihil melius molliusve sibi possunt promittere quam exitium.	*Nothing better can be hoped for at their hands.*
Pretium facinoris ejusdem, sæpe *alter* crucem patitur, pro quo *alter* potitur diademate.	*Some are hang'd for, what others be honoured for.*
Et nodum informis lethi trabe nectit ab alta.	*He hang'd himself.*
Arbori infelici suspendite.	*Away with him to the gallows.*

Hap. Haply. Happen. Happily.

Ut ferè fit.	*As it commonly comes to pass.*
Sortitò obvenerunt.	*By hap hazzard.*
Ventis & amne secundo successit.	*Very happily.*
Sive læta contingant, sive tristia; sive mori datur, seu vivere.	*In all wind and weather.* *Come life, come death.*
Diis hominibusque plaudentibus.	
Ex sententia cadunt omnia.	*All is as I would have it.*
Fortè fortuna verum dixisse visus est.	*It fell out as he said.*
Cui omnia ad voluntatem affluunt.	
Litâsti *Rhamnusiæ*.	*You have the luck on't.*
Ea res mihi planè cessit ex animi sententia.	*It fell out as I would have it.*
Infesta & infausta omnia.	*As bad as bad could be.*
Si quod sidus prosperum *mihi* affulserit.	*If I might have the happiness to—*
O *me felicem*! nesciebam *me* circumferre tam ad omnia conducibilē suppellectilem.	*Happie man I, that have so useful an implement.*
Tibi patrimonium dii fortunent.	*I wish you good luck with your estate.*

Isthoc

Isthoc ego ingenio cùm maxime sim, tamen *hoc* contrà fato natus videor.
My nature is otherwise, though I be thus necessitated.

Stamina de nigro vellere facta mihi.
It is my hard hap.

Si fortuna *tibi* nupsisset, non potuisset esse observantior.
An unfortunate man as I am.
If fortune had been your wife, she could not have pleased you better.

Dextro *Hercule*, ac bene fortunante *Mercurio*.
With good luck.

Pulchrè *nobis* cecidit hæc alea.
It fell out well.

Alpirante fortunæ *Favonio*.
I shall then be a happy man.

Fortunam tunc ipsam, fortunis anteibo meis.
'T will be well for you.

Bene tecum actum erit.
Well begun is half done.

Bonis avibus.
Some mis-hap befalls sometimes the most happie.

Nihil omnino commodi est quod non aliquo temperetur incommodo.
'Tis more than I look't for.

Præter spem successit optimè.
Our hap is beyond our hopes.

Opinione melius contingunt omnia.
Men must be contens with change and chance.

Homines cùm simus, humanam sortem æquo feramus animo.
Gods providence prevents our prayers.

Vicit etiam vota nostra fortunæ faventis afflatus.
I found him at home, as chance was.

Illum fortè domi reperiebam.
When he lights on it by chance.

In hunc cùm forsan incideris.
With good hap indeed.

Læto nimirum omine.
Fortunes favorite. He has the world in a band.

Gallinæ filius albæ. Fortunæ pullus.
You must fare as your fellows.

In eadem veheris navi.
—are in the same predicament.

Haud

Haud auspicatò huc *me* contuli.
I came hither in an unlucky hour.

—quicquid calcaverit *iste*, Rosa fiet.
He was lap't in's mothers smock: The ground is bless't he goes upon.

Suóque & civium voto major. & per omnia fortunam *hominis* egressus.
A fortunate prince.

Fuimus Troës. Fulsere nobis & nostri *soles*.
We were happy men once. Our good dayes are gone.

Ut nihil felicitati meæ desit, nisi moderatio ejus.
I lack nothing but grace *to my—*

Fruiturque votis, usque ad invidiam felicissimis.
He ha's what heart can wish,

Cui dux est prævia virtus, Et fortuna comes—
Worth, and wealth, and honour meet.

—utinam in facta, dicta rectè veniant tua.
I wish you may not fail of —

Haste. *Hastily.*

Ad *me* confestim advolavit.
He came galloping to me.

Primo quôque tempore.
As soon as may be.

Quàm mox *istud* expedias velim.
I'd have you do't with all speed.

Currente rotâ.
In post-haste.

Quid adeò currit lepus pro canibus?
Must not he *needs run whom the devil drives?*

Etiam hic stas *cessator*? jam te rediisse oportuit.
What? do you make no more haste, you loytering lad?

Fac matures reditum.
See that you make haste.

Dic illis *me* mox adfuturum.
Tell them I will be with them by and by.

Incunctanter *ille* perduxit.
He brought it presently.

Quid cessas, asine!
Make haste, Sirrah.

Vola furcifer,
Run every foot.

Ne quid præpropere.
No haste but good speed. What haste?

Festina lentè.
No more haste than good speed.

Præ-

Præcipitatque moras omnes, opera omnia rumpit.
All in good time yet.

Tumultuariâ operâ.
Hand over head.

Move *te* ocyùs.
Beſtir your ſtumps, Sirrah.

Ut incedit teſtudo!
How like a ſnail he goes!
He moves like a mill-poſt.

Senſim ac pedetentim.
Soft and fair for fear of falling.

Quam raptiſſimè raptiùs.
In more than poſt-haſte.

Dum nimium properant initio, ſeriùs perveniunt ad finem.
More haſte than good ſpeed.
—needs.

Cicatis volare equis.
Poſt for puddings.

Velis remiſque.

Moves equidem, ſed nihil promoves.
As good ſit ſtill, and peel ſtraws.
You do no good, with all your doing.

Multi procurrentes catervatim.
Many came running by whole troups.

Res non patiebatur lenta conſilia
The buſineſs required haſte.

Apage cum teſtudineo illo, cum formicino gradu.
Make more haſte, man.

Accelerandum eſt iter quam pridem.
Make all the ſpeed that may be.

Negotium quod nullam patitur dilationem.
A buſineſs that muſt be diſpatched out of hand.

Cave præter *caſam*, quod aiunt, fugias.
Be not too haſtie. Let not your heels out-run your head.

Pegaſeo gradu, & volans tibi redi.
Run apace, Sirrah. *Run every foot.*

Tripiolemi curtis aſcende.
Spare not horſe-fleſh. Switch and ſpur.

In hac tam præcipiti feſtinatione, quæ me *rotæ*, pronive *gurgitis*, ac *vorticis* modo nuſquam patitur conſiſtere, ejecit mihi moram.
In this extreme haſte, that forceth me to—
He ſtayed me.

to *Hate.*

Odit eos, & rodit aliquatenus. *He hates and harms them all he can.*

Iisdem nullus amor *vobis*, nec fœdera sunto. *You and they'l never agree.*

Capitali odio prosequitur. —*be cater cousins.*

Odio plusquam *Vatiniano.* *At deadly feud with—*

In *lupum* verò, velut in publicum humani generis hostem, armantur omnes. *All men by nature hate harmful beasts.*

Adeò *mihi* malè volunt, ut cuperent extinctum. *They would be glad to see an end of me.*

Qui neminem habet inimicum, *is* nec amicum habet quempiam. *We all have foes as well as friends.*

Qui nunc apud omnes ferè summa laborant invidia. *They are hated generally.*

Sic horreo naturâ *vanos*, ut conspectis *illis* sentiam totum corporis habitum commoveri. *My blood rises at such lewd companions.—I hate liars.*

Quisque ab eo vitæ genere abstineat, à quo tacito naturæ sensu abhorreat. *Let men avoid what sadgeth not with their stomach.. what they fancie not, let them not follow.*

Animo plane digladiatorio. *In hostile posture.*

Infeste nobis adversatur.

Extra aleam invidiæ positus. *Hate cannot hurt him. He is above the reach of envie.*

Magnam *illi* invidiam conflaverunt. *They occasion'd him much envie.*

Odium erga bonos internecinum gerit. *He loves honest men, as a cat mustard.*

Inimicitiæ sunt inter eos. *They are grievously at odds.*

Healsh

Health. Healthful.

Ut valuisti usque? —hactenus?	*How have you done* {*all this while? this many a day?*
Valeo ut possum, quando ut volo non licet.	*I do as well as I may; not so well as I could wish.*
Quàm mea fortuna sinit.	
Cura ut sit mens sana in corpore sano.	*Look you keep a sound soul in a sound body.*
Cœpit habere meliusculè.	*He began to mend.*
Melius se habet.	*He is somewhat better.*
Corpore salubri ac succulento.	*His body plump and well liking.*
Certissimam vitæ spem ostendunt.	*Great hopes of happy recovery.*
Manus tua solito est succosior.	*Your hand is juycier than usual.*
Quomodo tibi placeas?	*How feel you your self?*
Valui varié.	*I have been sometimes well, sometimes ill.*
Corpus valet, sed ægrotat crumena.	*My bodie is sound, but my purse is sick—I lack money.*
A morbo valui, ab animo æger fui.	
Valetudinem tuam cura diligenter.	*Have a special regard to your health.*
Valetudinem tuam velim cures quàm diligentissimè.	*Have a care of your health how ever you do.*
Habenda est ratio valetudinis.	
Valetudine plusquam vitreâ.	*A sickly man. A crazie bodie.*
Da operam ut convalescas.	*Look well to your weal.*
Quantum me diligis, tantum fac ut valeas.	*As you love me, look to, and love your self.*
Valetudini non parcit.	*He wrongs his health.*

Quando

Quando ego incolumis, vos incolumes offenderim, lætor.	*I am glad to see you all as well as my self am.*
Corpus quidem bellè habet, sed animo malè est.	*My health is prettie good. but my mind is troubled.*
—valetudinem jejuniis non attenuendam.	*You must not fast so much.*
Sum equidem *Deo* gratiæ, valetudine basilicâ, pancraticâ.	*I thank* God *I am as sound as a Bell. I ayle nothing.*
Reviviscit jam indies.	*He gathers up his crumbs now every day.*
Si per valetudinem licebit.	*If my health will give leave.* *If God send health.*
Quàm imbecilli fuit, quàm tenui, aut nullâ potius valetudine.	*A very weak, and sickly man.*
Audio valetudinem tibi esse non prorsus adamantinam.	*I hear you are but crazie.*
Vitam traho toties nutantem, ut—	*I am ever and anon at death's door.*

to *Hear. Hearken.*

Sed admove aurem, insusurrabo tria verba.	*Hark a word in your ear.*
Ergo hîc estote omnes, aures simul adhibentes & animos.	*I bespeak your attention in this behalf.*
Suspensa bibebant aure.	*They were very attentive.*
Tuas obturare *te* nolim aures.	*Don't stop your ears?*
Attende tantùm & intende.	*Mark well what I say.*
Audi'n' hæc?	*Do you mind this?*
Tu fac utramque aurem arrigas — meâque devorato verba.	*Be attentive. Mind what I say.*
Æquo animo attende.	

Veſtræ peregrinantur aures.	*You have on your harveſt ears.*
Ad aures pervenit noſtras.	*We have heard —.*
Auſculta paucis.	*Liſten a little.*
Auris à te copiam peto.	*Lend me your ears a while.*
Auribus prætendebat ſuis.	*He made as if he heard not.*
Quis fando accepit unquam?	*Who ever heard the like?*
Linguis favete atque animis.	*Vouchſafe your attention.*
Si des operam, eloquar.	*If you'l hear, I'le tell you plainly.*

Heaven.

Iter eſt longum in cœlum, nec ſatis eſt audio, tutum ob latrunculos, qui mediam aëris regionem obſident.	*Heaven is a place hard to come to; the way thither is blockt up by thieves.*
Ad civitatem æternitatis emigravit.	*He is gone to his long home.* *He is fitted to the Citie of habitation.*
Fideliſſimè ſpero, ſuæ *illum* corona fidei ſiderea immortalitate jam præmiatum.	*I doubt not but he is now in heaven.*
Salutis ſuæ proram & puppim in correctis affectibus collocare.	*To place hope of happineſs and ſalvation in mortified and ſubdued paſſions.*
Beatorum domicilium.	*The Citie of Saints.*
Admirandum illud ſanctarum animarum concilium.	Gods *own preſence-chamber.*
Æternitatis interim oblitî.	*They forget that there's a day behind will pay for all.*
In ſuperiore habitat cœnaculo	*He dwells in heaven.*
Opem cœlitus votis expoſco meis.	*I look to heaven for help.*
Effractis inferorum mortiſque repagulis cœlorſum tendebat.	*Having triumpht o're death and hell, he went to God.*

Ex hac lutea compage ad æternos illos *Elysios* emigravit.
His soul is at rest in heaven.

Victor omnium, ac *sui*, vitæ immortalis *Capitolium* ascendit.
Having conquer'd all, and himself too, he mounted to heaven.

Beationis vitæ spe privatus.
He hath lost heaven.

Pulcherrima in regione collocatus est.
He's bless'd above.

to *Heed.*

Non facilè labitur qui sic incedit pedetentim.
Good heed hath good hap.

Nihil minus sensi quàm istuc.
Much water passeth my mill which I wot not of.

Quidvis potius quàm istud, suspicabar.
I dreamt not of that.

Cautio est. Agendum est cautim.
I must take heed.
I'le beware of —

Curentur *hic* rectè omnia.
Let good heed be used here.

Talibus *me* pedicis non capies.
You'l not catch me so.

Tu cave sis ne —
To be very heedful.

Centenis Argi oculis observare.

Vide quam rem agas.
Have a care what you do.

Hell.

Enavigavi paludem verè *Stygiam*. Descendi in fauces Averni; vidi quicquid apud *infero* geritur.
I have been in Styx below, in the mouth of Avernus, and have seen what there is done under ground.

Qui regiones colunt *Acherontias*.
The damned fiends.

Acherontis pabulum, flagitiorum assecla, stabulum nequitiæ.
A very hell-hound, a most lewd liver, a sink of sin.

to *Help*.

Deum te mortalem & tutelarem præsta.
Do us what good you can.

Quantum potes nos adjuva.

Modò tu *me* tuo juves suffragio.
Lift a lame dog over the stile.

Ego tibi *hoc* effectum dabo.
I'le do this jobb for you.

Suppetias *illi* laturus est ejuscemodi subsidiis indigeret.
He would lend him his hand and help, if need were.

Quid ostendis remedii?
What helps can you afford us?

Qui ejusmodi adminiculis minimè indigent, atque suopte quod aiunt cortice natare possunt.
They that need not our helping hand, but can do all by themselves.

Arripe opem propere.
Get help out of hand.

Nemine manum adjutricem porrigente.
None would help him.

Hujus auxilio fretus sum.
I trusted to his help.

Periclitanti simplicitati suo opitulatus est patrocinio.
He may thank him, or else he had fared worse.

Neque consilii locum habeo, neque auxilii copiam.
Alas! I can do you no good.

Non est ab *Orco* qui te reducat *Orpheus*.
Who will help you out?

Pœonium is remedium præstare potest.
He alone can heal, and help.

Ni celeri remedio succursum fuisset.
Vnless some help had been at hand.

Date operam amicabilem.

Humilitatem quæso nostram, *tua* ut subleves humanitate.
I beseech you lend me what help you may.

Pereunti jam ferè, præsentaneam adferebat opem.
When he was almost clean out of all hope, help came in.

Subvenite inopi.
Help the poor man in his need.

Sat patriæ, *Priamo*que datum. — *I did for them, till I undid my self.*

I helpt while there was any hope.

Non absque suo *Theseo*. — *Well fare a friend in a corner.*

Vanum est nunc auxilium omne & consilium. — *There's no help now.*

Venit summa dies & ineluctabile fatum. — *What help against Gods hand?*

Teipsum citiùs extinxeris, quàm lachrymis tuis, hunc publicum patriæ ignem. — *We may hurt our selves, but not help our dying countrey.*

Inde aliquod fomentum procellæ petens, unde totus tempestatis impetus eruperat. — *No help but in him which harmed me.*

—qui mihi vulnera fecit,
Solus Achilleo tollere more potest.

Siquid opis potes affer mihi. — *Help me, if it be possible.*

to *Hinder.*

Nolim *tibi* esse moræ. — *I would not be your hinderance.*

Quid *te* remoratum est? — *What block was in your way?*

Literarum alas retardavit. — *Hindred me from writing.*

Nihil ut feceris dispendii, ego *te* comitabor quò properas. — *That you may lose nothing by my company, I'le go whither you go.*

Quid obstat quo minus—? — *With a* why not?

Non obstante.

Orationis cursum intercidebat. — *He interrupted him while he was speaking.*

Per me non stabit quo minùs.

Præpediebat.

Interrupta est oratio mea.

Quæ

Quærens compendium, invenio diſpendium.

I hop'd for help, but I found hinderance.

to *Hire*, *let*.

Quanti iſtum locas fundum?
Conduco tanti.

What do you let it for?
I pay ſo much for it. I hire it for ſo much.

Nobis, quatuor ſolidis currum ſtipulemur.

Let's hire a coach for four ſhillings.

Contemnendum cenſeo tantillum pecuniæ.

I value not the money.

Locavi olim agros multo plures in ſingulos annos quàm nunc.

I cannot let, and leaſe out my grounds at ſo dear a rate, as heretofore.

Ego tanti non conducam.

I'le not hire at that rate, —give ſo much.

Quin *tu* igitur miſſum facias.

You may let it alone then.

Conventum eſt de pretio.

I have agreed for the price.

Tranſegi.

I have ſtruck up the bargain.

Fac pretium.

Say what you'l have.

Meam operam parvi pretii deputat.

He values my pains at a low rate.

Home. *Home*-ſtead. *Houſe*, and things belonging.

Domi perpetuò latitas, nec prorepis uſquam.

You alwaies keep in-doors. —keep your Acts in tenebris.

Velut cochleam ſe domi continere.

He never ſtirrs abroad.

In tenebris latebat.

In nidulum *vos* meum libenter excepturus ſum.

You ſhall be welcome to my poor houſe.

Mihi permittitur jus in regno meo.

I muſt be maſter in mine own houſe.
I may do as I liſt at home.

Ruri tabernaculum meum collocavi.	*I sojourn in the Countrey.*
Habeo etiam ædiculas in Civitate.	*I have a little house also in the City.*
Conducas volo mihi domum Athenis.	*I would desire you to take me an house at* Athens.
Incomis janitor. *Hybrida.*	*A rough porter. A bawling curr.*
Molossus prægrandis & annosus.	*A great old mastiff.*
—multum latrante *Lyciſca.*	*The dog barkt hugely.*
Pulsare fores.	*To knock at the door.*
Cur non rectâ introibas?	*Why went you not straight in?*
Sellam cum pulvino poni jube.	*Bid them bring a chair and a cushion.*
Visamus regiam istam tuam.	*Let's go see your rooms.*
In tua versaris arena, parendum est.	*We must be rul'd or pay the house rent.*
Vitreis fenestris volubilibus licet excludere cœlum, si nebulis aut ventis sit incommodum.	*You may shut the casement if the air trouble you.*
Occurrit viror hortorum gratissimus.	*See what pleasant and green gardens here be.*
Solum scirpis virentibus consternere.	*To strew the chamber with green rushes.*
Musæion, ubi repono mundum meum.	*My closet, where I lay up all my dressings. and apparel.*
Accende lucernulam, aut candelam sebaceam.	*Get us a light.*
Obde ostium pessulo.	*Bolt the door.*
Lubuit videre *illius* regnum.	*I would needs see his house.*
Ubi habet? Ubi habitat?	*Where dwells he?*
Exclude solem, si quid offendat æstus.	*Draw the curtain, if the sun offend you.*
Locus est undique perflabilis, patentibus ostiis, patentibus fenestris, & in propinquo est *Oceanus* ventorum pater.	*The house is open every where, the wind comes in at windows and doors — 'tis near the Sea.*

Per angustum admittens ostiolum ingressuros.
It hath a narrow portal,
— a small wicket.

Aures ejus & linguam subulâ perforavit, pertercbravit.
He bor'd his tongue, and ears with an awle.

Rem familiarem negligere.
To play the bad husband.

Ostiolum habet tua domus perpusillum nimis.
A great man can hardly creep in at your little door.

Ista domuncula tam bellè instructa, ut nolis illic porcus ali tuos.
'Tis pity so neat a house should be made a swine stie.

Lotrix ipsa illotis indormiebat linteis.
The laundress her self lay in nastie sheets.

Hæc sordida submoveto ab oculis.
Take away these foul things.

Hæc confusa suo quæque loco digerito.
Set every thing in his due place.

Fac ut niteat tota domus.
See that every thing be handsome.

Matulam defricato.
Rub the chamber pot, and make it bright.

In eodem agebamus conclavi.
We were chamber-fellows.

Cantharum imple cervisiarium.
Fill the cann with beer.

Vultis spectare pomarium nostrum, & aviculas?
Will you see my orchard and my birds?

Prima felicitatis pars est *bene habitare.*
One main content in our living is, to live in a good house.

Nusquam potest aranea oculatas hîc scopas, & nimiam scopariorum observantiam, effugere.
They are so cleanly, that not a cob-web is seen there, or suffered.

Honest.

Nihil illo est sincerius.
He's a real honest man.

Quibuscunque bonæ mentis cura fuit.
Every honest man will—

Hominem non omnino sinistri ingenii. — *A fair-condition'd man.*

Mitionem quendam agit. — *He's a good natur'd man.*

Homo perfectus, quadratus, & omnibus suis numeris absolutus. — *A true blade.*

Limatæ probitatis.

—Incoctum generoso pectus honesto. — *He is true as steel.*
—*rightly principled.*

Est homo certissimæ fidei. — *You may build on his word.*

Par est homo paucorum hominum. — *He hath not his fellow.*

Apertæ ingenuitatis homo. — *A plain-hearted, and downright honest man.*

Neglectis fortunæ commodis, bonæ tantum menti parandæ & promovendæ studet. — *He regards virtue more than wealth.*

Genuinâ probitate vir.

Valde se honestè gerit. — *He carries himself very honestly.*

Longe plurimum tribuit honestati.

Honestatem conservat. — *He keeps the credit of an honest man.*

A natura minimum, ab honesto minimè recedendum est. — *We must not do against nature or civilitie.*

Mihi *Sibyllæ* folium est quicquid ille dixerit. — *I know he will not lie.*
I dare take his word.

Bonâ fide præstabit omnia. — *He'l do as he sayes.*

Ab omni fæce terrena igne quasi divino excoctus.

Edecumatæ integritatis vir.

Vir consummatissimus, cunctarumque virtutum conscientia & fama juxta beatus qui teste cœlo vivit. — *He lives as in the sight and presence of God.*

Honestatem propter se maxime expetendam dicunt. — *Honesty is most desirable for its own sake.*

Hope. Hopeful. Hopeleſs.

Nec dubito quin *hoc* pro tua ſingulari bonitate facias.
I hope you will out of your goodneſs, do me this good.

Bona ſpes habebat animum.
I was in good hope.

Unde ſpem optimam concipio futurum ut—
Whereupon I verily hope that you will—

Spes ſua decollat. Ad reſtim res rediit.
His hope hangs him.
He loſeth his longing.

Actum eſt: ilicet, periſti. Conclamatum eſt.

Adhuc tua meſſis in herba eſt.
Your time is before you.
There's ſtill hope.

Juvenis ſummâ indole ad ſpem, ſummæ ſpei ad frugem.
An hopeful youth.

Mihi nulla ſpes in corde certa eſt.
I cannot bind upon't.

Nolim vanâ te lactare ſpe.
I would not hold thee longer in in ſuſpence.
—feed thee with golden dreams.

Læta ſatis principia, ſed quid longa dies ferat, incertum eſt.
The caſe is yet hopeful; but who knows but the weather may change?
The wind may turn into another quarter.

Nihil ſuſpicabar mali.
I hoped otherwiſe.

Pænè exſpes. Deſperans ſui.
Almoſt hope-leſs, heart-leſs.

Deploratâ prorſus ſpe.

Mens ſpeque metuque æquè pendula eſt.
I am betwixt hope and deſpair.

Pronus ſpei ſum.
I am in good hope.

Spe alendus eſt animus.
Hope the beſt.

Spe non ſaginatur venter.
Fair words butter no parſnips.

Quid opus in re dubia, malè ominari?
What need you fear in this caſe?

Tunc revixerit spes. *There's then some hopes.*

Quanquam ego multis augu- riis colligo rem melius ces- suram. *But I have reason to hope for better.*

Animus somniat ac parturit mihi nescio quid boni. *My mind gives me that it will be well.*

Spes opima. *There's hope enough.*

Spei permultum, rei nihil. *Great hopes, empty gropes.*

Nil desperandum. *Fear no colours.*

Magni potius fructus spe, quam magnæ spei fructu. *Nothing but hopes.*

Ab omni spe derelinquor. *Past all hopes.*

Nullâ vel imbecilli saltem spe nisus.

Spei nervo inciso.

Cœlo mittitur. *It comes unlook'd for.*

De cœlo decidit.

In hunc omnium oculi sunt conversi. *A man of great hopes.*

Adeò, ut nec plus sperari potuerit, nec spei responderi feliciùs. *We have our hopes, as hearts could wish.*

An *Hospital.*

Seniculorum mendicabulum. *A house full of old folks.*

Nosocomium publicum. *A common receptacle for diseased people.*

Geronticomium. *The Spittle-house.*

Egenotum alit conventiculũ. *He founded an almes-house.*

Eleemosynarium illud *Sutto- ni* magnificum. *That famous Hospital of* Sutrons *foundation.*

The Charter-*house.*

Hungry.

Mihi jamdudum animus est in pannis. *I am very hungry.*

Vacuus mihi venter crepitat. *My belly cries cupboard.*

Mihi

Mihi jamdudum inanitate inteſtina murmurant.

Parabo ventrem, ac dentes exacuam.

If you'l find meat, I'le find a mouth.

Fames planè *Saguntina.*

A fearful famine.

Bulimiâ periclitabere.

You'l be as hungry as a horſe.

At mihi mox cœpit clatrare ſtomachus.

My empty ſtomach rang to dinner.

Erit hodie pereundum fame.

Muſt we have no dinner to day?

Quum non diutius ferebat ſtomachi latratum.

When he could faſt no longer.

At interim de prandio nulla fit mentio.

He ſayes not a word, of getting any dinner readie.

Offam quam objiciant latranti ſtomacho.

A bit to ſtay the ſtomach.

Donec probe domito ſtomacho carnes apponunt aſſas.

Till their hunger be ſomewhat ſatisfied, then comes in the roſt.

Interim tota domus cænaturiebat.

In the mean while the whole familie waited long for their ſupper.

Præſtaret domi lenticulâ placare ſtomachum, quam inanibus ſpectris deliciari.

It were better to have eaten any courſe fare at home, than to ſtand ſtaring on ſuch ſights.

Inediam biduum aut triduum tuli.

I have been faſting theſe two or three dayes.

Hurly-burly.

Cœlum miſcebant terræ.

They made old adoo.

Ingentes excitat tragœdias.

He'l throw the houſe out at the window.

Aquam igni miſcere.

To make fearful ſtir.

Non miſcenda miſcent *iſti* turbones.

Theſe trouble-towns *ſet all together by the ears.*

Totum orbem Chriſtianum cladibus & calamitatibus impleverunt.

They have made all Chriſtendom *ſwim in blood.*

Omnia

Omnia inversa, ac perversa, infima summis; dextra lævis, recta pravis, religiosa profanis mutata sunt.

All turned up side down.

Tempestatem hanc sævior tempestas excepit protinus.

There followed a worse combustion forthwith.

Turbarum omnium quæ rempublicam dilacerârunt, auautor, incentor, promotor.

The very incendiarie & ringleader of all the mischief.

Dictu mirum quis sit ibi strepitus, ac vocum tumultus; cantu, garritu, clamore, saltatione, pulsu, faciunt ut tectum videatur corruiturum, neque quisque alterum loquentem audiat.

'Tis strange to say what an horrible dirdam they made.

Quantas turbas insciens concivi.

What a stir have I made to day unwittingly.

Quàm frivolis de causis, quantas interdum tragœdias excitat *populus*?

What a coyl will peevish people make for trifles?

Ima summis intermutantur.

They make mad work.

Rerum humanarum tempestates.

Here's a stir indeed.

Res humanæ sursum deorsum miscentur.

All turned upon heaps.

Tyria mox concitaret maria.

He'd make horrible pudder.

Ne quid turbæ suboriri possit.

That there might be no din about.

Qui nôrit tot rerum undas componere.

That knows how to set all streight.

Autorem & antesignanum universi tumultus, quo nunc orbis concutitur *Christianus*.

The main contriver, and engineer that laid the train to blow all up.

Infima cum ſummis, & ſuprema cum imis permiſcere atque confundere.
To conjumble all things.

Quænam hic turbæ?
What a coyl have we here?

Magnas ciere turbas.
To play high-day.
They play their pranks.

In *Chaos* antiquum confundimur.
We are all like to be ruin'd.

to *Hurt*.

Manum attrectat preſſiuſculé.
He nips my hand.

Quid hoc officio eſt inofficioſius?
You could not have done me a worſe turn.

Pro caule cicutam, pro remedio venenum porrigis.
Inſtead of help you do me harm.

Quid culex poteſt adverſus elephantem?
Alas poor pigmie, what could he do againſt a giant?

Offenſus veneno, à veneno petit remedium *ſcorpius*.
What did him harm, muſt do him good.

Cicuta homini venenum eſt, cicutæ vinum.
There is a ſalve for every ſore.

Gladio digitum præcidit ſcelus.
The rogue hath cut off my finger with his ſword.

Hypocrite.

Merus fucus eſt.
A mere out-ſide. A very cheat.

Foris aurei, intus ſiculnei.
Groſs diſſemblers.

Quorum tota vita pugnat ex diametro cum profeſſione *Baptiſmi*.
Arrant hypocrites. They forget the covenant of their God.

Ovem in fronte, lupum in corde gerit.
He looks like a Saint, but the devil he is.

Evaneſcit omnis *ille* magnificus gloriæ *fumus*, atque in fabulam vertitur.
Paint will waſh off in time.

Omnium

Omnium flagitiorum mole cooperti, quæ puritatis, & sanctitatis velamento obumbrant.

Garnished sepulchres, full of stench, and rotten bones.

Conscientias enim delicatas & teneras se habere dictitant, quæ tamen cameli deglutiendi capaces esse possunt, dum culices eliquare se simulant.

They pretend religion, and tender conscience, but make no bones of all villanie and impietie.

Extime lineus, intime laneus.

Neither fish nor flesh, nor good red herring.

Non sum enim ex iis quibus pietas in ore magis quàm in corde est.

I love down right sinceritie.

Veræ pietatis simii, quam simulant quidem, sed non præstant.

Apes in religion, that make shews, but lack the substance.

In melle sunt *linguæ* istorum sitæ atque lactę; *corda* felle lita sunt, atque aceto.

They have fair tongues, but foul hearts.

Specioso titulo facinus omnium turpissimum moliebatur.

They set a fair face on a foul matter.

Obtentu pietatis.

Vnder pretence of pietie.

Omnes *proscenia* sumus, celamus *poscenia*.

We all set the fair side forward.

Aliud extra, aliud intus & in cute.

One thing in shew, another inwardly.

Idle to be.

Eò processit negligentiæ ut nihil suprá.

He was abominably negligent.

Inerti otio contabescere.

As idle as a dog.

In utramvis autem otiosè dormire.

Never to break his sleep for the matter.

Sick of the idles.

Si quid hactenus ceſſatum eſt, poſt diligentiâ ſarcietur.

If I have been truant-like, I will be diligent hereafter, and make amends.

Semper ſunt otia pigris.
Ignavis ſemper feriæ.
Nullam hodie lineam duxi.
Nihil malorum non docet otium.
Vacunæ ſacris eſt operatus.
Compreſſis ſedebat manibus.
Diſſoluto prorſus animo.
Negligentiæ ſomnum, cum *Epimenide* indormire.
Pingues agit ferias.
Qui ſibi nihil agenti devolaturam cœlitùs in ſinum, doctrinam opinatur.
Ah tantámne rem tam negligenter agere!

A weak back complains of a light burden.
I have plaid the idlesby to day.
They learn much harm, that learn not to labour.
A lazie Lurden.— A very lazie-back.
A loitering fellow.
A drowſie drone.
A holi-day life.
An idle boy, that thinks to get learning without labour.
What, to be ſo wretchedly negligent in a buſineſs of this conſequence.

to *Jeare*.

Ut me ludos facit!
Salsè me rides.
Ludis me.
Irâne *me* ſtatim excipis ſcommate?
Logiſmus iſte meus *Charientiſmus* fuit, non *Sarcaſmus*.
Satyricum agis.
Ut me naſo ſuſpendit adunco!
Nos plane pro delectamentis habent.
Poſticâ excipere ſanna.

See how he flouts me to my face.
You frump me finely.
Away with your dry jeſts.
What? At firſt daſh ſo to frump your friend?
I meant you no harm.
Your jibes are biting.
Let him not think to make a fool of me.
They make us a common laughing-ſtock.
To mock one behind his back.

Ut

Ut nec mille *Democriti* ad tantos risus sufficerint;
Democritus *here might laugh his fill.*

Indignis irridemur modis.
We were most unworthily laughed at.

Ignorant.

Tibi res erat cum fungis aut papaveribus.
You had to do with some goosecaps.

Pallio tantùm & barbâ philosophi.
They eat Scholars Commons, *but digest not learned* comments.
Mountebanks. Sharks.

Alto quasi ignorantiæ somno consopitus.
To understand nothing in a plain case. A very Simpleton.

Tanquam noctua ad solem caligare.

Ain' verò, verveceum caput.
Say you so sheeps head?

Adeóne clam te est?
Can you be ignorant of that?

Mentis oculos perstringere.
To blind the understanding.

Adeóne tu hospes es in hac regione, qui non cognoscis?
Are you such a stranger at home, that you know not—?

Non utor cæcis, ad indicandam viam.
I love to learn of them that have skill.

Neque natare, neque literas novit.
He knows not B *from a battledoor.*

Cimmeriis ignorantiæ tenebris obvolutus.
A very cocks *comb.*

Inscitiam is suam liberè & ingenuè agnoscit.
He *confesseth his ignorance* —

Picea obductus caligine.
A very logger head.

In summis inscitiæ umbraculis versatus.
A very Ignoramus.

Imprudens harum rerum ignarúsque omnium.
He ha's no more wit than a widgeon.

Imagine.

Ego non assequor divinando.
I *cannot imagine.*

Vicit spem meam & opinionem.
I *never dreamt of that.*

Quid

Quid dicam, quid conjectem neſcio.	*What to ſay, or what to think I cannot tell.*
Mihi in mentem non venit.	*I cannot conceive.*
Iſta ſunt hominum ſomnia.	*They ſpeak without book.*
Cæteris æſtimandũ relinquo.	*Let others judge.*

Importunate.

Muſcâ impudentior.	*A ſhameleſs beggar.*
Si inſtabitur.	*If they be urgent. If they force it upon you. If they needs will.*
Quem non proteles illicó.	*A bold, bold beggar, that will have no nay.*
Contentius urgebat.	*He was very importunate.*
Efflagitabat ſerió. Efflictim petiit.	
Multis id oravit exorabulis.	*He wooed hard.*
Reſpirare hominem non ſinit.	*He's ſo earneſt that he will not let the man take his breath.*
Vehementiùs inſtat quotidiè.	*He is daily thus urgent.*

Impoſſible.

Beta ſapit, & *quercus* concionatur.	*In old time, when trees could ſpeak.*
Cancer capit leporem.	*Men may meet, but mountains never,*
Qui poſſim ego?	*How can I? 'Tis not poſſible for me.*
Eâdem operâ fac ut ſentiat adamas.	*As good ſpeak to a ſtone.*
Citiùs credam cancros volaturos.	*Pigs flie i'th air with their tails forward.* *When ſnails flie.*
Non poſſim magis, etiam ſi de capite agerctur.	*I could do no more if my life lay on't.*
Arbores viſæ ſunt volare.	*'Twould anger a man to ſee a pudding creep.*
Certat *Phœbum* ſuperare canendo.	*He's over-matcht.*

Aquam

Aquam è pumice postulas. *You desire impossible things.*

Non possum simul sorbere, & flare. *Can I do all at once?*

In sole clarissimo versari putas absque umbra? *Envie will be vertues shadow.*

Citiùs medullam ex ligone elicias. *As soon pick marrow out of a mattock.*

to *Imprecate.*

Tibi dico *male*, non *vale*. *A shame on you.*

Abi in malam rem, ganeo. cùm te video, damnum video. *Walk knave, walk. I'le have nothing to do with you, hot nor cold.*

Abi hinc in malam crucem. *Be gone with a mischief.*

Hem! malè sit *huic* tussi. *Fie on't. This cough troubles me.*

In vatem ipsum *ista* vertat *Deus* aliquis. *He may dig his own grave for ought he knows.*

Non est *Christianæ* mentis cuiquam imprecari malè. Christians *must not curse.*

Emoriar si non— *Never trust me else.*

Eant in *Morboniam*. *Have them to* Jericho, *where the* Jack-an apes *father lives.*

Onerat hominem maledictis. He *curses the man with bell book and candle.*

Impudent.

Quid dicet frons *tua*, si hominem monstravero *Can you chuse but blush, if I shew you the man?*

Cui minimum est frontis ac bonæ mentis. *Some brazen-faced fellow.*

Qui quid sit pudere nescit. —*of a wainscot brow.*

Non admodum modestæ faciei. *An audacious fellow.*

Homo non habens os. *An impudent rogue.*

—sine ore. Canitiæ frontis.

Per-

Perfrictæ frontis nebulo.	*He blusheth like a black dog.*
Devorato jam pudore.	
Verecundiæ limites transilire.	*To pass the bounds of modestie.*
Non sum usque adeò excors, aut oris duri.	*I am not stark mad.*
Cui nec frons nec cor fuit unquam—	*—so shameless as —*
Impudentissima eorum est oratio.	*Shameless speeches.*
Refractis nunc pudoris & reverentiæ claustris, omnia patent omnibus.	
Adeò sublatus est pudor, ut—	*They cannot blush.*
Cui sanguinem priusquam lachrymas; animam *illi* quàm gemitum extorqueas, elicias.	*A hard-hearted man, of a brazen brow.*
Tam sine pietate, sine fronte, sine mente.	*Such grace lesi, god-lesi ones.*
Tam præruptâ audaciâ efferatum, tam insigni scelere tectum, & ab omni religionis pietatisque sensu, adeoque simulatione alienum.	*Not the least dram of piety in the fellow.*

Incendiarie.

Frigidum suffundunt, & *classicum* canunt.	*They blow the bellows to—*
Sedant— ut *Auster* mare.	*They set all in combustion.*
Instigat.	*He sets them on.*
Turbarum incentores.	*The masters of miss-rule.*
Non classicum cano, bellum non suadeo, nisi quatenus—	*I do perswade no man to begin the quarrel—but—*
Quæ est hæc factio.	*What conspiracie is this?*

Paci graves homines, reipublicæ turbatores, seditionum faces.
Men of turbulent spirits, firebrands of faction, and sedition.

Hoc ipsum quod spirat merum est venenum, quod loquitur pestis, quod contingit mors est.
A very dangerous and pestilent fellow. One not fit for any honest mans company.

Iste, hujus tam execrandæ seditionis autor est & fautor.
He is the ring-leader of all villanie and sedition.

Incredible.

Somnium mihi narras.
I believe you not.

Non est *mihi* simile veri.
Tell me it snows.

Fidem superat.

Monstri simile! vel dejerâssem esse —
Very strange! I durst have sworn —

Sed nunc omnem famam infra verum fuisse comperi.
I see now report fell short of what now I find.

Quid si cœlum ruat?
A likely matter.

Nec *mihi* quisquam persuasurus esset, nisi *his* oculis, hisce, *inquam*, oculis, vidissem, intuitus essem, comperissem.
I should never have believed it, but that I saw it with these very eyes.
Seeing is believing.

Prodigiosa quædam vulgò jactitant, nec *mihi* satis verisimilia.
Strange, if true.

Hoc *tibi* videri mirum, demiror.
I wonder you should make so strange at this.

Mira narras.
You tell news indeed.

Næ tu *nobis* adfers paradoxum omnibus *Stoicorum* paradoxis παραδοξότερον.
A strange and mad opinion.
A very whimzey.

Quod nec *mihi* persuasum est, nec aliis probare possum.
I can neither believe it my self, nor perswade others so to do.

Fidem

Fidem mihi nunquam facturus es, nè juratus quidem.
Swear never so fast, I'le not believe you.

Quod omnem superat fidem.
Which exceeds all credibility.

Supra quàm credibile.
More than you'l believe.

Majus fide est.

Eâdem fide quâ *boves* locutos, *amnes* retrò versos, *statuas* sudantes, *pluvias* sanguineas, hodie in priscis memoriis legimus.
As true as the sea burns.
I shall never believe that.

Et *mihi* scriptu, & *tibi* creditu perdifficile fuerit, quantæ jucunditati *tua* mihi scripta fuerunt.
You'l hardly believe how much I was taken with your letters.

Ejusmodi certè est, ut inter *probra* sæculi nunc memorari debeat; inter *portenta* olim numerandum.
'Tis of that nature, that it will be counted the shame of this, and the wonder of the next generation.

Fides historiæ *hujus* laborabit apud posteros, vix credituros quicquam tale *hoc* ævo contigisse.
Posterity will not believe this to be true which we see.

Quæ neque fieri possunt, neque fando unquam accepit quisquam, profers *carnifex.*
You tell of things which no wise man can believe.

Neque istuc mirum magis videtur tibi, quàm mihi.
I marvel as much as you can.

to *Intreat.*

Rogabis eum *meis* verbis ut—
Intreat him in my name.

Si id pace liceat tuâ.
If you will please to—

—sed nullis *ille* movetur Fletibus, aut voces ullas tractabilis audit. — *He will not be intreated.*

Magno abs te opere peto, ut— — I *earnestly beg of you, that* —

Quantum potes *nos* adjuva. — *Help us in what you may.*

Te per amicitiam & amorem obsecro. — *Let me intreat you, for Gods sake.*

Et per fortunas *te* tuas rogo.

Etiam atque etiam *te* rogo. — *I beseech you of all love.*

Pro amicitiæ nostræ jure *te* oro. — I *pray you in all friendly manner.*

Per quicquid tibi charum est.

Ego carere malo quàm rogare. — I *love not to beg.*

Nullus est locus precibus relictus. — *Intreatie will do no good.*

Oro & exoro. — I *pray and prevail.*

Obsecro *te* per nostram amicitiam, atque obtestor, nè *me* graveris *istis* impartiri sermonibus. — I *pray you vouchsafe to acquaint me with those speeches.*

Vehementer *te* rogo. — I *crave earnestly.*

Per omnia quæ tibi *sacra* sunt rogo. — I *pray you, for Gods sake.*

to *Invite.*

Rogabis ut *mihi* dignetur esse conviva. — *Desire him to come and dine with me.*

Operior convivas. — I *look for guests.*

Cras mecum ut cœnes oro. — *You must needs sup with me to morrow night.*

Vos rogo ut meas *nuptias* vestra dignemini præsentia honestare. — I *come to bid you to my wedding.*

Congetronem voco, non satrapam. — I *bid no states.*

Si tu magnus *Jupiter* Faunotum casulas non dedigneris. — *Come and welcome if you please to visit my poor house.*

A *Journey* to take—Things belonging to a *journey*.

Pedes advenis, an eques?	*Did you ride, or come on foot?*
Unde nobis petasatus?	*Whence come you thus booted?*
Ad quem diem es profecturus?	*When do you set forward?*
Peregrè est.	*Hee's gone forth.*
Si potes huc advola.	*Make all the haste that ever you can.*
Heus tu! concede ad dextram.	*So hoe! turn of your left hand.*
Nunc jam sum expeditus.	*I am readie just now.*
Profer ocreas, nam equitandum est.	*Bring my boots, I must go ride.*
Unge ocreas ad ignem diligenter, ac macera donec mollescant.	*Greaze my boots well, and make them gentle.*
Exterge ocreas panno subuvido.	*Wipe my boots with a wet cloth.*
Probè abs te curatæ, totæ albent situ.	*You dress them fair: they are all mouldie.*
Opinor nec exterlas nec unctas hoc anno, adeò rigent præsiccitate.	*They are so hard, they shew how well you have dressed them.*
Calcaria rubigine obducta defricato.	*Rub my spurs, they are all rustie.*
Ubi frænum & ephippia?	*Where's my bridle and saddle?*
Adsunt? In promptu sunt?	*Are they there readie?*
Vide ne quid sit ruptum, aut mox rumpendum, ne quid nobis sit in mora, cum erimus in cursu.	*Look that all be right and streight, that we may not be letted by the way.*
Adorna manticam celeriter.	*Get the cloke-bag laid on.*
	Set on the port-mantue.
Opus est præstrenuo equo.	*I have need of a good gelding.* —*lusty.*

Volat potiùs quàm ambulat.	*He hath an excellent pace.*
Æquissimo ferebar equo.	*I rode on an ambling nag.*
Nobilis equus umbrâ virgæ regitur.	*You need but shew him the switch.*
Equus qui ferociat.	*A horse of some mettle, and stomach.*
Equum alacriorem, ac sublascivum quæro.	*I would fain have a mettled and well-spirited nag.*
Equum, ferratâ calce, cruentavit miserè.	*He hath spur-gall'd his horse sides fearfully.*
	He dig'd the sides of the poor tired jade.
	—gored him grievously.
Equus feroculus, obesulus, ac pulchellus.	*A frolick, fat and fair-looking horse.*
Specie insignis, laboris impatientissimus.	*A sleek coat, and fair to the eye, but an errant jade.*
Eques absque equo.	*He rode on bayard on tontoes.*
Reddo equum conductitium.	*I send home the horse I borrowed.*
Ocreis & calcaribus armatus redeo.	*I come armed with boots and spurs.*
Equus succussans.	*A trotting horse.*
Effuso gressu, glomeratis passibus, totum iter permensus est meus equulus.	*My nag gallopt all the way.*
Inoffenso pede incedebat.	*Never tript, —nor stumblingly.*
Obliquavit mox equum.	*He rein'd his horse on the one side.*
Quàm tu es aspersus cœno!	*How are you bedawb'd? spirted?*
Ejus diei itinere utcunque emensо—	*Having got with much ado, to our journey end—*
Comes facundus in via additus.	*A good companion by the way.*

Ego officii gratiâ comitatus sum.
I went for company sake.

Totum terrarum orbem peragravit.
He hath travell'd far.

Solum solemque mutes licet.
Though you travel to the worlds end.

Quò deinde devolâsti?
Whither went you then?

Per tanta terrarum marisque spatia discurrunt.
They wander the world over.

Operimur currum.
We wait for the waggon.
—stay for a coach.

Convenit cum aurigis?
Have you agreed with the waggoner?

Quæres veredarium: plerumque est in *cervo*.
Find me the coachman. *He's tipling at the* Hart.

In pandocheo.
In the Inne.

Si totos viginti annos ad *Vlyssis* exemplum, per omnes terras mariáque volitarem.
If I had been as long in travelling as Ulysses *was.*

Antiquas ire visum Athenas.
To travel to Athens.

Quò properas?
Whither are you bound?

In viam quòd *te* des hoc tempore nihil est.
You need take no journey now.

Bonis auspiciis solvas anchoram.
Go in Gods *name.*

Eunti *tibi*, ac redeunti, *Salus* sit comes, precor.
God go *with you.* Christ *be your speed.*

Sit iter lætum, reditus lætior.
Good journey may you have.

Opto *tibi* cursum fælicem, & recursum fæliciorem.
I wish you all happiness going and coming.

Dominus *Iesus* te deducat, & reducat fæliciter.
The Lord *be your guide in going forth, and coming in.*

Kind. Kindly.

Virum si nôris, non humanum modò, verùm ipsam comperies humanitatem.
A very kind man, as you shall lightly find.

Humano ingenio est.

Hæc autem comitas & morum suavitas —
This courteous and sweet behaviour —

Quem maximis meis ornaveram beneficiis.
One whom I had done much for.

Citra omne supercilium.
One that is not proud.

Feciſti mihi gratum.
You have done me a great kindness.

Demerebar *eum* olim.
I did him a good turn long ago.
I made him beholden to me.

In nos suavissimè est effusus.
He is passing civil to us.

Pergratum mihi feceris.
You shall do me a courtesie.

Humanum ingenium.
A kind man.

Homo hominum liberalissimus, ac *nostri* amantissimus.
A bountiful benefactour.

Ne ferocior est quàm ut ullis officiis mansuescat.
There's no talking to him.
No kindness can prevail on him.

Tum demum *te* amicum putabo meum, cùm benevolentiam erga *me* tuam, re ipsa fuero expertus.
I shall take you for my friend, when I find you friendly indeed.

Tuâ deinceps humanitate fretus.
Trusting to your courtesie.

Sed *tu* qua es humanitate.
As you are a gentle man.

Quo tu es ingenii candore.
If you be a man, pitie us.

Nulla est fera tam immanis, quin officiis cicuretur.
The savage beasts are won with kind usage.

Sed *tu* nè me vincas officio —
But that you may not be unrequited —

Be-

Benignè facis.	*'Tis kindly done.*
Quæ tua est humanitas.	
Non citiùs imperes quàm impetres.	*You shall but ask and have.*
Moribus *eum* commodissimis esse prædicant.	*They say he is a very good-natur'd man.*
Fac *me* quàm primùm bees.	*Do me this kindness assoon as you can.*
Tam *mihi* gratum id erit quàm quod gratissimum.	*You can never do me a better turn.*
Tum reliquis officiis, juxta ac si *meus* esset frater, sustentavit *me*.	*He could not have done more for me, if he had been my brother.*
Nec arbitror pro ingrato erit munus.	*I think he will take it kindly.*
Flagrabat *is* studio *tui*, & cupiditate.	*He much respects you.*
Sed *tu* quo es ingenii candore—	*But you of your gentleness—*
Divino me affeciſti beneficio.	*You have done me an huge kindness.*
Sis bonus ô felixque tuis.	*Be not so dogged.*

to *Know. Known.*

Nec *te* lateat.	*I would have you to know.*
Ne *tu* sis inscius.	*I would ye to wot.*
Nemo non novit.	*Every man knows*
Non aliter gaudet agnosci, quam *Sol* amat lucere.	*He is not asham'd to be known.*
Non sum ariolus.	*I am not so wise to know.*
Neque causa satis liquet, cur—	*Neither doth it appear why.*
Neque enim clam *te* est.	*You know very well that —*
Ego *te* intus & in cute novi.	*I know you well enough.*
Sat te scio.	

Omni-

Omnibus & lippis & tonſoribus notum eſt.
Who is ſo ignorant that knows not?
All the town know full well.

Expiſcabor omnia.
I'le know all. I'le pump him.

Iſta *nos* non fugerant.
We knew that well enough.

Unde reſcîeras?
How know you? who gave you notice?

Nomine duntaxat, de facie non novi hominem.
I know him by name, not by face or ſight.

Iſtam quæſtionem nemo *te* diſſolverit rectiús.
You knew beſt.

Nemo non videt cui ſunt oculi.
Every man that hath eyes in his head, ſees, — can ſee that —

Nihil habemus certi.
We have no certaintie.

Exploratum eſt mihi.
I know it well.

Primâ fronte *te* vix agnoſcebam.
I ſcarce knew you at firſt ſight.

Plus ſatis intelligo.
I knom it too well.

Dictum puta.
I know your mind. Say no more.

Nemini obſcurum eſſe poteſt.
It cannot be unknown to any man.

Nec tamen tua *me* fefellit facies.
And yet for all that, I knew your face again.

Si ſeneſtrato eſſem pectore.
Did you but know my heart within.
— my true-hearted meaning.

Si vos novi ſatis.
If you deceive us not.

Si *te* ſatis novimus.

Me latet. Me fugit.
I know not

Non ſatis aſſequor quid velis.
I know not what you mean.

Nos inter *nos* à teneris, quod aiunt, unguiculis, noti ſumus.
We knew one another, ever ſince we were play-fellows together.

Rurſum *me* torques ænigmate?
Do you ſtill poſe me, in that I know not of?

Omnem rem tenes.
You have it to a tittle.

Ego

Ego *illum* notum satis faciam, ut omnes *pestem* fugiant.	*I shall paint him out in's colours.*
Cujus generis minùs trita est, notitia.	*Every body knows not—*
In solem & pulverem producebat.	*He made it known to every bodie.*
Ego illius sensum pulchrè calleo.	*I know his mind to an hair.*

to *Labour.* to *Labour in vain.*

Luditur opera, periit impensa.	*Our labour's lost.*
Operam & oleum perdidi.	*All the fat's i'th fire.*
Æthiopem lavas.	*Black will take no other hue.*
	He takes much pains to shame himself.
Operâ largus est nocturnâ.	*He spares no pains.*
Operâ haud parcus est.	
Aquam cribro hauris.	*Much pains to small purpose.*
Surdo narrabo fabulam?	*Must I tell you a tale and find you ears?*
Vitreum vas lambere, pultem autem non attingere.	*To lick his lips after that he cannot get.*
	Nothing to the purpose.
Venabar iratâ *Deliâ*.	*I fisht fair, and caught a frog.*
O male collatam benignitatem!	*Kindness and cost, all's lost.*
Bene currit, sed extra viam.	*He means well, but is clean out of his ayme. He's quite beside the cushion.*
Nihil promovebis.	*You had as good sit still.*
In Danaidum dolium aquam infundere.	
Omnes mihi labores, quos cepi, fuere leves.	*I thought my labour well bestowed.*
De unâ fidelia, duos parietes dealbare.	*To stop two mouths with one morsell.*
	To make two friends with one savour.

Une

Uno opere duo negotia perficere.	*To dispatch two things at once.*
Id eludere, vel potius elidere, omnibus conantur modis.	*His drift is to make all void.* —*marr all.*
Spero fore non omnino frustraneum.	*Spend not your self to no purpose.* *I hope it will be to good purpose.*
Malè *me* feriatum censeas.	*You may think I had little to do, when—*
Nil juvat amisso claudere septa grege.	*Too late, to shut the stable-door now.*
Suum ille inutiliter insumit studium.	*He had as good sit down, and beat his heels against the ground.*
Nodum in scirpo quæris.	*It's to no purpose.*

Lame. to be *Lame.*

Unde redit nobis *Vulcanus*, qui *Mercurius* hinc abierat?	*He comes lame home, that went lustie out.*
Sicà bello rediri solet.	*Souldiers come often maimed home.*
Cur incedis incurvus, quasi nonagenarius esses, aut quasi messor quispiam, aut quasi delumbatus esses fuste?	*Halts down right.* *What's the cause, you go so limping?*
Morbus ita contraxit nervos.	*My sickness hath brought this lameness on me.*
Nec ratò nobis è bello redeunt unipedes, interdum apodes.	*Sore battels make lame souldiers.*
Ex pedibus laborat.	*He's lame. A lame Giles.*
Pedibus caprus est.	
Secundùm crus, læsus est in pede.	*He is lame in's leg, near the thigh.*

Fa-

Famulus claudus, non admodum dissimilis *Vulcano.*

A lame fellow that halts ill-favourdly.
He draws his heels after him.

Law. *Lawes.*

Figere legem & refigere.
Leges rescindere. Antiquare.
Nec crimen *ei*, ex hac lege intentatum est.
Minos ipse nunquam tulit legem æquiorem.
Æqua { lance librare. / statera pondetare.
Legum contortor.
Scribere *Dicam* in aliquem.
Dicam ei è summo tribunali comparavi.
Diem dicere alicui.
Summus rerum capitalium judex.
Homo sui juris.

Causâ cadere. Litem perdere.
Causa laborat.
Adhuc sub judice lis est.
Legum repagula perfringere.
Lege plectatur *Rhemiâ.*

De suo jure discedere.
Sic visum est *Rhadamantho.*

In curiam comitatûs illum provocavit.

To make and un make laws.
To repeal laws.
He was never question'd for not keeping that law.
A just and righteous law.

He wrests the law.
To take out an action in Law, against a man.

The Lord chief Justice of the Kings bench.
A free man. His own man.
The law is in his own hands.
To be worsted in law, or cast.

His cause is naught.
The suit is not yet ended.
To break the laws.
Let him be served with the same sawce.
Harm watch, harm catch.
To yield up his own right.
So it pleas'd the judge to decide it.
He sued him in the Countie.

Odiosis

Odiosis aliquem litibus divexare.
To vex a man with brangling suits.

Lex antiqua & antiquata.
An old law, and out of date.

Sisti coram judice.
To hold up his hand at the barr.
—appear before the judge.

Lis judicata est secundum eos qui possidebant.
Possession is eleven points in law.

Testis omni fide dignus.
A sufficient witness.

O grave decretum! dignius quod *vino* inscriberetur quàm *ære*!
A wise law! not worth a straw.

Juris legumque peritus.
A lawyer.

Consultus juris.
A counsellor at the law.

Bovem habet in lingua.
He looks for great fees. —bribes.

Consultor juris.
A client.

Quo jure? quibus legibus?
By what law, or conscience?

Codicilli.
Writts. Process.

Libellus.
A declaration.

Ille—oraculum legis.
That great Lawyer.

Causâ stetit.
He came fairly off. He was quit.

Litem dirime.
Agree, for the law is costly.
Take up the matter.

Canes assignavit *illi* is venaticos.
Bailiffs to arrest you, and clap you by the heels.

Lictores qui *te* venantur, ut capiant, & in carcerem ducant.

Penes illum *is* nunc est.
He has him on the hip. at an advantage.

Ad pedes suos provolutus succumbit.

Anserinum genus, nemini unquam coquo in jus vocare, jus fuit.
Who would sue a beggar, to get a louse?

Lean. to be *lean.*

Exhauſtus prorſus ac emaciatus.	*Shrunk to nothing.*
Exſuccus admodum, quaſi rore paſtus, ut cicadæ.	*High of bone and low of fleſh.*
Nihil aliud quàm *ſyphar* hominis.	*As lean as a rake.*
Guttatim contabeſcit quaſi in aquam indideris ſalem.	*He pines away to nothing.*
Ut larvam eſſe diceres, non hominem.	*He looks ghaſtly like a ghoſt.*
Malè videris ſaginatus.	*You ſhame your commons.*
Gracilis *illi* vultus.	*A thin, lean-faced fellow.*
Macilentum quempiam, ac monogrammum.	*A poor ſhrimp.*
Quàm macilentus eſt *equus* tuus! quàm ſtrigoſus!	*What a poor lean jade have you! —you keep him ſure at rack and manger.*
Nec *te* miror rediiſſe nobis tam exilem, cùm—	*I much wonder not you are ſo lean, ſeeing—*
Corpuſculo & raro, & exili, & ſpiritibus ſubtiliſſimis.	*A poor thin, ſlender body — of a weak conſtitution.*
Elumbes admodum, & perpetua ſqualentes macie.	*Poor, ill-looking things.*
Oſſa atque pellis.	*Nothing but ſkin and bone.*

to *Learn. Learning.*

Præter literas, nihil venor.	*I deſire nothing more than learning.*
Provehendi ſtudiorum deſiderio flagrabam.	*Learning for my money.*
Imbibere elementa doctrinæ.	*To learn the principles of —*
Melioribus literis leviter imbutus.	

Ex quo ſonte bibis?	*What book do you learn?*
Literarum inſulis protectus.	*Priviledged by his learning.*
Nuncium remiſit literis.	*He hath taken his leave of learning.*
A *muſis* averſus eſt.	*He loves not learning.*
Neſcit Græcè.	*He can't skill of Greek.*
Præſtat pauca avidè diſcere, quàm multa cum tædio devorare.	*Learn with delight.*
Suis nimium chartis aſſiduus, & accubuus.	*He is ever at his book.*
Aurei & Latiniſſimi ſæculi ſcriptores.	*The beſt authors.*
Gratiarum & Camœnarum pulli.	*The moſt learned men.*
Princeps literarum, & Apollo Muſarum judicatus eſt.	*A rare ſcholar.*
Cicero, non modo princeps, verùm etiam *vox* ipſa *eloquentiæ*, cœleſtiſque in dicendo vir.	Tully, *the tongue of eloquence, a man of rare language.*
Politioris literaturæ cincinni.	*Eloquence of ſpeech.*
Linguæ polities. Suadæ medulla.	*Neat language.*
Mella ego & mulſa hiſtoriarum expectabam.	I *look'd to hear ſome learned diſcourſe.*
Atticæ Sirenes.	*Eloquent Greeks.*
Homo eſt Græcis doctus & Latinis.	*He is excellent in Greek and Latin.*
Stylus totus eſt generoſus planè.	*An excellent ſtyle.*
Vaſtum illud & prodigioſum ingenium.	
—admiranda illa & ſtupenda poſteris induſtria.	
Totum chorum trilinguem.	*All the good linguiſts.*
Vir trium linguarum, & omnis politioris literaturæ perpulchrè gnarus.	*A man skill'd in tongues and arts.*

Audivi

Audivi ex *Rabbinis*.	*I have heard* {learned men / the Doctors} {say}.
Omnes dicendi Charites, Musæ, Veneres.	*All the gallantrie of speech.*
Non ideo vivimus ut studeamus; sed ideo studemus, ut suaviter vivamus.	*We* {study / labour} *to live, not live to* {study / labour}.
Literarum usque ad miraculum excellentiâ nobilis.	*A great scholar.*
Doctoris & titulum & lauream, merito *is* obtinuit suo.	*He deserv'd to be dub'd Doctor.* *He is worthy of a Doctorship.*
Cujus eminentissimi ingenii acies extra aleam posita est.	
Discipulus prioris posteriori dies.	*We may live and learn still.*
Qui succum illum philosophorum concoxerunt.	
Animum ad studia appellere, adjicere.	*To mind his book.*
Vir fandi dulcissimus.	*A gallant Orator.*
Ex ejus ore melle dulcior fluebat oratio.	
Rhetorum flosculis exornata.	
Rabbinus nuper è cœlo delapsus.	*A great Doctor lately come* —
Sol ille cœlestis doctrinæ	
Bonas literas in pristinum splendorem restituit.	*He hath restored learning to its former glory.*
Orationes, *Attico* stylo scriptas.	*Strong lines, brave language!*
Romanæ pariter atque Atticæ linguæ succo & sangui*ne* refertas.	

Musas salutare, degustare, delibare. — *To smatter of learning.*

—primis labiis attingere.

Omni literarum genere excultissimus. — *He's a very good scholar.*

Apprime doctus est.

Vir cum primis creditus, & eloquens.

Politioris literaturæ viri. — *Extraordinarie good scholars.*

Ex ore ipsius non ram verba, quàm mella quædam fluxisse diceres.

Classici autores, scriptores. — *Approved authors.*

Græcè juxta ac *Latinè* scientissimus. — *As good a Grecian as a Latinist.*

Quin *ipse* legis. — *Why don't you read it your self?*

Græca quidem video, sed *illa* non vident *me*. — *I see the Greek, but can't read it.*

Literarum vestibulum vix dum ingressus. — *A very mean scholar.*

Provocare ad Poetas. — *To appeal to the Poets, To quote the authority of the Poets.*

Vetus & verus Musarum mysta.

Quis *Musis* locus est, ubi tot porci oggrunniunt, obrudunt asini, oblactiunt cameli, obstrepunt graculi, oggarriunt picæ? — *What should a scholar do among such jack-dawes?*

Scit omne scibile. — *A very knowing man.*

Citò discuntur *Hebræa*, citò dediscuntur. — Hebrew *is soon gotten, and soon forgotten.*

Orationem ego meam hirtâ potiùs togâ induere, quàm fucatis & meretriciis vestibus insignire malim. — *I fancie no flaunting language.*

In hoc chartarum sæculo. — *In this* { *scribling* / *learned* } *age.*

Pigmen-

Pigmentis & cincinno orationis inescantur,	*To be much taken with his brave and grave discourse.*
Suavi illius dulcissimæ permulcebar suavitate.	
—Verborum phaleris.	
Sine ulla cura accuratus scriptor. *Lipsi.* de Q. Curtio.	*Learning shewed without affectation.*
Lacteo par flumini *ipsius* oratio.	*Milkie streams of—*
Sententiarum quædam gemmulæ.	*Gallant expressions set off his speech.*
Oratio stellulis eloquentiæ illuminata.	
Mellitis verborum globulis aures pavit audientium.	*He feasted their ears with the sweet-meats and comfits of sugred eloquence.*
Penitioris literaturæ *sal*, & *sol*.	
Verba, mellis, lepôris, piperatæque facundiæ plena.	*Gallant language.*

Leave, to *ask*.

Præfatus veniam.	*Craving leave i'th first place.*
Cupio, *Domine*, si id pace liceat tua.	*If you please*, Sir, *to give me leave.*
Non licet per præceptorem.	*My master will not give leave.*
Precatus veniam, ac salutatis convivis, subducito *te* à mensa.	*Begging, taking leave, rise from table.*
Per *me* licet.	*You shall have my leave.*
Sed *hæc* impudenter dicere viderer, nisi vestro jussu dicerem.	*I had been to blame, had not you given way.*
Si verbis copia detur.	*If I may have leave to speak.*
Indulgeo tibi veniam.	*I give you leave.*

a *Librarie.*

Bibliotheca *Vaticana.*	Rome's *great librarie.*
Libri Elephantini.	*Huge great books.*
Bibliotheca non multis quidem instructa libris, sed exquisitis admodum.	*Not very many, but very choice books.*
Eruditionis sedem, sapientiæ domicilium, literarum securissimum sacrarium, magnarum animarum *Prytaneum*, & quasi *Capitolium* æternitatis.	*A famous Universitie.*
Nemo libris æquè delectatur ac ego.	*No man loves books better than I do.*
Nullus erat *liber* qui non esset manu descriptus, idque in membranis; nullus qui non variis picturis ornatus, ac foris byssо auroque tectus.	*Every book was a manuscript wrote in vellum, curiosly emboss't.*
In omni meo literario censu.	*Among all my books.*
Liber, sententiarum succo solidè coagmentatus, nec bello ullo emblemate vermiculatus.	*A book, not gay, but good.*
Ciceronis opera nitidè compacta.	Tullie's *works neatly bound.*

Licentious.

Fenestram ad nequitiam patefecit latissimam.	He *let hell loose.*
—repagula is amovebat omnia.	—*pluckt up the flood-gates to*—
Facilitas mea ejus corrupit animum.	*My gentleness hath spoil'd.*

To-

Totus dies magnáque noctis pars, obscœnis transigitur sermonibus, temulentiis, & factis non referendis.
They live most licentiously.
They revel day and night.

In tantam sese licentiam effuderat.
He was grown so disorderly.

Pessimis nunc passim, licet plurimum.
The wild beasts of man-kind play their pranks.
The worst men have most savour.

Clamatur, saltatur, pugnatur. luditur aleâ, proximè templum, ut sacra concio non posset audiri.
They kept shameful mis-rule so near the church, that —

Limitibus nullis continetur.
No bounds or banks will hold them in.

Si nihil bonæ rei gerat, si gnaviter scortetur, si alcam ludat assiduè, si certet chartis, si comporationibus ac voluptatibus ætatem absumat—
If he can but rant, and roar.
— swear and swill.

Non pudet ad morem discincti vivere *Nattæ*.
Are you not ashamed to live so out of all compass?

Refractis nunc pudoris, & reverentiæ claustris, omnia patent omnibus.
They are not ashamed of any impietie.

—nec inducuntur, sed irrumpunt.
Lawless impietie, uncontroll'd villanie.

Nostra Academia magnam licentiam dat.
Our Universitie allows great libertie.

Like. Liken. Likely.

Minùs discernas ovum ab ovo, aut ficum à ficu.
As like as like may be.

Neque aqua aquæ, neque lac lacti, crede mihi, est similius.
Believe me, they are as like as like can be.

Isti non omnino dissimile est.
'Tis not unlike to that.

Non admodum veri dissimile.
Very like so. Like to be true.

Similes habent labra lactucas.
Like lips, like lettice.

Consimili planè ratione.
In like manner.

Perinde est.
'Tis all one.

Res eodem rediit.

Non aliter atque ego.
Just as I do.

Nacta est suum patella operculum.
Hail fellow well met.

Contigit fœlici fundo bonus cultor.
Like to like. They are well matcht.

Idem atque ille.
The same that he—

Homo, par paucorum hominum.
Such a one is a black swan.

Videris alio quàm soles vultu.
You look not like your self.

Nostri ordinis homines.
Men of our own rank.

Ejusdem farinæ homines.
Men of the same fashion.
Birds of the same nest.
Such like fellows.

Ovo prognatus eodem.
One of the same gang.

Iisdem ferè natalibus ortus.
There went but a pair of sheers betwixt—

Non omnes sumus istiusmodi.
We are not all such.

Nusquam *sui* est dissimilis.
He is alwaies like himself.

Patris effigiem animo & corpore exprimere.
He's as like his father as he may look.

Insistere in vestigiis patris.
To do as his father doth.

Patrissat. Matrissat.
He takes after the { *father.* / *mother.*

Se ad majorum mores composuit.

Ab illius vestigiis transversum vix discessit digitum.
He followed him to an hair.

Ut

Ut *lac* atramento non magis dissimile videatur. — *Nothing like. No more like than black is to white.*

Si contraria contrariis similia sunt. — *The case is not alike. Clean contrary.*

Sic oculos, sic ille manus, sic ora ferebat. — *He is very like him.*

Utroque juxta delector. — *I like both alike.*

Fit hoc, ut alia facta sunt pariter. — *You do as you do alwaies.*

Bella mehercule collatio! — *A fit comparison, in good sooth!*

Perinde ut *ille*, in sequiorem *tu* trahis partem, quæ dixi omnia. — *You take all things in the worse part, as* he *did.*

Eodem plane colore. — *With like pretence.*

Per vestigia *ista* serpere, etsi longo post sequatur intervallo. — *He strives to do like, but comes far short.*

Neque lac lacti magis est simile, quàm ille ego similis est mei. — *As like me, as my self.*

Liking.

Id tuo permitto arbitratui. — *I leave it to your own liking.*

Non omnes eadem mirantur amantque. — *Every man as he likes.*

—Trahit sua quemque voluptas. — *Some like one thing, some another.*

Tam illud mihi gratum erit quàm quod gratissimum. — *I shall like it well.*

Vestris gratiis, faventiisque. — *With your good leave, and liking.*

Hoc mihi non arridet. — *I like not this geer.*

Atqui *ipsis* commentum placet. — *They like it well enough.*

Cupio omnia quæ tu vis. — *What pleases you shall please me.*

Little.

Quantula res est?
Quantillum abfuit.

How small a thing is —?
It was next door by.
It lackt but a little.

Post diem quartum quàm ab urbe discesseram.

A little while after, within four dayes after I went out of town.

Hem! tantillum fragmentulum!

What? but such a little bit! what? no more!
Will you not give me a bigger piece?

Paucis antequam mortuus est diebus.

A little before his death.

Quemadmodum *ille*, olim revulsit pilos caudæ equinæ.

By { *little, and little.* / *one and one, till all was gone.* }

Atqui quod dixi minimum est præ *his* quæ patior.

Alas! I tell you not half of what I suffer.

Levius est ac brevius quàm acûs vulnusculum.

It smarts but like the prick of a pin. It is soon past and gone.

Momentaneum planè.

It lasts not long.

Intervallo temporis non ita magno.

But a little while after.

Resiste paulisper.

Stay a while.

Sensim ac pedetentim.

By little and little. By degrees.

Minutatim præbet.

He gives it out by piece meal.

to *Live.* to live *long*, short, *poorly*, richly, privately, voluptuously, &c.

Quibus *in* studiis totam transegisti vitam?

How have you lived all your life?

Nestoream { agit ætatem. / vivit vitam. }

He's a very old man.

In his angustiis quas natura nobis ad vivendum dedit.
In this span-long life.

Ephemerinam agere vitam.
A day long life.

Longævus ut sis, *Parcarum* munus est, quæ fila ducunt aut amputant cùm *ipsis* est visum.
Your life depends on Gods liking; he spins it out, and snaps it off, as pleaseth him.

Nec sinit ad extremam usque senectutem vivere.
Never like to be an old man.

Sic vita erat.
This was his course of life.

Afflictissimè vivit.
He lives miserably, poorly.

Amarũ lucis usum experitur.

Vitam parcè ac duriter agit.

Inamœnum vitæ genus.
An uncomfortable kind of life.

Vivit & viget adhuc.
He is alive, and alive like.

Vivit, vivetque per omnium seculorum memoriam.

Perditius vivit quàm antea.
He's grown far worse than ever he was.

Toti *melle* perunctí suaviter vivunt.
He lives more lewdly than ever.

Belluinis cupiditatibus obruerunt.
They live like beasts. In all sensualitie.

Vivendo ipsum etiam *Epicurum* vincunt.
They live like boars in a frank.

Homo sui impotens.
A fellow that can't govern himself.

Non cœlo sed cœno delectati.
To live like a muck-worm.

Vita ejus non solum vitiis, sed etiam sceleribus contaminata fuit.
His liverie unchedly.

Sapienter vitam instituit.
He takes good courses.

Sine meo *me* vivere modo.
Let me live as my fancie leads me.

Habet suæ vitæ modum.
He lives as he lists himself.

Vitæ innocenter actæ recordatio, ac spes vitæ melioris, sunt duo optimi scipiones, quibus senecta nititur.
Honestie in this, and hope of a better life in heaven, are notable comforts to dying men.

Bene

Bene qui latuit, bene vixit.	*He is best at ease that meddles least.*
In hac vitæ scena, statione.	
In brevi hoc vitæ curriculo.	
Quotidiana perscrutatione intimos animorum recessus inspicere.	*To live holily. To watch over his own wayes.*
Moribus exprimit Evangelium.	*He lives like a Christian.*
Qui beata in terris nacti sunt otia.	*They that* { *have nothing else to do.* / *live at hearts ease.* }
Is demum vivere & frui anima videtur.	*He enjoyes himself.*
Qui suavius vivunt.	*They that live in all content.*
Musicè prorsus ætatem agitis.	*You live merrie lives.*
Pascitur lautissime, cubat molliter, ludit ac lascivit jugiter.	*He lives luxuriously.*
Rectiore talo stetit, quàm—	*He lived in better credit, more honestly than* N —
Paulus est Paulus, ego sum ego.	*Tell not me of* Paul, *I live as I my self list.*
In hoc corporis ergastulo detineri.	*To live still on this earth.*

A *Long while.* As long.

Quoad domi fuit meæ.	*As long as he was with me.*
Post hominum memoriam.	*Ever since man could mean.*
Ex omni sæculorum memoria.	*From all antiquitie.*
Atqui annus est priusquam—	*What a long while is it e're—*
Posteà verò quàm—	*After that—*
Detineo te fortasse.	*I doubt I stay you too long.*

Mihi

Mihi quidem ſæculum videtur.	*It ſeemed to me a very long time.*
Jam annus eſt quòd nos non inviſeris.	*'Tis a year ſince I ſaw you here.*
Mora ſuis nuptiis ipſemet eſt.	*He puts off his marrying.*
Jam diu eſt quod non—	*'Tis a long while ſince —*
	Muſt I thus dance attendance all this while on you?
Ultra omnem hominum memoriam.	*Long before you and I were born.*
Hærebat aliquantiſper *Lincolniæ.*	*He lingred a while at* Lincoln
Ego hic *Londini* jam non ſederem ſi—	*I had not ſtayd all this long while at—*
Quæ quidem ante eſt mortua quàm *tu* natus eſſes.	*She was dead long before you was born.*
Nec ita multo poſt.	*Very ſoon after.*
Dicta hæc pro affectatæ brevitatis neceſſitate ſufficiant.	*Not to hold you over long.*
Moræ *ille* omnis impatiens fuit.	He *would not ſtay ſo long.*
Ne diutiùs vos demorer.	That *I may hold you no longer.*
Omnes moras interponit.	*He makes a thouſand put offs.*

to *Look.*

Non auſus ſum oculos acriùs intendere.	I *durſt not look fully upon —*
Fulmen oculorum *ejus* ſuſtinere nequeo.	*He looks, as if he would look through me.*
Quod idem videmus in *equis*, currus onuſtos trahentibus; utrinque corium capiſtro addirum, non ſinit eos quicquam videre niſi quod ante pedes eſt.	*Which thing we alſo ſee in horſes, whom the carters blindfold, to make them go ſtraight on.*
Obliquavit furtim oculos.	*He caſt a ſheeps eye at,—with a glance of his eye.*
Ante oculos tibi propone.	*Lay it before you.*

Obli-

Obliquato aliquantillum capite, diu contemplantes hominis faciem.	*Looking wistly at —*
Aures omnium & oculi *te* custodiunt ac speculantur.	*You are a man much look't at —*
Sine inspiciam.	*Let me look.*
Quocunque oculos animumque convertas —	*Which way soever you look —*
Intentis oculis intueri.	*Heedfully to look.*
Curiosis rimabatur oculis.	
Omnium oculos in me unum conversos arbitror.	*Every bodie eyes me.*
E conspectu evolavit.	*He's gone out of sight.*

to *Lose*. *Loss*.

Quæro compendium sine dispendio.	*I love not gold that will not go.*
Ista lex est aleæ.	*Gamesters must lose as well as win.*
Subductis rerum mearũ rationibus, jacturam deprehendã.	*When* I *count my cards, I shall know my losings.*
Operam & oleum perdidit.	*All his labour's lost.*
Se suosque funditus evertit.	*He hath undone himself and all his family.*
Quod malè partum est pejus dispertit.	*What's got o're the Devil's back, will be spent under his belly.*
Quoties perit res, aut aliud accidit, quòd ægrè est animo.	*When he hath been at* Loscham *fair.*
	— some cross comes in's way.
Unius compendium, alterius dispendium.	*What he wins in the shire, he loseth in the* Hundred.
Pessum it pecunia.	*His monie flies like dirt.*

to *Love*. *Loving*.

Medullitus *te* amat.	*He loves you dearly.*
Nemo *me* amat qui *te* non diligit.	*All my friends are yours too.*

Quem

Quem ſuſpicio, admiror adoro.
Whom I can never love ſufficiently.

Animitus occulituſq; diligit.

Te in germani fratris dilexi loco.

Amore connexus indiſſolubili.

Unicè & intimè te diligo, habeo.
I love thee intirely.

Tam obſervat quàm qui te maximè.
He loves you as much as any friend you have.

Mihi naturâ, animóque conjunctiſſimus.

Iſthoc nomine mihi futurus es multo charior.
I ſhall love you the better for that.

Anima eſt non ubi animat, ſed ubi amat.
Men live where they love.

Idem ac frater meus tu.
I love you as my brother.

Qui te plus quàm oculos amabat ſuos.

In ſumma apud eum gratia eſt.
He loves him entirely.

Magis quam oculos ſuos illum diligit.

Uterque fuit mihi egregiè charus.
I loved them both very dearly.

His ſe copulet ad quos arcano naturæ affectu ducitur.
Let him live with ſuch as he can love.

Nimio plus te diligit.
He loves you too well.

Et tædet, & amore ardeo.
I loath, and yet I love.

Me obſervat cùm maximè, æquè atque te.
He reſpects me as much as your ſelf.

Neſcio quod certè eſt quod me tibi temperat aſtrum.
Something there is that makes me ſo to love thee above all others.

Par erit amoris ac vitæ modus.
I ſhall love you while I live.

—ut mors hujus compagis & fabricæ amicitiam diſſolvat priùs—

Ipſi

Ipsi amare invicem, (qui est flagrantissimus amor) adolescentuli cœpimus; mansit *is* postea, nec refrixit judicio, sed invaluit.

We loved each other from our child hood, and love *shall.* —*we loved* little, *and love shall long.*

O mea summa voluptas.

O my joy.

to *Lust. Lustie.*

In *eam* cœpit deperire.

He fell in love with her.

Desiderio alicujus contabescere.

To pine away for love of—

Amatorios sentit ignes erga certas puellas.

He loves certain wenches.

Cupidinum crumena porri folio vincta est.

Love is lavishing.

Illa deperire cœpit in quendam simium, vetiùs quàm hominem.

She fell in love with a very Iackanapes.

Alter *Hercules.*

He is a man indeed.

A man every inch of him.

Polyphemus alter, diceres *athletam.*

A great huge lustie lubber.

Nebulo magnus.

Ista gladiatoria laterum firmitas vel fœno arborumque corticibus poterat ali.

You are a lustie and strong man, that can fare hardly, and live on any thing.

Pulchrè habito corpore, colore vivido, ac rubido, oculis lætis.

A lustie, lively, fresh-looking, cheerful man—*very* cant.

Robustus admodum.

Heart of oak, body of braß.

Nil illum potest lædere.

Well fare old bell-metal.

to *Lye.* to tell *Lies.*

Impudentissimè mentiuntur.

They lie with a witneß.

Verecundè mentiris.

You fib, *You lie but a little.*

Nihil

Nihil eſt mendaciloquius. *There is not ſuch a lyar.*

Nunc immenſa cavi ſpirant mendacia folles. *They deſerve the whet-ſtone.*

An *me* putas apologum comminiſci? *Do you think* I *tell you a lie?*

In os *te* vocat mendacem. *He calls you a liar to your face.*

Ego quindecim *Homerica* mendacia, non vererer dicere, ſi— *I would make no bones to lie for—Horrible lies.*

Mentiris ſplendidé. *You lie with a latchet.*

Onerare aliquem mendaciis. *To be-lie one.*

Cudere mendacium. *To coin a lie.*

Adverſus *ſolem* nè loquitor. *Lie not ſo groſsly for ſhame.*

Cilix haud facilè verum dicit. *He'l lie for advantage.*

A knight of the poſt.

Certare mentiendo. *Strive who ſhall lie moſt.*

Tota plauſtra mendaciorum. *Cart loads of lies.*

An non pudet tam improbæ vanitatis? *'Tis a loud lie. Fie for ſhame.*

Qui mendax, idem eſt & furax. *Shew me a liar, and I'le ſhew you a thief.*

Jures eſſe *Comicum* figmentum. *Believe it who liſt.*

Aperte mentitur. *That's a loud one.*

Reclamat tibi in os. *He gives you the lie to your teeth.*

Triplex video mendacium, effronte ſcurrâ dignum. *I ſee you lie thrice together, like a villain.*

Diſſidium aliquod linguæ, & cordis eſt. *Your heart gives your tongue the lie.*

Quum nullus eſſet mentiendi finis, ſic *puer* horrui puerum, aut viperam minús. *When he did nothing but lie in ſo ſhameful a manner, I never could abide him after.*

Perlatus rumor, non ſine frequenti ſplendidorum mendaciorum comitatu. *A report was rais'd, full of abominable lies.*

Jam tu facis ut *tuis* nulla apud *te* ſit fides.
Who will ever truſt you to the door?

Ego tibi iſtam ſceleſtam, ſcelus, linguam abſcindam.
I'le cut out that lying tongue of yours.

Mera fundit mendacia.
He cannot ſpeak a true word.

Mad. to be *Mad.*

Illi ſimpliciter inſaniunt.
They are ſtark mad.

Malis aguntur furiis.
The Devil is in them.

Ille ſimpliciter delirat.
Mad Bedlams. Humane beaſts.

Incantârunt, vel potiùs excantârant *mihi* cerebrum.
They put me out of my little wits. — quite beſides my ſelf.

Quæ *iſtum* agitant intemperiæ?
Is the fellow mad? what ails the man?

—quæ te torquata flagellat
Anguibus *Alecto*, —?

Vix ſum apud me.
I am ſcarce my ſelf.

Animo malè eſt.
He's not well in's wits.

His mox rebus *illius* efferatur animus.
'Twill make him as mad as a march hare.

Hic morbus quicquid homini eſt cerebri ſolet exhaurire.
This diſeaſe puts men clean out of all order.

Naviget *Anticyram*
Away with him to Bedlam.

Mirabili impoſtura dementavit.
He out witted them finely.
— put them out of all aim.

Niſi quòd hodie, pleriſque videtur adempta mens.
But that men are mad.

Si modò vel unciolam habeat ſanæ mentis.
If he had any brains.

Levior profectò fuiſſet inſania.
It were leſs madneſs —

Non eſt compos mentis.
His wits are bt breecht —
— bewitcht.

Perinde loquitur quaſi inſanus
He talks at randome.

Atra bilis agitat hominem.
He's deeply melancholy.

Huic

Huic opus est helicboro. Lymphaticus. Cerebrosus. Oestro percitus. —furiali percitus œstro.	*He's, sure, beside himself.*
Sed quæ *Pallas*, imò quæ Erinnys istud tibi misit in mentem?	*What friend, or rather fiend, advised you to —*
Quî possim ego sanus esse, quem *tu* insanum insaniâ reddidisti tuâ?	

Magistrate.

Clavum reipublicæ tenere.	*To sit at the stern of the state.*
Omnes reipublicæ partes ornare & ordinare.	*To rule and govern all.*
Senior & sanior populi pars.	*The wiser sort.*
Si nobis traditæ essent rerum habenæ.	*If I might command in chief.*
Qui reipublicæ tractandæ nascuntur ut præsideant.	*They that were fitted for government — and born to beat rule.*
Qui reipubl. gubernaculis assidebant.	*The chief magistrate.*
Rerum potiebantur.	
Officium colit sum.	*He looks to his charge.*
Provinciam quam nactus es adorna,	*Be an honest man in your place.*
A remo ad tribunal.	*A man highly preferr'd. He rose from nothing.*
Magistratum { constituere. destituere.	*To make and un-make magistrates.*
Arcana imperii.	*Mysteries of State. State policie.*
Serenissima *Britanniæ* amazon.	*Glorious Q.* Elizabeth.
At quis custodes *ipsos* custodiet & coercebit?	*Who shall rule the rulers?*
Rerum habenas reliquit, & se domi abdidit.	*He retir'd himself & would not meddle any more in state affairs.*

Ut sacros decet *Themidis* antistites.	*As well beseems good magistrates.*
Cancellis virtutum, officiique septis coercet singulos.	*They dare not rout for him.*
Ad amplissimum dignitatis fastigium subvectus.	*He is as high as high can be.*
Ad fastigiatissimi demùm honoris arcem evectus — ad summum honoris culmen ascendebat.	
Luxuriantes reprimit, & legum habenis constringit.	*He keeps all in order.*

Man. to be a *Man.*

Excessit ex ephebis.	*He's at man's estate.*
Prætextam, sumptâ jam togâ, deposuit.	*He's past a child.*
Nuces reliquit.	*He hath now laid aside his childish toyes.*
Virilem togam sumpsit.	*He lives now at his own finding.* *He is grown a man.*
Quales, quales sumus, homines tamen sumus.	*Though we be mean, yet are we men.*
Hominem esse *me* profiteor, humanis *ego* tangor affectibus.	*I confess my self to be a man subject to humane passions.*
Nemo est mortalium qui —	*No man living would —*
Homo specie, vultu, cultúque sane quàm liberali.	*He seems to be a man of some fashion.*
Barbam usque ad genua dimittere.	*A man with a huge long beard.*
Nemo barbæ silvam patiatur *sibi* demeti.	*Let no man shave his beard.*
Homo perfectus, quadratus, & omnibus suis numeris absolutus.	*He is a man every inch of him.*

Non ſolùm integræ mentis, ac proſperâ valetudine, verùm etiam forma dignitateque corporis præcellentes. — *Men of note.*

Firmata virum jam fecerit ætas. — *He's now grown a luſty man.*

Pubeſcunt malæ. — *He begins to have a beard.*

Primæ lanuginis anni.

Imberbis juvenis. — *A beardleſs boy:*

Solidæque ſuo ſtant robore vires. — *He's at his full ſtrength.*

Me, ut ex alvo prodieram imperatoria, ſtatim purpurâ ſuſcepit; ſimulque *ſol* hominem me vidit, & principem. — *A Prince by birth.*

Stulte, quid *Euboici* ſperas tibi pulveris annos? — *Man is mortal.*

Quid *Pylios* ſperas, vitrea bulla, dies?

Quàm nullum omnino tot dotibus imbuto ſuperciliũ. — *An humble and ſweet-natured man.*

Magnæ illæ magnæ. — *Thoſe gallant men—brave ſpirits—thoſe more than men.*

Manifeſt.

Senſus quippe communis *hoc* docet & dictat. — *'Tis as plain as the noſe on a mans face.*

Meridiano jubare clarius.

—eſt in confeſſo.

Manifeſto deprehenſum.

In medium proferre. — *To bring to light.*

Nimirum res *ipſa* loquitur apertâ fronte. — *The deed ſhews it ſelf.*

Perſonam tibi detraham. — *I'le paint you out in your likeneſs.*

—uncaſe you.

—quaſi in ſublimi propoſitum ſpecula. — *'Tis a clear caſe.*

Vel eccò apparet.

In promptu res eſt, & extra omnem controverſiam.	
Certe, æque ſanâ mente, inficiari poſſunt, *ſolem* in cœlo lucere, *quem* omnes vident, ut pernegare—	Ha's he *the face to denie ſo plain a caſe?*
Ut picturato ſtella ſerena polo	*As bright as any ſtar.*
In omnium ore atque oculis poſitum eſt.	*'Tis well known, by all.*
Extra omnem dubitationis aleam ponitur.	*No man queſtions it.*
Tritum eſt, atque omnium ſcriptis ſermonibuſque pervulgatum.	*The common talk.*
Ita clarum, ut Solis radio ſcriptum videatur.	*As clear as noon day.*
Extant manifeſta ſceleris veſtigia.	*The fact is famous.*
Res non conjectura, ſed oculis & manibus tenetur.	*He that runs may read it.*
Quid eſt in hac cauſa quod defenſionis egeat?	*It's ſo plain, not a word more need to be ſaid.*

Manners- { mannerly. / unmannerly.

Urbanitatis eſt.	*'Tis good manners.*
Plus ſatis urbanus.	*Too too mannerly.*
Immodice modeſtus.	*Very ſhame-fac'd.*
Suavitas morum haud mediocre condimentum amicitiæ.	*Ingenuity is no ſmall advantage to friendſhip.*
Non in *aula* natus, ſed in *cauſa*.	*A clownish fellow.*
Non *orator* videris mihi, ſed *arator*.	
Uſque adeo *Demeæ*.	*Such arrant clowns.*
Incivile videbatur.	*It ſeem'd but little good manners.*
Incivilitatis eſt.	*'Tis no good manners.*

Non

Non quadrat bonis moribus.
It is their manners though't be no good manners.

Clarum ventris crepitum emisit.
He let a great fart.

Puer admodum inurbanus.
A sawcie lad. An unmannerly boy.
He ha's seen more good manners than he hath born away.

Genus hominum rude, hebes, & impolitum.
A sort of ruffinly fellows.

Cur *eum* alio non instituis pacto?
Why don't you teach him better manners?

Nonnunquam & lectum convomens, ut nequid addam.
A nastie sloven—who—

Adeò moribus est agrestibus.
He is so basely brought up.

Sino tantum & scopis caret.
He onely lacks a bowl and a beesome.
A beastly clown.

Nec ipsa *Deverra* istis sordibus expurgandis sufficiat.
Who can cleanse such a clown?

Emoriar nisi mallem dormire cum *scropha*, quam cum tali.
As good lie with the hogs, as—

Ut responsat nebulo!
How you talk, Sirrah!

Quid gannis de—?

Ingenium tetricum, & ab omnibus *Gratiis* alienum.
A sullen and sowre piece.

Qui severiore sunt ingenio.
They who are of so rough hewn carriage—

A virtute ad vitium omnes sumus procliviores.
We bowl down the hill.

Gratior est pulchro veniens è corpore virtus.
Birth and breeding when they meet, make a complete man or woman indeed.
Manners make a man.

Puerum ingenuum mores decent ingenui.
Boyes well brought up will shew their manners.

In illo adolescentiæ lubrico, ut non cadunt, titubant tamen plurimi.
Young men are soon marred by bad company or counsel.

Quæ moribus etiam formandis conducerent. — *Which might nurture them.*

Compone se in rectum corporis statum. — *Stand upright.*

Aperi caput. — *Stand bare. Put off your hat.*

Nè sint gesticulosæ manus. — *Leave fidling with your fingers.*

Isthuc tene. — *Hold you there. That's right.*

Ne præcipites sermonem. — *Speak not so fast — budlingly.*

Palato ne immurmures. — *Speak out.*

Ne sis lingua futili. — *Be not long-tongued. Blatter not.*

Ne vagetur animus. — *Let not your wits go on woolgathering.*

Totus cultus, vultus, gestus & habitus corporis, ingenuam præ se ferant modestiam. — *Demean your self in an handsome posture.*

Quid ais, *cessator*? Non ego *te* audio murmurantem? — *What say you, you lazie loitering lad? what do you mumble and grumble so?*

Quanquam parum sit verecundum. — *Though't be no seemly sight.*

Homo moribus incorruptissimis. — *A man of extraordinary good breeding.*

Vultum *ille* præ modestia, & ingenuo pudore demittebat. — *He look't demurely.*

Insolentiam *ego* tuam reprimam, contundam. — *I'le take you down a peg. — teach you better manners.*

Si quid ingenui sanguinis habes. — *If you have any goodness in you.*

Perinde moribus, ac ovum farinâ avenaceâ, scates. — *As full of manners, as an egg of oat-meal.*

Matter.

Matter.

Rectè, an secus, nihil ad *nos*.
We matter it not, whether well or ill.
—*whether right or wrong.*

Hoc hujus rei caput est.
The main matter is this.

Isthoc perquam exigui momenti est.
That's no great matter.
The matter is not weightie.

Quid causæ est? Quid in causa fuit?
What's the matter.

Quantuli refert?
What skill's it. A poor busineß.
What a small matter is it?

Ne vaga aut libera nimis oratio mea sit, sed adductis habenis, in hoc gyro maneam.
That I *may keep close to the matter.*

Res proinde huc devenit ut—
The matter came to this pass—

Re dum integra.
Whiles all is well. No harm done.

Nec quid dixeris, sed quorsum.
The matter is not what *you said, but* why.

Secus se res habent quàm intellexeram.
The case is otherwise than I thought.

Neque ego hic morabor admodum, quid—
I much matter not, what—

Magni refert.
That's all one.
It's a matter of very great moment.

Da tantum ubi figam pedem.
Give me matter to work on.
Let me know what I muſt hold to.

Ampliſſimus dicendi campus.
Plentie of matter to diſcourſe on.

Luculenta rei, atque orationis supellex.

Ampla seges, & dicendi materia.
A large field to walk in.

Res est non levis momenti.
It is a matter of much conſequence.

Mean. Meaning.

Nondum satis intelligo quorsum eas. — *I apprehend not your meaning.*

Plus semper dicit, aliquid, quàm dicit *Seneca.* — *He has a farther meaning in what he sayes.*

Mihi id erat in animo. — *My meaning was.*

Expecto quid velis? — *What's your will, Sir?*

Quid igitur in mentem venit *istis?* — *What came into their mind?*

Quid *isthuc* verbi est? — *What mean you by that?*

Dictum puta. — *I know your meaning — say no more.*

Isthuc ibam. — *My meaning was —*

Quid sibi vult nescio. — *I can't skill what he means.*

Neque primam tantùm cutim, ac sententiarum speciem, sed languinem quoque ipsum ac medullam verborum ejus eruere, atque introspicere se penitus prædicabat. — *He knew his full meaning.*

Sine me pervenire quo volo. — *Take my meaning.*

Mediocritie.

Sic *ille* grandis est ut non turgeat; sic humilis, ut non vilescat. — *He carries himself very modestly, and yet moderatly.*

Nec *Apitius* mihi placet, nec *Diogenes.* — *He keeps distance & decorum.*

Immorari probo, immori non probo. — *I love not extremes.*

—Voluptates commendat rarior usus. — *I like it well to have an insight into every thing.*

A man may love his horse well, yet not always ride on the ridge.

Inter primos & imos. — *Betwixt the head and heels.*

Of the midling sort.

Ne quid nimis. — *The mean is best.*

Ista, gustata magis quàm potata delectant. — *'Tis not good to take too much of —*

Me-

Mediocritatem tene. *Observe a mean.*

Ego ſic induxi animum, ut nihil vehementer vel oderim, vel expetam. *I learn to moderate my ſelf, neither much to love, or much to loath.*

Studiis ego oblector *me*, non macero. *I make not a toil of ſtudie, but a recreation.*

Etiam licitorum, immodicus uſus illicitus eſt. *'Tis pitie fair weather ſoould ever do harm.*

—Nocent & frugibus imbres. *Too much of one thing is good for nothing.*

Studendum aliàs contentius, aliàs remiſſiùs. *We muſt ſtudie ſometimes harder than at other times.*

Nil medium eſt. *He hath no* ho *with him.*

Ludendi modus retinendus eſt. *A mean in recreation does well.*

Merrie.

Quo joculo, cæteris haud perinde delectatis. *Others were not taken with the jeſt.*

Quid eſt bonæ rei, quod tecum rides tam ſuaviter? *What makes you ſo merrie? what all alone, and laugh?*

Jocum plane ridiculũ narras. *'Tis a very prettie jeſt.*

Apud ſe ridet, ac pene in cachinnos ſolvitur. *He laughs out, as he is all alone.*

Hoc ego *te* impartiam gaudio. *I'le tell you what I laugh at.*

Tu enimverò homo lepidus es. *You are indeed a merrie man.*

Ridiculum caput.

Nos hilari ingenio & lepidè excepit. *He entertain'd us very freely.*

Agamus bellos homunculos. *Let's be merrie. Play the good fellows.*

Jube ut ſuaviter vivèrent. *Bid them be merrie.*

Valeant curæ. *Be merrie, man.*

Hodie *Mitionem* te præbeas oro. *Be merrie today, ſad to morrow.*

Deme ſupercilio nubem. *Vn-cloud your brow.*

Excutias omnem animo ſollicitudinem. *Sing care away.*

Nihil *nobis* cum fronte *Stoica.* — *Let us not look lowringly.*
Sit mens læta, frons hilaris, sermo lepidus. — *Be cheerful.*
Restituam jam ego te in gaudia. — *I'le make you merrie again.*
Tu vide omnes curas tuas, ac rugas etiam istas domi relinquas. — *You must resolve to be merry.*
Excute mordaces spinoso è pectore curas.
Qui silentium aliorum ac tristitiam discutiant. — *That may provoke others to be merrie.*
Moribus adeò festivis ut possit vel ipsum *Catonem* exhilarare. — *A merry cricket.* *He'l make any man merrie.*
Blandas adducito tecum *Camænas.* — *Bring your holy-day face* — —*your merry songs.*
Tragicæ noctis furias in socum mutato.
Rem mirè facetam narras. — *'T would make a horse break his halter.* *A very pretty jest.*
Democritum agere. — *We'l laugh our belly full.*
Ridebimus affatim.
Agamus festum diem. — *Let's frolick it now.*
Genialiter cœnabimus. — *We'l fare like* Emperours. —*be as merrie as* cup *and* can.
Lateribus omnes ridendo doluerunt. — *He laughs as if he were tickled.*
Emori risu.
Tollere cachinnum. — *To laugh aloud.*
Aderant tibicines, & fidicines, & lyricines, & tubicines, & utricines. — *Mirth and Musick of all sorts.*
Minimum abfuerat quin ego risu plane dissilierim. — *I was almost burst with laughing.*
Ingeminat tremulos naso crispante cachinnos.
Decoquere animi ægritudinem. — *Be lightsome, man. Forget all sorrow.*

Ex-

Explet animum lætitiâ. — *He hath made me merrie beyond expression.*

Exporrigere frontem & serenare. — *To clear up his cloudie countenance.*

Sermo leporibus ac facetiis est condiendus. — *Your discourse must be witty, pleasant.*

Ad omnes jocos instructa mulier. — *A notable jesting woman.*

Expressit mihi risum. — *He made me laugh.*

Interpellabo felicitatem hominis. — *I shall marr the mans* mirth.

Meræ deliciæ. — *All on the merrie pin.*

Sales qui nihil habent dentis. — *Harmless jests.*

Albis dentibus ridere.

In sinu gaudere. — *To laugh in* his *sleeve.*

Hilaria illi sunt perpetua. — Hilarie *term lasts all the year with him.*

Io triumphe! io *Pæan*! — *All's our own,* boyes.

O *Crasse*, O *Heraclite*, ridete!

Comminuam in *sales*, & ipsi *Deo* Risui sacrificabo. — *I'le dissolve my self into jollitie.*

—amaranthæis redimiti tempora sertis Sollicitate chelyn. — *Dance and be merrie.*

Sane hercule homo voluptati obsequens fuit, dum vixit. — *He was the merriest man in the world while he lived.*

Mirâ voluptate perfunditur.

Mild.

Mitius aliquantisper & remissius hic agendum est. — *You must deal more fairly and gently.*

Tam mitis quàm qui mitissimus. — *As gentle as a lamb.*

Habent *voces*, habent *popismata*, & *palpum*, quibus ferocientes mitigent *equos*. — *To overcome one with kindness. Gentle usage will meeken fierce natures.*

Hircino sanguine emolliri adamantem, non alio quovis modo, exploratum est. — *Kind usage overcomes hard hearts.*

Sceleratos istos indulgentiùs tractat.	*He handled the rascals too mildly.*
Adolescentem effrænem laxiori habena non satis coercuit.	*He let the young man have his head too much.*
Quâ non mitior, aut amicior, amorum *Dea.*	*A meek and sweet-natur'd woman.*

Mind. to *Mind.*

In eorum *totus* vado sententiam.	*I am clear of their mind.*
Adverte huc animum.	*Mind this well.*
Hoc age.	*Mind what you are about.*
Suo quisque fruatur affectu.	*Every man as his mind is.*
Ego tecum sentio.	*I am of your mind.*
Animum ab evagando cohibere.	*To mind the business in hand.*
Animo studiis incumbere literarum.	*To give his mind to his book.*
Animo fac toto excubes tuo.	*Look that you mind well.*
Acri animo ac attento intuearis, obsecro.	
Animus somniat ac parturit *mihi* nescio quid.	*My mind gives me.*
Fac apud *te* sies.	*Have your wits about you.* *—eyes in your head.*
Præsens peregrinatur.	*His mind is on his half-penny.*
Si, mutato consilio, recederet.	*If he should change his mind.*
Haud muto factum.	*I am still of the same mind.*
Mutavi consilium.	*My mind is changed.*
Ne me exoculet, aut nè mihi mentem adimat.	*Let him not think to cheat me to my face.*
Ubi me fugit memoria, ibi tu facito ut subvenias.	*Put me in mind when I am out.*
Aurem illi vellebat, tangebat cubitum.	*He lug'd him by the ear.* *jog'd his elbow.*
Altis defixa radicibus, in animis nostris insidebit.	*It shall never be forgotten.*

Hanc

Hanc opinionem pleræque nationes imbiberunt.
In animæ medullis hæret.
—mentis pœnetralia nudat.
Aliud ac planè contrarium sentio.

This is the opinion of most nations.
It shall never out of my mind.
He breaks his mind to.
I am quite of another opinion.

Mischief. Mischievous.

Ab *hoc* malo est, quicquid uspiam est mali.
Proœmium sanè inauspicatissimum.
Viperâ cùm periit mordere quidem non potest, odore tamen saniéque inficit.
Sese totos malo dæmoni devoverunt.
Ingens malorum agmen secum adducit.
Certo periissem exitio, ni *ille* succurrisset.
Sed quid est mali?
Quod initio nascentis mali fuisset factum.

Vereor nè quid apportet mali.
Quasliber *ego* posthac ambages mallem, quàm *istud* compendium.
Ut se res malè habent!
Sed *huic* incommodo, quodnam *tu* ostendis remedium?

Proclivius est evocare cacodæmonem, quàm abigere.
Cuniculorum strages, *viverra* adest.

This is the mischief of all.

An ominous on-set.
What? over shoes at th'first step?
Bad men do mischief when they be dead and gone.

They are set on mischief.

A world of mischief followed on it.
I had been undone for ever, had not he *help't me.*
But what's the mischief?
Which should have been done, to prevent this mischief.
He *has you on the* hip.
He *may do you a mischief.*
I *wish all be well.*
I like not this course.

What a mischief is this!
But how can you mend this mischief?
How scap'd you this scouring?
One may sooner bring into mischief, than get out.
Here's he will undo us all.

Alia

Alia ratio ineunda est. — *I shall take another course.*

Scelerum machinator & architectus. — *A mischievous fellow.*

Aliquid alunt & parturiunt monstri. — *They are hatching some harm.*

Captator captus. Incidit in foveam. — *Harm watch, harm catch.*

Ad lacum properabis, vel ad laqueum. — *Some mischief will befall you, You'l be either drown'd or hang'd.*

Sator, sartorque scelerum. — *He loves a life to be doing mischief.*

One that loves to play at small game, rather than to sit out.

Aliud ex alio malum. — *One mischief in the neck of another.*

Miseria. Miserable.

Nullius nunc sum planè loci. — *I am a miserable man. I know not which way to turn me.*

Non dicendis malis affliguntur. — *They are in a pittiful case.*

Gravissimis opprimuntur infortuniis.

Vivi pervenimus illuc. — *Have we lived to see this?*

Mala catervatim irrumpentia. — *Mischief and misery by wholesale.*

Omnibus adversæ fortunæ procellis agitari.

Durum est. — *A hard case. Wo worth us!*

Dura rerum conditio!

Dabit hoc mihi magnum malum. — *This will cost hot water.*

Ibi vidisses miseram rerum faciem. — *You might have seen a sad business.*

Omnigenis iratæ fortunæ telis percelli.

Ex toto hoc malorum acervo, *hoc* eſt mihi moleſtiſſimam.
Of all miſeries this moſt moleſts, —makes me ſcratch where it doth not itch.

Longè alia in fortuna ſum.
I am in a far worſe condition.

Nihil non experiebatur miſeriarum.
He lay in little-eaſe.

Res dura, ſed non durabilis.
The world will mend.

Nubecula eſt, tranſibit illicó.
The ſtorm will blow over.

Quiſque ſuos patimur manes.
Whoſe chimney ſmokes not?

In omnibus vitæ hujus labyrinthis.
In all the mazes, *and miſeries of this life.*

Omnibus ſævientis fortunæ procellis exagitari.
To be toſt from poſt to pillar.

Omnes inimicæ fortunæ tempeſtates experiri.
To drink the dregs of miſerie.

Nihil eſt in rebus humanis, nec diu, nec undequaque felix.
No mortal man is free from miſerie.

Quod animal fingi poteſt afflictius aut miſerius?
He is in a miſerable taking.

Vivit inviſus ſibi, cui jam nec vivere libeat, nec liceat mori.

Ultima *ejus* vitæ pars, ex perpetua quadam ærumnarum & miſeriarum catena, contexta eſſe videbatur.
The latter part of his life was full of miſerie.
He never had good day.

Omnibus modis miſer.
Never man ſo unfortunate.

Ut ſimul cum lacte nutricis miſerias ſuxiſſe videatur.
A man born to be miſerable.

Ac ſi offuſa reipublicæ ſempiterna eſſet nox.
As if we ſhould never live to ſee better times.

In tenebris cum mœrore & luctu, vitam agunt, morte graviorem.
Better be knockt o'th head, and ſhut out of the way.

Quàm nihil uſquam felle non tinctum plurimo! — quàm mihi ſemper fortuna novercatur!
I ſeldome ſee good day.

Infi-

Infinitis conflictatur calamitatibus. — *He is never out of trouble, less or more.*

to *Mock.*

Pro delectamento *me* habet. — *He makes himself merrie with me.*

In fabulam vertitur. — *A common laughing-stock.*

Esse risui, contemptui, materiæ joci ac scommatum. — *A matter of scorn to every bodie.*

Assue *illi* auriculas asini. — *Give him the fools bell, and bawble.*

Nihil es nisi *nasus.* — *You do nothing but mock.*

You are alwaies nosing me with—

You are alwaies playing the wag.

Satis procaciter rides miserum. — *Mock poor folks, and see how you'l thrive.*

Ludis in re seria. — *You jest in a matter of weight.*

Res gravior est quàm ut ridere libeat. — *'Tis another gates matter than to slight so.*

Ludis. — *You but jest—mock.*

Joco *me* tractas, in re neutiquam jocosa. — *You jibe and jeer me, in a matter that nearly concerns me.*

Referam paria scommata, ubi erit commodum. — *Well; I'le fit your cap one day.*

Tu nihil nisi sapientia es. — *You are all wit.*

Vanâ me nimium eludis spe. — *You Tantalize me grossly.*

Nebulonem hunc certum est eludere. — *I'le be sure to have a fling at this clown.*

Multi-

Multitude.

Est aliquid insanire cum multis.
Do as the most, and the fewest will find fault.

—& qui mos populo, *venturus amatur.*
He's never good, till gone.
Most are for Mr. Newcome.

Nil mirum est in rosariis nasci cynorrhodam.
There will be bad among the best.

Scinditur incertum studia in contraria vulgus.
Many men, many minds.

Quot homines, tot sententiæ.
They cannot agree on their verdict.

Illic est quæstus, ubi est populus.
Where men meet, mony is stirring.

Multæ prosiliunt myriades.
Many flock thither.

Dulce premi turbis hominum.
It's a brave thing to be followed of people—To be cryed up.

Cives undique ex ædibus prosilierunt.
The townsmen came running forth of their doors.

Tantam fuisse hominum frequentiam—
A very great throng.

Murther.

Vitam alicujus petere.
To seek ones life.

Non magis parcam quàm lupis.
To th' pot they go.

Subita mors cruciatum finiebat.
He quickly made an end of him.

E medio tollere aliquem.
To dispatch one speedily.

Factum *Mezentio* dignum, qui *mortua jungebat corpora vivis.*
A cruel and murtherous-minded man.

Phocyon, & *Socrates* biberunt cicutam.
Good men dye not alwayes in their beds.

Quin potiùs culeo insutum, in flumen projicito.
Sew him up in a Sack, and throw him into the sea.

Infando supplicio mulctavêre.
To slaughter a man barbarously.

Si quis *tibi* impingat colaphum; amputabis *tu* illi collum pro colapho?
Will you draw your dagger, and kill and slay men, for every petty wreng.

Ni feciſſet, gladius in cervicem vibratus erat.
If he had refuſed, they would have cloven his head.

Scelere, antea nunquam audito nec cognito, necatus.
He was butchered in a bloody and barbarous manner.

Novum quærendum eſt verbum, ſceleris quod exprimat atrocitatem.

Securi percuſſus.
He was beheaded.

Supplicio capitis per carnificem affecerunt.
They executed him by the common hang-man.

Ignominioſo, & infami mortis genere, publicè detruncatus.
To be put to a ſhameful death in the view of all men.

Quantæ ſtrages!
What ſeas of blood have been ſpilt!

Veneno tollere.
To give him an Italian poſſet.
—comfit—fig.

Mucrone diſtricto jugulum petebat meum.
He would have cut my throat.
He made at me with his naked ſword.

Nunquam ſanguinem expetivi tuum.
I never ſought your life.

Neceſſity.

Terminum agit, nulli dignans concedere.
Muſt, *is for the King.*
A willful fellow.
There's no denial.

Manliana imperia.
He comes with authority.
He's very imperious.

Video ita eſſe faciendum.
I ſee there's no remedie.
I muſt be fain ſo to do.

Ipſi

Ipſi ſuam vicem ulciſcentur, ſiquando in caſſes illorum incideris.
They'l cry quittance with you, if ever you light in their lurch.

Telum ingens neceſſitas — grave tormentum fames.
Neceßitie hath no law.
Hunger will break down ſtone walls.

Hoc rei videbatur efflagitare neceſſitas.

In arctum jam, in anguſtum cogitur.
He is in Cobs-*pound.*

Neceſſitate cogimur.
We are forced to it.

Neceſſitas ad ea detruſit.

Negligent.

At *illi* interim ſterrunt, quaſi-Quod ſui eſt officii non faciunt.
They never look after any thing.
They carry careleſly.

Oſcitanter admodum ſua agunt negotia.
They ſlubber over buſineſſes.

Abs te ſocordiam omnem rejice & amove.
Stir up your ſelf.

Credebas dormienti hæc tibi confecturos deos?
Did you think it would fall into your mouth?

Never.

Id fiet ad *calendas* Græcas.
At latter Lammas.

Hoc nunquam ullo in ævo futurum eſt, neque fiet.
The oldeſt man alive never ſaw or heard the like, nor ever ſhall.

Neque quiſquam *alius* vidit unquam, aut viſurus eſt.
Never was the like, nor will be.

Quando quis per *Alchymiſticam* evaſit dives.
When bulls give milk, and oxen have wings.

Cùm volatiles videbis aſinos.
When geeſe go on ſcatches.

Ex arena nectis funiculum.
It will never fall out.

Anno magno Platonis id fiet.
To morrow come never.

News.

Magnam *mihi* nuncias voluptatem.
Lætus istùc audio.
Est *isthoc* mihi auditu perquam jucundum.
Grata nuncias.
Beasti me hoc nuncio.
Sed obsecro *te*, quidnam est *hoc* tantum mali?
Quo in statu sunt res?—

Ecquid novarum rerum apportas è *Londino*?
Illud auribus arridet meis.
Grata nuncias.
Mali ominis cantionem *nobis* occinit.
Mira narrat.
Dira refert.
Rem mihi sanè quàm acerbam narras.
Rem miseram narras.

O verè Scythicam concionem!
Admiranda canit, sed non credenda.
Equidem demiror usque adeò mortales *omnes* teneri siti quadam rerum novarum.
Nihil-ne rei istîc novæ?
Quid est bonæ rei?
Tragicam mihi periodum narras.

I am glad to hear it.
You bring me good news.
The joyfullest news that can come.
Let us here the worst on't.
How goes all business?
—wags the world, now a dayes with you?
What news at London?
Good news.
He tells us bad and sad news.
He talks of mad matters.
He tells strange news.
Heavie news! A pitiful case.
A sad business. A bad hearing.
A woefull hearing.
Who can believe him?
I marvel men should be so mad of news.
Is there no news stirring there?
What good news?
A lamentable hearing!

Haud

Haud ita pridem accepi.	*I heard the other day.*
Nihil adhuc epistolarum advolavit è *Galliâ*, novi quippiam annuncians?	*What news out of* France?
Africa semper novi apportat aliquid.	*Great travellers have alwayes some news.*
Pro isthoc nuncio polliceor tibi *Evangelium*,	*I'le pay the messenger well.*
Supra quàm credi possit.	*It exceeds my belief.*

Night.

Nocteſcit jam. Advesperascit.	*It grows late. 'Tis even night.*
—humilemque soporat Decrepitus *Titana* dies—	
Solis occasus, diei veluti *mors* est.	*The day's death.*
Moriente jam die.	
Ubi multa jam est vespera.	*When 'tis very late.*
De nocte in domum venit meam.	*He came very late to my house.*
Prosperam precatus *illi* noctem.	*Bidding him good night.*
Precor *tibi* noctem placidam.	*God give you good night.*
Det *Deus* somnum absque somniis.	*God send you good rest.*
Convivia, lusus, & joci in multam proferuntur noctem.	*They sat up late, drinking and revelling.*
Sermones ad multam noctem produximus.	*We sat chatting till the clock struck a few.*
Primâ face. Cùm densiores esse cœpissent tenebræ.	*At candle-light.*
Tibi nox adhuc est concubia.	*'Tis midnight with you yet.*
Nocte intempestâ.	*After the first sleep.*
Multâ demùm nocte venit.	*He came at last, though late.*

Mediâ de nocte.	*After mid-night. Far o'th night.*
Lucis egens aër est.	*'Tis dark night.*
Jam adpetit vesperа.	*The evening comes on. 'Tis blind-mans holy-day.*
Maturè se recipiant domum ante *solis* occubitum.	*They high them home, before sun-set.*
Frequenter pernoctabat foris.	*He often lay out all night.*
Sub iminentem jam noctem	*At day-light gate.*
Nox erat sublustris.	*'Twas a moon-shine night.*
Cùm jam tenebræ certum de rebus judicium sustulissent.	*When it began to be dark, that men could not discern colours.*
Lumen erat ambiguum cùm.	*'Twas done by owl-light.*
Sub multam noctem.	*When 'twas far on the night.*
Cogunt sub *dio* noctem agere.	*They make them lye out of doors.*
Cœlestes ubi illuxerunt faculæ.	*When the stars began to appear.*
—Gemmata monilia cœli *Phosphoreos* promunt cælivagosque *Pharos:*	*By star light.*
Vulcanum in cornu conclusum gerere.	*To carry a candle and lanthorn.*
Tenebris jamjam increscentibus, urbi sese cuipiam approximabant.	*When it grew darkish, they were near the town.*
Pedetentim se in nummosi cujusdam domum illatebravit.	*He went sneeking to get lodging in a rich mans house.*

Non sense.

Inelegantium elegantiæ.	*Bald and base stuff.* *A deal of riff raff.*

Nihi

Nihil præter betas, absque pipere, vino, & acerto.
Vnsavourie service. A mess of poor stuff.

Quoddam cocétum, seu tyrotarichon.
A goodly gallimaufrey.

Interrogatus de alliis, respondet de cepis.
He never speaks but his mouth opens.

Argumentum vulgatissimum ex degenere illorum genere.
Such a reason pist my goose.

Anserinum genus, nemini coquo, in jus vocare, jus fuit.
He makes stewd broth of a whetstone.

Quid primum, quid ultimum.
A tale of a tub, without head or tail.

Carmen Musis, & *Apolline* nullo.
A poor piece of business.
A blew business.

Frigent carmina quæ scribuntur aquæ potoribus.
A mess of good stuff I warrant you.

Deliramenta loquitur.
He talks at random.

Natatilem narras betam, imò cacatilem bestiam.
Every thing hath an end, and a pudding hath two.

Lepidissimus Mammo threptus.
A good tale were't told in Greek.

Anti-comarita, qui rusticanâ garrulitate cunctis obstrepit.
He comes in with his dish of dotrils.
He gaggles like a goose.

Nihil ad rem.
Himself understands not what he saith.

Sartago loquendi—verborum stribligine obstrepens.
You write at random.

Jus dicit pridianum.
Loathsom language.

Quid *hoc* ad rhombum.
Pure non-sense. That's a bull, Sir.

Næ *tu* satis otiosè nugaris.
Do you know your own meaning?

Grunniebant nescio quid.
They grumbled I know not what.

Magno conatu magnas nugas dixit.
He was at great pains to no purpose.

Cadaverosis verbis, ac propè carioſis & putentibus *auditorum* aures funestare.
He prates like a pothecarie. He tires their ears, with tedious discourse.

Tenebricosa *Sphingis* æmulaeus verba.
He talks he knows not what.

In quibusdam vix risum, in aliis vix somnum tenere possum.
Pitiful poor stuff; neither wit nor worth in it.

to *Number.*

Supputa in digitos, ut memineris.
Reckon on your fingers, that you may not forget.

Didicisti arithmeticen?
Can you tell to ten?

Isthuc quidem citra calculos, vel digiti nostri *nobis* dicere potuerunt.
We may count this, without counters.

Repetita *binas*, tandem fit *chilias*.
One an one make many, and one. Many a little makes a mickle.

A primo.
First of all.

Primitus.
At first.

Doctorum omnium catalogum ad amussim recensebat, & viritim.
He reckon'd all his teachers up, one by one.

Vir nullius numeri—loci.
He stands for a cipher. He takes up a room. — Does no good.

—quàm minimè multi.
—not very many—very few—you may easily count them.

Dispuncta est ratio cum illo.
I have made even with him.

Rationes collige.
Sum up the bill.

Cum villico rationes putat.
He reckons with his Bailly.

to *Obey.*

Mos gerendus est *tibi*.
He that's bound must obey.

Vide *tu* illius manui ceream præbeas materiam.
See you be obsequious, and obedient to him.

Tuis pareræ consiliis certum est.
I am resolved to follow your counsel.

Istius

Istius *non* pœnitebit olim obsequii. — *It will be your own another day, if you do as I say.*

—majorum in voluntati subservicbat.

Patri suo minus obsequens est. — *He is not so towardly as he should be to his Father.*

Materiam tractas molissimam, & in omnia sequacem. — *You deal with a plyable subject: you may rule him as you list.*

Duc *me* quò voles & doce; corrige & dirige, habes *ægrum* paratum ad omnem medicinam, sive *tu* ferrum cogitas, sive ignem. — *I will lay my self down at your feet. Do with me what you please.*

Illi *te* morigerari, mos bonus est. — *'Tis your duty to obey him.*

Ni *tibi* dicto esset audiens. — *If he will not obey you.*

Nutum *ille* magistri observabat sui. — *He was very obsequious.*

Gere morem parenti, pare cognatis, obsequere amicis, obtempora legibus. — *Carry your self with due respect to your parents, kindred, friends, and the land.*

Obstinate.

Suam mordicus tuetur sententiam. — *He'l not yield an inch.*

Adamantinum *illi* est propositum, non divelli à sententia semel infixa. — *He's as stiff as a mill-post; you can neither move, nor remove him.*

—animo fixum immotumque sedebat. — *He was inflexibly resolved on't.*

Sed nullis *ille* movetur Fletibus, aut voces ullas tractabilis audit. — *There's no perswading him. He's inexorable.*

Adversus *solem* nè loquitor. — *Be not willful. Be not so resolute, Stand not out in so clear a case.*

Obnixè oro, sed non est exorandus. — *I have been at him as it was for my life, but he is not to be moved.*

Ob-

Obtain

Intra casses jam meos præda est quam venabar.	*I have gotten what I gaped for.*
Captatam *tibi* prædam victor præripui.	*I was before you.*
Num contigit præda, quam venabaris?	*Did you speed?*
Habes assectatiunculæ tuæ præmium?	*Have you what you looked for?*
Precariò, vel precio.	*Either by hook or crook.*
Ambit & exambit.	*He but speaks and speeds.*
	He woes and winns.
Abi orator, redibis exorator.	*But ask and have.*
Exoravi, quamquam ægre.	*It came hardly off.*
	I got it with much ado.
	I was fain to tug hard for it.
Archimedéum *illud* possum occinere, εὕρηκα, εὕρηκα.	*I have found, I have found.*
Voti nunc compos mei factus.	*Having now saved my longing.*
	—*obtained my desire.*
Quin ego jam ad voti mei portum perveni.	*Now I have my hearts desire.*
Scopum destinatum attigi.	

Occasion.

Quis *Deus*, aut quis te ventus adegit illuc?	*What wind blew you thither?*
Pro re natâ.	*As occasion serves.*
Quæ major poterat aperiri fenestra.	*What fairer occasion could be looked for?*
Fenestram aperuit.	*He had a fair opportunity.*

An

An *ego* occasionem *mihi* ostentatam, tam brevem, tam optatam, tam insperatam omitterem?
Should I let slip so fair an opportunitie?
Do you think I had not the wit to take my time?

Quod opus erit, ut res tempusque postulat, administres atque provideas.
Spread your sails, and weigh anchour, when the wind serves.

Ansa trahens ansam.
One thing draws on another.
New occasions start each other.

Ansam alicui præbere.
To give an occasion—
—the hint.

Hæc *illi* erant incunabula, & rerum veluti majorum rudimenta.
There's something else in the wind.

Jam æstas adest, bellissima ministratur occasio.
He took occasion from hence—
Now is the time, or never.

In igni ferrum est.
Strike, man, while the iron is hot.

Optatò advenis.
You came in pudding time.

Per tempus advenis.

to *Offend.*

Malo in hanc peccare partem.
Better offend on that hand.

Eâdem oberrare chordâ.
To commit the same fault again.

Quod cùm gravatim tulisset.
When he took it ill.

Peccavi frequentiùs in diversum.
I have often offended the other way.

Ne cui quoquo modo sim offendiculo.
That I may give no just offence.

Ne quid maculæ aut inhonestamenti in me admittam.

Voluntatem in me alienavit.
He's offended with me.

Sed excessimus pomœria.
We have run out of compass.

Facillima erit apud me culpæ deprecatio.
I'le give them a pardon of course.

Piaculum putant inexpiabile. — *They think it an unpardonable offence.*

—nullâ unquàm expiandum hostiâ.

Ac si in patrios minxisset cineres. — *As if it were some heynous crime.*

Si quid gravioris est admissi; Si lingua, aut calamus titubavit; nè asperè quæso nimis luam. — *If in word, or writing I have offended, I pray pardon me.*

Crimen *illud* decumanum. — *The main crime, fault, accusation is—*

Si quis de rectâ virtutis regione vel tantillum deflexerit. — *Never so small a scape.*

Minimè multos lædere. — *To offend no body.*

Officious.

Puta *me* tuum esse mancipium; imperabis & impetrabis quidvis. — *I am yours to command.* —*yours to serve you.*

Immodicum officium. — *Too full of courteste.*

Me ὅσον, ὅλον, οἷον, accipe. — *I am wholly yours.* *Take me as I am.*

Quid *hoc* officio inofficiosius? — *'Tis but a poor kindness.* *You could have scarce done me a worse turn.*

Nunquid *tus* mandas per me? — *Will you command me any service to your—*

Nunquid vis?

Ad omnia *tua* imperata paratus. — *At your service, Sir.* *Ready at your beck.*

Observantissimus, & studiosissimus *vester*. — *Your* { *observant servant.* / *respective friend.*

Se totum *tibi* devovebat. — *He laid him down at your feet.*

Munus suum egregiè præstitit. — *He came off bravely.*

Summo

Summo *me* officio, summâque observantiâ *tibi* in perpetuum devinxeris.	*You'l endear me to you for ever.*
Officii illud *is* duxit sui.	*He thought it his duty to.*

Oft. Often.

Plus millies audivi,	*'Tis stale news.*
Sæpiùs quàm *Euripus*.	*It is usual.*
Adeò scabies *illa* sine fine prurire solet, siquem semel invaserit.	*They that are once tainted with —never get shut of—*
Video quosdam *septies* illò recurrere.	*Many go every day.*
Isthoc *ego* vidi non semel.	*I have seen that more than once.*
Sæpe mihi vicies in die commutat nomen.	*Twenty times in a day does he miss-call me.*
Ut jam pluries dictum est.	*I have said it often.*
Non semel *illud*, nec vice simplici.	*Not once, nay twice.*
Per singulas horarum minutias.	*Ever and anon.*
Quàm sæpissimè factitat.	*This is not the first time.*

Old.

Quorum numeras ætatis annum?	*How old are you?*
Duodecimum ætatis annum nondum excesserat.	*He was going on his twelfth year.*
Hic, vel *Nestor*, vel *Priamus* posset repubescere, imò vel mortuus reviviscere.	*It would make the oldest man live one year longer.*
	This puts life into a man.
Vergente jam ætate.	*when he had one foot in the grave.*
	In his old, and decaying age.
Senectutis limen attigit.	*He hath one foot in the grave.*

Duo

Duos scipiones quibus nititur.	*The two crutches he goes with.*
Etiam si quis trium *Nestorum* excedat annos.	*If a man should outlive* Methuselah.
Seniculus *ille*. Silicernium.	*That poor little old fellow.* *A very old man.*
Barba *illa* promissa, quid promit, aut promittit sapientiæ?	*No fool to the old fool.*
Jam admodum anus.	*She was now a very old woman.*
Collactaneus olim, & coætaneus mecum, inter cives suos consenuit, charus omnibus.	*My old acquaintance lived at home, beloved of all.*
—Facies tua computat annos.	*We need not look in your mouth to see how old you are.*
Difficile est dare verba seni.	*The older, the wiser.*
In peculio jam *Proserpinæ*, atque *Orci* familiâ numeratur.	*One that cannot live long.*
Decrepitus, & capularis senex.	*A very old grand-sire.*
Cùm jam provectior essem ætate.	
Ad occasum meus inclinat Sol.	*I am almost done.*
Qui alterum jam pedem in *Charontis* cymba habet.	*He hath one foot in the grave.*
Cui argentea canorum corona redimivit caput.	
Ubi capillus *illi* versipellis, versicolor erat.	*When his hair turned white,*
—cygneis pinguntur *tempora* plumis.	*It hath snowed on him.*
Vitæ fæces, & vappa,	*The dregs of life—old age.*

Opi-

Opinion.

Ita mihi videtur.	*That's my opinion.*
Ergo quidem sum in hac sententia.	*I am wholly of that mind.*
Sed quæ sententia videtur *tibi* scopo vicinior?	*Which, think you, is the true opinion?*
Quâ, inter omnes, *sectâ*, nulla omnium suffragiis damnatior.	*A most dangerous and damnable opinion.*
Percrebuit hæc opinio.	*This is the common opinion.*
Nec *iste* mecum sentit.	*He's not of my mind.*
Tu si hîc sies, aliter sentias.	*You would be of another mind, if you knew as much as I do.*
Haud mecum sentit.	*He differs from me in opinion.*
Ex horum mente.	*According to their opinion.*
Sententia non multum peccans.	*That opinion is not much amiss.*
Sanior *illorum* mens est,	*'Tis the more sound opinion.*
Sed de *sensu* veterum ac *dissensu* dixi satis.	*But enough of these opinions.*
Hanc sententiam repudiavit.	*He detested that opinion.*
Non conveniunt inter se.	*They can't set their horses together.*

Opportunity.

Ubi sensero *larum* hiantem, escam paro	*I watch the opportunitie.*
Cùm prima occasio affulserit.	*When time shall serve.*
Captat tempus, ac locum, ut *solus* esset cum solâ.	*He takes a time, when she is alone.*
Peropportunè venis.	*You come in pudding time.* —*the nick.*
Via præstruitur.	*I have a fair opportunitie.*

Quum

Quum erit commodum.	*When time shall serve.*
Opportunè *te* huc attulisti.	*You come very seasonably.*
Commodùm profectò occurrit.	*He met me just i'th teeth.*
Ventus illuc invitabat mirè secundus.	*Many fair advantages, and opportunities offered themselves.*
In tempore veni.	*I came all in good time.*
Æstas cùm primùm fuerit, componite nidos.	*Take time, while you have it.*
Ipsa opportunitas non potuit opportuniùs advenire.	
Cùm commodè, & per valetudinem, & per anni tempus venire poteris, des *te* in viam nobis.	*Come as soon as you can with convenience.* *When your occasions will give you leave.*
Tun' tanto cessabis cardine rerum?	*Will you not take your so fit time?* *Will you forget so fair an opportunity.*

Oppose.

Obluctabor equidem quoad licebit.	*By your leave, Sir, you must not think to carry it so.*
Non pugnabo cum *illius* animo.	*I will not cross him of his will.*
Qui non verentur *illis* oppedere.	*Not afraid to oppose.*
Obluctatus est strenué.	*He opposed him, tooth and nail.*
Ego *illi* semper adversor.	*He and I can never hit it.* *I love a life to cross him.*
Torrenti frustra obluctaris.	*You but strive against the stream.*
Vel in gratiis.	*In spight of your teeth.*

Masculè

Masculè sese opposuit.	*He stood stoutly to his tacklings.*
	—lay'd about him lustily—like a man.
Athleticè semet objecit & ejecit.	*He gave him the dor.*
	—set him on his tayl.
Non habuit quod obmutiret.	*He non-plus't him fearfully.*
Vicit & evicit.	*He got the better. The day was his.*
Mediam ego ingredior viam, neque *huic*, neque *illi* parti adhæreo.	*I meddle not, nor take part with, nor hold with th' hare nor run with th' hound.*
Quibus non erat obviandum.	*Who must not be opposed, crossed.*
Tuæ primùm superbiæ sic obviatum eo.	*You must not think to have my head under your girdle.*
Vos qui fremitis & ogganitis refractarii.	*You that kick and fling, and will not obey.*
Ne mihi sic obvertatis cornua.	
Quæ te insciția, quæ insania adversus stimulum calcare stimulat?	*Are you mad, thus to oppose what you must be fain to yield unto in spite of your teeth?*
—ipsa invidiâ spectante ac ringente frustra.	*In spit of the* Devil.

to *Pay* debts. mony. wages.

Argentum cudo quod tibi dem.	*I am making monie to pay you.*
Liberavi nomen meum.	*I have got my self crosst out of his books. I have paid the old score.*
Ad obolum persolvi.	*I have paid him to a farthing.*
Nomen suum creditorum tabulis exemit.	*Hee's got out of debt.*

Rogabis, nè quid solicitus sit, quod pecuniam non miserim ad diem præscriptum.
Let him not think much, that I sent not the mony now at his day.

Numerabitur propediem.
I'le pay him shortly.

Faxo ut magna mercede redemerint.
I'le make them pay sweetly for it.

Solvam optimâ fide.
I'le pay him honestly.

Impendium reddas oportet unus, nomine omnium.
You must pay the shot for us all.

Non est quod calculum frustra teras, rationem hujus cœnæ ego confecero.
Spare your purse-strings, you'st not pay a penny here.

Confecturus mox pecuniam.
He'l pay presently.

Non *te* gratis docebo; numera & audies.
I'le not teach you for nothing.

Ultimam quadrantem solvere.
To pay every penny and farthing.

Subducatur ratio.
Let's call for a reckoning.
See what's to pay.

Certissimus debitor.
A sure pay-master.

Ab illo viro numeravit *mihi* pecuniam.
He paid me for him.

Etiam si omnium tuarum rerum auctionem feceris; non es solvendo tamen.
If you should sell your self to your shirt, you'l yet come short of payment.

Profer librum rationalem.
Let me see the debt-book.
—book of accompts.

Non sum solvendo.
I am not able to pay.

Libenter servio *tibi*, dum ne mercedem neges.
So long as you pay me honestly, I'le do it for you.

Diem pactam sanctissimè colit,
He's very punctual of his day.

Pains to take.

Fervet opus.
He's hard at it.

Sedulam is navat operam.

Olet

Olet lucernam. — *It hath cost him some pains.*

Politia formicarum. — *A pismire hill. Laborious men.*

Omnibus admotis machinis. — *We do as for life.*

Nihil non experiar. — *I'le try every way.*

Omnes labores te percipere video. — *I see no work comes amiss to you.*

Per horrenda discrimina, per non æstimandos sudores, eluctari ad res viles, si ad *eruditionem* conferantur. — *What great pains do men take, for poor trifles if you compare them with* learning?

Faber *ferrarius* ob vile lucellum, surgit ante lucem. — *The smith rises at cocks crow to earn a little living.*

Mirum quam industrius fuit, si modò *quid* posset industria præstare. — *He took pains enough, if it could have been done with pains.*

Sibyllæ folia colligere. — *You may keep you doing.*
A busie task. An endless labour.

Hoc quicquid est industriolæ. — *This poor pains of mine—*

Pro virili & viribus contendam. — *I'le do my best.*

Industriam ego omnem devovebo.

Invictum se à labore præstitit. — *He's not to be worn out.*

Si mel cupias, apes feras oportet. — *Gains come not without pains.*

Omnes curas, cogitationesque intendere. — *To tenter his wits about a thing.*

Nihil reliquit intentatum.

Immensos & penè Herculeos labores exantlavit. — *He is never out. He's ever at it.*

E *Tantali* horto fructum quæris. — *You but milk the drie cow.*
— *Spurre a dead horse.*

Ex multis paleis parum fructûs collegi. — *I took much pains to small purpose.*

Laboras graviter. — *You stir till you stink.*

Ego nihilo secius omnem movebo lapidem, totis nervis insudabo.

Notwithstanding, my pain shall not be wanting. I'le try all waies to the wood.

Planè mallem vel agrum fodere, quàm—

A man had better thresh, than—

Omnes *ille* labores non devoravit solùm, sed concoxit etiam,

'Tis far less drudgerie to go to plough, than—

Manibus pedibusque obnixè hoc facturus est.

He will do what he can.

Enixiorem navabat operam.

Materiam superabat opus.

The workmanship was worth more than the thing it self.

Omnem *ille* industriam in *hoc* uno defixit suam.

Not quit for cost.

Non possim magis etiam si de capite ageretur.

I could do no more, if my life should lie on't.

Hanc *ille* incudem, die noctuque tundit, huic *uni* insistit.

This is the thing he hammers out: 'tis onely this he sweats at.

Vastus *ille* & ingens animus qui—

That laborious head-piece.

Quicquid in *hoc* studio aut stadio sudabitur.

Whatever pains he takes in this matter.

Ut de *illo* non ineleganter dictum illud *Apellis*, de *Protogene*, usurpare possim, *eum nescire manum de tabula tollere.*

A right Englishman, *he cannot let a thing alone when 'tis well. He will never leave tampering at it.*

Accurata verborum lautitie, & repetita speculi castigatione decoratur.

A speech bravely penn'd. An oration painfully compos'd.

Fuliginem lucubrationum bibendo.

He studies by candle-light.

Lucernam olet.

Ad *Cleanthis* lucernam evigilare.

He is at it early and late.

Otia

Otia *ſedulitas* damnat, reſidemque *Vacunam*.

Diligence and ſloth agree not.

to *Paint*. *Painted.*

Opus *Apelle* dignum.
A curious picture indeed.

Pictura non invenuſta.
A very gallant draught.

En graphicè effigiatam, & ad vivum depictam imaginem!
See what a gallant picture 'tis.
Limn'd to the life.

Depictum eſt ad nativam effigiem.

Egregiis picturam coloribus perpolivit.
He hath drawn the piece like an artiſt.

Hic *hortus* non eget culturâ.
This garden needs no dreſſing.
— weeding.

Habet ſuum & pictura ſenium.
I ſee fair pictures will decay.

Ad nativam imaginem exprimere.
To ſet out to the life,

Nec titulus minio, nec cedro charta notetur.
Never gaudifie the book.

Iſtorum mores hominum, ſi modo homines ſint, egregiè & graphicè depinxit.
He ſet out the faſhions of the men, if men they be.

Qui pingit florem non pingit floris odorem.
Art, ſtill, comes ſhort of nature.

Ad limam & lineam tam ducta affabrè, ut ſi quid deſideres, aciem tuam deſideres.
Every man may ſee, and ſay 'tis ſo done, that men can't mend it.

Sine fuco, ſine ceruſſa, & pigmento omni.

Rancidos *ille* errores, logico ceruſſo & minio purpurayit.
He ſet a fair face on a foul error.

Parts. Pieces.

In frustra discerpere.	*To pull in piece.*
Frustulatim.	*By piece-meal. By driblets.*
Alternatim {dicere, facere.	*One by one. To say or do by* {parts. turns. courses.

to *Pass* by. *Pass.*

Sed præternavigabit oratio.	*But I'le pass by* this.
Prætercurro, quemadmodum *Vlysses* obturatis auribus Sirenas.	*I'le pass by this, and say nothing of it.*
Missum *me* facito.	*Let me alone.*
Ad levia præstat connivere.	*Wink at small faults.*
Mussanda est *tibi* omnis injuria.	
Quas ego injurias non irâ, sed risu ulciscebar.	*You must put up some wrongs.*
Res eò deducta est. Eò res rediit.	*The matter came to that pass.*

Patient.

Ego *illius* fere possum ineptias & magnifica verba, verba dum sint.	*My back is broad enough to bear all his blatterings.*
Dissimulato stomacho injurias pati.	*To put up many wrongs.*
Non sinam, non feram, non patiar.	*I'le not take it at his hands. I will never endure it.*
Æquanimis esto: Reprime istam tuam iracundiam.	*Be content, I pray.*
Tu tuum malum æquo animo feres.	*Bear your trial patiently.*

Fere-

Ferebat eatenùs *eum*, quoad *ipse* per se potuit.	*He bare with him as long as he could.*
Homini placeat quicquid *Deo* placere videt.	*Men must be content with what God sends.*
Nubecula est, transibit illicó.	*Have patience a while, the world will mend.*
Πᾶν τὸ βίαιον ἀβέβαιον.	*Horses hot at hand soon tire.*
Nullum violentum est perpetuum.	
Tantilla sanè injuriola longè infra iracundiæ meæ dignitatem videbatur.	*I did with patience pocket up that small wrong.*
Te molestè ferre certò scio.	*I know you take it heavily.*

Peace, Peaceable.

Aurea sæcula.	*Golden daies.*
Halcyonia tempora.	*Peaceable times.*
Qui publicum orbis votum remoratur, pacem.	*All men wish for peace, but he is against it.*
Qui scripsit olim pacis *profligatæ* querimoniam, eidem nunc *extinctæ* scribit epitaphium.	*Small hopes of peace.* *Farewell peace.*
Latiùs se spargit incendium, & difficilius componitur.	*The breaches grow wider and wider every day.*
Concepto pacis voto, edicere m inducias, dimissis copiis, *capitis* denuncians pœnam, siquis vel gallinam alterius tetigerit.	*I would make such a peace, that it should be a hanging matter to steal a hen.*
Se compositurum *hoc* dissidium stipulatus est.	*He promis'd to make peace between them.*
Nusquam motus, aut belli metus erat.	*All was hush't. Peace every where.*
Tranquilla omnia.	
Rerum undas componere.	*To make peace.*
Læti pacem agitabamus.	*We lived in much quiet.*

Sed *nos* jactamur, nec Æolo etiam *vos* ut video litâstis adhuc.
We are yet embroyled, and you, I see, are not yet very quiet.

Quietem ille ab inquietis redimere quoquo modo statuit.
He was resolved to buy his peace on hard terms.

Perform.

Re præstabo quicquid amici est sinceri, & ex animo bene volentis.
I will do the part of a true friend.

Promisit *is* illud, sed non misit tamen.
He was not a man of his word.
He said well, but sent nothing.

Fac ut promissa appareant.
Fidem datam liberare.
Præstare fidem.
Effectum præstare.
To be as good as his word.
To perform his promise — keep touch.

State promissis.
Ego fidem meam liberavi,
To be a man of his word.
I shall shew my self an honest man.

Perswade.

Quod si *hæc* leve pondus habent apud *te*.
If these prevail not with you.

Minimo provocabis,
You may whistle me out.
Say but the word, and I am for you.

Miris *me* technis adorti sunt. —illecebris sollicitabant.
They set upon me with all their skill.

Sed *mihi* stat sententia,
But I am still of my former mind.

Abduci ab *hoc* proposito, nullis potest rationibus.
He will be drawn off by no perswasions.

Ad *illius* se arbitrium accommodavit.

Laudo

Laudo tuam facilitatem.	*I am glad to see you so easily perswaded.*
Accendis animum, ut eò *me* conferam — Exacuis mihi animum.	*You set* me *all a gog to go see.*
Expugnavit tandem *illius* animum.	*He overcame him at last.*
Irrepit molli suasu, potiùs quam irrumpit.	*He tries by fair means.*
Mercurii, vel Herculis Ogmii catenâ.	*Perswasive language.*
Stimulos animo meo admovebat.	*He put metal into me.*
Igniculos in animo excitavit meo.	*He very much encouraged me.*
Aculeos *ille*, & calcar ad virtutem subdidit.	He *spurr'd him up to take good courses.*
Acriores ad studendum faces.	*Strong incentives.*
Variis illum lenociniis invitavit.	*He used all his rhetorick to perswade him.*
Alieno ductu feci.	I *did it not of my own head.*

Physick. Physician.

Nec incîdi venam usquam, nec devoravi catapotia, nec hausi potiones.	*I never yet was under the* Physicians *hands.*
Qui vivit medicè, vivit miserè.	*'Tis a poor life, to live in a course of physick.*
Nec *Hippocrati*, nec *Galeno* cedere.	*An excellent physician.*
	As famous as Mr. Butler *of* Cambridge.
Nolim mihi rem esse cum chirurgis.	*I love not to tamper in physick.*
Pharmacis excarnificatus.	*He ha's spoiled himself with too much physick.*
Sume quod alvum dejiciat.	*Take a purge.*

Sub

Suâ sponte alvus plus satis profluit. — *I purge naturally.*

Conducit lubricandis intestinis. — *It is good to procure the stool.*

Ad vivum resecare. — *To search to the quick.*

Remedium mirè efficax, medicando capitis stomachíque doloribus. — *Excellent good for the head and stomach.*

Venienti occurrite morbo. — *Take physick before you be sick.*

Nullum remedium huic malo invenire possum. — *I can hear of no cure for his malady.*

Illi respondêrunt, se *medicos* esse, non *Deos*: quod artis erat præstitisse; cæterùm adversus fatalem necessitatem, nullam valere medicinam. — Physicians *cannot give health, or preserve life:* God *is the* God *of health and life.*

Conservator salutis ille fuit. — *I owe my life to him.*

to *Pitie.*

Doleo vicem tuam. — *I am sorrie for you.*

Miseret me tui.

Dura sunt *ei* viscera. — *He has no pitie in him.*

Hæc res, vel silici possit, lachrymas extundere. — *This would move a stone to weep.*

Non miserebor tui, vel si fleveris sanguinem. — *I'le never pitie you.*

Moto leviter capite. — *Shaking his head.*

Æternum relinquis *me* in hac nocte? — *Will you not pitie my forlorn condition?*

Si qui molliore ingenio nati sunt, lachrymas etiam non tenuerunt, nec abstinuêre gemitu. — *Tender-hearted folks were much affected with — melted over him.*

Quod mè recordantem miseratio subit. — *He deserves no pitie.*

Ad inimicorum usque dolorem devenustatus. — *As much pitie, as to see a goose go bare-foot.*

Vel hosti miserandus erat. — *'Twould pitie any mans heart to see so poor a creature.*

Place.

Non ſinam ut *mihi* claudas lævum latus.
I will not take place of you.
I muſt and will give you the upper hand.

Nuſquam non præſto ſunt.
Here and there and every where.

Toto paſſim orbe.
All the world over.

Nuſquam eſt qui ubique eſt.
He that is every where is no where.

Ubi, ubi ſit.
Where ever he be.

Quinto ab *urbe* lapide.
He lives five miles out of town.

In demortui ſurrogatus locum.
He ſucceeds him that's dead.

Juxtà habitat. Pro foribus eſt.
He dwells hard by. At next door by.

Parum abfuit quin—
'*Twas* { *at ha, now ha.* / *as near as nigh could be.*

Ad *te* properabam.
I was coming to you.

Ultra centeſimum ab *urbe* lapidem.
Above an hundred miles from this citie.

Millia qui novies diſtat ab urbe decem.

Altero fere baliſtæ jactu.
About one ſtones throw } or two.
—one flight ſhot }

Decimo diſtat ab urbe hac, lapide.
He's ten miles off from this place.

Sub eodem cœli fornice, in hac eadem terræ pila.
In the very ſame place, and countrie where we live.

Tam propè ab *exule* fuit, quàm poſtea à *Stratêgo*.
As near as could be.

Ad manum eſt. A latere eſt.
Next door by.

Ante pedes.
At hand. Preſent. At your elbow.

Plain. Plainly.

Nolo hic esse *Orator*, nolo rem verbis illustrare, quæ suâ se luce commendat.

The case is plain, it needs no further oratorie to set it out.

Nolo probare rationibus, quod digito demonstrari, oculis videri potest.

It needs not my rhetorick to explain it. 'Tis plain enough.

Sine ulla opinionum veste aut persona.

Dic *istud* explanatiùs; non enim satis assequor, quid velis.

Tell me more plainly what you mean, by—

Apertâ fronte rem narrat.

He tells his tale with a great deal of confidence.

Non obscurè tecum agam.

I will deal plainly with you.

Satin' hæc capis, *adolescens*, an clarior etiam fax tibi accendenda?

Do you understand this? need I make it more plain?

Equidem ut ingenuè quod res est fatear—

To tell you plainly the whole truth —

Dicam, si vis, crassiore *Minervâ*.

I'le tell you, if you please, more plainly thus—

Dicam explanatiùs.

I'le explain my meaning.

Dic bonâ fide. Omni sepositio lenocinio.

Say in good sooth.

Ut autem quod *res* est dicam.

To tell you the troth.

Dilucidiùs explicabo, { planissimè. / plenissimè.

I'le tell you in plain terms.

Sint hæc *exempli* causâ dicta.

Let this be an instance, to explain my meaning.

Quin addam *apodixin* mathematicam.

I will make demonstration.

Dicam

Dicam igitur explanatè, nec aliud dicam *ficum* quàm *ficum*.

To tell you in plain terms.

Maluerunt significantiùs loqui, quàm elegantiùs.

They chuse rather to speak to the capacitie, than affect elegantie.

Res ipsa loquitur.

The deed shews it self.

Ut omnes passim mortales istius ignaviæ non jam vestigia, sed ipsa cubilia videre possint.

The matter it self will lye for neither of us both.

Vel cæco apparet.

He that hath but half an eye may see.

Luce clariùs liquet.

'Tis a plain case.

Davus sum, non *Oedipus*.

I mean plainly.

Nihil vident qui solem non vident.

'Tis as plain as the nose on a mans face.

Affectatus *ille* verborum apparatus, & circumspecta nimis mangonizatio, non arridet.

I care not for this mincing strein. Let me have it in plain English.

Lucem soli fœnerare.

To burn day-light. To speak more than needs in a plain case.

Adeò longè est melius, hirtâ oratorem induere togâ, quàm fucatis & meretriciis vestibus insignire.

Plain, down right language is best.

Satin' hoc planè, satin' disertè nunc videor tibi loquutus esse?

to *Play*.

Jam dudum & *animus*, & *ætas*, & *dies* invitat ad ludendum.

'Tis a gallant day to play in.

At solus præceptor non invitat.

But our master will not let us play.

Sub-

Subornandus est orator quispiam qui ludendi veniam extorqueat.
Get some good body to get me leave to play.

Nihil aliud quam luditis.
You do nothing else but play.

Ludite, sed gregatim in campis.
Play altogether in the fields.

Liceat ad satietatem usque ludere.
We may play our bellie-full.

Suavi-ludia { scholastica. / puerilia.
Scholari games. / *Boyes-play.*

Sequar quocunque vocâris.
I'le play with you at any game, for what you dare.

Relinquere nuces.
To leave boyes play, *and fall to blow-point.*

Papiliones venari.
To catch butter flies.

Equitare in arundine longa.
To ride on a hobby-horse.

Talorum lusus *puellis* hodie fastiditus est, lusus affectat masculos.
Wenches grow Tom boyes, *they must play at* mens-*games.*

Ego sum omnium horarum homo.
I am for any thing. All games are alike to me.

Ludere denis ossiculis est liberalius.
Ten bones or scales is the more gentile game.

Succedo.
I must play next. 'Tis my turn now.

Tun' adeò omnium nunc es exclusissimus?
Will they not let you play?
Do they shut you out for a wrangler?

Vita hæc est *fabula* quædam, *Scæna* autem mundus, versatilis *histrio*, & *actor* Quilibet est hominum.
All men are actors, and play their parts, in this world.

Ludos scenicos & histrionicos interdictos esse aiunt, à magistratu.
Stage-plaies are unlawful.

Proscenium.
The tiring house.

Poscenium,
The re-vestrie.

Specta-

Spectacula gladiatoria. — *Fence-play. Cudgel-play.*

Certare cursu. — *To run a race.*

Designa stadium. — *Make the goal. Set out the place.*

A carceribus ad metam. — *From the* start, *staff*, *gate*; *to the goal*, *standard.*

A carcere ad calcem. — *From the* { *start*, *to the standard.* / *staff*, *to the stoap.*

—vitamque volunt pro laude paciſci. — *They ſtrive hard to win the goal.*

Hos ſucceſſus alit, poſſunt quia poſſe videntur.

Ille poſtremas partes tenet. — *He comes i'th hobler-hole. He's lag.*

Lappâ erit coronatus. — *He ſhall have a garland of burres.*

Certamen eſt de cupa cerviſiæ. — *We play for a pot of ale.*

—collyrâ. — *—white cake.*

Næ *tu* præclarum facis ſaltum! — *Ther's a leap indeed!*

Ludus iſte non competit pranſis. — *My belly is full, I cannot leap now.*

Ventris ſaburra gravat corpus.

Si *vobis* cordi ſit *natatio*, ſpectator eſſe malim *ego* quam certator. — *If you will ſwim, you may for me. I had rather look on, than come in.*

Mihi non placet ranarum vita. — *I love not to dabble in the water.*

Non ſum ego animal *amphibium*. — *I live o'th land; love not the water.*

Suppone ſcirpos pectori. — *Swim with bulruſhes, corks, bladders.*

Innixus ſuberi, veſiculis.

Iſtius generis artifices, permultos audio natâſſe, ſed non enatâſſe. — *Many ſwim in, but ſwim not out—ſink, are drowned.*

Alto-

Alto Demersus, summâ rursus non bullit in unda.	*They sink, and are drowned.*
Nunc quidem profectò satur sum ludi.	*I have had play enough to day.*

Please. Pleasure.

Dici non potest quantum *mihi* placeam: satrapas mihi videor.	*You'l not think how glad I am, that—*
Ex uno semel concesso, plura trahunt concedenda.	*They are never pleas'd; content. Give them an inch, they'l take an elne.*
Istoc animo arridet meo.	*This is as you would have it.*
Hoc tibi cordi est,	*—meat and drink for you.*
Sine animum ut expleat suum.	*Let him please himself.*
Sine illum suis legibus, modo, & more vivere.	
Sentum hominis pulchrè callet.	*He knows how to handle him.*
	—has the length of his foot.
Satest quod suo regi pulchra est regina,	*If it please not you, it pleaseth me.*
Amo voluptatem perpetuam.	*A pleasant life I love a life.*
Arridet mihi vita *Epicurea.*	
Tantâ *illum* voluptate perfundebat, & inundabat.	*It so fully pleas'd him.—*
Quod mihi valde arriserat, nunc vehementer displicet.	*That which once took me very much, I am now irk of.*
Nisi deliniisset hominis ferociam.	*If he had not humor'd the man—*
Expectationi respondet meæ —omni ex parte facit satis.	
Quibus studio est vivere suaviter—	*Whose main care it is to live at hearts ease.*

In

In omnem usque vitam frui gaudio.	*To live in contenſful manner.*
Mihi quidem perplacet.	*It likes me well.*
Omni deliciarum genere affluens.	*Abounding in all pleaſure.*
Faciemus, quomodo *tibi* placuerit.	*We'l do as you pleaſe.*
Omni vel nectare vel ambroſiâ ſuaviora ſunt.	*Moſt pleaſant.*
Voluptatibus, ſeu poculo *Circæo*, dementati, pro verè jucundis, mellita venena amplectuntur.	*Men addicted to ſenſuall delights, do miſtake ſeeming pleaſures for ſubſtantial.*
Me certè vehementer juvat.	*It pleaſes me much.*
Si ita videbitur.	*If you think good.*
Si tibi non ſit moleſtum.	*If it pleaſe you.*
Brevis quidem cantiuncula, ſed longum habet *epiphonema.*	*Short pleaſure, long lament.*
—non tanti emo pœnitere.	
Quibus fuerit collibitum.	*They who pleaſe may—*
Vix opinor in *Inſulis* fortunatis eſſe quicquam jucundius.	*There can be no greater pleaſure on earth, than—*
—animum adeò titillavit meum.	
Unum referam quod *mihi* præ cæteris arriſit.	*I'le tell you one paſſage that took me much.*
Hac ansâ tantùm arripis *illum*, quâ teneri non poteſt.	*You never ſeek or ſet your ſelf to pleaſe him.* *You alwayes take him by the wrong ear.*
—animadvertere quibus rebus vel efferetur vel deliniatur.	*Mind what will pleaſe his tooth.*

Adeò ut cum his collati *Sardanapalus*, *Philoxenus*, *Apitius*, aut si quis alius est voluptatum studio nobilitatus, tristem ac miseram vitam peregerint.

No such pleasure in the world, as in pleasing God, *and a good conscience.*

Sed tu si me beare velis, & insigni luce perfundere—

If you would indeed do me a pleasure—

Dici vix potest quàm *ego* cumulatam inde persentiam voluptatem.

I am wonderfully taken with-

Iram ille mox decoxit suam

He was soon pleas'd again.

Suavissimas omnium *venerum* atque venustatum adfert secum amœnitates.

The most pleasant thing i'th world.

—*Cypri*-que madens à rore voluptas.

Poor

Tenuissimæ fortunæ homines.

Very poor men.

Non habet domi, unde vel murem pascat.

He hath not a crust in's cupboard to make the mouse a breakfast.

Labore magno, & miserè vivit.

It goes very hard with the man.

Universæ pecuniæ naufragium fecerunt.

They are set down under Beggars *bush.*

Ad miseram paupertatis carnificinam devenerunt.

Crudis oleribus, & simplici aquâ victitabat.

Poor folks are glad of water-porridge.

Qui teruntium non habet in orbe.

He ha's not a farthing in all the world.

Pannosam fæcem morientis sorbet aceti.

He drinks poor tap-lash.

Zonam ostendit inanem,

Purse penni-less.

Illi minus nihilo est,

Hee's not worth a groat.

Multi

Multi ſortis exſortes. *Many go a begging.*
Grana, & fluenta ſapere. *To fare hardly.*
Ex jure heſterno panem atrum vorare. *To eat brown bread-cruſts, and old keal.*
Extremâ paupertate conflictari.
In diem vivere. *To have but from hand to mouth.*

Victum vulgò, oſtiatim quærit. *He goes from door to door, to get an almes.*
Ad raſtros res *illi* rediit. *He's come to his flail & rake.*
Animam debet. *He owes more than he's worth.*

Zonam perdidit. *He has not a croſs to bleſs himſelf with all.*

Pannoſus. *His rents are come in; He wears the beggars liverie.*

Nihil erat *illic* ſupellectilis, ſed mera tantū paupertas. *A houſe with bare walls.*
Stramineuſque torus, gramineuſque cibus.
Crumenam meam obſident araneæ. *My purſe has not had a penny in't this many a day.*
Præſtat petere quàm deprædari. *Better beg than ſteal.*
Nudior leberide. *A poor ſneak.*
Nihil erat, ſed mera mendicitas. *As poor as* Iob. *Stark beggerie.*
Apponit ſingulis pinacium ligneum, & cochleare ex eodem argento factum, deinde cyathum vitreum. *Every man had ſet him, a wooden diſh and ſpoon, and a glaſs to drink in.*
Cepas porrumque rodere. *To bite an onyon.*
Populus exactionibus expilatus eſt. *The poor* Commons *are impoveriſhed.*
Pauperes, viva *Chriſti* templa, fame ſitíque contabeſcunt. *Many poor Chriſtians ready to ſtarve.*
Egeſtas illum impulit. *He was driven to it out of pure need.*

Site ferè ac fame enectus.
Almost quite pin'd to death.

Ex malvis, lupinis, & porris: nam apud *nos* non est alia, ut scis, annona.
They live on roots, cabbages, and such stuff.

Bulimiâ laborat pecuniarum.
He is miserably poor.

Nihil uxori reliquit præter liberorum gregem.
He left his wife nothing, but a house-full of children.

Illud ubique curandum, nè cui suboleat, *tibi* prorsus exhaustos loculos.
Let no living man know that you live in wants.

Homo infimæ sortis.
A man that's very low in his estate.
—at beggars door.

Non ditescunt, non assequuntur honores, non convivantur, non saltant, non canunt, non olent unguenta, non rident, non ludunt.
Poor souls, *still kept under the hatches. They have not wherewith to* lovialize.

Rerum inopiâ laborantes.
Very needfull.

Præter inanissimas phantasias, *homo* omnium indigentissimus.
The man hath nothing to live on.

Qui nihil planè, non *lembum*, non *trullam*, non *cucurbitam* possidet.
He hath not a dish to drink in.

Rebus omnibus destitutus.
In great wants.
He hath not a cow to his kit.

Fortunæ telis expositus.
Fortune my foe.

Fugitivum illud argentum retinere nequeo.
I can no sooner earn a penny, but some other hath a purse to put it in.

Promus magis quàm condus.
He gets with one hand and spends with the other.

Paupertas onus est miserum & grande.
Want is an heavy burden.

to

to *Praiſe.*

Nihil non honorificum de *te* prædicat. Pleno te ore laudavit.	*He extolls you to the skies.*
Incomparabilis *ille* vir dignus qui nunquam ſeneſceret, ægrotaret, aut moreretur.	*An incomparable man.*
Collaudavi ſecundùm facta & virtutes tuas.	*I gave you your due commendations.*
Egregius *ille* tri-linguis, eruditionis *Phœnix*, unicum hujus ætatis ornamentum.	*An excellent linguiſt, the honour of his nation.*
Florem *hujus* ætatis nominâſti.	*There's a man indeed!*
Gemmam nominâſti, non hominem.	*A rare fellow indeed.*
Omnium facilè optimus.	*A moſt worthy man.*
Ut paucos *illi* comparem, anteponam neminem.	*A perſon paramount, He has not his like.*
Viri ad invidiam clari.	
Nihil divinius.	*Moſt divinely ſpoken!*
Quid dici potuit hac ſententiâ ſanctius?	
O Chriſtianam in homine non Chriſtiano ſententiam!	*Bravely ſpoken of a heathen!*
Noſtro longè majorem præconio.	
Id *mihi* puto palmarium.	*They'l praiſe me for that.*
In cujus laudes, tanquam in *Oceanum* quendã, deſcendo	
Hic eſt enim feraciſſimus gloriæ campus.	*Here is a matter of commendation.*
Homo par paucorum.	*I know not his like.*
Eam hic laudem ducit maximam.	*He accounts that his greateſt praiſe.*

Affabrè factum fuit,
Ut nihil ſupra.
Librum habet non in-elegantem.
Tun' ergo cruſtulum à *me*, aut mulſum expectas, ut qui ferrum ante poſcebas & ignem?
Omne tulit punctum,
Parit laudem & lauream.
Uberiore quàm par eſt laude nugas videris noſtras mactare.
Coram in os *te* laudo.
Equidem laudo generoſam *illam* indolem tuam.
O lepidum caput! omnes amamus *te* plurimúm.

Quis potuit { dexteriús? / deteriús? }
Demulceam *tibi* caput.
Appoſitè loquitur.
Lauris & lemniſcis digni ſunt.
Perinde quaſi gemmeo myrothecio in'as opobalſamum.
Uuicum certè peperit triennis *illius* labor, ſed *elephantem*.
Proximus *ille* à primis eſt.

Eximiè eximius ille ſapientum—
Suas lauros hederaſque habent.
Uberiore laude mactare aliquem.

'Twas done like a work-man.
Never the like.
'Tis a pretty book.

Do you look I ſhould ſtroke you on the head, and praiſe you, who deſerved the gallows ſo lately?
He for my mony.

You are too prodigall of your praiſes.

I ſpeak it before your face.
I cannot worthily commend your generous diſpoſition.
O thou art a good lad indeed; we will hug thee hugely for this.

Who could ever do { *better?* / *worſe?* }
Let me ſpit in thy mouth.
He ſpeaks to the purpoſe.
They deſerve praiſe.

It is fitted gallantly.
'Tis a diamond ſet in angel gold.
He did one only un-paralleld act.
None ever did the like.
The beſt next. The beſt ſave one or two.
Excellently ſpake that wiſe man—
They deſerve their praiſe.

To commend one.

Tan-

Tanquam ſidus quoddam, inter alios emicuit. —nec parietibus clauditur anguſtioribus, ſed orbe—	*He hath not his fellow.*
Tot virtutum ornamentis excultus, præſidio ſeptus, comitatu inſtructus.	*Accoutred with a train of graces.*
Vir non ſæculi modò ſui, ſed omnis ævi optimus:	*A rare man.*
Vir moribus pluſquam niveis.	*An honeſt, innocent ſoul.*
Tantus nimirum jam erat Cæſar, ut poſſet etiam triumphos contemnere.	*He needed, and heeded not the peoples praiſe.*
Abundat bellicis laudibus.	*Hee's an excellent Soldier.*

to *Pray.*

Quotidiana mea eſt ad Deum precatiuncula.	*It is my daily prayer to God, that—*
Nos precibus tuis, *Deo* commendatos habe.	*Remember us in your prayers.*
Votis *Deum* fatigare.	*To pray to* God *earneſtly.*
Pium meherc. lè votum.	*A very good prayer.*
Flexis ante lectum genibus, paucis ſaluto Chriſtum.	*I kneel down by my bed-ſide and ſay my prayers.*
Salutationes petaces, cujuſmodi ferè ſunt mendicorum.	*You pray, but 'tis for pay: You beg alms for your own ends.*
Preculas quaſdum breves ejaculatus.	*Making a ſhort prayer.*
Cordis vocem magis exaudit *Deus.*	*God hears heartie prayers.*
Sublatis in cœlum manibus impensè precatus eſt, ut—	*Lifting up his hands to heaven, he prayed—*
Ratum erat votum.	*God heard his prayer.*
Brevis precatio cœlum penetrat.	*Short prayers are prevailing.*
Deus bene vertat quod agas.	*God ſpeed you in what you do.*

Deum ego animitùs rogo— *I earnestly Beg of God, that-*

Preposterous.

Invitâ *Minervâ* quidpiam agere. *To do any thing against* { *nature.* / *the hair.*

To go the wrong way to work.

Hac illum arripis ansâ, quâ teneri non potest. *To run against the byass.*

Præpostera sanè parsimonia, servare vitrum, ut perdas gemmas. *'Tis injudiciously done, if you mind it well.*

Penny wise, and pound fooliſh.

Præposterum meherculè judicium, si quis attendat. *'Tis injudiciously done, if you mind it well.*

Ὑστερο-πρώτας. *Arſie-verſie. The clean contrary way.*

Ex intima, versa in extimam. *The wrong ſide outward.*

Videmus jam inverti mundi scenam. *You now ſee all turn'd topſie-turvie.*

Ὑστερο-πρωλεύειν. *To ſet the cart before the horſe.*

Priùs discendum, quàm docendum. *Learn to creep before you go.*

Cervus trahit canes. *The Deer hunts the hounds.*

Cani das paleas, asino ossa. *You give a ſhoulder of mutton to a ſick horſe.*

Profit. Profitable.

Ovis cum vivit, lacte nutrit, lanâ vestit, fœturâ dirat; *mortua*, utile porrigit corium, toraque esculenta est. *Sheep are profitable creatures.*

Non proficit hilum. *He doth no good.*

Hoc est in rem tuam. *This makes for you.*

Uberrimos adfert fructus. *You gain well by the hand.*

Divini in illo igniculi, virtutumque semina magis indies magisque ad maturitatem canescebant.
He profited very much in learning and virtue.

Non venit *is* vacuus, ut oneri esset vobis.
He comes with meat in his mouth.

Quæstum illis uberiorem attulit.
He brought grist to their mill.

Rerum sagax satagit suarum.
He is their *setting-dog* their *right hand.*

—studium quid inutile tentas?
Why take you pains to no profit?

Ex tuo usu est, eme hunc libellum.
This book is for your advantage, buy it.

Nolo vestrum remorari commodum.
Ile not be your hindrance.

Fructus mihi uberrimos protulit.
I got well by it.

Promise to { *make* / *keep* / *break.*

Isthuc in *me* accipio.
I will undertake this.

Fide-jussi vestro omnium nomine.
I have given my word for-

Haud ita convenerat.
You promised me otherwise.

Montes promittit aureos.
He promises more then he can perform.

Ad *me* recipio.
Let me alone with that.

Do fidem, futurum.
I'le give my word, it shall be done.

Nec *ipse* conventa servas.
Nor do you your self keep touch.

Quis *mihi* re-promittet?
Who can assure me?

Recipio me facturum.
I promise you, I will do it.

Spondeo futurum.
On my credit, I will.

Nè *me* fallat promissor.
Be as good as your word.

Do as you say.

Interpositâ fide publicâ.

Ego tibi *hoc* effectum dabo, & quidem propediem.
I'le do this *for you, out of hand.*

Te oro promiſſa ut ſerves tua.
I deſire you to make good your promiſe.

Contra quàm promiſſum eſt, egit.
He brake promiſe. He ſtood not to his bargain.

Ego *capitis* mei periculo non dubitem eſſe ſponſor, imò *culi* periculo potiùs.
I durſt venture to bear the blame.

Illud abs *te* ſtipulabor.
You ſhall promiſe me, that—

Magnificè polliceris.
You are very free of your promiſes.

Aliter atq; promiſerat, facit.
He's not ſo good as his word.

Quicquid eſt in rebus meis, quicquid meâ curâ præſtari poteſt, *hoc* tam tuum eſſe ducito, quàm id quod eſt maximè tuum.
I'le promiſe you to do for you what I can.

Hac lege meam *tibi* obſtringo fidem.
On this condition I'le give you my word.

To be a man of his word.

To keep touch.

Fidem, *is*, adhibito confirmavit ſacramento.
He ſware he would—

Religione ſe obſtrinxit.

Ingentibus oneratos promiſſis dimiſit.
He promis'd them fair.

Pollicetur montes auri.
He makes large promiſes.

Nihil ita primoribus *ille* labris pollicetur, quin illibatam conſtantiſſimè fidem retineat.
He never promiſes any thing, but he's as good as his word.

Proteſt.

Numen teſtor ſanctiſſimum
I take the God of heaven to witneſs.

Deum teſtor.
God he knows.

Ita me *Deus* amet.
As I hope to be ſaved.

Emoriar, niſi *idem* facturus ſiem,
I ſeriouſly proteſt, I will do as I ſay.

Nega-

Negabat ſe conſciũ *illius* facti fuiſſe, caputque uxoris & liberorum devovebat inferis ſi ſciens mentiretur.	*He proteſted deeply, that he was innocent, and ignorant of the fact.*

Proud.

Nec *ſui* memor, nec modeſtiæ.	*As proud as a peacock.*
—ventoſo pectora folle tument.	
Aquila non caput muſcas.	*He ſcorns to ſpeak to* me.
Campano nos deſpicit ſupercilio.	
Adraſtia *Nemeſis.*	*Pride will have a fall.*
Pavonis flabellum & exuvium leonis præ ſe ferre.	
Iunonium ingreditur.	*He hath an Aldermans pace.*
—greſſuque movetur Spondæos imitante pedes.	
Baſilicè prorſus, & ſeveré.	*Very* Sir-like.
Nos udæ veſiculæ, quàm citò inflamur!	*We all have a tang of pride.*
Quem ſublimitas honoris inclinat, non ſublimat.	*He is not a whit proud of his.*
Inſoleſcit admodum, & ſupercilio indulget.	*He ſtands on his pantoffles.*
Tumidiſſimũ planè animal.	
Subnixiſ alis anſatus ambulat.	*He walks ſtruttingly.*
Magnificè ſe jactat atque oſtentat.	*He carryes it highly.*

Prove.

Quid aies ſi te mendacii jam convicero?	*What will you ſay, if I prove it to your face?*
Ego nego factum, *ille* inſtat.	*I ſay it is ſo, he denies it.*
Efficacibus adſtruere argumentis.	*I will make it appear by good proof.*
Imò *hoc* dilucidè docet.	*He'l make it out, I warrant you.*

Pro-

Argumentis vicit.	*He made it good to the full.*
Ante oculos posuit.	*He prov'd it to his face.*
Provide.	*Providence.*
Adjiciet alicundè *Deus.*	God *will provide, supply, help out.*
Quando aliter visum est superis.	*Since it pleases* God *otherwise.*
Is, qui sortem regit, *Deus.*	*As* God *would have it.*
Ista *fatis* curanda relinquimus.	*We will leave this to* God.
Totam hanc curam superis committo.	*I leave all to* God.
Sic visum est *Nemesi.*	*Who can hinder what* God *will have done?*
Divinæ *se* totum voluntati tradere.	*To resigne himself up into Gods hands.*
Gratuito numinis favore contigit.	*It was* Gods *good providence.*
Nisi præsens numen succurrisset.	*Vnless help had come from heaven.*
Totum *me*, in fidem trado tuam.	*I commit my self to your fidelity.*
In occipitio oculos habet.	*He hath an eye behind.*
Alter *Ianus.* Oculatissimus vir.	*A wary man. One very provident.*
Cœcos mortales à cœca illa *Dea* revocandi.	*'Tis Gods providence, not luck, fortune, or chance.*
Deus, occulto quodam fune, inscium & invitum trahit ad suum finem.	*Gods over-ruling providence secretly guides men to—*
Mala insuper omnia non permissa solùm à *Deo*, sed immissa.	*Nothing falls out but what* God *pleaseth.*
Quæ neque centoculus ille Argus providere possit.	*Who could fore-see this?*
Multò antè prospexit.	*He was aware of this long agoe.*

Istuc

Istuc est sapere non quod ante pedes modò est videre, sed etiam illa quæ futura sunt prospicere.

It's a wise mans part not only to see what's before him, but to foresee what will follow after.

to *Punish.* *Punishment.*

Actum est de pelle meâ.
I am sure to be swinged.

Impunè evadere.
To scape scot free.

In pristinum *te* dedam.
I'le send you to Bridwell.

Animadvertere in aliquem.
To punish.

Non magis parcam quàm lupis.
I'le not balk them an ace.

Perinde quasi *patrem* veneno necârit, perquiritur, rapitur, stringitur, nonnunquam & occiditur.
He is punished as some notorious malefactour.

Ut metus ad omnes, pœna ad paucos perveniat.
That all may fear, what some do feel.

Miti *Calamitatum* ferulâ, crimina nostra velut expiat & depurgat.
God *corrects in gentle manner.*

Vapulavit ideo intus, in poscenio.
He hath been soundly school'd for that in private.

Quadrupedem constringito.
Lay him head and heels together.
Bind him hand and foot.

Damnatus ad metalla.
Sent to the mineralls. To the coal-pits.

Tristem apponere literam.

Perinde jactant, quasi vel mortua, vel saltem surda esset *Nemesis.*
They never dream, they shall be question'd for this.

Culeo digni, vel equuleo.
They deserve the sack, *or* rack.

Nigro calculo notatus.
A condemned man.

Inultum à me nunquam auferes.
You shall never carry it scot-free.

Gravius in *illos* animadvertitur.
They are more severely punished.

Tan-

Tantulum malum tantâ mulctatur pœnâ.
Shall so small a fault be so severely punished?

Tute hoc intristi, tibi omne exedendum est.
Self doe, self have.

Tantillum infligitur pœnæ.
Small punishment. Light pennance.

Captus est.
He's in Cob's *pound.*

In salvâ custodiâ.
He's in fast hold.

Perilli tauro, & *Busiridis* arâ dignissimus.
An arch villain.
The gallows groans for him.

Cujus in exitium, & mortē, non ut una paretur simia, non serpens unus, non culeus unus, dignus certè est.

O facinus animadvertendū.
O villainy worthy of punishment.

to *Purpose.*

Mihi erat in animo constitutum, & deliberatum.
It was my purpose.

Cui tandem rei?
For what purpose, I pray?

Constitueram apud *me.*
I resolved with my self.

Stat sententia.

Si quis obfirmato statuat animo.
If a man be set on't resolutely.

Nec minis nec blanditiis cessit.
They could not alter his purpose.

Ipsi volentes, scientes, prudentes, id quo nihil habent charius, abominando dedunt portento.
They purposedly cast away their dearest child, on such a villain.

Quid enim est omnino *hoc?*
To what intent is all this?

De industria feci.
I did it for the nonce.
—on set purpose.

Deditâ *is* operâ fecit illud.
He did that *wittingly.*

Haud muto factum.
I am still the same man.
I do not repent me.
I am no changeling.

Quarrel.

Quarrel.

Commisit homines inter se.	*He set them together by the ears.*
Ad rixas & pugnas nati.	*Quarrelsome men.*
Etiam in convivio, pro lepidis jocis volitabant disci, ac quadrulæ.	*They fell out at the feast,—let flie at one another what ever was in the way.*
Auspicatò diremit rixam.	*He luckily parted the quarrel.*
Ita syllabas etiam ad vivum excutiunt.	*Pick quarrels in every word.*
Jámque faces & saxa volant, furor arma ministrat	*They throw stones and dirt in one anothers face.*
Nodum in scirpo quæris.	*You would make a matter of nothing.*
Litigiosa cohors.	*Quarrelsome people, that neither will do right, nor suffer wrong.*
Nec visu facilis, nec dictu affabilis ulli.	*He's not to be medled withall, a crabbed fellow.*
Dabit hic aliquam pugnam continuó.	*He'l presently set them together by the ears.*
Lites sunt inter eos maximæ.	*They are at the highest conteſt.*

Question.

Quæstionem perutilem, ac necessariam, latéque patentem.	*A profitable and necessarie question, and of great concernment.*
Enodare, enucleare quæstionem.	*To answer a question.*
Suam quisque proponat quæstiunculam.	*Let every one propound his doubt.*
Tu igitur dic, *Cujas* es tandem?	*Who are you for? On whose side?*
Sed nunquid *me* aliud vis?	*Would you have any thing more with me?*
Quomodo se res habent tuæ?	*How goes all with you?*

Quid

Quid commerui? quid admisi sceleris?
What have I deserved? what harm have I done?

Quid ita, quæso!
Why so, I pray?

Qui scis?
How know you?

Ecquas ab amiculo accepisti literas?
Have you had any letters from your friends?

Est aliud quod *me* velis?
Have you any thing else to say?
What's your pleasure?

Percontare; à cœlo usque ad terram, si lubet.
Ask me what you will.

Quorsum *hæc* igitur?
To what purpose, I pray, is all this?

Mitte quod scio, dic quod rogo.
Tell me what I know not.

Percontatus sum quàm potui civilissimè, blandissimè, adeò ut—
I asked of him in gentle terms.

Non licet scire mysterium?
May not I know the mysterie of it?

Licet, nisi velis effutire.
You may know, if you will keep counsell.

Quid *illic* tibi est négotii?
What have you to do there?

Quid agis rei?
What are you doing?

Quid deinde rei geritur?

Quid *tu* es hominis?
What are you, I pray?

Ecquis homo est adeò effrons?
Is any man so mad?

Ubinam quæso?
Where, I pray you?

Ain' tu?
Say you so?

Quî sic?
Why so? How so?

Est præterea quod dicas?
Have you nothing else to say?

Etiámne amplius?
What? more still?

Siccine satis?
Is it well now?

Sed cujusmodi tandem *avis* erat, aut quibus ornata plumis?
What a kind of man was he? What clothes wore he?

Quid

Quid eſt quod *me* velis?	*What's your will with me?*
Quâ vi, aut viâ, aut quâ arte id perficerent?	*What way could they do it?*
Quid cauſæ eſt?	*What's the matter?*
Num quidnam vis?	*Say man: would you any more?*

Quiet. unquiet.

Bona verba quæſo.	*You had beſt be quiet.*
Nè ſævi tantopere.	*Be good in your office.*
Hîc ſaltem effulſit tranquillitas.	*Here began the day to dawn.*
A *curis* omnibus ſecurus.	*Sing care away.*
Me quæſo miſſum facias	*Do not trouble me.*
Rerum fluctus componere.	*To make all huſh.*
Animo liquido & tranquillo eſt.	*Hee's of a calm diſpoſition.*
Soluto & quieto animo eſt.	
Rixa tantiſper conſileſcat.	*Leave brawling till—*
Ego tamen interceſſi, fecique ut lis ſopiretur.	*I come in to quiet all.*
Sequuta eſt igitur etiam tempeſtatem tranquilitas.	*At quiet as a lamb.*
Priuſquam is iram decoxerit ſuam.	*Then all was fair weather when the ſtorm was over.*
Animo planè defæcato fui.	*Before he would be quiet.*
Tu ſævis exantlatis caſibus pauſam pacemque tribue.	*I was un-angrie.*
Moderare tibi tandem, ego enim aut verbis, aut verberibus par pari referam.	*Give me leave now to take my eaſe and be quiet.*
	Be quiet you had beſt—
	You'ſt elſe have as good as you bring.
	I'le cry quittance with you.
Ego te quietum reddam.	*I'le ſtill you.*

to *Rail*

Canimâ *me* facundiâ allatravit.
He kept a barking & bawling at me.

Magnis *illum* convitiis incessebant.
They railed fearfully at him.

Omnes maledicendi aculeos emisit.

Aliquâ livoris nubeculâ obscuratus.
Blemished and blasted with detraction.

Omnino patres *illos* reverendos minimè reverenter tractavit.
He but coursely handled such eminent men.

Fortiter quidem *illi* detonabant dira minitantes.
They rail'd like bedlams.

Qui nullum neque modum, neque finem faciebat debacchandi in—
He never would make an end of his raging and railing.

Quicquid in buccam venerit evomens.

Pus suum in ipsum despuit.
He all to spatter'd him with his slabbering tongue.

Sed metuebat linguas hominum.
They were afraid they should be rail'd on.

Mihi sæpè vicies in die commutat nomen.
He calls me by my wrong name.

Calami crenam adversus me strinxit,

Omnes Philosophos figebat maledictis.
He railed at all Philosophers.

Neque enim mussabant, sed plenis tibiis res agebatur.
They whispered not i'th eare but rail'd aloud.

Desine malè *dicere*, malè *facta* nè noscas tua.
Leave your railing, or I'le give you as good as you bring.

Satyras, & virulenta linguarum verbera, non evitabis.
You shall be lasht with slanderous tongues.

Neqhe

Neque maledictis adversus improbos aut imprudentes velitandum.	*You must not rail at them, as they do at you.*
Qui in viros honestiores debacchatur.	
Petulantissimâ linguâ consectari.	*To bawl, and brawl.*
Talionis genuinum alicui infigere.	*He sets in his tooth.*
Inclementer in hominem dixit.	*He bated him not an ace.*

Recreation.

Laxamento opus est *iis*, qui vehementer laborant.	*They that work hardest have need of recreation, sometime.*
Ad animi relaxationem & recreationem descendere.	
Animæ causâ.	*For my pleasure sake.*
Retulit se in otium.	*He took his recreation.*
Animi relaxatio pabulum est quoddam studiorum.	*Refreshment of mind.*
Amant alterna *Camanæ*.	*Someplay do's well with scholars.*
Non omittenda quidem sunt studia, sed tamen intermittenda nonnunquam.	*We must not quite omit, but sometimes remit of our pains.*
Duxit *me* ad hortũ, & induxit in locum otio, ut dixit, suo, non negotio consecratum.	*He let me to his garden, the place designed for his recreation.*
Animum curis solvit.	*He laid aside his cares.*
A negotiis animum abduxit.	

Refuge.

Ad sacram anchoram confugit.	*'Tis his last and only help.*
Ficulnum præsidium.	*A poor shift.*
Ego *me* tuæ commendo, & committo fidei.	*I trust him with all.*
Ad triarios res rediit.	*Hee's at his last cast.*

Extrema eſt anchora.	*'Tis his laſt refuge.*
Murus aheneus.	*A ſure refuge, a ſhelter againſt all wind and weather.*
Ad *te* tanquam ad aſylum, ad *te* tanquam ad aram confugimus.	*By thee we ſwim, without thee we ſink.*
Meam fortunarum propugnator eſt.	*He defends both me and mine* *He is my worthy patron.*
Nihil eſt ſuffugii.	*There's no eſcaping.*
Interdum animalculum minimum præſidio eſt ingenti belluæ.	*A friend in a corner.* *A friend in court is worth a penny in purſe.*
Deſtitutus ventis remos adhibe.	*If one means fail uſe another.* *'Tis good going on foot with a horſe in's hand.*
Duabus anchoris fultus eſt.	*He hath two ſtrings to his bow.*
Quodnam mihi refugium niſi in fuga?	*The onely way, was to run away.*
Vulcanium planè ſcutum.	*A ſure refuge — A coat of mail.*
Contra quos efficaci *amuleto* fuimus ſemper inſtructi.	*We fence for our ſelves againſt —*
Achilleæ inſtar panopliæ.	*Armour of proof.*

Religion.

Pro aris & focis.	*For God and our country.*
Religio eſt *mihi* ita { dicere. / tacere.	*My Conſcience perſwades me.*
Non reclamabat *tibi* conſcientia?	*Did not conſcience grumble?*
Conſcientiam *mihi* è ſerena nubilam reddis.	*You trouble my conſcience.*
Fodicat animum.	*It galls my conſcience.*

Ani-

Animam verò quantâ ſcabie putrem, quot vulneribus ſauciam, circumſers, obſecro?	*Your conſcience will dog you every where.*
Res ſacras illotis tractare manibus.	*Vnreverently to meddle with.*
Paucis verbis rem divinam faciam.	*I will brieflie do my devoyre.*
Sacra haud immolata devorat.	*He will not ſtay till* Grace *be ſaid.*
Numine aliquopiam afflatus	*By ſome divine inſtinct.*
Deaſter quiſpiam.	*Some pettie* Godling, *or Saint.*
Dii tutelares.	*St.* George *for England, &c.*
—ſemones.	*Half Gods.*
—ſemidei.	*Demi-gods.*
—indigites.	*Countrey gods.*
Divis adſcriptus.	*A canonized ſaint.*
In Deorum conſortium, numerúmque relatus.	
Dies cœnæ dominicæ ſacer.	*A communion day.*
Divini *ſpiritûs* afflatu gubernari.	*To be guided by Gods ſpiris.*
Qui nectar pluit, & delibutos gaudio ambroſiâ cibat.	
Nos militamus ſub uno *Cæſare Chriſto.*	*Chriſt is our King.*
Capita Chriſtianæ fidei.	*The articles of our belief.*
Pueritiam in Chriſtianæ fidei myſteriis inſtituere.	*To catecheze children.*
Civilius eſt & *Chriſtianius.*	*It more becomes men and Chriſtians.*
Mediocritas hîc non habet laudem.	*Chriſtians muſt be zealous.*
Nemo poteſt vivere ſuaviter qui non vivit bene.	*No good life without godlineſs of life.*
Exultantes animi motus domuit.	*Subdue his paſſions.*

Bona mens sine *Deo*, nulla est.	*None are* good, *but who are* godly.
Mysteria quæ miremur potius quàm rimemur.	
Nec tamen verentur impurato animo ad sacram *Christi* mensam accedere.	*And yet they fear not with unholy hearts to come to the holy table.*
—sacrumque symbolum Domini corporis porrrigere.	*To give the Sacrament.*
Accepto corporis *Domini* pignore.	*Receiving the Sacrament.*
Ut purus adeam corpus dominicum	*That I may receive worthily.*
Non soles esse adeo superstitiosulus, ut te jejunio maceres.	*You use not to be so superstitious, as to fast much.*
Ceremoniæ significant magis sanctimoniam, quàm præstant.	*Ceremonies are but the outside of religion.*
Paulatim cœpit assuefacere, ut *ea* redderet, quæ audisset in concione.	*He began to repeat* sermons.
Sacram recitare lectionem.	*To read in the* Bible.
Collatione locorum divinas literas pulchrè explicat.	*He expounds Scripture well, by comparing of places.*
Hic *mihi* germanus hujus loci sensus videtur.	*This seems to me the true meaning.*
Non possum satis ex ipso *loci* tenore divinare.	*I cannot gather by the context.*
In sermonis contextu nihil cum *hoc* sensu cohæret.	*The* text *seems not to make for* this.
Evangelium in animi venas dimissum innovat totum hominis habitum.	*The* Gospell *is powerfull to spiritualize & change mens hearts and lives.*
Zelo accensus evangelico.	*Inflamed with an holy zeal.*

Parùm evangelicè videntur vivere.	*They live not like* Christians.
Pietatis omnis numeros mihi videtur expleviſſe.	*He ſeems to me a right godly man.*
Is demum dives eſt, qui *Deum* habet propitium.	*He is truly rich, who is truly religious,*
O vix humanam in homine vitam! quam utinam parte aliquâ imitari, & per veſtigia iſta ſerpere potuiſſem.	*O moſt ſaint-like life! O that I could live ſo!*
Pupugiſſe *illi* animum quotidie, minutis ictibus.	*Conſcience daily twitcht and twindged him.*
Quis in hac mundi fæce invenit uſpiam homines ſine fæce, & impeccantes?	*Alas! who lives ſin-leſs in this ſinfull world?*
Rigidam tuam ſapientiam nec ſequor adhuc, nec aſſequor.	*I know not what to make of theſe new whimzies.*
Verâ religione ac pietate imbutos veneror.	*I love men truly religious.* *I honour holineſs in my very heart.*
Videant irreligioſi, videant, & errorum ſuum recognoſcant.	*O you profane wretches, think on, and mind this; and repent, be wiſe.*
Divini igniculi, virtutumque ſemina Indies magis ad maturitatem caneſcebant.	*He grew more gracious and heavenly-minded every day.*
Omnia habeo, neque quicquam habeo.	*Religion makes a poor man rich.* *—is gain with contentment.*

to *Remember.*

Vide ut memineris.	*Look you remember.*
Ut *iſthoc* tenes quod pro *te* facit!	*You can remember what makes for you.*
Nunc in memoriam redeo.	*Now I call it to mind.*

In memorato habere. — *To have it at his fingers ends.*

Refricare rei alicujus memoriam. — *To rub up the memorie.*

Reliquit nunquam intermoriturum virtutis suæ monumentum. — *He will be remembred another day.*

Memini sat, tametsi nullus moneas. — *I remember well enough, without your prompting.*

Nimium meminisse necesse est. — *I have good cause never to forget—.*

Post hominum memoriam. — *Ever since man could mean.*

Quos damni magnitudo non sinit rei gestæ dememinisse. — *Their great loss will make them remember—*

Memoriâ est optimâ. — *He has a rare memory.*

Cupiens aliquod sui monumentũ posteris relinquere. — *Desirous to do something that he might be remembred.*

Altis defixa radicibus in animis insidebit nostris.

Manet altâ mente repostum. — *I may forgive, but not forget.*

Nulla ævi diuturnitas obliterabit. — *No time shall wear out—*

Nulla vetustas obruet.

Ut laudem ejus jam senescentem, ab oblivione hominum & silentio vindicarem. — *That I might receive his memory.*

Illud maximè animis nostris affigitur. — *We shall hardly forget that.*

Omnium gentium linguis & literis prædicabitur. — *He will be famous.*

In penitissimi pectoris latebras abscondere. — *I shall never forget.*

Gratissimâ prosequitur memoriâ.

Res à memoria remotas revocare, ut *hoc* beneficium, trabali quasi clavo altiùs animo infigeret suo. — *That he might never forget this your so great kindness.*

to

to *Repent*.

Rediit jam in viam.	*He's now become a new man.*
A juvenili temulentiâ maturè resipiscere.	*To repent betimes.*
Suis irascitur ex animo peccatis.	*He is heartily sorrie for his sins.*
Satiùs serò quàm nunquam.	*They go far that never turn.*
De cordis *sui* dolet indolentiâ.	*He grieves for his hard ungrieving heart.*
Lixivio lachrymarum & pœnitentiæ nitro peccati maculas abstergere.	*To souze himself in sorrow for sin.*
Ex abyssо vitiorum emergere & enatare.	*To escape out of the gulf of sin.*
Culpam ille redemit præteritam.	*He has made amends for his former offence.*
Ad salubriora consilia animum appellere.	*To take more Christian-like courses.*
	To turn over a new leaf.
Quod contractum est labis, potest elui.	*You may yet repent.*
Si quid culpæ admissum est, non eo cubitum priusquam me *Deo* reconciliaverim.	*If I have observably sinned, I go not to bed, till I have bewailed that sin.*
Veræ tranquilitatis fons est, bene convenire cum *Deo*.	*To be at peace with God, is the ground of all true comfort.*
Gaudebis olim facto.	*You'l not repent of this another day.*
Ab ambitionis, avaritiæ, luxusq; temulentiâ expergisci, ac resipiscere.	*To repent of his ambition, worldlineſs, voluptuouſneſs.*
Ne quid per incogitantiam admitterem, quod in omnem vitam mordeat animum.	*I have a care to prevent heart galling sins.*
Certum est ad frugem applicare animum.	*He turns over a new leaf.*

Ad

Ad *se* redire jam cœpit, imò ad *Deum*.
To grow wiser, better. To come home to himself, yea to God.

E vitiorum cœno eluctari.
To get out of his mire.

Meliorantur indies illius mores.

Etiam quæ ex inadvertentiâ admiseris peccata, plangenda graviter: si dixisti *sufficit*, periisti. Aug.
Thou canst never sufficiently sorrow for the least sin.

Ad templum *bonæ* mentis *hunc* dimittam.
He'l have time enough to repent of this hereafter.

Ad bonam se nunc recepit frugem!

Report.

Ossa pertulit.
So men say.

Pervulgata est fama.
See the report goes.

Variè narratur.
Ther's no certainty of the story

Accepi ab iis qui spectârunt.
I heard it of those that saw it themselves.

Apollo nobis denarravit.
So Tom tell-troth *talks.*

Et scriptum, & nunciatum est mihi, *te* in febrim incidisse.
I have been told that you are suddenly taken with an ague.

Negavit *se* ullis vocibus vel somnium rei posse depingere.
No tongue can report the worth—

Jactatur in tonstrinis, vehiculis, navibus.
Every place rings of this.
—it passes about like an hand-*bell.*

Nihil præter auditum habeo.
I speak but by hear-say.

Nec est vanum quod audîstis.
'Tis true enough.

Bene audit.
Every one gives him their good word.

Malè audit.

Infamiâ flagrabat populari.
No bodie gives him *a good word.*

Iam

Iam pridem rumor vagabatur.	*The report went long ſince.*
Nec ea modò civitas hac perſtrepuit fabulâ, ſed eodem fermè die rumor ad alias civitates tranſvolârat, quæ triduia berant itinere.	*The whole country rings of it.*
—Si fando tuas pervenit ad aures.	*If you ever heard of it.*
De quo magna ſtatim fama percrebuit.	*A thing blazed abroad.*
In ore eſt omni ferè populo.	*'Tis carried far enough.*

Reprove.

Eos interdum odioſiùs vellicat.	*Sometimes he lugs them luſtilie.*
Acri quodam ſermonum ſale ſordes abſtergit animorum.	—*abuſeth them groſly*, or *reproves them ſharply.*
	He ſchool'd me ſoundlie.
Quæ, *malum!* dementia eſt *iſthæc* tua?	*What? were you mad when you*—
Parcere perſonis, dicere de vitiis.	*To pay them home, and name no bodie.*
Mordacibus verbis inſectatur.	*There's good ſtore of gall in's Ink.*
Indignante ſtimulo perfodere.	*To rattle up ſoundlie.*
	He twitted him with—
Tuâ-ne *id* credam imprudentiâ, vel impudentiâ factum?	*Did you this wittinglie and for the nonce?*
Agis mecum malè & maligné.	*You deal not well with me.*
Ne in poſterum quidem *roſas* cogita; ſeſamum abſynthium, ſpinas ficos, *acetum* expecta & papaver.	*Don't look to be commended, but ſharply blam'd for this.*
Sine aculeis pupugit.	*He check'd him gently.*

Se-

Severè admodum & *Stoico* planè supercilio.
Tart reproofs.

Satyricis armatus aculeis.
Biting and taunting snibs.

to *Requite.*

Non contuli *ego* in te *hoc* beneficium, sed retuli.
It was but my duty to requite.
I did but restore, what was given before.

Reddere talionem.
To give like for like.

Par pari referam.
Amentatas hastas retorquebo.
I'le give you as good as you bring.

Vices retulero. Rependam
I'le be even with you.
—pay you home.

Video quantum *tuo* in me studio debeam.
I know I am much beholden to you.

Pretium ob stultitiam fero,
I am served right enough.

Siccine soles amicos *tuos* fallere, & inopinis beneficentiæ compedibus constringere, ut expedire se nequiverint?
Are you wont thus to overcome men with kindness?

Et habetur & referetur à me tibi gratia.
I thank you, and shall endeavour to make you amends.

Sed nè tantis ego vincar beneficiis.
But lest I should be too ingratefull.

Amplissimis aliquem muneribus cumulare.
To reward bountifully.

Ut salutâris, ita resalutaberis.
Give good language, and have good.

Si malè dixeris, pejus audies.
You shall drink as you brew.

Tantundem refero, ut *te* aliquatenus compensarem.
I but pay you with your own coin.
I would not die in your debt.

Ego *tibi* (quando gaudere soles lucro) pro *unâ* faustâ salute, mille precor faustissimas.
For one Good morrow, *I give you twentie.*

Amplis

Amplis præmiis affecit.
He rewarded him noblie.

Hujus opellæ, quum præmiolum oblatum constanter recusarem—
When I refused recompence for so poor a courtesie.

Opitulare quæso, gratum *me* experieris ac memorem.
Help me, I pray, and I'le be thankfull.

Si vixero, vicem reponam aliquando.
If God *bless me with life*, this *shall not be given.*

Dispiciam unde possim *hoc* donum multo cum fœnore compensare.
I'le study how I may requite you.

Tibi dignas persolvere grates, non ipsæ *Charites* possunt.
Thanfulness it self cannot sufficientlie be thankfull.

Pro isthoc tuo in *me* officio, pares *agere* gratias vix possum, *referre* nequaquam.
I cannot repeat, much less repay your many favours.

De isto tuo in me officio amo *te*, ut par est, maximé.
I am bound for ever to respect you for this.

Nunc *ille* optimam metit messem pro semente quam fecit.
Now he is well rewarded for all his pains.

Tibi ego aliquando ut reddere hostiam.
That I may requite you one day.

Majore videtur remunerandus præmio quàm humanæ naturæ angustia tribuere possit.
Deserves a better requitall, than man *can give.*

Paratum *me* atque promptum ad gratias tibi referendas semper invenies.
You shall see I'le be thankfull.

Fœneratum isthoc beneficium tibi pulchrè dicas.
You shall be no loser.

Sere libenter, ut fructum *meta*s uberiorem.
Sow much, and reap more.

Hoc si effecer s, quodvis donum præmium à me optato, id optatum feres,
If you will do but this for me ask what you will and you shall have it.

to

to *Restrain.*

Fræno magis est *hîc* opus quam laxatis habenis.	*They need restraint rather.*
Voluptates, quas *isti* sibi ipsis interdicunt.	*They abridge themselves of many pleasures.*
Hæc enim prohibet populum contumacem, ut oris tenacis equum, in præceps ruere.	*Government restrains headstrong people, from running madlie upon mischief.*
Fræno coercendus autoritatis.	
Seditionis fibras evellere, extirpare.	*To weed out the rebells.*
Cancellis virtutum, officiique septis coercendi.	
Repressit ira luxuriantes, & habenis legum constrinxit.	
Perditorum brachium & lacertos, quodam quasi inciso nervo labefactavit.	

Rich.

Eo subinde thesauro, plus quam *Cræsus* videbatur sibi Argenti fontes.	This, *he thought, would make him a man.*
	Endless wealth.
Tantillum *hoc* fragmentulum, cum universo *Tagi* auro non permutarem.	*I prefer one dram of learning above all the wealth i' world.*
Re, splendidâ admodum, sed malè partâ, rapinis, sacrilegiis, extortionibus.	*Great riches, gotten wretchedlie.*
Nec enim quicquam vidi uspiam divitiis onustius.	*I never saw a richer thing than it was.*
Divitiæ ei nuper evenere maximæ.	*He has had a great windfall of late.*

Vil

Viliſſima pars erat aurum: gemmis raris, ac prægrandibus colluçebant, nitebant, ac ſulgurabant omnia: quædam ſuperabant ovi anſerini magnitudinem.	*The meaneſt thing there was gold: and gliſtered with precious ſtones, ſome as big as a gooſes egge.*
Rem familiarem multis ampliavit acceſſionibus,	*He is grown rich.*
Rei operam dat.	*He reſolves to be rich.*
Fortunæ ludibria.	*Riches, Fortunes toſs ball.*
Rebus omnibus circumfluentes.	*The world comes tumbling in upon him.*
Omnes te in lauta & bene aucta parte putant.	*He is thought to be very well to paſs.*

to *Rob.*

Nihil uſquam tutum eſt à latronibus.	*There's old robbing every where.*
Quid eripias nudo?	*What can you take from a naked man?*
Compilatis aliquando ſcriniis fugiunt, & loculos exhauriunt mercatorum.	*They break open cheſts, and ranſack houſes, and run away.*
Mirâ dexteritate ſuffurantur	*They can ſteal cunninglie.*
Viſcoſos habet digitos.	*All's his own he layes his hands on.*
In bona omnium mox involabunt.	*They live on the Commons.* — *plunder everie bodie.*
Dea *Lavernæ* multos ſubitò ditare ſolet.	*Manie grow rich by robbing.*
Littus magis infame fraudibus ac rapinis, quàm ullæ ſunt *Maltæ* naufragiis.	*A dangerous place, infamous for thieverie.* Stand-gate *hole.*
Si ad *hos* conferas qui rapto vivere didicerunt, *angeli* ſunt.	*They are innocent thieves in compariſon of*—
Surripuit fratri tunicam.	*He ſtole away his brothers coat.*

Me-

Meminit non frustra datos illi digitos. — *He makes use of his fingers.*
A light-finger'd fellow.

Non fuit *Autolyci* tam piceata manus. — *An arch-thief.*

Sad

Frontem *is* nunquam exporrigit suam. — *He's alwayes dumpish.*
Sick of the sullens.

Miseris afficitur modis. — *Hee's in an heavy case.*

Quid tandem habes, quòd parùm es hilaris?
—quòd vultu tam tristi incedis? — *Why are you so melancholick? so sad?*

Quid rei est, meum *corculum*? nam videre solito torvior. — *Sweet* heatt, *what maket thee so sad?*

Bœotica planè cantilena. — *A sad song.*

En suspirium! hui quàm ex imo pecto e ductum? — *What a deep sigh was there?*

Ibi vidisses miseram rerum faciem. — *You might there have seen a sad sight.*

Capite in terram, imò ad ipsos inferos dejecto, incedit mœstus. — *He takes on grievously, and mourns out of all measure.*

Præter morem tristis, horridus, squallidus, torvus. — *A sour fellow. A grim* Sir.

Unde jam terricâ illâ fronte prodis? num ex antro *Trophonii*? — *What makes you look so moodily?*
—*wish such a* friday *face?*

Nunquam vidi vultum minùs nuptialem. — *It was a weeping face, not fit for a wedding.*

Nuptias mortis cum *Marte* celebrare visus est. — *He look't wofully.*

E quibus non nemo tristior domum discedit, quam olim *Prætura* petitione victue *Sylla*, aut *Marcellus*. — *More grieved at the loss of a small trifle, than a wise man at great honour.*

Laborat à dolore. — *Hee's very sad.*

He

Ut nè ingemiscas, ut suspires, ut verba fracta & territata, cum lugente misceas.	*That you may not take on too much.*
Pullâ & lachymâ diebus *ille* plusculis mœrebat.	*He mourn'd a while.*
Hujusmodi mihi res semper comminiscère, ubi me excarnifices.	*You are always devising one thing or other to vex me.*

Safe. Save.

Extra aleam fortunæ positus.	*Out of Gun shot.*
Res *illis* omnino est integra.	*All's in dry cock.*
Ut ut sint res nostræ.	*If the worst come to the worst.*
Tanquam caduceo securus aliquo.	*We are pretty well.*
Extra tela & pulverem positus.	*Out of their dirty danger.*
Satin' salvæ res?	*Is all safe?*
Ex scrupulosis quibusdam cotibus enavigavit.	*He's safe on shore.*
Ex flamma, atque ferro, ac penè ex fati faucibus ereptus fuit.	*He scap't a scouring.*
Sartam tectam conservare.	
In portu navigat.	*He's out of danger.*

Salutations at {meeting. parting.

Felix occursus!	*Well met, Sir?*
Bona *avis*, est obvius amicus qui bene moneat.	*A good friend is welcome, that can give good counsel.*
Salvete belli homunculi.	*All hail.*
Quid tandem agitur?	*How is't now, boyes?*
Salvete quotquot estis unâ salute omnes.	*Good morrow all together.*
Salve *mihi* tantundem.	*Good morrow to you too.*
Saluum te advenire gaudio: cedò tuam dextram.	*I am heartily glad to see thee, give me thy hand.*

Porrigunt manus suas otio molliculas, & pulchrè lotas, fœminis salutantibus.	*They reach out their hands soft and white, to be kissed.*
Salutassem fratrem meum literis, sed *tu* mihi apud illum *epistolæ* vice fueris.	*I had thought to have written to my brother, but you shall do my* errand.
Méque fratri tuo quam commendatissimum facias.	*Commend me heartily to your brother.*
Salve, & vale.	*Good morrow. Good even.*
Fœlix sit *tibi* hujus diei exortus.	God *give you good morrow.*
Utérque alterum blando osculo complexus est.	*They saluted one the other.*
Plurimâ salute impertire.	*To send hearty commendations.*
Saluta fratrem meo nomine.	*Remember me to my brother.*
Salvebis à meo filio.	*My son greeteth you.*
A me salutem dic patri.	*Have me commended to your father.*
Aununciabis contubernali *tuo* salutem.	*Tell your chamber-fellow I am glad to hear of his well-doing.*
Propino tibi salutem primis faucibus.	*I begin a good health to you.*

to *Say.* *Saying.*

Aut *etiam*, aut *non*, respondè.	*Say* man, *something*, either *I* or *No.*
Citiùs *te* dixerim insanire.	*I might rather think you mad.*
Nihil admodum respondit.	*He had little to say.*
Ut dicam mollissimè.	*That I may say the best.*
—parcissimè.	—*least.*
Est *tibi* jus apud *me* loquendi quæ libet.	*You may say what you will.*
Numero[s] dixisti.	*Soon said.*
Per pacem liceat te alloqui.	*With your leave a word to you.*

Non

Non excutiam *hîc* quanti sit momenti.
I will not say how much it concerns.

Immussavit in aurem nescio quid.
He whisper'd him I know not what.

Rem ut est eloquere.
Speak out how the matter stands.

Pulchrè mones.
You say well.

Dixti pulchrè.
Well said. Neatly express'd.

Nè plura commemorem.
To say no more.

Effare sodes.
I pray thee say.

Non sunt *illa* fori nostri, non subsellii.
I say nothing to them.

Ut liquida testimonii fides clarcat.
That I may say what I think.

Nemo non fatebitur.
Every man will say.

Rem tenes.
You say true, or right.

Tritum est proverbium, dictum.
An old saw, a shred-bare saying.

In triviis vulgatum compitalibus.

Desine; teneo rem.
I understand you. Say no more.

Jam mihi dicturire videtur.
He was ready to say.

Istbac de re nec affirmare possum, nec negare, nec refert quidem meâ.
I can say nothing to that, neither concerns me.

Sine *me* pervenire quò velim.
Let me say on.

Pergo modes.
Proceed, good madam.

In hæc ferè verba præfatus est.
He began thus to say.

Vel invitissimi cogemur agnoscere.
We must needs say.

Nemo verbis potest consequi.
No man can utter.

Pythagoricus usus silentio.
He said not a word.

Verbum de verbo expressè extulit.
He spake it word for word.

School. Scholar, &c.

Est de schola nostra. — *He's our scheol-fellow.*
Tyro est in litteris. — *A mean-scholar. A young beginner.*
Sub ferula etiamnum militatur. — *He's yet a school-boy.*
Musis destinavi. — *I intend him a Scholar.*
Ad Lycea nostra vētitantes. — *Which often come to School.*
Triobolaris magister. — *One that teaches the A. B. C. or* punies.
Colaphum impingere *Prisciano.* — *To speak false Latine.*
Dimiduti capitis *Prisciani* accessitur. — *To break* Priscians *head.* —*Guilty of blood shed.*
Priscianus verberans. — *A notable whipster.*
—vapulans. — *He's school'd himself.*
Plagosus *Orbilius.* — *A cruel schoolmaster.*
Orbilio plagosior. — *A severe fellow. A shrewd man.*
Ad verbera facillimus est, & liberalis. — *He is not behind with his scholars for their smallest scapes.*
Siquid prætermissum scîrit, vapulabis largiter. — *Who's his deputy?*
Quem vicarium constituit? —*usher.*
Væ nostris natibus! — *Up me go.*
Omnis, *illi* mora capitalis est. — *We must look for whipping there.*
Non magis nostris parcit natibus, quam si corium esset bubalum. — *He'l beat us like stock-fish.*
Cavendum est nè incidamus in *illius* tyranni manus. — *Keep out of his lurch.* —*dirty danger.*
Perstrepunt, ita ut fit, domini ubi absunt. — *They keep old quarters, as if their master were gone.*
What a coyl do they keep?
Do you hear what a din, dirdam and gabling they make?

Expedi-

Expedi mihi virgam. — *Reach me the rod.*

Siſte *illum* mihi. — *Bring him to me.*

Unam *hanc* mitte noxam, ſi aliam unquam admiſero, occidito. — *Forgive me this time, I'le never do ſo again.*

Ictibus pluit, colaphis grandinat, denudat nos à calcaneo ſcapularum tenus. — *He whips and ſtrips us.*

Non agitur de *capite*, ſed de parte diverſa. — *'Tis your breech muſt pay for it.* 'Tis but a whipping matter.

Meum tergum ſtultitiæ ſuæ ſubdes ſuccidaneum? — *Muſt I be whipt for him?*

Tu *mihi* dabis hodie pœnas. — *Thou ſhalt ſmart for it now.*

Exſolvit pœnas — ac ſubinde vapulat. — *He payes ſoundly for it.*

— vel faciendo; vel patiendo. — *You muſt either do, or ſuffer; either find, or grind.*

Hujus *unius* dictiunculæ errore, vaaulo. — *I am whipt but for miſſing in one little word.*

Lectionem pridianam meditari. — *To con yeſterdayes leſſon.*

Verborum aucupia, & literarum tendiculas ſtruit. — *He will examine narrowly.*

Lampadem *illi* trado. — *Let him do it if he will.* *He ſhall ſay for me.* He's better ſcholar.

Nunquam quæſivi ego iſtud intelligere. — *'Tis beyond my reach, Too high for me.*

Recita, *puer*, ab eo loco, ubi proximè deſtitiſti. — *Read on where you left laſt.*

Tenor loci. — *The ſcope of the place.*

Quàm dexterrimè explicas. — *Very handſomely opened, conſtrued.*

Nec meliùs, nec Latiniùs, nec elegantiùs potuiſſet efferri. — *The beſt of them all could not have expreſſed it better.*

Latinè balbutit. — *He ſpeaks* Latine *poorly.*

Barbariem, *sordes*, monstra verborum dedocebat.
He taught him elegancy of expression.

Olet barbariem, spurcitiem.
Full of false Latine.

Solœcismis abundare.
Non-sence.

Hæreticus in Grammatica.
A bad Latinist. Against all rules of grammar.

Anagnostes insatiabilis.
An hard student. A great bookish.

Librorum helluo.
A notable plodder.

Vescere mellifluis, ô *Philomuse*, favis.
Taste the sweet of learning.

Studere in multam noctem.
To sit up late at his study.

Immodico studio teipsum maceras.
You kill your self with study.

Bene longa est lectio.
'Tis too long a lesson.

Arrodit unguem.
He labours for it. He tugs at it.

Nulla adest *musa*.
It will not come.

—malè tornatos incudi reddere versus.
To correct verses.

Nam ut *Horatiano* utar carmine.
To use Horace's *expression.*

Juxta dictum *Isocraticum*.
As saith Isocrates.

Quid est libelli *tibi* in manibus?
What book's that in your hand?

Perquàm elegans est *libellus*; *foris* quidem aureus est totus, *intus* verò plus est quàm gemmeus.
'Tis a gallant book, not onely without, but within.

Eloquentiæ candidatus.
A good oratour.

Nestoreâ planè facundiâ præditus.

Sophocleus cothurnus.
Lofty language.

Ἱπποβήμονα ῥήματα,
An high style.

Flexanima Demosthenis eloquentia.

Libri

Libri tui cum blattis & tineis concertant.
Your books are musty and mould'y

Pueris in Grammaticæ incunabulo vagientibus lac cibumque præmansum in os ingerere.
To teach children their Grammar.

Callesne Gallicè?
Can you speak French?

Sonasne probè sermonem *Gallicum*?
Can you pronounce it right?

Jam olim familiaris *Musis* Græcanicis.
One well vers'd in Greek.

Verbum de verbo expressum extulit.
He translated it word for word.

Nec *lectio* proderit ni *selectio* supervenerit.
Read with discretion if you'd be a scholar.

Nihil discitur feliciùs quàm quod ludendo discitur.
Learning is best gotten by making it a pleasure and pastime.

Sanctissimum fallendi genus, per impostaram dare beneficium.
A fine way to cozen boyes to make them scholars.

Facere periculum in littoris.
Try his scholarship.

Experimini in utramque partem, ingenium quid posset meum.
Appose and try what I can do.

Felix ei est memoria.
He has a good memory.

Qui solus *divina* & assequi animo & eloqui possit ingenio.
He could express himself well.

Discum quàm doctorem adire malit.
He had rather be fed than taught.
—loves his belly better than his books.

Literis imbuere humanioribus.
To teach boyes.

In maternum sermonem transfundere.
To translate.

Opus amandum & emendum.
An excellent and usual book.

Juvenes erudituli, qui mirâ tenentur scribendi *libidine*, nè dicam *scabie*.

Scribling authors.

Impudentes magistelluli, pædagogico fastu.

Proud Pedants.

Inter *pueros*, etiamnum degartuaris?

What? are you still a schoolmaster?

Aliquam adolescentulis semitam in vasto Latinitatis pelago, monstrarem digito.

I would fain make some good scholars.

Non possum legere — quin aliquoties exoscular codicem, ac sanctum *illud* pectus, cœlesti afflatum numine, venerer.

When I read it — I cannot but kiss the book, and admire the author.

Juvenes in ipsa studiorum incude positi.

Qui sub musarum signis stipendium faciunt.

Qui mihi dies alter Academiæ natalis videbatur.

A joyfull day to this *University.*

Palæstra quædam publica virtutis & eruditionis.

The Schools of Arts *and learning.*

Domicilium Musarum, *Lycéum* illustrissimum, *Hospitium* literarum.

An University.
A Colledge.

Qui philosophum nunquam, nè pictum quidem, viderit.

One that never was at the University.

Inexhausta memoria omnium rerum ac linguarum receptaculum, & profunda quædam vorago fuit.

Ex Græcis bonis, Latinas fecit non bonas.

Poorly translated.

Violatæ Latinitatis, ceu læsæ majestatis notas, meis inurebat natibus.

I was hang'd on a boys back, and whipt sound dy. for false Latine.

Qui

Qui omnes, vel tenuiſſimas autorum particulas, ſyllabas, & apices excutiunt.	*They ſtrictly examine every line, and letter.*
Literariæ militiæ tyrunculos primis inſtituere elementis.	*To teach boys the Chriſt-croſs row.*
In cudendâ & poliendâ linguâ, in informandâ, formandâque pueritiâ, inſudare.	*To train up youth in learning.*
Athenas, tanquam ad mercaturam literariam, profectus eſt.	*He went to the School or* Univerſity, *as to the market of learning.*

Scorn.

Tuas *ego* minas flocci facio.	*A fig for you.*
Non *te* pili æſtimo.	*I care not a ſtraw for you.*
Tuam non moror moroſitatem.	*I am not ſcar'd with your big words.*
Infra *me* humana duco omnia.	*I ſlight all earthly things.*
Subigit eum maledictis ſuis.	*He vilifies him.*
Deſpectus *tibi* ſum, nec quis ſim quæris—	*You ſcorn to look at* me.
Cenſorio *me* ſtatim enecat ſupercilio.	*He looks diſdainfully at me.*
Illepidos eorum libellulos *anitergii* nonnunquam loco habituri ſient.	*Scholars wipe their* poſteriorums *with leaves of better books than—*

the

the *Sea.*

Alpes & alti montes, verrucæ sunt, si ad undas *maris* conferantur.	*The sea-waves swell like mountains.*
Quod proximâ vidi trajectione.	*Which I saw at my last sailing over, and going by water.*
Nimborum pincerna *Notus.* In cumulum suspendit aquas-	
Navem laceram, jam undique undas combibentem.	*A leaking ship.*
Navim solvit, absolvit.	*He has set sayl.*
Imprægnavit vela Zephyrus.	*We had a fair wind.*
Drachmæ extorquent dimidium à singulis, ob brevissimam vectationem.	*They make every one pay his two pence, for his wafting over.*
Murmurat alti Implacata quies pelagi-	
Mea cymba, *vetustate* jam putris ac sutilis.	*My boat is grown useless, it takes water at every chink.*
Boreas dissecuit velum, dissectumque dissipavit, mox fluctus revulsit clavum.	*The wind brake down the main mast—split the sayl.*
—Pelago ventus irascitur.	*The waves took off the helm.*
Et fremit *Æolii* gens tremebunda specus.	
Naufragus mercator ipse pessum iit.	*The Merchant himself lost his life.*
Nunc vorat alta breves, nunc *Scylla* regurgitat undas.	*Sank down to the bottom.*
Ipse *Palinurus* mox fundum petiit.	*The steers-man was struck off, over-board.*
Emersisti video totus, nimirum distillas.	*You are dropping dry, not drown'd I see — look like a drown'd mouse.*

—Scyl-

—Scyllæorum jurgia rauca canum.

In portu navigo. *I am on dry ground.*

Omnis res est in vado.

In scopulos & in brevia offenderunt. *They dash against the rocks.*

Id *nautis* tristissimum est ostentum. *Ill news, ominous to mariners.*

Nauclerus qui clavo assidebat. *The Pilot.*

Hæret in salebra. *He is gravell'd.*

Magis ac magis increbescere cœpit tempestas. *The tempest grew more violent.*

Navis, locis aliquibus convulsa, hauriebat mare. *The shattered ship leak't apace.*

—mediis tranquillus in undis. *Safe from sinking.*

Ipse ille *Oceanus*, magna & arcana naturæ pars. *The Sea, Gods great masterpiece, and work of wonder.*

—Nec jam amplius ulla Occurrit tellus, cœlum undique & undique pontus. *We were gone out of all sight of shore.*

O si quis mihi *Portunus* portum jam appellere dignetur naufrago! *O that God, or some good body would set me safe on shore!*

Equo vectus ligneo—implumi adremigat alâ. *He came by sea.*

Habuit ventos secundos. *He had a good wind.*

Season. Seasons *of the year.* *Seasonable.*

Tam amœna naturæ *vernantis* facies. *The spring time puts life into every things*

Novis succis repubescunt omnia.

Anni

Anni renascentis infantiam accersito senio vitiaris.	*To revive dead nature.*
Cùm puer est annus —	*The worlds youth.*
Omnia nunc vernant & rident in agris.	
Hæc nimirum est mundi adolescentia.	
Solvitur aeris hyems gratâ vice veris.	*Spring send winter packing.*
Solstitium æstivum.	*The summer solstice. The longest day and shortest night.*
Æstivabis *ruri* apud nos.	*You shall spend this summer with us.*
Æstatis nunc incendio putrem addis materiam.	*You need cool, not heat your body.*
Prodigiosus erat æstus.	*It was extream hot.*
Spicea serta gerebat æstas.	*Summer was in her glory.*
Ingruente mox hyeme.	*When winter was creeping on.*
—inversum contristat *Aquarius* annum.	
Commodum occurris.	*Well met. You come in the nick.*
Lupus, quod ajunt, ades *in fabulâ*.	*Here's he we were talking of.*
Feliciùs est vinum quod priùs bibitur quàm acescat.	*Things are best when taken in time.*
Ea nimirum *ista* est anni pars, quæ magis pascit oculos, quàm ventrem.	*The spring time feeds the eye, but fats not the belly.*
Anni senectus.	*Winter.*
Aquilonibus asperat undas.	*Winter blasts.*
Quàm multis *dictum*, aut *jocus* intempestivus, exitio fuit.	*A speech unseasonably spoken hath undone some.*
At *id* non ferret tempus.	*But we must take another time.*
Venit ad extremum taciti pes lubricus anni.	*The year is ended.*

to *See, Seeing, Sight,* &c.

Intervallum aliquanto longius est, quàm ut prospectus oculorum assequatur.	*I cannot see so far off.*
Prodit in conspectum.	*He does not hide his head.*
Evolat è conspectu.	*He playes least in sight.*
En *tibi* perspicillum quod *te* vel lynceum reddat.	*See here a prospective glass.*
Quod esset magnificentius spectaculum quàm—	*It would be a finer sight.*
Monstrum horrendum — rostro adunco, longis cornibus, harpyiarum unguibus, prælongâ caudâ.	*An ugly, ill-favour'd, dreadful sight.*
Non manus solùm, sed etiam oculos continere decet.	*You must not stare so greedily on every pleasing object.*
A prandio spectabitis.	*You shall see them after dinner.*
Hæc pascunt oculos, at ventrem non explent.	*These please the eye, but fill not the belly.*
Veluti per transennam videre.	*To have a blush of—*
Næ *tu* plus quàm lynceus es.	*You can see through a stone wall.*
Aquilinus oculus.	*An eagles eye.*
Nihil *te* fallunt oculi tui.	*You are not mistaken.*
Vidimus plus quàm regale spectaculum.	*We have seen a stately sight.*
Spectaculum sanè non inamœnum.	*A fine sight.*
—admodum amœnum.	
Nec vidisse semel satis est, juvat usque morari.	*They love to see and see again.*

Pascite oculos, pascite animos vestros.	*See, your belly-full.*
Satis jam diu vestros pavistis oculos.	
In his epulis esurio semper ego, non saturio.	*I can never see enough such brave sights.*
Incertus sum: sed visam.	*I am not very sure; but I'le go see.*
His oculis vidi.	*I saw it my self.*
Aut parùm prospiciunt oculi, aut -	*Either my eye sight is not good, or -*
Dum totus est in eo spectaculo.	*While he was taken up wholly with that -*
Videbis & fateberis	*When you see it you'l say as much.*
Fallemus horulam in spectandis *regiæ* meæ miraculis.	*We'l spend a little time in seeing all my fine things.*
Utinam *illi* adfuissem spectaculo.	*I would I had seen that.*
Defixis oculis contemplantes, quasi novum aliquod animantis genus ex *Africa* adductum.	*They stared on him, as if he had been a monster.*
Quid *tibi* vis, cum vitreis tuis oculis?	*What mean you to do with your spectacles?*
Nè videretur parùm oculatus.	*Lest his eye-sight should seem defective.*
Ob oculos *mihi* obversatur indies.	*It is daily in my sight.*
Mihi tales sunt oculi ut nec *lynceus* dici possem, nec omnino *luscioſus*.	*My eyes are none of the best sighted, nor of the worst.*
In nullam rem certum intendens intuitum.	*He looks about at random.*
Per vitreas fenestellas lumen præbebat oculis.	*He used spectacles.*
Candida sidereis ardescunt lumina flammis.	*His eyes were bright and sparkling.*

Clementissimi favoris oculos flexit ad-
He looked very favourably on—

Aspiscimus multa simul, sed non ad multa.
A man cannot distinctly see many things at one time.

Mihi officis apricanti.
You'l not let me see. You stand in my light. You keep the sun from me.

Ut *me* quasi in aliquo orbis terrarum theatro versari videam.

Primâ facie. Primo intuitu.
At the first blush. At the first sight.

Vigilans vidi, vigilans nunc video, vigilans vapulabam: vigilantem *ille* me jamdudum vigilans pugnis contudit.
I 'am as sure, as I 'm sure now I live, and was surely beaten.

Id viso.
I'le go 'see.

Lippiunt, cœcutiunt.
They are mop-ey'd.

—oculosque videndo Conscelerant.
Seeing is consent. Looking on is liking.

to *Seek*

Quid illîc venabare?
What did you seek there?

In luco ligna, in mari aquam quæris.
Where should we seek but where 'tis to be {*found?* / *had?*

—paulò diligentiùs pervestigare.
Can't you see wood for trees?

Quid meus venatur *Spudæus.*
What seekest thou, Sirrah?

Simius in pueri humeros insiliit venaturus pediculos.
The ape leapt on the lads shoulders to seek lice.

Cœlum & terram subtilis ingenii alâ pervolare.
To leave no corner un-sought.

Captiosissimo genere interrogationis utuntur.
They use a malepert kind of questioning.

In-

Incertus admodum.	*He was far to seek.*
Obmutuit planè.	
Exquisitâ indagatione pervestigavit.	
Feriatis ingeniis, altiore indagine inquirendum.	*Let them that have more leasure, look better.*

Seldome.

Istud quidem facis insolens.	*You* { *do that seldom.* / *are not wont so to do.*
Hæc qui præstet, est rara avis.	*You seldome see a man will do so.*
Pauci quos æquus amavit *Iupiter.*	*You'l seldom find any, that—*
Dijs geniti potuêre.	*This hap have but few.*
Id nè sæpiùs facias, rogo.	*The seldomer the better.*
Horum sanè copia rarentiòt ad manus venit.	*'Tis no ordinarie case.*
Cujusmodi hominum major est annona—	*Such men come up thin.*
Cygnus ille niger.	*Seldom seen.*
Utopiæ incola.	*Where will you find such an one?*

Self. Self- { *love.* / *loth-*harm.

Me quod attinet.	*For mine own part. As for me.*
Tibi cavès.	*You'l look to one,* —*shift for your self.*
Proximus egomet *mihi.*	*Every man for himself. Charitie begins at home.*
Cavent *sibi* post principia.	*They'l keep out of gun shot.*

Ex

Ex tuâ *id* venit officinâ. — *'Tis a pig of your own sow.*

Hanc technam in *te* ipsum struxisti. — *You have made a halter to hang your self.*

— *gather'd a rod for your own breech.*

Epidemicus ille *philautiæ* morbus. — *Sick of self-love.*

Tibi-ipsi sis *Mercurius*. — *Do it your self. Be your own man.*

Ex nimia *sui* opinione. — *Having too good a conceit of himself.*

Sua cuique sponsa est pulchertrima. — *Every man is wedded to his own will.*

Tute quod instristi tibi omne exedendum est. — *Self do, self have.*

Nemo læditur nisi à seipso. — *He stands in his own light.*

He may thank himself.

Frustra sapit, qui *sibi* non sapit. — *'Tis an ill cook, can't lick his own fingers.*

Thus pedere videtur *sibi*. — *He thinks better of himself, than all the parish beside.*

Omnis omnino est amans *sui*. — *Every man hath self-ends.*

Omnes *sibi* melius esse malint quàm alteri.

Suis ipsæmet pennis capiuntur aves. — *He is catcht in his own snare.*

— damnisque suis incendia nutrit. — *He undoes himself.*

Suo semet-ipsos telo confodiunt. — *They are beaten with their own staff.*

Sibi nimium adblanditur. — *He thinks himself no small fool, I warrant you.*

In propriis æstimandis cœcutiunt & hallucinantur.

Homo nec meo judicio stultus, & suo valdè sapiens.

Fert omnia secum: Se pharetrâ, sese jaculo, sese utitur arcu. — *To defend it self — stand on its own guard — trust to it self.*

Sibi duntaxat prospicit. *He is all for himself.*

to *Sell.* *Sold.*

Libri *isti* distrahuntur passim. *The books are to be had every where.*
—*sold openly.*

Proponuntur istæ jam merces ubique venum. *One may buy those things in any shop.*

Hastæ passim subjiciuntur.

Nè verba pro farinis. *I can't afford to sell my ware for words.*
'Tis more worth than good words.

Quanti erat venalis? *What will't cost?*

Nundinatum officium. *An office bought and sold.*

Auctionatur. *He sets on sale.*

Hunc agrum grandi sum mercatus pecunia. *I bought this field at a dear rate.*

Serve, *Servant.*

Barbatus *Ganymedes.* *An old chamberlain*—Servito—*cup-bearer.*

Famulus elegantulus. *A spruce serving-man.*

Proprius *mihi* alendus est servulus. *I must go keep a man of my own.*

Nostræ culinæ regina. *Our cook maid.*

—adhuc trahitur pars magna catenæ. *He hath much time still to serve.*
—*is not yet free of his apprentiseship.*

Imperiosum habeo dominum. *A master hard to please.*

Hujus jussis vix decem expediti servuli facient satis. *If my master bids* Go, I *must run.*

Obsequiosus mihi semper fuit. *He was always very observant to me.*

Anti-

Antiquum *hoc* obtines tuum, tardus ut sis.

You are none of the Hastings.

You'l not break your shins for haste.

Servum alo *cui* ipsemet servio.

My man is my master.

Tun'me, verbero, audes herum ludificarier?

I am well holp up, that must wait on my man.

Vocabo *te* per puerum meum.

I'le send my man for you.

Heus *Dromo*, ades huc.

Come hither Speed, *you Sir*, Boy.

Qui frugi sunt famuli.

Dutifull, and diligent servants.

Heus, heus puer.

You, boy, *come hither*, hoc.

Præsto sum.

By and by, Sir. *I come*, Sir.

Pulmoneis (quod aiunt) pedibus venire visus es.

You come by Long *the carrier.*

You have a long come with you.

Ad aliorum vivit arbitrium, non ad suum.

One that's not alwayes drunk; yet is seldom or never his own man.

He that is bound must obey.

Pedissequus. Pedissequa.

A waiting man. A waiting-woman.

Sequere *me* ad templum usque.

Wait on me to the Church.

Deduco ac reduco.

I follow him out and in.

Famulam habes minimè mutam.

Your maid is not tongue-tied.

Latrones, & *ante-ambulones*, qui *lævam* incedentis *brachio* dextro fulcirent.

Waiting-men, that lead their mistress by the arm.

Ego sum *illi* à matulâ, à pedibus, à panibus, à poculis, à libellis, à rationibus, à jurgiis.

I am fain to do all that's done —I am Jack *for all offices.*

Miseranda est *illa* bono servo miseria.

Miserie to be pitied.

Et memor sum & diligens, ut quæ imperet dominus comparent.

I will see that all be forth-coming.

Short.

Dicam summatim, nam perlonga est fabula.

I'le tell you in brief, for the story is long.

Ut brevi expediam,

That I may have done in a word.

Pauciſſimis abſolvam.

I'le diſpatch in a word.

Expediam equidem quàm potero pauciſſimis.

I'le be but a word.

Ambagibus non utar.

I'le not uſe many words.

Agè, dic modò tribus verbis.

Tell me in ſhort.

Quin tu uno verbo dic.

Say in a word.

Orationis meæ vela contraham.

That I may have done at once.

Ut rem in pauca conferam,

Minore ut omnia finirem pomœrio.

Grata brevitas.

Short and ſweet.

Propediem ſe facturum ait.

He'l get it done within this day or two.

Non multis agam, in re haud obſcurâ.

I'le not be long in ſo plain a caſe.

Complectar brevi.

I mean to be ſhort.

Laconicâ uſurus breviloquentiâ.

— ſed ſumma ſequar faſtigia rerum.

I'le but touch upon the heads.

Morem ſecutus *calculonum*, qui ingentes argenti ſummas brevioribus exprimunt notis, res ego geſtas ſignabo, non loquar.

I'le caſt up the whole in this ſhort ſumm.

Verbo dicam.

I'le tell you in a word.

In unum quasi manipulum contrahemus.	*We'l grasp all in our gripe.*
Una dies aperit, conficit una dies.	*Of short continuance.*

Sick.

Quid habet morbi?	*What ailes* he?
Quin accersis medicum?	*Why don't you send to the* Doctor?
Ejus vitæ timeo.	*I'me afraid 'twill cost him his life.*
Incommodâ prorsus valetudine.	*He's very ill.*
Bona spes est ut revalescat.	*There's some hope of mends.*
Lucida quædam intervalla.	*He is sometimes better.*
Malè hominem habet.	*The man is far amiss.*
Animæ deliquium, frequens patitur.	*He swoons often.*
Equidem malim qui *det* salutem quàm qui *dicat*.	*It is better to* be *well, than to be* wisht *well.*
Sex dies sunt quod hominem non inviserim, sed tamen quotidianis ego precibus, illius salutem *Domino* commendabam.	*I had not seen him of six dayes, but I daily remembred him in my prayers.*
Suo ante annos aliquot evitato corpusculo.	*When his body was clean spent, some years ago.*
Si valetudinarius *pullum* gustet gallinaceum, aut jus attigerit vitulinum—	*If a sickly bodie but eat a chicken — or sup a little veal-broth—*
Tertio quoque die febricitat.	*He's sick of an ague, and hath his fit every third day.*
Is totum ferè mensem jam decubuit.	*He has kept his bed a whole moneth.*

Quid *sibi* vult *hic* pallor? quid macies? quid frons caperata?	*What makes you look so wan, lean, crabbed?*
Valetudinis planè deploratæ.	*Dangerously sick.*
Num *te* etiam afflavit hujus mali contagium?	*Have you got this disease?*
Corpus pessimis infectum humoribus, & pediculorum largissimam copiam extulit.	*An unsound body, full of bad humours.*
Semivivum *illi* est cadaver.	*He's as good as half dead.*
Valeo ut solent quibuscum medicis res est.	*I do as one may that's under the Physicians hands.*
Laborat dolore capitis, dentium.	*His head akes — his teeth akes.*
Signa *ei* ad salutem sunt omnia.	*All good signs of hoped recovery.*
Non admodum læta promittunt medici.	*The Physicians dare not assure.*
Dolet caput. Ex capite laborat.	*His head aketh.*
Crudus est stomachus.	*Sick at stomach.*
Quod humanâ conjecturâ deprehendi quiret, non superesse triduum vitæ.	*As far as men could deem, he could not live three dayes.*
Si causâ *is* morticâ adesse impediretur.	*If sickness hinder him not.*
Denti dolio / Cruri fragio } laborat,	*He hath* { *the tooth-ach.* / *a broken leg.*
Eodem *ego* malo, eodem jam teneor.	*I am sick of the same disease.*
Te in febrim subitò incidisse doleo.	*I am sorry you have so lately got an ague.*
E crudis malis, stomachi est contracta cruditas.	*You have gotten this — with eating raw apples.*

Cor-

Correptus est febre. — *The* Holland *bailiff has got him by the back.* *He's under arrest of an ague.*

Jam præsentiebat morbum imminentem quem habebat familiarem, sed morte crudeliorem. — *He felt his fit coming.*

Lumbi-fragio decumbit. — *He hath broken his back.*

Decumbit non sine vitæ periculo. — *He is dangerously sick.*

Morbus qui vel *Milonem* posset dejicere. — *A sickness will weaken the strongest.*

Conclamatum est. — *No hopes of life. Past all recoverie.*

Jam numeratus est in peculio Proserpinæ.

Naulum *Charonti* parat. — *He lies a dying.*

Illius corpori metuit medicus; ego magis illius metuo *animæ.* — I'm *as afraid all's* not right *betwixt* him *and* God.

—ut multò fractioribus viriculis sim quàm antea fuerim. — *I have lost my strength.*

Ægrotat non sine mortis periculo frater meus. — *My brother is very sick.*

Silent. Silence.

Obstupuit. Obmutuit. — *He was quite blank.* Nonplus.

Occlusi os homini. — *He had not a word to say.* *Abasht.*

Nil jam mutire audeo. — I *dare not tell a word.*

Muta persona. — *A dumb shew.*

Ore stabat obturato. — *He has lost his tongue.* *He bound his tongue to the good behaviour.*

Tacitus interim ac tristis, *Charontem* quempiam diceres. — *A sad and sowre fellow.*

Vide nè cum multiloquo, pauciloquus sis. — *Be sure you stand not like a cypher.*

Quicquid est rei, his tutò depones auribus. — *I'le keep your counsel.*

Lapidi } Pisci } dixeris. — *I'le tell no body.*

In vaginâ silentii reconditum.

Recipio *tibi* silentium optimâ fide. — *I'le promise you, not to speak a word on't.*

Magis mutus quàm piscis. — *Mum-budget. Not a word to throw at a dog.*

Confertâ velut acie, resistentem obruunt. — *They will presently stop his mouth.*

Nè verbum quidem fecit. — *He spake not a word.*

Taciturnior *Pythagoreis*. — *More silent than* Pythagoras *his scholars.*

Silentium destinavit. — *He resolved not to speak a word.*

Utinam isthuc verbi tacuisses. — *I would you had not spoke that word.*

Nè effutiant cuiquam mortalium aut immortalium. — *Tell no living creature.*

Tacent, satis laudant. — *Silence is consent.*

Stipulatus est altum silentium. — *He said he would say nothing.*

Quàm libens, *illi* blateroni, os impurum obturâssem oleo. — *I would have stopt his mouth with a——*

Nix dum operæ pretium est referre. — *'Tis not worth the labour to tell.*

Circumactis oculis, ac tacitus. — *He looks about, and said never a word.*

Quid *ille*? mutus ad hæc? imò diceres *cicadam* alâ correptam. — *What? did* he *say nothing* then? *yes, he prated like a parrot.*

Ubi semel ex *henade* reddideris *dyadem*, jam non est *tibi* in manu, sistere fluxum *dyadis*.
Two *may keep counsel if* one *be away.*

Fide *tuâ*, & taciturnitate opus est, ad *hanc* rem.
May I *trust you with so great a secret?*

Non est quod *me* moneas.
Tell not me. Hold your tongue.

—si dejeres modò *te* taciturum.
If you'l promise me to tell.

Nescit vox missa reverti.
Little said soon amended.

Non *ulli* tacuisse nocet—
Silence saves many a man.

Nec quisquam de hac re quicquam dixit-
No body spake a word of this.

—Nam de *Carthagine* silere melius puto, quam pauca dicere.
A matter of worth not to be bob'd off with a few words.

Harpocratem agit.
I must either say much or nothing of—

Vocem suppressit illicò.
Silentium ejuravit.
He'd not have his tongue bound *to the* peace.

Quam nè ego beneficentiam silentii nube involverem—

—est & fideli tuta silentio, merces.
You must wear a horn, but not blow it.

Skillful.

Ex hoc genere reperiuntur quidam mirè dextri.
Some have the gawd of't—

Nemo nascitur artifex.
—are masters of the Art.

Graphicè depinxit.
He hath paid for his skill.

In hac re probè versatur.
He hath hit it to an hair.
He's very well skil'd in his business.

Slan-

Slander.

Morsum quis igniti dentis effugere potest?
Who can scape the snapping of mad dogs?

Sinistræ opinionis fumus eum afflavit.

In quas obloquiorum Scyllas, concinnatis calumniis præcipitamur?

Viperino more, niveo denticulo atrum venenum inspirare.

Optimi cujusque famam incesto mox ore lacerabat.
To woorry every good mans good name.

—laniavit nomen.
—butcher'd his esteem.

Illius nomen viri depeculatur.
He rob'd him of his good name.

—debito honore spoliabant.
They blast a mans good name.

Quid potest esse tutum adversus *sycophantæ* morsum?
Who can scape the teeth of detraction?

Qui linguâ dentatâ virtutem vellicant.

Malè ubique audit, num ex merito *id* quidem suo, valdè metuo.
He is baited by every body: I am afraid, not without some cause.

Theonino dente corrodere.

Ut calumniari *ex* nec ipsa calumnia possit.
No fault is to be found.

Sequiùs interpretatus aliquis malignè criminabitur.
They can't afford him a good word.

Aculeatis illum verbis insectabitur.
He feels the lash of biting tongues.

Ste-

Stomachum ſuum biliſque acerbitatem (nè dicam virus ipſum acerbitatis) evomuit.
Colubrinos oblatratorū moleres ſentiunt.
Et procul à cæcis infamia ſibilat antris.
Et Phlegetontei fellea ſpuma canis.
Famam alienam jugulare.
Ignominiæ labe turpiſſimâ, quam nulla dies diluat, aſdergi.

Sleep.

Dormio ſuaviter. — *I ſleep like a pig.*
Imago *mihi* ſecundum quietem obſervata eſt. — *I dream'd in my ſleep.*
Somno obdormiit profundo pariter ac prolixo. — *He was in a deep and long ſleep.*
Altum dormiebam. — *I was faſt a ſleep.*
Compono *me* ad ſomnum, brachiis ita tranſverſim, ſeu decuſſatim complicatis, ut pectus muniant. — *I ſettle my ſelf to ſleep, my hands overthwart my breaſt.*
Videris *mihi* cum gliribus certare poſſe. — *An old ſlug-a bed*
Profligare ſoporem. — *One that loves his bed too well, To drive away drowzineſs.*
Ocyùs ſurge, aut *ego* tibi ſuſte ſomnum iſtum excutiam. — *Either get up quickly, or I'le raiſe you to your coſt.*
Sternimus, indomitum quod deſpumare *Falernum*, Sufficiat, — *We ſleep as ſoundly, as if we had gone drunk to bed laſt night.*
Blandus quidem obrepſit ſomnus. — *A ſweet ſlumber came creeping on me.*

Somnum

Somnum herclè, hac nocte oculis non vidi meis.	*I got not a wink of sleep this night.*
Crapulam hesternam edormire.	*To sleep out his drunkenness.*
Endymionis somnum dormis.	*You take a nap, but 'tis of a night long.*
Totam eam noctem egit insomnem.	*He slept not a whit, all night.*
Fur oculi somnus invitans otia—	
Per *me* quidem, *Soli* liberum est vel mediâ nocte surgere, modò *mihi* liceat ad satietatem usque dormire.	*Tell not me the Sun is up; I mean to lie down and sleep a little longer.*
Perpetuâ vigiliâ torquet eum morbus.	*His disease will not suffer him to take a wink of sleep.*
Nullus est somnus *mihi* suavior quàm post exortum *solem.*	*The morning sleep is the best of all.*
Tuis oculis multa adhuc nox est.	*Your shop windows are still shut down.*
Dulcè natans oculis, udis adverberat alis, Somnus.	*Sleep came stealing on.*
Morphei tenebras discussit.	*He's awake at length.*

Solitarie.

Conveni hominem privatim.	*I took him alone, and said my mind.*
Ne *muscæ* quidem apud *illum* intùs est.	*He is all alone.*
Arbiter omnis abest.	*No body is by.*
Ego jam turbæ satur memet ab *illis* suffuror.	*When I am weary of company, I slip away.*
A consuetudine hominum se subducit.	He *can't endure company.*
Non comparet in foro.	*He's not seen abroad.*

Sottiſh.

Nec genium habet, nec ingenium.	*He has neither* {*wit nor luck. birth nor breeding.*
Si modò vel unciolam haberet ſanæ mentis.	*If he had but a dram of wit.*
Archimorita.	*An arch fool.*
Neque arbitror in tota *Arcadia* eſſe ullum aſinum uſque adeò aſinū, quin *hic* dignior ſit qui fœno paſcatur quàm *ille*.	*An arrant dolt.* *An aſſe indeed.*
Exiſtimo *illum* non deſipuiſſe adeò—	I *could not think him ſuch a fool.*
Nihilo ſapientior eſt *ille* quàm aſinus.	*He is none of the wiſeſt.*
Inter *Moriæ* proceres, primas meretur.	*He's one of the Lords in* Fool-land.
Tibi res erat cum fungis aut papaveribus.	*You had to do (ſure) with lob-cocks.*
Nec ſapit *iſta*, nec ſentit.	*He knows not chalk from cheeſe.*
Romam, ad templum *Bonæ* mentis dimittendus.	*He muſt be ſent to Bedlam to recover his wits.*
Mentis (ut ita cicam) præſtringit oculos ebrietas.	*Drink beſots him.*
Quis tam fatuus, tam miſer, tam neglectus, quis tam duro fato, & in pœnam genitus?	*Who is ſo ſottiſh, ſo wretched, and ſo unbleſt?*
Uſque adeò Demea eſt.	*He's ſuch a doltiſh clown.*

to

to *Speak with, unto, of,* &c.

Hodie *te* conventum volebam.	*I was to ſpeak with you to day.*
Equidem, ut ingenuè quod res eſt fatear.	*To tell you plainly what I think.*
Coràm loqui.	*To ſpeak face to face.*
Quidam pro foribus *te* conventum expetit.	*There's one at door would ſpeak with you.*
Tribus *te* verbis volo.	*I'de borrow a word with you.*
Fare agé.	*Say on.*
Intrepidè effare.	*Speak out freely.*
Ineptius eſt quàm quod audiatur.	*'Tis not worth my ſpeaking.* —*your hearing.*
Nec *is* elinguis *nos* excipit.	*He ſpeaks too, ſomething to us.*
Ego generatim attingam aliquot.	*I'le briefly ſpeak of ſome.*
Cur adeò ſubmurmuras?	*Speak out, man.*
Cur rava eſt vox?	*You ſpeak like a mouſe in a cheeſe.*
Abſit verbo invidia.	*Pardon my expreſſion.*
Turpiſſimâ ignominiæ labe, quam aqua nulla diluat, aſpergitur.	*He is in a bad name.*
Malè audit.	*They ſpeak ill of him.*
Qui, cum peroraverat—	*When he had ended his diſcourſe—*
In proverbii conſuetudinem venit.	*'Tis grown a proverb.*
Aphoriſmos loquitur.	*Much matter in few words.*
Tacitus nullo modo præterire poſſum.	*He ſpeaks ſententiouſly.*
Voce loqui preſſiore.	*To ſpeak low.*

Præcipitare ſermonem.	*To ſpeak nine words at thrice. To huddle up his words.*
Perpulchrè *tu* quidem philoſopharis.	*You ſpeak reaſon.*
Satin' tu ſeriò hæc affirmas?	*Is't true, you ſay?*
Nec haberet in ore, niſi eſſet in pectore.	*The buſh without, ſhews wine within.*
Paucis te velit.	*He would ſpeak a word with you.*
Siccam eſſe & ſobriam *illius* advertebam orationem.	*When I ſaw how ſlowly, treatably, deliberately he ſpake—*
Numeroſa & ſuaviter accidens ad aures oratio.	*A well-pen'd ſpeech!*
Hactenus viſum ſatis, ſatiſque dictum eſt.	*We have ſeen, and ſpoken enough of—*
Sublimi loquitur ſtylo nimis.	*He ſpeaks i'th clouds, few can underſtand him.*
Cum quadam *venere* dictum ab illo fuit.	*He came bravely off. He ſpeaks with a grace.*
Suadæ medulla.	
Qui ſtyli quodam quaſi fulmine intonabant grandiús.	*Thundering language.*
Conſono totius orbis ore celebratur.	*Every one ſpeaks well of him.*
Nec eſt quod ego fuſiùs commemorem.	*I need ſpeak no more of—*
Tota dictio enervis, ſine ſanguine, ſine colore.	

Speed, good *Speed.*

Chriſtus bene fortunet quod agimus.	Chriſt *be our ſpeed.*

Precor

Precor *tibi* præsentem *Mercurium.*
I wish you good {*speed. utterance. delivery.*

Legationem bene fortunet meam *Mercurius.*
I wish I were well come off.

Intonuit lævum.
An hopeful sign. We are like to speed.

Alatis ad te pedibus veniam
I'le come with all speed.

Pennificat formido gradus—
Celeri mentis ala.
Fear made him run.

E vestigio.
Out of hand. Instantly.

Hoc illud nobis effectum dabit.
This *will do the deed.*
—*speed the business.*

to *Spend.*

Pecuniam dispergere frustratim & dissipare.
To squander money away by driblets.

Rem is prodegit familiarem.
He has spent all his means.

Cùm *hanc* quoque pecuniam decoxisset—
When the ding-thrift had spent that money also—

Neque sumptui, neque modestiæ pepercit suæ.
He spent without all discretion.

Vix unquam vidi hominem te perditiùs prodigum.
You are the most spend-thrift I ever knew. Good man scattergood.

Sumptum facere oportet, qui quærit lucrum.
They must spend that mean to get.

Opes ille suas deartuavit.
He *has undone himself.*

In diem vivere.
To spend all. To make even at the years end.

Cui pecunia ludibrio videtur fuisse & oneri.
His money burns out his purse bottom.

Gurges & vorago patrimonii.
Fly brass.

Exhausta est res.

Is vel *Herculi* conterere quæstum quibat. — *He would ſpend all, had he all to ſpend.*

Devoravit agros ſuos, abſorpſit pecora, integras domos epotavit, omnem abligurivit ſupellectilem. — *He never lin drinking, till he had drunk himſelf out of doors.*

Pro modulo facultatum ſumptum facit. — *He lives according to his means.*

Sports.

Trahit ſua quemque voluptas. — *Each one fancieth ſome kind of ſport above another.*

—& *circo*, & cæſtibus aptus. — *Fit for any ſport.*

Micare digitis. — *To play at draw-gloves.*

—*duck and drake.*

Piſcibus { inſidiari. / imponere. — *To go on fiſhing.*

Eſt mihi hamus elegans. — *I have a curious hook.*

An ſpectâſti uſpiam funambulum, aut præſtigiarum artificem? — *Did you ever ſee a tumbler or jugler play their feats?*

Miror quid capiunt oblectamenti ex commiſſis inter ſe gallis gallinaceis. — *I wonder what pleaſure men can take in cock-fights.*

In galli-pugniis &, & cæteris crudelitatum ſpectaculis. — *In ſuch cruel fights, of cock-fighting, bull-baitings &c.*

—oculoſque videndo conſcelerant. — *That can endure to ſee ſuch cruelties, as dogs and bears to tear each other.*

Canum armatus commilitio. — *With a kennel of hounds at his heels.*

—odora *canum* vis.

Canum accurrentium tumultus audiebatur. — *A kennel of yelping hounds.*

A canum agmine diripitur. — *Worried to death by dogs.*

Ex mutua canum laniena.	*To see dogs fight, and pull out one anothers throats.*
Pars in gramineis exercent membra palæstris	*Some love to wrastle in the green graß.*
Involutâ panniculis facie ludere.	*To play at* Blind-mans *bluff.*
Occæcari ludamus, prætentantes manibus.	
Myindâ ludebant.	
Certemus unicâ tibiâ.	*Play at* Scotch-*hop.*
Ludus *Empusæ.*	
Ascoliasmo certemus.	*Let's play at* Fox i'th hole.
Nec quis callidior buxum torquere flagello.	*He can whip a top bravely.* —*make his top spin.*
Ranarum saltus.	*Leap-frog.*
Nucibus ludere, certare.	*To play at cob-nuts.*

to *Studie.* *Student.*

Indesinenter inhæret chartis.	*He is ever at his book.*
Solitudinis tædium confabulatione librorum tollere.	*To spend his time in private conference of good books.*
Nullum facis studendi finem, neque modum.	*What? will you never leave studying so hard?*
Immodico studio teipsum maceras.	*You kill your self with too much studie.*
Studendi laborem nec remittit nec intermittit unquam.	*He is ever plodding at it.*
Experiar num possit *hoc* ingenium musarum jugo mansuescere.	*I'le try if I can make him a scholar.*
Studere in multam noctem.	*To sit up late at his book.*
Id cedet parcissimo temporis dispensatori.	*He shall have it, that studies hardest.*
Affecta valetudo prohibet nè se totum litetis addicat.	*He's so sickly that he cannot sit close at his study.*

Literas sic avidè arripuit, quasi diuturnam sitim explere cupiens.
He was so greedie of getting learning, as an hungry man of meat.

Animum ad præclaras artes, optimarum laudum studia applicare.

Lyceo tuo, *oratorium* genium, summamque *Græci* pariter ac *Romani* labii dexteritatem opto.
God bless your school-labours.

Success. {good. bad.

Precor *tibi* veniat quàm optimè.
Good speed. Good luck have you.

Adsit Deus.
The good Lord *bless you.*

Volavit noctua.
All good, if God say Amen.

Optimis auguriis,

Ut se res habent tuæ?
How goes the world with you?

Ex animi sententia cadunt omnia.
As heart could wish.

Ex voto cecidit.

Faventioris fortunæ Favonius adspiravit.

Venatus sum sedulò, sed parùm savit *Delia.*
I lost all my labour.

I hoped for preferment, but my hap was to miss it.

Malè se res habet.
The matter falls out ill.

Ad voluntatem *mihi* succedunt omnia.
I could not have wished better success.

Velis fortunæ expansis.

Christus tua cœpta secundet.
Gods *blessing light on you.*

Faveant superi conatibus *tuis.*
I wish you good success.

Rebus prosperis atque ad voluntatem fluentibus fruebatur.
All things, as heart would have it.

Re infectâ secessit.
He went away, and nothing done.

Proſpero blandientis fortunæ flatu navigabat.	*Wind and tide were all for him.*
Quæcunque hominis aut Cæſaris vota ſunt,	*All good attend you.*
Infeliciter rem geſſit.	*He had no luck in the buſineſs.*

Sudden. *Suddenly.*

Opinione *ita* celeriùs venturus eſt.	*He'l be here, ere you be aware.*
De improviſo *te* opprimam.	*I'le take you napping.*
Dicto citiùs.	*Ere you can ſay the word.*
E veſtigio evanuit.	*In a trice it diſ-appear'd.* —*vaniſht.*
Opprimere imprudentem.	*To take one at unawares.*
Nullâ interjectâ morâ.	*Out of hand.*
Oſcitantes opprimimur.	*We are taken napping.*
Ex improviſo.	*When you little dream of him.*
Ex inſidiis *te* adoriar.	*I'le give you no warning.*
Repentino quodam judicio, & quaſi vento, & impetu animi illud faciebam.	*I hudled up the buſineſs on a ſudden.*
Præter ſpem evenit.	*It fell out unlook't for.*

Supper.

Mihi *hodie* condixit cœnam.	*He promiſed to ſup with me to night.*
Cœnatio *Luculliana.*	*A royal ſupper.*
Pythagoricâ cœnâ *te* excipiam.	*I ſhall bid you to a homely ſupper —— you ſhall have a ſalet.*
A cœnâ ſuavibus memet oblecto fabulis.	*After ſupper I ſit and talk.*
Quæſo cœnulam *hanc* noſtram, licet tenuem, æqui bonique conſulatis,	*I wiſh you better chear.*

In:

Indulgere genio.	*To fare royally.*
Edere ad nauseam.	*To eat till he surfet.*
Cœna *Diogenica.*	*An hungry supper.*
Cœna *Platonica.*	*Scholars* Commons. *Learned discourse.*
Cœna terrestris, exsanguis.	*A supper of herbs — A salet.*
Cœna Pontificia.	
Jube adornari cœnam, nam adhuc impransus sum.	*Bid them make hast of supper, for I ate not a bit to day.*
In cœna sumus; non in *Sorbona.*	*Mind your meat: we are not in the* Schools *now.*
Mutа quadrulas, *puer.*	*Give us clean trenchers, boy.*
Quod excusas, *id* unum habet accusandum.	*Here's nothing to blame, but only your complementing.*
Orbiculas saltem capite mundiores.	*Change your trenchers.*
Appone bellaria.	*Set on the banquet.*
Cur cessat patera?	*Why don't you drink round?*
Cur patera non obambulat?	*Let the cup walk round.*
Subducito *te* à mensa.	*Rise from table.*

Surety.

Quis erit fide-justor, aut sponsor?	*Who shall give his word?*
Unus omnium nomine respondeo.	*I undertake for all.*
Fidem meam interpono.	*I'le pass my word.*
Meo periculo promitto.	
Vas fiam sistendi ejus.	*I'le be surety for his appearance.*

Swear.

Vel dejerâssem esse.	*I durst have sworn.*
Ego verò per omnia dejero sacra, *me* nunquam —	*I'le take my oath that I neve —*
Qui tertiò cuique verbo superaddunt juramentum.	*That swear at every third word. Blasphemous wretches.*
Jurejurando rem allevavit.	*He affirm'd it upon oath.*

Singulis *illi* sermonibus crebrò intermiscent juramenta. — *They cant speak, but oaths drop out.*

In jusjurandum me adegit. — *He put me to my oath.*

Sacramenti gratiam fecit. — *He released him of his oaths.*

Tango aras. — *I solemnly take my oath.*

to *Sweat.*

Sudore diffluunt omnes. — *The sweat trickles down.*

Totus distillo sudorifluus. — *I am muck wet with sweat.*

He has not one dry thread on.

Equi fumant. — *The horses are all of a dew.*

Sweet in { taste. / smell.

Quibus, nè *mel* quidem ipsum est mellitius. — *Sweeter than any honey.*

—Indâ dulces ab arundine succos Spargit—

Cecropium nectar—spirantis fulva metalla favi

Omni melle dulcior.

Indicæ succo cannæ delectabilior. — *Surged delicates.*

Aromaticum quiddam redolentes. — *They smell of muck, civet.*

Thure Sabæo permisti.

Odores Arabicos olet.

Balsama qui semper, cinnama semper olet.

Nec desunt odores, qualibus possunt etiam *Deorum* nares oblectari. — *They are richly perfum'd, with curious scents.*

Ambrosiæque rosæ spirant—

Omni vel ambrosiâ, vel nectare suaviora.

Siliquam omnem, mel Atticũ & saccharum superantes.

Quicquid dulcedine nobilitatum est. — *What ever is of sweets the sweetest.*

Attico madens succo. — *Honey sweet.*

Swift.

Swift.

Ocyor pilis, & agente nimbos Ocyor *Euro*.	*As swift as an arrow. Swifter than the Eastwind.*
—& ventis, & fulminis ocyor alis.	*As swift as the lightning.*
Si me *Dædaleis* aut *Pegaseis* tulissem remigiis.	*If I had come flying.*
Quadrigas si nunc inscendas *Iovis*, atque hinc fugias, ita vix poteris effugere infortunium.	*Fly you never so fast, ill hap will be at your heels.*
Cyllarus ac *Pegasus*, præ *illo*, sunt limaces.	*No horse so swift, as—*
Cursum capesse ad patrem.	*Go with all speed to your father.*
E vestigio sum profectus.	*I made all possible hast.*

Talk.

Lupus in fabulâ.	*He's here we talk of.*
Cicada alâ correpta.	*A notable prater. All chaps.*
Homo minimè mutus.	*He prates like a parrot.*
Linguacissimus puer.	*A chappie boy.*
Mirè tinniebat auris; nihil de *me* magnificè, locutum, *vos* esse scio.	*You talk of me, no good I'me sure.*
Aliâs, latiùs nugabimur.	*We'l talk more at another time.*
Quid ist huc est fabulæ?	*What's that you are talking of?*
Crebris libenter usurpavit sermonibus.	*He was alwayes talking of—*
Quid *mihi* nunc obstrepis?	*Leave your prating. You fill my ears with a deal of din.*
Etiamnum responsas, nebulo?	*Do you talk still, Sirrah?*
Nimium jam tinnit.	*Prittle prattle.*

—nè me *Crispini* scrinia lippi Compilâsse putes, verbum non ampliùs addam.

You may blame my talkativeness; I've have done therefore.

In verecundia verborum, & nuditate nominum, aurium reverentiam incestabat.

He talks beastly bawdily.

Hiscere si animantia muta possent, si in linguarum nostrarum facilitatem solvi.

If beasts could but speak with mans voice—

Si arbores, glebæ, saxa sensu animata vitali, vocis sonitum quirent & verborum articulos integrare—

Could trees but talk—

Quod in omnium est ore.

Every man talks of it.

Tedious.

Nè immodici videamur.

That I be not too troublesome.

Perlonga est fabula, sed ego paucis absolvam.

I've be but a word.

Ne te diutiùs teneam.

That I may not quite tire you.

Ut brevi expediam.

To make an end in a word

Nè longum faciam.

To make a short business of it.

Sed vos nè longiori jam morer procœmio.

Not to hold you too long in the threshold.

Ego te non remorabor diutius.

I'le stay you no longer.

Sed satis jam diu *hoc* saxum volvo.

I have been too long in this matter.

Verborum ambage *me* moratis.

Will you never make an end?

Cujus singulas partes si pergam recensere, *dies* hic non sufficeret narrationi.	*The day is not long enough to tell you all particulars.*
Sed nè multus sim.	*But that I be not over tedious.*
Quid *te* multis morer?	*What should I further trouble you?*
Quid opus est verbis?	*There needs not many words.*
Aut dicat quod vult, aut molestus nè fiat.	*Let him say what he would have, or say no more.*
Ambis nimiùm, admodum.	*You go about and about the bush.*
Nè in re tam tritâ & vulgatâ multus aut insolens sim.	*Not to make a long harvest of so little corn.*
Nè anfractuoso nimis loquendi genere aures tuas delassarem.	*Not to wearie you quite out with a tedious discourse.*
Contexuit longas orationis lacinias.	*They make a long matter of it.*
Nullum est jam dictum quod non dictum est priùs.	*He sings the same song—nothing's new.*

to *Tell.*

A capite arcessam omnia.	*I'le tell you the whole matter.*
Mitte quod scio, dic quod rogo.	*Tell me what I know not.*
Age, *te* non suspendam amplius.	*Well then, I'le tell you truly.*
Nec audita narro, sed comperta.	*I speak not by hear-say.*
Hoc nemo mortalium ex *me* scit hactenus, nec *tu* scies.	*I have told no bodie yet, and I meanr not to tell you.*

Dic sodes.
I pray thee, tell me.

Admove aurem.
Hearkin your ear.
A word in your ear.

Dic bonâ fide.
Tell me truely—in good sadness.

Immussavit nescio quid in aurem.
He whispered something in his ear.
He rounded him in the ear.

Nè gravéris commemorare.
Think not much to tell me.

Sit *mihi* fas audita loqui.
Let me tell you what I have heard.

Totum *Augiæ* stabulum jam effudi.
I have told you all—I have made clean riddance.

Dic obsecro. Dissere amabó.
Of all loves tell me truly.

Sitio reliquum fabulæ.
Tell up. Let's hear all.

Isthuc ibam.
I was about to tell you.

Nè diutiùs expectes, dicam.
To tell you at once, without more ado.

Si *me* verum fateri sine equuleo ullo vis.
If you will needs know the whole truth.

—*illi*, mentis penetralia nudat.
He told him his whole mind.

Dicam in hoc, ut—
I'le tell you to this end.

Nè diutius eneca.
Tell me at once. Tell me without more ado

Nulli verbum fecit.
He told no body.

Stipulatus est arcanum silentium.
He promised to keep counsel.
—*not to tell.*

Expectoravit *se* mihi totum.
He told me all his mind.

Expone *nobis* quo modo sit.
Tell us how it is.

Sed age, prome quicquid est.
Go to, Lets hear all.

Dicam igitur, sed tacitum.
I'le tell you, but you must keep counsel.

Fabulam audio. Verum; sed audi quid sibi velit *fabula*.

'Tis a very fable. Yea but what's the moral of the fable, think you?

Mens *mea* suggessit mihi.

My mind tells me. — gives. 'Tis my suggest.

Optavi quempiam dari in cujus sinum *hoc* effunderem.

I wisht I might meet with some body, to tell this to.

Beâtis *me* si non gravaberis referre.

You will do me a courtesie to tell me.

Præsens præsenti patefecit.

He told himself, the whole business.

Nunc dicam quod *his* ego oculis vidi: nomen hominis locique silebitur.

I'le tell you what I saw. The person and place shall be nameless.

Ego vicissim unus *uni* in aurem dicam.

I'le tell no body, but folks; in their ear, that no body may hear.

Nec est operæ prærium audire.

'Tis not worth the telling.

Verum illud expedi.

But tell me this.

Faciam ut *te* omnes sciant nebulonem.

I shall let the world know your knaverie.

Hic niger est—

Vides ut *me* totum in sinum tuum effuderim.

You see how I have told you my whole mind.

Id quod neque est neque fuit neque futurum est, mihi prædicas.

Sine me pervenire quò volo.

Let me tell up my tale.

Nemo potest verbis consequi—

No mans tongue can express—

to *Temporize*.

Studiis omnium & affectibus obsecundare.

To fit his sails for every wind.

Ser-

Servire scenæ.	*To swim with the stream.*
Uti scit foro.	*He knows how to make his market.*
Omnium horarum homo.	*Hang him that hath no shifts.*
Tempori sagaciter inserviebat.	*He will turn rather then burn.*
Ita se dubium omnibus mediumque præstabat, ut temporibus insidiari videbatur.	*No man knows what to make of him.*
Amiculum pro venti flatu aptare.	*He hath suits for every season.*
Insanire cum insanientibus.	*If you say the crow is white, he'l say so too.*
Omnia ex proprio usu agere, & turbatis temporum aquis piscati visus est,	*He knows how to use the times — to fish in troubled waters.*
Quicquid dicunt, laudo; id rursum si negant, laudo id quoque.	*I say as they say.*
Ait, aio; negat, nego.	*I'le not cross him whatever he sayes.*

to *Thank*

Gratia *superis.*	{ *God.* / *you.*
Concordibus *illi* animis, *Deo* egerunt grarias.	*With one consent they blessed God.*
Ego *Dei* beneficio, bellissimè valui.	*I thank* God, *I have been very well.*
Hanc ideo *illi* gratiam habeo.	*I thank him therefore.*
Equidem gratiam & habeo, & habiturus sum, quoad vivam maximam.	*I shall have cause to thank you whiles I live.*
Magnam à nobis omnibus iturus gratiam.	*We will all thank you for it.*
De nupero beneficio gratiam facio.	*I thank you for your late kindness.*

Tua erga me beneficia dum vita suppetit, æterna erunt.
I shall never forget your great kindness.

Magni ego beneficii loco ductatus sum.
I shall take it for a great favour, and shall be very thankfull.

Hoc ego *tibi* acceptum fero.
I thank you for that.

Quæ ego beneficia *tua*, vix repetere, ne dum possum rependere.
I cannot repeat, much less repay your love.

Gratiæ quot in myriade monades.
Thanks a thousand times.

—Dignas persolvere grates.

Non ipsæ Charites possunt tibi—

Habetur à *me* gratia, & semper habebitur.
I thank you now, and so shall ever.

Gratitudinis ditionem pollicemur.

Isthoc officiolo, gratiam inisti apud *me* maximam.
You have made me deeply in your books, for this.

Stabit apud *me* beneficii tui memoria.
I shall thankfullie remember.

Immortales habeo *tibi* gratias.
I give you manie thanks.

Grata semper memoria beneficium illud prosequemur.
We will never forget this favor.

Accipe idcirco hoc grati aliquantillum animi argumentum.
Take in good part this small expression of—

Literaria strenula, aut floscu lo quopiam è *Musarum* hortulis decerpto, animum testari gratum ac memorem.
A paper present: this peppercorn of acknowledgment.

Pro benefactis ejus nunquam possum pretium reddere.
I can never requite his favours.

to *Think* of.

Animus *mihi* præsagit. — *'Tis my suggest. My mind gives me,*

Ita *mihi* videtur. — *'Tis my conceipt. I think so.*

Ea mecum aliquandiu rumino. — *I think of those things alone.*

Qui propriis indulgent vitiis. — *That think too well of themselves.*

Quæ quoties *ego* apud me pensito. — *Which when I seriously consider of.*

In animæ medullis hæret.

Animo contemplans *meo*, ineffabile *illud* consilium *Dei*. — *When I meditate on that eternal purpose of* God.

Verùm *mihi* nonnunquam seriò venit in mentem. — *It sometimes comes into my sadest thoughts.*

Quantam rerum congeriem, unâ cogitatione complectitur *mens* nostra. — *What a vast comprehension hath mans mind?*

In hoc cogitationes omnes tuas altiùs defige.

In ancipitem cogitandi curam incidebat. — *He began to bethink himself.*

Celeri mentis aliâ. — *With a thought. In a trice.*

Quantum ego nunc conjecturâ auguror. — *As I conjecture.*

Mea sic est oratio. — *That's my judgment.*

Ita fert animus.

Eò propendet animus. — *I am inclin'd to that.*

to *Threaten.*

Aculeos interim suos ostentant, exserunt, distringunt. — *They shew their teeth.*

—*stings.*

Si quid tale posthac designâris, ego *te*— — *Well. I'le reckon with you.*

Do so again if you dare for your ears.

Horribilia intentat, — *He talks high words.*

Ego te *scelus*.	*I'le have a saying to you, Sirrah.*
	—sit on your skirts for this.
—fulmineo sæpe sine igne tonat.	*Threatned folk live long.*
Tuas minas flocci facio.	*I care not a pin for all your bug words.*
Audivi equidem horrenda tonitrua, fulminis verò ictum non sensi hactenus.	*More fraid than hurt.*
	Do if you dare.
Bruta fulmina.	*Very scare crows. Bug-bears.*
Sulphurei pulveris crepitacula.	*Squibs made to feare children.*
Fulgur è vitro.	*'Tis but jack a Lent.*
Plumbeo jugulare gladio.	*To kill a man with a cushion.*
Eructatque minas, & spirat naribus ignem.	*He's fire and tow.*
Promisi ultorem.	*I will be revenged. I'le sit on his skirts.*
Minas anhelat.	*He spits fire.*

Through. Through out. Throughly.

Intus ac foris, ab imo usque ad summum.	*All over. From top to toe.*
	Cap a pe.
Intus & in cute.	
Id ego impulsu feci tuo.	*It was through you—by your means.*
	It was long of you.
Penitissimè introspiciens.	*Throughly viewing.*

Time.

Quota est hora?	*What time a day is't?*
—quintâ jam linea tangitur umbrâ.	*'Tis eleven a clock.*
Quis audivit vocem campanæ?	*Who heard the clock?*
Quid loquebatur campana?	*What did the clock strike?*

Quid

Quid loquitur horologium?
Horam esse ait quintam.
Mentitur horologium.
Haud longè abest sexta.
Instat prima.
At *in* mox quartam audies.
Exhausta est clepsydra.
Tempus præceps dilabitur.
Tota abit hora dum—
Ad horam diei fermè quartam à prandio.
Post dies aliquam multos.
Antiquitú.

Ab omni ævo.
Ex illo ipso tempore.
Satis longulo tempore.
Omnes patribus nostris anteriores.
Post homines natos.
Deus, cujus sub patrocinio ipsa se vivere profitetur æternitas.
Annos abhinc duodecim *Londini* vixi.
A nato *Christo* hic est annus 1655.
Aliquammultos in *his* versatus annos.
Occupationes domesticæ, quæ me nulla non hora interturbant, & ferè obruunt.
Horis surrepritiis.
De meridie.
Horis subsecivis *ista* curamus.

What a clock by the dial?
'Tis about five.
The clock goes false.
'Tis almost six.
'Tis o'th stroke of one.
'Twill strike four next.
The glass is run.
Time tarries not,
The hour will be gone ere—
About four a clock i'th afternoon.
Some few dayes after.
In olden time. In the dayes of yore.
Time out of mind.
Ever since.
A good while ago.
All in former times, before our fathers were born.
Since mans first making.
The eternal God, that made both time, and eternitie.

I *lived at* London *twelve years ago.*
'Tis now 1655. *years since Jesus Christ our Saviours birth.*
Having spent some time in these studies.

At idle hours.
After noon.
At spare times we do such jobs.

Me

Mè tecum memini longos consumere soles. — *I remember we spent many a long summers day together.*

Expecta paulisper. — *Can't you stay a little?*

Resiste paulisper. — *Stay a while.*

—donec ulterioris dabitur otii pauxillulum. — *Till I have further leisure.*

Nullâ interjectâ morâ. — *Without all delay.*

Præceps jam erat mensis *Iunius.* — *In the latter end of* June, *when 'twas almost gone.*

Nos quoque floruimus. — *Every man hath his time.*

Læta satis principia, *sed quid longa dies feret*, incertum est. — *Time will* { *try all.* / *tell us.*

Parcissimus temporis dispensator. — *A good husband with his time.*

Ætatis nulla est intempestiva parsimonia. — *Man cannot husband his age too thriftily.*

—menses atque dies seriatim succedentes.

Jamque dies alterque dies processit. — *Time slips away.*

Alias res ago — *I have something else to do.*

Ætas nunquam non defluit, sive dormias, sive vigiles; dilabitur sensim sine sensu. — *Time will away, whether men work or play.* *Time steals away.*

Ὁ χρόνος καὶ χρονίζει. — *Time and tide tarry no man's leisure.*

—in se sua per vestigia volvitur annus. — *Time runs on wheels.*

Non cessant anni quamvis cessant homines.

Sed interim hora monet ut— — *But the time calls me off.*

Horula unica; spaciolũ breve. — *An inch of time.*

Ad singula momenta. — *Ever and anon.* *Every pissing while.*

Nunc dierum. Hisce temporibus. — *Now-a-dayes.*

Dies deperit. — *The day is well nigh spent.*

Jam {nunc. tunc.	*Very now. Even now. Just now. Just then,*
Accessæi lunam expectare.	*To drive time.*
Trahere moram. Procrastinare.	
Diem die producere.	*Many* put-offs.
Diem dicere.	*To appoint a day.*
In singulas horas expecto.	*I look every hour to—*
Quasi postliminiò restitui.	*To be restored after long disuse.*
Stato tempore.	*At a set time.*
Ad constitutum diem.	*At the day appointed.*
Ab ipso illo tempore, quo—	*From that very day when—*
Quinque retro annis.	*About five years ago.*
Dilatio damnum habet, mora periculum.	*Delay is dangerous.*
Sedebimus *hic* ad mensem unum aut alterum—ad horam unam.	*We'l hover here a while.*

Trade. Trading. Trades-man.

Licet suâ cuique arte vivere.	*Every man must live of his trade.*
Urbem nôsti, præ cæteris *Mercurialem*?	*Do you know* London?
Sua quemque alit ars; *hoc* est nostrum opificium, *hic* fundus noster est.	*This is our trade, and occupation.*
Χρύσια χαλκείων.	*A fools bargain. A* Banburie-*market.*
	He buys and sells, and lives by th' loss.
Meo quæstui non minima portio decederet.	*I should lose by the bargain.*
Crassos illos negotiatores (qui *Mercurium* ex quavis merce quærunt) hortarer ego—	*I would perswade such as drive a great trade, to—*

Sui

Sui ordinis ſuiqui quæſtus hominem.
A man of his own coat, and calling.

Qui ſe turpi exponit quæſtui & uberem expectat proventum.
To chop and change, and turn his penny.

Iniquum petas, ut æquum feras.
Play the trades-man. Be ſure to ask enough.

Convenies mercatorem pannarium.
Go to the drapers.

Propera ad ſellarium, & hoc lorum cura ſarciendum.
Go to the ſadlers, and get this bridle mended.

Mercibus commutandis occupatus.
A merchants factour.

Trouble.

Decumano ærumnarum fluctu obrui.
To be over head and ears in trouble.

Infortuniis immergi, & inundari.
All the world is about his ears.

Ob bona, pati à malis, felicitas eſt.
It is good mens lot, to ſuffer ill, of wicked men.

Quantas *ille* mihi faceſſit moleſtias?
Here's a deal of doe to bring beggers to the ſtocks.

Onus & miſerum & grave.
Intolerable. Able to break one's back.

Quid tibi ægrè eſt?
What troubles you?

Inani metu diſcruciatur animus.
More afraid than hurt.

Hinc illinc exhibet mihi negotium.
He finds me work.

Eſt res ſeria quæ *me* diu multumque torſit.
There is a matter of weight that much puzzles me.

Nunc longo cruciatu excarnificor miſerè.
Now I am continually hag'd.

Natis moleſtiis exagitavit hominem.
He put the man in a peck of troubles.

Molestis *me* negotiis obnoxium cognoscito.
Know, I am in a peck of troubles.

Sævire fortuna sæva, scævâque, atque miscere omnia cœpit.
Troubles came tumbling on, one in the neck of another.

Multum *ille* & terris jactatus & alto; nec dum Æolo etiam Vos, ut video, litavistis.
He was turmoil'd; and you are not very quiet.

Mihi impensè molestus erat.
He was very vexatious to me.

Eò me adigis, ut quid egerim nescio.
You trouble me so, I know not which way to turn me.

True. Truely. Truth.

Rem acu tetigisti.
You have the sow by the right ear.

Vero verius.
Nothing more true.

Scopum attigisti.
You hit the mark.

Seriò loquor.
I do not jest.

Rem narro à gravissimis proditam autoribus.
Credible authors witness this for truth.

Nec vana est fabula quam audisti.
'Tis true enough.

Sed vis *tibi* verum fatear?
Shall I tell you truly?

Rem certam narras?
Is it so, for certain?

Certiorem quam vellem.
I could wish it were not so.

Folia sunt *Sibyllæ* quæ scribit omnia.
'Tis very true, that he writes.

Veritatem propinare.
To tell the truth.

Irrefutabilis veritas.
An undeniable truth.

Ex tripode dictum.
'Tis an oracle.

Sibyllæ solium.
A true saying.

Non fas est *illi* mentiri, unde petis medicinam.
You must tell your case truly, or the Lawyer can't direct you.

Profectò *tu* non procul aberras à scopo.
You are not much amiss.

Lapis Lydius.
Old Sures-by. Tom *Tell-troth.*

Nè dubita.
Make no question.

Nec

Nec Lycéum *hîc* mihi imponit.
He never barks falſe.

Rem tenes.
My skill fails me not in this.

At *ego* narro compertiſſima.
You hit the nail on the head.

A mendaciis alieniſſimus.
What I ſay is moſt ſure.

You need not queſtion what he ſays.

Sanè quidem.
Yes truly. Yes forſooth.

Ut autem quod res eſt dicam.
That I may tell you the plain truth.

Quod nuper *ipſe* vidi, cuique non interfui ſolùm, verum etiam propemodum præfui.
I ſaw it my ſelf, and was a doer in it.

Procul blanditiæ, peſſimum veri affectûs venenum.
Deal truly with me.

Veritatem unicè colit.
You may rely upon him.

Truſt.

Ne vereare; quicquid eſt rei, his *tu* tutò auribus depoſueris.
You may truſt me with a greater matter.

Nuſquam tuta fides.
No truſt in mortal man.

Tuâ fretus fide, dicam.
You ſhall ſee I'le truſt you.

Fiduciariam habet poteſtatem.
He'd make any man believe him.

Id *mihi* narravit vir minimè mendax.
He told me, that uſeth not to tell a lie.

Me vide.
Truſt me. I'le warrant you.

In caducum parietem inclinas.
You truſt to a broken ſtaff.

Ovem lupo commiſiſti?
Will you truſt the fox to keep your geeſe?

Ego *me* tu æ committo, & commendo fidei.
I refer my ſelf to your honeſtie.

Vide & fide.
Try, and then truſt.

Dolores & ſollicitudines in ſinum amici depoſuit.
He unboſom'd his ſorrows to his friend.

to *Try. Tryal.*

Ludebam, ut *te* uterem.	*I did but try what you would ſay.*
Periculum faciam, quàm ſis bonæ fidei.	*I'le try, how I may truſt you.*
Denique facias totius *hujus* pectoris anatomiam, quo certiùs de *me* judices.	*Try me to the bottom, you ſhall find me honeſt.*
Experiar iſtam rationem.	*I will try that courſe.*
Mihi ſæpè tentanti non ſucceſſit.	*I often tried, but could never find it true.*
Nullum ego tribunal recuſo.	*I refuſe no tryal.*
Scrutamine aliquantum accuratiori, hîc eſt opus.	*Here we muſt make a more perfect proof.*
Quonam illud *tu* ſcias indicio?	*How can you make trial? —find out the truth?*
Mihi iſthuc primum exquiſito eſt opus.	
Ad eandem expendas trutinam.	*Weigh it in the ſame ballance.*
Accuratiori priùs adhibito ſcrutinio—	*Having made a through ſearch-*
Quid ſi mediter?	*What if I try?*
Age nunc, ſpecimen aliquod hujus rei *nobis* præbe.	*Go to: Let's ſee how you can do.*
Ad *Lydium* lapidem explorandum defer.	*Bring it to the tryal.*
In omnium oculos, & examen quàm rigidiſſimum venire volunt.	*They care not though you ſift them even to the bran.*
Acriter quidem adlaboratum eſt.	*They try'd what they could do.*
Veteranus miles eſt.	*He's a tryed blade.*

Se non audet examini ſubjicere ſeveriori.
The foundred horſe can't endure the ſmiths pincers.

In ingenii palæſtram & arenam *te* inducam.
I'le try your ſcholarſhip.

Extrema omnia experiri.
To venture hard.

Tui facito experimentum.
Make tryal of your own ſtrength.

—omnium etiam ultrò examen provoco.

—quid *verbis* opus eſt? ſpectemur *agendo.*
Not ſaying, *but* doing *tries a man.*

Vag'rant.

Errones huc & illuc circumcurſitantes.
Vagabond rogues.

Ubivis potiùs habitat quàm domi.
He's never out of his way.

Omni vagus.
Tom Trudge-over.

Qui mendicatò vivunt.
That live on the commons.
Common beggars.

Homo incerti laris.
He has no dwelling-place.

Etiam ſi pedem ubi ponant non habent.
Not a houſe to put their heads in.

Incerti vivunt.
They have no dwelling, but live here and there, and every where.

Ubicunque eſt, domi eſt.

Vagando victum quæritat.
He gets his living by roguing up and down.

Vain.

Nugator omnium nugaciſſimus.
A vain and idle fellow.
Such a fiddle ſaddle.

Aniles fabulæ.
Niſtes and triſtes. Tales of Robin Hood.

Riſu prorſus & ludo dignares.
A pretty thing to make one merry.

Arancarum telas subtexunt. — *More witty than weighty.*
Meras ingeniorum cruces. — *Nothing but nicities. To busie mens wits.*

Non aliud quàm palearum cassa, aut minuti gurgulionculi. — *Chaffy stuff. Very stickle-bags.*
Siculis gerris vaniora. — *Very toyes. Not worth old shoe-buckles.*

Dignius quod *vino* inscriberetur quàm *æri.* — *Not worth the remembring.*
Meras affanias, Crepundia, Deliramenta. — *Very gue-gawes.*
Λῆρος λῆρος.
Puerorum crepundia. — *Childrens bawbles.*
—O quantum est in rebus inane! — *See how* vain *some men be!*
Hem frustra suscepte labor! — *As good sit down, and beat your heels against the ground.*

Specie quàm usu, potiores. — *Fine things to look on.*
Titivilitium utpote merum. — *A poor piece of fluff.*

to *Venture.*

Jacienda est alea. — *I must put it to the venture. I must take my chance.*

Audendum est *tibi* aliquid, si vis esse aliquid. — *Nothing venture, nothing have.*
Timidi nunquam statuêre trophæum. — *Faint heart never won fair Lady.*
Tutemet audeto. — *Do you make the venture.*
Animus non fert ut— — *I dare not venture.*
Non herclè ex istâ nasâ escam petam.
Meas periclitari viticulas volo. — *I'le put it to the push. I'le venture a limb.*
Periculum fac. — *Venture man.*

Aut

Aut *Cæsar* aut nullus. — *A man or a mouse.*
Over shoes over boots.
I'le make either a bolt or shaft of it.

Temerè factum. — *Venturously done. By hab nab.*

Noctes atque dies conabor, *capitis* adire *mei* periculum volo, dum *tibi* prodesse queam. — *I'le venture my life for to do you good.*
I'le pawn my life on't.

Subire aleam certaminis. — *To venture for.*

Ut ut erit— — *Come on it what will.*

Capitis sui periculo *id* facit. — *He ventures hard.*
I'le have a fair pull at it.

Periculo *culi* illud faciam. — *I'le venture a whipping.*

Abydum navigat. — *A desperate adventure.*

Extrema omnia experiri. — *To run the bazzard.*

Hæc res apud summum puteum geritur. — *'Tis a desperate design.*

Anceps hic & lubricus est locus, etiam cum *illi* necessitas lenocinatur. — *An hard adventure, yet no other remedie.*

—nè majoris operæ tentaremus aleam. — *Left we venture on a harder business.*

to *Vex.*

Fodicat *hoc* animum, imò lancinat, ac laniat. — *This galls me to the guts.*

Injuriæ, quæ vel placidissimum moveant stomachum. — *Such wrongs would vex any man.*

Omnes mentis meæ partes exagitat dolor. — *I am grieved at heart.*

Mentem de suo cardine meam detrudunt *illæc*. — *These things vex my mind.*

Exanimor, interimor. — *I am fretted at heart.*

Ego cruciatibus dirumpor. — *It makes me scratch where it doth not itch.*

Sollicitudine enecat. — *He puts me to my trumps.*

Ego

Ego *te* commotum reddam.	*I'le vex every vein of your heart.*
Hoc animum aliquantisper meum exulceravit, exacerbavit.	*This toucht me nearly.*
Molestiarum mole opprimor. Verso graves sub pectore curas.	*My back is broken with trouble.*

to *Visit.*

Quid est causæ quod *nos* tam diu non invisetis?	*Why would you not see us all this while?*
Quid obstat quo minùs visis *nos* frequentiùs?	*I would be glad you would visit us oftner.*
Ut præsens præsenti *salutem* dicerem, & gratias agerem.	*That I might visit him, and give thanks for—*
Gregarius populus plateatim eosdem salutatum confluxerunt.	*The common people came flocking to visit them.*

Unable.

Mihi non est integrum.	*It is not in my power.*
Industria nostra non est adeò *catapantica.*	*We are not* God *almighty.*
	We can't do as we would.
Ultra posse, non est esse.	*I can do no more than I can.*
Huic *ipsi* opus est patrono, quem *tu* defensorem paras.	*He had need first help himself, ere he help thee.*
Quî rependam nescio.	*I am not able to requite—*
Huic *ego* oneri sum impar nimis	*I am utterly unable to go through stitch with—*
Quoniam *Aristoteles* non capit *Euripum*, Euripus capiet *Aristotelem.*	*Because he could not do it, he would die.*
Onus nostris longè impar humeris.	*'Tis a burden too big for us to bear.*

Nec meis ſinam imponi cervicibus onus ſub quo ſit mihi corruendum. — *I'le not undertake that which I cannot go through with.*

Unconſtant.

Purum putum ventilegium. — *A very weather-cock.*

Polypus alter. — *Neither fiſh nor fleſh, nor good red Herring.*

Vertumnus.

Animum habet { verſatilem. / volubilem. } adeò — *A fickle fellow. That turns with every wind.*

In *his* omnibus, pluſquam muliebris eſt inconſtantia. — *You may work them like wax into what faſhion you will.*

Ne repoſcas quod dederis. — *Do not ſay, and un-ſay.*

Hold you there.

Velitatim agere. — *To do a thing by flurts, and girds.*

Deſultoriâ quadam levitate. — *To leap from one thing to another.*

Ἀλλο-πρὸς-ἄλλος. — Jack *on both ſides.*

Tu *tibi* parùm conſtas. — *One knows not where to have you.*

Ἐπ' ἀμφοτερίζειν. — *To turn cat i'th pan.*

To play bootie. To hold with the hare, *and run with the* hound.

Ingenium verſatile, deſultorium. — *A very turn-coat.*

Cum in iſto cogitationum ſalo miſellus fluctuaret aliquandiu.

Nutabat mox & vacillabat animus. — *He began to ſtagger, and yield to—*

Ferro ac flamma acriùs urgeri, ſe non patiebatur amplius. — *He'd turn rather than burn.*

Undoe. Undone.

Cur te is perditum? — *What mean you to undo your self?*

Nullus sum. — *I am quite broken. Undone utterly.*

Quem neque ipsa jam servare *Salus* poterit. — *Overthrown, horse and man.*

Actum est de capite meo. — *As much as my life is worth.*

Minus nihilo *mihi* est. — *Quite blown up.*

Nisi *jacturam* feciſſem, perieram, unà cum cymba, vectoribus, & naulo. — *We had been all cast away, had we not cast all away, & thrown it over-board.*

Ἀσπονδον πόλεμον, *mihi* per feciales suos denunciavit. — *He threatens to undo me — not to leave me worth a groat.*

Minas spargit atroces, excidia, exitia, panolethrias meras. — *He spits fire. He threatens me hard.*

Ut non antè perire se crederent, quàm periîssent. — *They would not believe they could be undone, till they saw they were undone indeed.*

Occisa est hæc res. — *The matter lies a bleeding.*

Ab illo interii. — *He undid me.*

Proprium sui ipsius exterminium. — *His own utter undoing.*

Innumera felicissima ingenia per *istos*, infelicissimè sepeliuntur, ac defodiuntur viva. — *Many brave wits are made wittals, and undone for ever.*

O miser, inque dies ultra miser! — *Thou art an undone man. What will become of thee?*

Naufragium *it* fecit fortunarum omnium. — *He is quite split — utterly broken.*

Gravi eum stravit exitio.

At-

Attritus adeò, non aliter ac si cœlesti quodam igne deflagrâsset.	*Of broken fortunes.*
Ego igitur ærumnatus, deartuatus sum miser.	*I am an undone man.*
Funditus perii.	
A rebus humanis, veluti nauseantis fortunæ vomitu exputus.	*A man whom the world will not look on—at.*
Res omnes nostræ pessùm ierunt.	*All goes to wrack with us.*
Ipsa salus, si cupiat servare, prorsus non potest.	*There's no redemption.*

Unequal. Unjust.

Sortes *Heliogabili*; huic obveniunt *equi* centum, illi totidem *muscæ*.	*Some get all, some never a bit.*
Volunt quod æquum est apponere, non verentur tamen quod iniquum est exigere.	*Our reckoning is beyond our rost.* *We shall pay sawcily.*

Unlearned.

Nihil habet *viri*, præter barbam, eruditionis nè pilum quidem.	*A very dull-pate.* *Doctor Dodipoll. Much hair, little wit.*
Nullis literarum remis instructus.	
Cùm alioquin plurimi vix essent ad stivam idonei.	*Fitter for the plough than—*
Mihi nec *Græca* satis liquent.	*I understand not Greek.*
Deum immortalem, quàm præ *illis* frigent!	*Poor stuff, God wot, if you compare them with—*
Nunquam quivi ego isthuc intelligere.	*I was never so far learned.*
In omni re literaria hospes.	*A stranger to all learning.*

Qui

Qui *Latinè* nesciunt.	*They that can't skill of Latine.*
Ferebat concio *Cumanum* asinum, tam insolenter rudentem è suggesto?	*Could the people bear the dunce with patience?*
Nec *Æsopum* trivisti.	*Not learnt your horn book.*
In omni re literaria, tyro ac rudis, hospes & peregrinus.	*As wise as a wood-cock.*
Præter effrontem improbitatem & linguam effrænem, habebat nihil	*Among the Common people* Scoggin *is a Doctor.*
Qui eruditum hunc nunquam attigerunt pulverem.	*That were never so far studied in this kind of learning.*
Exilis in sententiis, lutulentus in verbis.	*A base, and dirty stile.*
Quotidiani sermonis fæces. ossa & macies.	*The scraps of better language.*
Tota dictio enervis, sine sanguine, sine colore.	*A life-less, heart-less discourse.*
Ab amœniorum *Musarum* choro alienus.	
Nunquam philosophiam pictam vidit.	*He never had the shadow of learning.*

Unthankful.

O malè collatam benignitatem!	*O unthankful fellow!*
	O kindness ill bestowed!
Impendiò hactenus fuisti ingratus.	*I deserved better at your hands.*
	You keep a bird to pick out your own eyes.
Parum memor beneficii.	*Save a thief from the gallows, and he will—*
Pro meritis malè tractârunt Agâmemnona *Græi.*	*And I am so served for all my kindness?*
Cibum in maculam immittere.	*To bestow almes ill.*
Immemorem se præbet.	*An ungrateful fellow.*

Bene-

As good throw it to the dogs.
To sow i'th sea, where you shall never see your own again.

Beneficii illius parum memores.
To bury all kindnesses.

Officium in *illo* desideratur.
All's lost that's put in a riven dish.

Siccine *mihi* malè refertur gratia?
Is this all the thanks I must have?

Quo meo tandem merito sic *tu* me tractare non erubescis?
Are you not ashamed so to abuse me?

Urgent.

Vehementer instabat.
He would not be said nay.

Inculcant omnes, non exculco *ego*.
All were urgent; and I was not against it.

Contentiùs urgere cœpit.
He was very importunate.

Iterum atque iterum seriò precatus est.

Sollicitando, & pollicitando animum lactavit meum.
He never lin dogging me.

Impensè obtestatur.
He is an undefatigable suitor.

Use, Usual.

Res antiqua & antiquata.
A thing old, and out of use.

Cui bono sunt *istiusmodi*?
For what use serve they?

Jucunda fiunt, ubi vel unum mensem assueveris.
You will taste the sweetness, after you have used them a while.

Cui tandem rei?
To what purpose, Sir?

Nullum simile *huic* factum vidisse, nec audivisse.
A very un-usual thing; he never heard or saw the like.

Nihil vulgarius.
As common as the high-way.

Quorsum spectat?
What use is of it?

Tuo more facis.
You do as you do always.

Antiquum obtinet.
After his old wont.

Id

Id nè sæpius facias, rogo. — *Do not use it.*

Ubi assueveris pauculos menses, erunt *hæc* etiam suavia adeò, ut vertantur in naturam. — *Use will make these things easy, and delightful.*

Ad quid conducunt tandem? — *What are they good for, I pray?*

Quid secum adferunt momenti? — *What is the use and benefit of—?*

Scombris valent convestiendis. — *Good to lap red herrings in.*

Involvendo thuri sunt accommoda. — *Good for nothing but to put spice, and plums in.* Wast paper.

Usus recepit. — *Custom carries it.*

In mores receptum.

Natibus inservient abstergendis. — *Of much use, when you do your business.*

Anitergii fortasse loco habiturus fies. — *You may make use of them for your* posteriorums.

Affectum humanum dicis, & *mihi* non inexpertum. — *'Tis very usual every where. I have used it my self.*

Ingenium est omnium hominum. — *It is all mens use, and practice.*

Hic bonorum virorum morbus est. — *No small fools are herein faultie.*

Iuris est apud *nos*, ex omni temporum memoriâ, indubitati. — *It hath been old use and custome.*

Semper enim *hoc* obtinuit in omnibus, quod & hodie in nostris obtinet. — *It hath been alwayes usual, and still is the common practice.*

Ita comparatum est. — *This is the manner.*

to *Walk.* — *Walks.*

Surgamus, & expatiemur. — *Let's rise, and walk abroad.*

Al-

Assectabor *te* ad diverticulum. — *I'le walk with you to the* { *end of the street.* / *next turn.* / *Inne, or Ale-house.*

In regia porticu spatiabantur. — *They walke in a long gallery.*
Latus tuum claudam. — *I'le bear you company.*
I præ, sequar. — *Lead me the way; I'le follow.*
Nec es facturus viæ dispendium, sed compendium potiùs. — *'Tis not a whit out of your way. 'Tis the nearer way.*
Quânam iturus es? — *Which way walk you?*
Quò *tu* nunc abis? — *Whether are you bound?*
Cæteroquin abeo. — *Else I must be walking.*
Animæ causâ prodpio *me*, & prorepo foris. — *I walk out for my health-sake. —recreation.*
Ambulácra tria. — *Three curious walks.*
Acuit stomachum ambulatiuncula. — *It gets a man a stomach, to walk a little.*
— animi relaxandi gratiâ commodum deambulabat.
—passibus ambiguis admodum, ægrè illum assequebatur. — *He could not walk so fast.*
Tibi in via famulabor. — *I'le walk with you, and wait upon you all the way.*
Tristitiæ nebulis dissipatis, hausi cœlum. — *I went abroad to take the air after my sorrow.*
Civitatis fastidium tero in agris obambulando. — *I take a walk in the field, when I am weary of the City.*

VVarie.

Oculos habet in occipitio. — *He's a ware merchant.*
Meo judicio sapiunt, qui cavent nè quid habeant rei cum *his* qui fulmen habent in manibus. — *They are wise, that are aware how they handle horned beasts.*
Paucissimis habet fidem. — *He'l not trust every body.*

Præcautus *ille* est mercator. — *They must rise betimes that go beyond him.*

Alter *Vlysses.* — *A very warie man.*

Isto quidem nomine, *cautus* es, verius quàm *pius.* — *That is to be more warie, than honest.*

Suspenso *is* gradu progreditur admodum. — *He takes heed for fear of falling.*

Qui in lubrico figit pedem, suspenso alioquin & voto simul & studio. — *He that walks on ice, had need set his foot fast.*

Vitam prudenter instituit. — *He is wondrous warie.*

warn.

Sed interim *illud* mihi es monendus. — *Let me give you warning concerning* this.

Præmonitus, præmunitus. — *Fore-warn'd, fore arm'd.*

Non est quod *me* moneas. — *You need not warn me.*

Ut nautæ solent ejecti naufragio, monere navigatores quid periculi sit vitandum. — *They that have bought experience, may retail it.*

Utinam monitor *mihi* fuisses in tempore. — *I would you had warn'd me before it was too late.*

Ac *tu* proinde cave, si sapis. — *Say you had a fair warning.*

Est in levi monitu, non leve momentum.

Noli verborum meorum dememinisse. — *Remember what I told you.*

Vide sis. Cave sis. — *Beware of,* Had I wist.

Religio sit tibi.

Fideliter quid facto usus sit monuit. — *He advised him faithfully in the business.*

War-

war. with things belonging.

Magnæ bellorum minæ ubique ſunt.	*Great fear of wars every where.*
In mediis patriæ turbis.	*In all thoſe grievous ſtirs.*
Orbem ſanguineo torquet Bellona flagello.	
Ardent belli ſtudio.	*They are mad to be at it.*
Toto ſpirabant pectore bellum.	
Agricolæ vetus *gigantum* exemplum inſtauraverunt.	*The countrey people are all up in arms.*
Totum *hoc* incendium, per iſtiuſmodi ortum eſt homines; & per *eoſdem* incanduit.	*Theſe men were they that firſt kindled the fire, and they ſtill heap on more fewel.*
Hæc eſt alea *Martis.*	*This is the chance of war.*
Hic eſt belli, non bellus ludus.	
Inter intentatas lancearum cuſpides.	*At puſh of pike.*
Habere delectum militum.	*To muſter, to liſt ſouldiers.*
Deſcribuntur ad militiam.	*They are enroll'd.*
Jugulare homines ob mercedulam.	*To cut mens throats for hire.*
Sordido conductus ſalariolo ad jugulandos homines.	*Hir'd for eight-pence a day to be man-butchers.*
Ferrei ſtant in acie.	*They are all in arms—in rank and file.*
Aut occiſuri, aut occidendi.	*Fight it out to the laſt man.* *Diſpute it out to the laſt inch of ground.*
Excitantur buccinâ.	*They ſound an alarm.*
Claſſicum canunt.	
Aperto *Marte* hoſtem laceſſere.	*To proclaim open war.*
Me provocavit.	*He challenged the field of me.*
Conjicere ſe in pedes.	*To run away.*

Volam pedis ostendere, & turpi dare terga fugâ.	*To shew a fair pair of heels.*
Deficere ad hostem.	*To play the turn-coat. To run from his colours.*
—victriciaque arma sequutus.	*To take to the winning side.*
Subsidiarius miles.	*Fresh supply.*
Redintegravit mox exercitum.	*He recruited his armie forthwith.*
Quantus *ille* armatorum *lanionum* numerus!	*What a companie of manbutchers there goes!*
Si in *hoc* bello perîisses, animam *tuam* vitiosâ nuce non redemissem.	*Had you died, you had been damned.*
Nec fanis parcitum est, nec profanis.	*All went to the pot. The sword makes no shed.*
Bella horrida bella —Et patriam multo spumantem sanguine cernas.	*Bloody cock-pits in every corner of our country.*
Milites *volones* advolant.	*Volunteers flock a pace and list themselves.*
In præcinctu stare,	*To stand on his guard.*
Excubias agere.	*To scout-watch. To walk the rounds.*
Tesseram dare.	*To give the watch-word.*
Vasa conclamare.	*To pack up bag and baggage.*
Miles impius, ad lanienam conductus.	*A man hired to be the* Devils *slaughter-man.*
Hasta utrique erat juncea.	*They fought but in jest, with wooden weapons.*
His progymnasmatibus ad bellum præluditur.	*These are shooing-horns to further mischiefs.*
Recipere animum.	*To take heart of grace.*
Irruere, effundere se in hostem.	*To charge, To fall on.*
In arenam descendere.	
Pugnatum est cominús, —eminús.	*They fought* { *hand to hand, a far off, at a distance.*

Vim

Vim vi repellere. — *To re-pay blow with blow.*

Ad bellum se subduxit mercenarium, tot stupris, tot raptibus, tot sacrilegiis, tot homicidiis, aliisque facinoribus impuratus. — *To top up all his impietie. He went to be a souldier, where he become villanously wicked.*

Proficiscuntur in militiam omnium scelerum scholam. — *War is the school of all wickednesse.*

—& interpretantur etiam *nobilitatem* quæsitam scelere. — *They call souldiers gentle men but—*

Patria nostra premitur non unâ clade, & circumplexa eam undique civilis belli flamma—vides passim agros vastari, diripi, oppida incendi, everti, homines capi, cædi, matronas pollui, virgines imminui. — *War brings a world of woes. It is sad musick the drum and trumpet.*

Arietem emisit. — *He sent a challenge. Gave his gauntlet, or glove.*

Indutias agere. — *To make a truce.*

Inire, ferire fœdus. — *To make a league.*

Evaginavit gladium rubigine obductum — situ vilescentem. E vagina gladium eduxit suum. — *He drew his sword, all rustie as it was.*

Bella intestina. — *Civil wars.*

Campus *Martius*. — *The artillerie-garden.*

Urbs *Martis* rabie indomabilis. — *An impregnable city.*

Ex *Centauro* factus es animal semireptile. — *Of a trouper to become a triple.*

Velites. — *The forlorn hope.*

Ante victoriam triumphum canere. — *To ante-date victorie. To count chickens before they be hatcht.*

—Dolus an virtus, *quis* in hoste requirat.
So they can but win, they matter not for fair play.

—impar congressus *Achilli.*
He's too hard a match for any.

Cujus viribus nihil nimium est, nihil impervium.
He bears down all before him.

Neque pugnas narrat, neque cicatrices suas ostentat.
He brags not of his militarie exploits.

Velitatione prius, deinde aperto *Marte*, & veluti collatis signis coïere.
In full battalio.

Pro aris & focis dimicandum.
Fight now or fight never.

Ad *triarios* ventum est.
All's at stake. The last hope. It lies a bleeding.

Totum hoc anile agmen diffiaverim, ut folia ventus.
The enemy was routed—beat out of the field.

Hostes fusi & fugati sunt.
Have you good store of plunder

Multum refers manubiarum?

Ex insidiis adoriri.
To lie in ambush. Privily to snap.

Cuniculis oppugnare.
To undermine. To blow up.

Subire aleam certaminis.
To venture battel.

Vario Marte pugnatum est.
War comes home by weeping-cross.

Prælio discessit superior.
Neither side have cause to brag.

—Nullum sperare salutem.
Not to hope for Quarter.

Constanter pugnatum est.
They stood to it stoutly.

Miles emeritus & *rude* donatus.
A souldier disbanded.

Tribuni militum.
Colonels, Commanders in chief, Heads of Regiments.

Cohors *Prætoria*,
The Princes life-guard.

Ful-

Fulminatrix legio.
Godly ſouldiers are gallant men.

—ſaxeus imber in hoſtem Grandinat—

Sulphureoſque globorum hyemes, vibrataque laxa Fulmineo tonitru—
The language of the Canon. Gun-powder —Hell-thundering *noyſe*—Apollyons *dialect Rev. 9. 18.*

Tonitru ab inferis emiſſum.

Ut reboant fracto diſploſa tonitrua cœlo.

—volitant fumantes ſulphure bombi.

Tribunus armamentarius.
The maſter of the ordnance.

Tantus erat ſtrepitus tumultus, tubarum bombi, cornuum tonitrua, hinnitus equorum, clamor virorum, ut vix ſcirem ubi eſſem *ipſe*.
O the confuſed noiſe, ſcrieks and groans of wounded and dying men! O the fearful durdam! &c.

—it toto turbida cœlo Tempeſtas telorum, & ferreus ingruit imber.

Plumbeus bombardorum imber.
After meat comes muſtard.

Machinas poſt bellum adferre.
When the deed is done, to come in.

Vix ita me *Mavors* poſthac malè amet.
I wiſh no more to ſee war.

As I am a ſouldier.

Serò clypeum poſt vulnera ſumit.
'Tis too late to repent now.

To hold up his cudgel over his head, when the blood runs about his ears.

Sanctus *Georgius*, eques & cataphractus, haſtâ ſimul & gladio formidabilis.
St. George *on horſeback with his launce and ſword—all in armour.*

Cujus *tergum* nunquam vidit hoſtis, *vultum* nemo unquam inimicus patriæ ſuſtinuit.
A victorious Commander.

Totus armatus à vertice uſque ad calcaneum.
Armed cap a pè.

Fiat deditio.
Let's ask quarter.

Deditionem *sui* fecit.
He yielded, and took quarter.

Decuriatim milites incedebant.
To march a-breast.

Bellum *illi* internecinum infestissimis gerebant animis.
They were at deadly feud.

Cælo *Dei*-que solio, adversa signa giganteo quodam fastu inferunt.
They dare the Lord *of hosts himself, as if he could not take them down.*

Perniciosissima flamma & commune incendium.
The scarce-fire, that turns kingdoms into ashes.

Sanguinolenti belli gangræna.

Ipsas adeò ruinas urbium dixit; ut hodie *Lincolnia* in ipsâ *Lincolniâ* (uti *Samnium* olim in ipso *Samnio*) requiratur.
War layes all waste.
Pulls down all, both stick and stone.

Nunc seges est ubi Troja fuit.

Hi volucres tollunt aquilas, hi picta draconum.
Flaggs and banners displayed.

Colla levant, multusque tumet per nubila serpens.
The wind waved the colours.

Iratus stimulante *Noto*, vivitque receptis

Flatibus, & vario mentitur sibila tractu.

Suo madentem sanguine universum videmus *orbem* Christianum.
All the Christian *world swims in blood; full of* unchristian *brayls.*

Et trepidos hostes dum fugit, ipse fugat.
The conquer'd conquer.

Bellorum incendiis flagrant.
All's on a flame.

Ad arma spectant res.
Things go as if we should have wars.

Dissociatis civium animis ad arma concurritur.
Civil bray!

Way

Way.

Via magis compendiaria.
A nearer way.

Novi viam breviorem.
I know a ſhorter cut.

Quaſlibet mallem ambages quàm iſtud compendium.
The farther way about is the nearer way home.

Huc jam deflectunt viam.
They come this way. Here they come.

Occurramus. In earum occurſum proficiſcamur.
Let's go meet them.

Tu te in viam mihi dabis.
You muſt meet me half way

Mihi in hoc itinere ſcindebat glaciem.
He brake the ice for me. He made way.

Jeci hactenus veluti fundamenta, quibus commodè & tutè futurus ſuperſtruatur ſermo.
I have made way for my following diſcourſe.

Viam uti ſternat expeditiorem.
To make way for—

—Varióque viam ſermone levabat.
To clear the way.
We had brave diſcourſe all the way.

Non longa eſt via — Nec te duce via ulla mihi moleſta, non ad extremos *Indos*.
'Tis but a little way: but went you to the Indies: *I'd bear you company.*
I'le go with you through thick and thin.

Dædalcos habet flexus, via veiè Labyrinthæa.
A way very hard to find.

Extra oleas (quod ajunt) evagatur.
He has loſt his way.

Iter meum intercluſit & interſepſit.
It hindred me from coming.

Ubi aperuit oſtium, continuò ſe conjecit intrá.
No ſooner was the door open but in he came.

Concurrunt læti mihi obviam.
They were very jolly when they met me.

Wealth. Wealthy.

Miracula divitiarum. *Vnvaluable wealth.*

Diceres *Midam* & *Crœsum* fuisse mendicos, si spectares vim auri atque argenti. *Incomparably rich*: Crœsus *and* Midas *were no body to these men.*

Men of wealth and worth.

Quàm non pœnitendum conficient summam— *They'l raise a round summ.*

Corradere divitias. *To scrape up wealth.*

Luculli divitias audio. *He's a doomes rich man.*

Affatim est *illi* divitiarum. He *hath wealth at will.*

Quibus lautior est fortuna. *They that have butter enough, may lay it thick on their bread.*

Adde *Monarchæ* sceptum, si libet, adde pontificiam coronam, cámque ex triplici faciem centuplicem, modo detrahas *animum* sibi bene conscium, audacter dicam, *hunc* pauperem esse nudipedem. *What's greatness without grace? The worth of a good* conscience *is above all the world.*

Rem suam familiarem cumulatè ampliavit. *He's grown very rich.*

Prædia colit ampla. *He's a landed man.*

Liquitur, ut glacies incerto saucia sole. *Money melts away.*

Deliciis & divitiis provocantes. *They swim in wealth and sensualitie.*

Hæres est ex asse *suo* patri. *He was his fathers sole heir.*

Ex testamento *ille* possidet. *'Twas given him by will.*

Indulgentissimæ fortunæ munera. *The world's best favours.*

Adoptatus est in divitias. *He's inrich't.*

Egregiè pecuniosus est. *He's very rich in money.*

Venas argenti rimatur, intimiores terræ medullas exsu- *He is digging for gold.*

He will never have wealth

git,

git, & mersa in *Magnæ parentis* gremio metalla ex penitissimis *illius* visceribus exhaurit, elicit.	*enough, till his mouth be full of moulds.*
Iupiter auri-pluus— si *Midæ* fluvios & vellera *Serum* Donaret—	
—auratas *Pactolus* arenas Evomit in cistas.	
Pecudum copiâ abundat.	*He's well stockt with Cattel.*
Crassum, Cræsum & Midam superat divitiis.	*No man comes near him for wealth.*

weary.

Cui possit obrepere tædium?	*Who can be wearie.*
Obtundis *me.*	*Will you never have done?*
Ex itinere languescit.	*He's quite tyred.*
	He hath run himself quite out of breath.
Tœdia pertæsus vitæ.	*Wearie of this life's troubles.*
Ergo jam turbæ satur.	*I was weary of their company.*
Paulatim segnescit.	*He begins to lag.*
A cœpto laboris curriculo refugere.	*To give quite out.*
Citra lassitudinem ambulavi.	*I was not a whit weary with my walking.*
Laborando fractus.	*He's spent with labour.*
Jam satis diu, hoc volvi saxum.	*I am out of breath with this business.*

Weather-fair, foul.

Cœlum erat mirè serenum, nec ullâ usquam nubeculâ suffuscatum.	*'Twas a very clear day.*
	Gallant weather.
	As fine weather as one could wish.
Cœlum sudum, ac serenum.	*A very pleasant day.*

Uten-

Utendum est *hoc* cœlo. — *Let's take this fair day.*

Hoc cœlum vides, ut blanditur? — *See what a brave day it is.*

Nulla uspiam nebula, aut nubecula *ipsum* asperat. — *There's no likelyhood of foul wather to day.*

— *'Tis fair above head.*

—horrendos fulgurat ignes. — *It lightens fearfully.*

Rigidiuscula spirat aura. — *The wind blows cold.*

Si reboent facto displosa tonitrua cœlo. — *Terrible thunderings.*

Cœli inclementia magna est. — *Very foul weather.*

Cœlum erat mitè pluvium. — *'Twas very rainie weather as one could lightly see.*

Cœlum nebulis & ventis immodicum. — *Cold, wet and windie weather.*

Serenat. — *It clears up.*

Cœlum est valdè dubium. — *The weather is casual, uncertain.*

—noctem hyememque ferens. — *A dark and winterly weather.*

Dies crassis obscuratus nebulis. — *Very gloomie weather.*

Plumeus imber —iterum vellus aquarum. — *Snow.*

Lanifico depectit hyems sua vellera nimbo, — *It snowes apace.*

Cadit imber saxeus — & cœlum duras lapidum hyomes demittit. — *It hails.*

—glebas fœcundo rore maritant Imbres decidui— — *April showres.*

— *Growing weather.*

Wedding.

Non aderat *Hymenæus*, nec *Charites*, nec pronuba *Iuno*, nec aurea *Venus*, nec *Iupiter* Gamelius.

A ſtrange, untoward, melancholick wedding.
A marriage without all mirth.

Iſtæ nuptiæ *Gratiis* iràtis coîerunt.

That match was not made in heaven.

Nuptias prorſus inauſpicatas.

A woeful wedding.

Congreſſus *ille* connubialis.

That marriage.

Nullum numen proſperius *iſtas* hilarabat nuptias.

There was no fidler to play them a dance. An un bleſt wedding.

Impar conjugium.

An un-equal match.

Quaſi gemmam inſeras plumbo.

To lay churle upon gentleman, joyn an aſſe and a white hind together.

Mopſo *Niſa* datur—

Junguntur jam gryphes equis—

Duo candidiſſima pectora, indiſſolubilibus mutuæ benevolentiæ modis copulabantur.

A bleſſed match, of two ſuch vertuous perſons tied in one true lovers knot.

Filiæ nuptias parat.

He is about to marry his daughter.

Pupas veneri dicavit.

She is marriageable.

Virginitas natura toris.

Weep.

At at! pumiceos habeo oculos: non queo lachrymam exorare ut expuant unam mihi.

But alas, my heart could melt into ſorrow: my eyes are dry ſtill.

Quî potuiſſem tenere lachrymas, cùm—?

How could I chooſe but weep, when—? Tears trickled down apace.

Lachrymis os totum oppler.

She blubbers with crying.

Nec

Nec unquam meminisse queam quin erumpant lachrymæ.	*I can never think on't with dry cheeks—Tears come streaming down.*
—largis humectant imbribus ora.	
Quid protinus, *me* conspecto, lachrymis suffusi sunt oculi?	*What's the reason you weep alwayes, when you see me?*
Mærore & lachrymis prosequuntur.	
Hæc commemoratio etiam lachrymas subinde excussit *mihi*.	*The mentioning hereof made me burst out into tears.*
Illachrymâsses *ipse*, si vidisses.	*You'd have wept for company.*
Ad gratantium lachrymarum lætitiam compulerunt.	*Made him weep for joy.*
Vel silici poterat lachrymas extundere,	*'Twould make a stone weep, melt into tears.*
Imber lachrymarum dilabatur.	
Vidi complures, invitis oculis lachrymas effundere.	*I saw many weep dissemblingly.*
	—*feign tears.*
Mihi penè expresserat hic sermo lachrymas.	*That word made me almost weep. It made my heart full.*
Lachrymæ *illis*, in oculis supernatant, in imo verò cordis penetrali gaudium gaudent genuinum.	*They would fain cry, if they knew how for joy.*
—tepidis niveos perpluit imbre sinus.	*She wept savourly.*
Ad fletum & lachrymas adegit.	*He made her weep.*
Ut fleret oculos erudivit suos.	*He makes a cry.*

VVeighty.

Est omnino non leve.	*'Tis a matter of great concernment.*

Non

Non certamus de lanâ caprinâ.
It is for no small trifle. We wrangle not for shoebuckles.

Nec est *'istud* plumeæ prorsum levitatis.
'Tis a more weighty matter than you deem.

An hoc *tibi* momentum videtur leve?
Is this of no weight with you?

Non excutiam hic, quanti momenti sit—
I will not here qaestion the weight and worth of—

Argumentum est non adeò plumeum.
'Tis a reason you will not readily answer——— knot you can't unite with all your teeth.

Plumbum ipsum levitatis est omnino *plumeæ*, si ad *peccatum* conferatur.
Lead *is lighter then* sin.

Non de nihilo flebat *ille* tam acriter.
I knew he cryed so for something.

Plurimum habet momenti.
I will not say of how great consequence it is.

Meâ interest, imò & tuâ.
It concerns both me and you too.
We both venture i'th same ship.

Res non est exigui adeò momenti ut—

WWell.

Omnia bene,
All's well,

Ex animi sententiâ succedunt singula.
Every thing falls out well, pat.

Bellè se habent omnia.
As well as well can be.

Satin' salvæ sunt res tuæ?
Is as well with you?

Non admodum ex sententiâ.
Not so well as I could wish.

Secus quàm vellem.

Wellcome.

Charus omnibus exspectatusque venies.
You shall be heartily wellcome.

Cum maximo literatorum hominum gaudio, & plausu exceptus est.
Very wellcome to scholars.

Ingenti videbam applausu exceptum à studiosis.
I saw 'twas much esteemed and used by scholars.

—super omnia, vultus Accessere boni,
Good will and wellcome was the main dish.
—worth all our cheer.

Optatò advenis.
Wisht for and wellcome.

Ambabus te ulnis amplexamur.

Ad *suos* abiit gregales, à quibus exceptus est *ovatione*, ob rem strenuè feliciterque gestam.
He went streight to his comrades who made much of him, for his brave exploit.

Hospitio excipiebar benignissimo.
I was bravely entertained.

Nunquam adducar ut credam *Hero* Leandri *sui* literas, aut majore voluptate, aut pluribus oculis accepisse, quàm tuas *ego* acceperim.
Never were letters more welcom to mortal man, than thine to me.

Advenisse nunc diem semper optabilem, qui maximi *me* voti compotiret.
O most welcome day, that hath been longly looks for by me.

Pandere modò sinum, & venienti occurreres.

Dii boni! quâ benevolentiâ, quâ humanitate, quibus nominibus excipiebar?
I was entertain'd like an Emperour.

White.

Candore mirè lucido.	*Exceeding white.*
Candidior nive.	*As white as the driven ſnow.*
Candore nives anteit.	
Hederâ formoſior albâ.	*As white as white can be.*
Cygnos vincere, cygneas vincere plumas.	*Of ſwan-like colour,*
Pario marmore pulchrior.	*As fair as white marble.*
Lacteo planè colore, mollitie prorſus byſſinâ.	*As white as milk, as ſoft as ſilk.*
—intactâ candidiora nive.	*White.*
Lacteæ liliorum nives.	*Very white.*

Wicked.

Improbitatem cum lacte imbibere.	*Wicked from the cradle.*
Indelebilem is infamiæ maculam immanibus ſuis ſceleribus inuſſit *ſibi.*	*He'l be known to be a rogue for ſuch pranks.*
Prodigioſa, & nunquam aliàs viſa vel audita facinoris magnitudo.	*Moſt execrable impiety.*
Equites *mihi* narras equuleo dignos.	*Knights of the poſt.*
Monſtra narras, non homines.	*Very miſcreants.*
Omnium ſcelerum proſtibula.	
Omnem virtutis aditum præcludere.	*Small hopes of grace, or better mends.*
Quid ſceleratius, aut quid diabolicæ malitiæ eſt vicinius?	*Could the devill himſelf do more wickedly?*
Nullum habet cum virtute commercium.	

Fundum arat alienum. — *He plowes with his neighbours heifer.*

A notable whore-master.

He lives on the Commons. The town bull.

Ab omni remotus religione. — *No spark of honesty in him.*

Monstrum ex scelere concretum. — *A lump of wickedness.*

Bonus aleator, probus chartarius, scortator improbus, potator strenuus, profusor audax, decoctor & conflator æris alieni, deinde scabie ornatus *Gallicâ*. — *He is full of all kind of vices. Debaucht companions.*

Qui considerate, & cum ratione peccant. — *They that sin impudentlie, and presumptuouslie.*

Eximiè pauper est qui nudus est virtute omni, & animam simul cum corpore debet *Orco*. — *He is a poor wretched fellow that is grace-less: he owes soul and bodie to the devill.*

—scelere ante alios immanior omnes. — *A notorious wretch.*

Vilissimarum cupiditatum fermento vitiatus. — *Sowred with the* leaven *of all sin.*

Animus vitiosâ cupiditate ebrius. — *A soul besotted with foul lusts.*

Immensa aliqua vorago, & gurges vitiorum.

Cujusmodi hominũ proventus passim est uberrimus. — *No want of such any where.*

Flagitium immane, nullâ morte, nullis cruciatibus expiandum. — *A heineus offence, deserving the most dreadfull death.*

Quo uno *Sol* nunquam vidit indignius. — *Never was so vile a wickedness done under the* Sun.

Memoria non extat facinoris iniquitate, & atrocitate, *huic* comparandi. — *No historie can parallell this so foul offence.*

Ani-

Animum ad deteriorem partem plerumque applicat.
He's never well, but when he is doing ill.

In expiabili ſcelere, & parricidio, vix dictu effabili.
Vn-pardonable wickedneſſe, which no tongue can ſufficiently expreſs.

Ab omni virtutis tramite exorbitans.

A boni & virtutis natura disjunctus eſt.

Fœdâ ſcelerum ſentinâ, colluviéque volutare.

Abſolvo *te* ab omnibus benefactis, quæ nulla in *te* comperio, & reſtituo *te* tuis moribus, talémque dimitto qualem accepi.
I leave you as I found you, void of all goodneſs, poſting on apace to hell.

Qui, cùm divina omnia atque humana jura ſcelere nefario polluiſſet.

Portentum atque monſtrum humanâ ſpecie, flagitiis omnibus coopertum.
The worſt that ever twang'd.

Homo omnium quos terra unquam ſuſtulit ſceleratiſſimus.
The wickedſt man that lives.

Vitam omnibus vitiis inquinatam tranſigit.

Nequitiæ omnis officina.

In profundiſſimum libidinum gurgitem præcipitatus.
Sunk deep into licentiouſneſs.

Abortientis carcinoma naturæ.
If you ſhould rake hell, you could not lightly meet with worſe.

In omni vitiorum cœno volutârunt.

Cujus labem nullus unquam Oceanus poteſt eluere.

Hoc ipsum quod spirat merum est venenum, quod loquitur pestis est, quod contingit mors est.

A man fit for no honest mans company.

—monstra, portenta, specie tenus homines, spurcissimis autem moribus; porco, & *Cerbero* similiores.

Men in shew, but devils rather in life.

Wife.

Delige uxorem *tibi*, delectam dilige.

Chuse well, and use well a wife.

Non *oculis* solùm, sed & auribus ducenda est & deligenda uxor.

Men must not look at the fair face, but the grace and vertues, reported in her.

Nec *Adam* suaviter victurus esset in paradiso, nisi *Deus* illi adjunxisset *Evam*.

Marriage was ordained by God, *to make men a* merrie *age.*

Uxorem *his* moribus dabit nemo.

You'l mar your marriage.

What woman will ever have such a one as you?

Uxori meæ jam pridem tumet uterus.

My wife is with child.

—pulchrâ faciet *te* prole parentem.

She'l make you a glad father.

Tua *Catulla* peperit *tibi* catulum.

Thy wife is brought to bed of a boy.

Tua gallina peperit *tibi* ovum.

Thy hen hath laid thee an egg.

—aliquos excluſit pullos.

—*hatcht thee chickens.*

—genuit tibi gemellos.

—*brought forth twinnes.*

Me susceptorem adsciscas.

Make me your Gossip.

Nondum annus, opinor, expletus est à nuptiis.

'Tis not a year since you were married, I trow.

Contigit felici fundo bonus cultor.

You sow in a fruitfull soyl.

Tu nobis *trimeſtris fœtûs* jocum renovas.
A good breeder; A three-month *child.*

Uxor fortaſſis interea alium aſciverat taurum.
Was not your wife married again?

Nec unâ tori conſorte contentus fuit.
One wife would not ſerve his turn.

Iunoni rarò bene convenit cum ſuo *Iove.*
Women are often chipping out, with their husbands.

Uxor decertans cum marito de principatu.
A woman that wears the breeche.

Uxor colo, telæque aſſidens.
A good houſe-wife.

Lanâ ac telâ victum quærere.
She gets her living by ſpinning and carding.

Uxoris noviſſe mores oportet, non odiſſe.
You muſt bear with womens weakneſs.

—facies, non uxor amatur.
They love the beauty, not the vertue.

Nihil illâ caſtius.
A chaſt matrone.

Is dotem magis duxit quàm uxorem.
He lookt for Portion, *more than perſon.*

Hoc dicto } tam uxorio,
Hoc facto } fractus.
Being overcome by his wife's kind words and doings.

Duos *illos* fonticulos turgidos, ac lacteo liquore manantes.
Thoſe two milkie fountains, thy ivory breaſts.

—niveum illud nectar.

Infantulum conductitiæ nutrici exponere.
To put the child out to nurſe,

Maternum eſt præbere mamillas.
Even the ſea-monſters draw out the breaſt, and give ſuck to their young ones.

Aphrodyſia celebrantur adhuc.
'Tis hony-moon yet.

Huic, domi eſt *Medea* non ad *horam*, (ut in ſcenâ) ſed ad *vitam* comes.
They are but new married folks.
He is ill yoked poor man.
He hath a curſt wife. A clog that he muſt draw to his grave.

Will. Wilfull. Willing, &c.

Hic sanè *me* non præbeo difficilem.	*I love that a life.*
Non repugno, neque adversor *hic* tibi.	*I am willing unto this.*
Nihil hac re fecero libentiús.	*I'le do it with all my heart.*
Perquàm lubens.	
Coactus egi.	*I did it not willinglie.*
Haud gravatim facere.	*It came easily off.*
Per libenter faciam.	*With heart and good will.*
Nimis quàm libens.	
Istud *ego* non invitus facerem.	*As willingly as to drink when I am drie.*
Nullum *ille* vadimonium non desereret si—	*He would as fain as any thing in the world—*
Hoc faciam *te* invito.	*I'le do this for all you.*
Velis, nolis.	*In spight of your teeth.*
Ut asini solent sarcinas impositas.	*Sore against their wills.*
Mori *me* malim quàm—	*I had as lieve die as—*
Nec ullis unquam monitis est sanabilis.	*A willfull fellow, one that will not be rul'd.*
Præfractus, suæque sententiæ nimium tenax.	*There's no reason will persuade him.*
	A very mad-cap.
	He sets more by an inch of his will than an ell ne of his profit.
Ipsi res omnes pro suo gerunt arbitratu.	*They have all their own wills.*
—stat pro ratione voluntas.	*His will is a law.*
Cum ratione videtur insanire.	*He has a reason for it.*
Id tuo permitto arbitratui.	*I leave you to your liking.*
	Do as you will.

Sine

Sine animum ut expleat ſuum. — *Let him have his will.*

Non hæſitabat facere. — *He made no bones of it.*

Abſque hæſitatione fecit. — *He never ſtrained at ſuch gnats.*

Licebit maximé. — *You ſhall with all my heart.*

Obviis excepit manibus.

Nihil auribus magis adverſum audit. — *He loves not to hear on that eare.*

He hath no mind to it.

Ego faciam ingratiis *tibi*. — *Mend your ſelf if you can.*

Set your heart at reſt.

Rebus igitur ſuarum facultatum omniũ ſic ordinatis. — *When his* will *was thus made.*

Mundum res ſuas ſibi habere juſſit. — *He bad adieu to the world.*

Hæc fuit ſuprema *illius*, & imutabilis *voluntas*. — *This was his laſt* will *and teſtament.*

Suo *is* animo relinquendus eſt. — *Let him have his own mind.*

In *illud*, paſſis velis deferebat. — *I was carried thither with full ſails.*

Summa animi propenſione amplexus ſum.

Cum aculeo diſceſſi. — *I was very loth to depart.*

Citiùs animam *illi* quàm gemitum extorqueas. — *He is ſo willfull, that he'l die rather than yield.*

Wine.

Mox adfertur vinum aliquod generoſius. — *They preſently brought ſome better wine.*

Idem *ipſe* bibebat nectar. — *He drank at the ſame tap.*

Meum vinum, ad *hoc* collatum, vappa eſt. — *There's no compariſon betwixt* this *and mine.* This *is far the better.*

Vinum equo vehementius, Nec defuit *Bacchi* liquor. Plus erat quàm vappa.

Huge strong wine. There was wine, plentie. 'Twas more dead then a door nail. The worst wine that I ever tasted.

Rorem hausit palmitis.

He drank the blood of the grape.

Ex vino affatim hausto, concalescit omne corpus, rubescit facies, hilarescit frons.

Wine warms within & makes men cheerfull.

Bacchi bellaria—Methymnæo fusus de palmite succus.

The best sort of wine.

—discas curas jugulare *Falerno.*

Carouse care away.

Tacco vinum dulce, vinum nigrum, *Lesbium*, Tarentinum.

I say not what sweet wines we drank—Sack, Malmesey. Hippocras.

to *Wish well unto.*

Quod felix faustumque sit *nobis* omnibus, totique *reipublicæ* literariæ.

That this businesse may be blessed to us, and all—

In votis habuit.

He wish'd it.

Supra votum longè meum.

Better than I could wish.

Quod *vobis* ex animo (aut *meo* si quid majus est animo) precor.

Which, from my very heart I pray God, may be good for.

Absit omen triste.

No harm, I hope, to any man from hence.

Pulchrè *tibi* precaris.

You'l wish your self no harm, I wis.

Familiam incolumem, rem uberiorem, longævam lætamque vitam in hoc sæculo, & perennem felicitatem in futuro.

I wish you so well, as heaven and earth can make you.

Optatis tuis fortuna respondeat.

May it fall out as you wish.

Vestrûm

Veſtrûm utrique fauſtum ut ſit felixque, precor.	*I wiſh you both much happineſs hereby.*
Vobis *ego* omnibus læta precor univerſa.	*I wiſh you all much joy, and much content.*
Sit *illi* fauſtum.	*Much good do it him.*
Bene ſit *tibi* cum—	*Fare you well with—*
Tibi natum ſoſpitet tuum *Deus.*	
Deus, quæſo ut ſit ſuperſtes.	*God grant him long to live.*
Quo melior, nè *voto* quidem fingi poterat.	*A better you cannot wiſh.*

Wiſe. Wit. witty.

Omnium horarum homo.	*He alwayes has his wits about him.*
Cordatus admodum vir.	*A witty man. Good at any thing.*
Homo habet acetum in pectore.	*Hang him that has no ſhifts.* *The fellow has ſome braine.*
Deſtitutus ventis, remos adhibe.	*Make uſe of your wits.*
Non vulgari ingenii dexteritate præditus.	
Ingenii oculus, purus illi eſt & acer.	
Sermo lepôre & facetiis conditus.	*Witty and pleaſant diſcourſe.*
Vir ſubtiliſſimâ ingenii acie	
Divino prorſus acumine.	
Miro judicio.	
Igneo vegetoque ingenio.	
Lepidum ſophiſma.	*A notable cheat.*
Hoc *ille* commento—	*By this devic and trick, he.*
Mihi parum erat cerebri, verebar nè totum periret.	*I had but little wit before, I wiſh I have not loſt it all now.*
Feliciſſimo ingenio vir eſt.	*He hath a notable vein.*

Ego

Ego *illi* precabar micam sobriæ mentis, in tam putrido cerebro, si tamen ullum habebat cerebrum.	*I wish him an ounce more of wit in his addle-head.*
Facit intelligendo, ut nihil intelligat.	Wilie *beguilie cozens himself.* *He has lost his wits in a wood.*
Siqua esset in iis vel mica *salis.*	*If they had either wit or honesty.*
Extra omnem ingenii aleam positus.	
Ille, vel absque personâ, potest quamvis agere personam.	*A wittie knave, that can act any part.*
Cui vegeta est & alta indoles.	
Animum *is* habet perspicacissimum.	*They must rise betime that over-reach him.*
Ingenii nervos omnes & aculeos intendere.	*He'l tenter his wits.—Try his uttermost.*
Ingenii dotibus cumulatissimus.	
Nullius tantum est flumen ingenii ut—	*He ha's wit at will.*
Gratiarum & Camœnarum pullus.	*A witty youth—A gallant lad.*
Linceo perspicacior est.	*He's of quick understanding.*

Women {maid. / married.} {good. / bad.} *&c*

Virguncula vel ipso *Apolline* digna.	*A gallant lass? Fit to make a Ladie.*
Puella honesto loco nata, re laurâ, formâ perquam eleganti.	*A maid well bred, wealthie, and very fair.*
Iove digna marito videri poterat.	*A daintie dame. A curious creature.*

Hæc

Hæc graditur ſtellata roſis.	*Of a fine feature.*
Virgo viro tempeſtiva.	*At woman's eſtate.*
—plenis nubilis annis.	*Marriageable.*
—maturuit jam viro.	—*ſhe is fit to be married.*
Jam ne elocâſti filiam?	*Have you matcht your daughter?*
Puellam bene dotatam, in matrimonii naſſam illaqueavit.	*He has ſtoln, and Married a rich wife.*
Emoriar, ni velim filiam meam *equo* nuptam quàm tali *equiti*.	*I had rather marry her to a cobler.*
Hoc non eſt homini nubere, ſed hominis cadaveri.	*She is now buried, rather than married.*
Mulier moribus placidiſſimis.	*A well-condition'd woman.*
Fœminam hujus ſæculi decus.	*The honour of her ſex.*
Mulier inſigni probitate, ac manſuetudine.	*A meek and modeſt woman.*
Zonam ſolvere virgineam.	*To loſe her maiden-head.*
Pupas *Veneri* dicare.	*To leave making* babies, *and to breed* babes *her ſelf.*
Fuſus & colus arma ſunto muliebria.	*Let women meddle with their diſtaffe.*
In ædibus heroinarum educatæ, ſuperbiunt maximé.	*Waiting-wenches learn to be proud.*
Quæ ſuæ ancillatur dominæ.	*The Ladies gentlewoman that waits on her.*
Meum ſuavium.	*Sweet-heart, Honey.*
Mea anaticula.	*Duck.*
O mea Glycerium, Corculum meum. Mi ocelle auree.	*My love, My dear.*
Animule mi.	

Galatæa, Euterpe. Calliope. Callirrhoe. Melissa. Venus. Minerva.	*Women of the better rank.*
Putidula. Scropha.	*An ugly slut. Dirtie sow.*
Tisiphone. Alecto. Megæra.	*Ill-favour'd queen. A very trull.*
Medusa. Medea. Acco.	*The worst of women.*
Altera Xantippe. Ferocula.	*An arrant shrew. A very scold.*
Mulier commota.	*A waspish woman.*
Baucis.—nanula.	*A little dwarfish wench.*
Mores æmulantur Sapphûs.	*Ladie light-skirts.*
Alte a *Flora. Thais.* Lais.	*Wanton wenches.*
Tu *te* facis cloacam publicam, ad quam commeant quiliber, suamque spurcitiem in *te* repurgant.	*A very strumpet.*
Commune *mictorium.*	*A common whore. A pedlars trull.*
Prostituti pudoris.	
Illa, nigro capillitio, simis naribus, ore prælargo, ventre prominulo.	*That fowl-blowze.* —*leather fac'd lass.*
Sæpè vicies *mihi* in die commutat nomen.	*He miss-calls* me *twenty times in a day.*
An *Circen* quampiam ex *me* facies?	*Do you make me a witch?*
Execrando metallo, pudicitiam *illa* suam protinus auctorata est.	
Non habent *te* pro amica, sed pro matula.	*They make you but their hackney.*
Mentiris venefica.	*You lie like a queen.*
Quin abi *tu*, & rem curato culinariam.	*Go* drab go, *meddle with your dish-clout.*
—Varium & mutabile semper Fœmina—	*Winter weather and womens minds change often.*

Wonder.

Wonder.

Mihi prodigio ſimile videtur.	'Tis ſtrange to { me. / ſee.
Mirum erat ſpectaculum.	*I much wonder at it.*
Demirabar quid eſſet cauſæ.	*I marvell'd what was the matter.*
Sicut hominem de cœlo delapſum intuentur.	*He's look't upon as a demy God.*
Juſtiùs admiraveris.	*You might rather wonder.*
Monſtri ſimile.	*Very ſtrange.*
Demiror quid ſenſerit.	*I marvell what he meant.*
Rem video prodigioſam.	*I ſee a ſtrange ſight.*
Ne *cui* veſtrûm ſit mirum.	*Never wonder at the matter.*
Ecce rem inauditam!	*Loe here, what never was heard.*
Rara avis in terris—	*A wonder in the world.*
Si quis fortè veſtrûm miretur, cur—	*If any of you wonder why—*
Vultu ad ſtuporem compoſito.	*Looking ſtrangely at the matter.*
Portentum ſanè, quale nunquam pictum, vel fictum quiſquam vidit.	*Such a wonder, as one ſhall not lightly ſee again the like.*
Nil orturum *aliàs*, nil ortum tale, fatentes.	*Wonderfull ſtrange.*
Monſtrum ſanè triceps, & tricorpor.	*A ſtrange beaſt with three heads, and three bodies*
Cerberus fortaſſe an Stygius *ille* canis, trifauci gutture.	Pluto's *hand-dog, with three heads.*

Work.

	He finds me work.
	—keeps me occupied.
Non videor *illi* ſat occupatus, niſi ſum & *coquus.*	*I muſt be his* cook *ruffian, forſooth.*

Qui

Qui huic *me* negotio delegavit.
Who set me on work.

Detulit mihi hujus rei conficiendæ curam.

Is miserè convomebat suras, & calcaneos extremorum bajulorum.
He made fearfull work, and spued wofully *on the clothes, hose and heels of those that carried him.*

He made work *for* tinkers.

In lectum & lintea permerdavit, & perminxit.
He could not keep clean sheets.

Lodices convomuit, offulis vinum redolentibus.
Here's mad work.

Medicina stomachum atque illa expurgavit, à parte { *ante* προσθέν. / *post* ὄπισθεν.
His belly works.
It work upward and downward, behind, before—every way.

Hoc age.
Mind your work.

Imperitiùs paulo rem ordinas *istam.*
You do but bungle. You go not the right way to work.

Decidis archetypo.
You write not after your copie.

Dignum quod in arce collocaretur, tanquam illa *Phidiæ* Minerva.
A rare picce of workmanship.

Crasso & levidensi filo contextum.
An ill-favoured, bungling piece of work.

Præposterâ planè diligentiâ.
He does his good will, as the man that thresht in's cloke. He goes awk-wardly to work.

Da tantùm ubi pedem figam.
Give me something to work on —but foot-hold.

World.

Per totum, quâ patet, orbem.	*All the world over.*
In toto hoc mundo Europæo.	*All Europe over. Throughout all Christendom.*
Per universum grassatur orbem commitata *furiis* ἡ διαβολή.	*Slander travells far.*
In sublunari hac mundi regione.	*In this lower world.*
Ut sunt res mortalium.	*As the world now rules.*
Ultra excelsas *Herculis* columnas.	*Farther than the King hath any land.*
Ut nunc sunt hominum mores.	*As men now adayes are wont.*
In *his* temporum ulceribus.	*In these wretched dayes of the now-world.*
In conclamatis hisce temporibus.	
In rebus humanis *hoc* utramque facit paginam.	*This is the worlds* D ana.
In ipso statim conditi *hominis* initio.	*Since the world began.*
Ab usque primis sæculis.	
Sub eodem cœli fornice viventes.	*That live in the world with us.*
Nullam *orbis* partem non infeceruut malis tartareis, dissidiis, bellis, latrociniis.	*They have turn'd the world up-side down.*
Nec ullam orbis *Christiani* partem immunem esse à *belli* furiis.	*War marcheth all the world over.*
In vastâ hac rerum machinâ.	*In this wide world.*
Post homines natos,	*Since men were born into the world.*

Vel

Vel ab ipsis orbis conditi primordiis. — *From the beginning of the world till this very day.*

Mundi domitor, & dominator. — *The worlds great conqueroir.*

Ab ævo condito. — *From the creation.*

Elegans illa ornatáque totius universi machina. — *Gods work, mans wonder, this world.*

Non est muta rerum natura, sed undiquaque loquax. — *Every thing in the world speaks, in the language of nature.*

Ut nunc sunt res humanæ. — *As the world goeth now.*

Tanta pestis bonam orbis partem occupavit. — *This is the commoveſt disease i'th world.*

Hæc nova persuasio, quæ latè per orbem divagatur. — *This new whimzie, that the whole world is so taken with.*

Si omnem ætatem ab orbe condito animis recolamus.

Uti per omnes eat provincias; totóque abhinc orbe, totoque abhinc tempore, laudes benefacti tui, ubique gentium, semper annorum repræsentabo. — *All the world shall ring of your bounty.*

In vasto hoc vitæ Oceano. — *In this wide world.*

In universâ rerum naturâ. — *In this whole universe.*

In amplissimo hoc mundi theatro. — *In this theatre of mortall actings.*

In eâdem terræ pilâ agitatur. — *Tumbled up and down i'th world.*

Qui in hac eâdem terræ hærebat fæce. — *That live in these dregs of dayes.*

Quos non in *fæces* temporum sed in ipsum *Tartarum* incidisse doleo. — *I am sory they are fallen into these hellish—*

In his temporum turbinibus. — *In this whirligig of the times.*

Worse

Worſe.	*Worſt.*
Res in pejori ſtatu eſſe non poteſt.	*The matter cannot likely be worſe than'tis.*
Ut peſſum eunt omnia !	
Ut peſſimè cedat, tamen.	*Let the worſt come that can.*
Verebar enim verba ſiniſtri ominis eloqui.	*I durſt not ſay the worſt.*
Parum, præ, ut futurum eſt, vapulâſti.	*You muſt be whipt worſe yet.*
Sed audi quod eſt durius.	*But you muſt hear what ſtill is worſe.*
Nè quid dicam gravius.	*That I may not ſay the worſt.*
Sedant illi rerum tempeſtates, *ut Auſter mare.*	*They make all worſe.*
Non aliter nunc quoque conantur extinguere incendia temporum, quàm ſi *oleum*, quod aiunt, *adderent camino.*	*They mend all as tinkers do old pans; ſtop one hole, and make two.*
Sic à *Scylla* declinemus, ut non metuamus *Charybdim*, malum *viz.* exitiabilius.	*So ſhun ill, that we fall not into worſe.*
Atque *id* verbis exaggerabat plurimis.	*To make a deal of doe about nothing.*
	He made the thing worſe with his prating.
Relictâ *Penelope* convertit ſe ad anciſlas.	*Seldome comes the better.*
	When he can't do the right way, he will do the wrong.
Labitur in pejus.	*He mends as ſoure ale doth in ſummer.*
Emerſiſſe jam è vadis, & ſcopulos prætervecta, noſtra videtur oratio.	*We are paſt the worſt.*
O miſer ! inque dies ultra miſer !	*What? worſe and worſe ſtill?*
Hydræ in morem pro uno capite centum repullulant.	*My miſeries increaſe.*

In deterius etiamnum vergebat. — *He still settled, and grew worse.*

In primo congressu plus quàm vir, in secundo minus quàm fœmina. — *He came on with lightning and thunder, but went of with smoke.*

Oleum flammæ adjicis. — *You make matters worse.*

Wound.

Nec *una* cicatrix fœdavit vultum, ut *Samius* quispiam *literator* videri possit. — *His face was all full of scarrs.*

Ad vivam resecare. — *To search the wound to the bottome.*

Cicatrices ita novam *tibi* pinxerunt faciem, ut *ego* te vix scirem. — *Your face is so scarred, I did not know you. --Your look scared me.*

In fronte, *quam* habes, ecce, *fossam*! videtur, *tibi* exsectum fuisse cornu. — *What a huge scar have you in your fore head, as if some horn had been thence cut out*

Insignem habet cicatricem palmâ longiorem. — *A great scar as long as your hand.*

--exiguum stimulando vulnus acerbat. — *A little cut of the finger may put one to no little pain.*

Vel acûs vulnusculum dolorem habet suum. — *A small wound may smart grievously.*

Violatus vulnere nullo. — *Invulnerable.*

Vulnus ejusmodi ut medicinæ non sit locus, — *A wound uncurable.*

to *Write*. Writings.

Verba quæ *Lucas* S. Spiritûs afflatu, sanctissimis suis digitis exaravit, sic habent. — *The words of St.* Luke *the Evangelist be these.*

Nihil *te* ad me scripsisse demiror. — *I marvail much I never had a line yet from you.*

Ad me quàm sæpissimè literas mitte. — *Write as often as you can.*

Volumen chartis dignum elaboravit. — *He hath writ a Book worthy to be preserved.*

Reddi-

Redditæ ſunt *mihi* jam tandem literæ.
I have now at laſt received your letters.

Mirabar nihil eſſe à *te* literarum.
I wonder that I heard not from you.

Non queo ad *te*, nec libet ſcribere.
I neither can nor will write to you.

Minax profectò ac formidabilis epiſtola.
A terrible letter indeed.

Quas ad me proximè dediſti literas, mihi fuerunt perjucundæ.
Your laſt letters liked me well.

Da quavis minima re, ad *me* ſcribere nè intermittas quæſo.
Write any thing that comes to hand.

Ubi nihil erit quod ſcribas, id ipſum ſcribito.
Write this, *that you have nothing to write.*

Tuas imprimis deſidero literas.
I would fain hear from you.

Harum ad *te* literarum occaſio, eſt, ut—
The cauſe of my writing to you at this time, is--

Tui per *Mercurium* codicilli.
Your letters ſent me by the Poſt.

Hoc quicquid eſt ſcriptiunculæ—
This poor ſcriblement--

Tuas accepi literas amoris & candoris plenas.
I received your loving letters.

Stylum invertit ſuum.
Dentatâ illum chartâ proſequitur.
He playes faſt and looſe. He writes backward.-- He unwrites what he had written.-- He eats his own words.

Qui eſt *Duci* ab epiſtolis.
The Dukes *Secretarie.*

Hiſce temporibus intercipiuntur omnes ferè epiſtolæ.
Letters are often intercepted

Scribe de integro.
Write it over again.

Elementorum figuræ per omnia congruunt.
The writing is very like.

Atramentum est dilutius.
My ink is white.

Charta *tua* perfluit.
Your paper will not bear ink

—transmittit atramentum,

—queritur, crassus calamo quod pendeat humor.
His ink is too thick.

Dilutas queritur geminet quod fistula guttas.
His paper blots. His pen writes not well.

Appara mihi pennam hanc.
Make me this pen.

Attempera ad mannm meã.
Fit this pen to my hand.

Amo scribere cuspide molliore, non duriusculâ.
I love not to write with an hard-nibt pen.

En *tibi* gladiolum scriptoriũ
Lo here's a pen-knife for you!

Suppedita chartam.
You must give me some paper.

Præstat habere domi, quàm rogare commodatò.
Better to have of your own, than to borrow.

They that go a borrowing, go a sorrowing.

Scholasticus absque calamo & atramento, est ut *miles* absque clypeo & gladio.
A scholars arms, pen, ink, and paper.

Theca calamaria.
A penner. — *An inkhorn & pen-case.*

Celeres *tibi* sunt articuli.
You have a quick hand.

Graphicè pingis literas.
You write in print, gallantly, —*very fair.*

Dictantis vocem scribendo assequi.
To write as fast as one can speak.

Sat citò, si sat bene.
Write fair, and you write fast enough.

Cujus calamus res egregias pari facundiâ depinxerit.
Who is an excellent writer of-

Cujus stylus cataphractus quodamodo, horridiusculus, & à Latina suavitate alienior.
His style and garb of writing is harsh, and unpleasant.

Mandabis *ea* literis, fidelissimis vocum custodibus.
Keep these sayings in black and white.

Ut primùm literas *ego* tuas resignatas legerem.
When I had opened and read your letters. In-

Intermissiones literarum tuarum accipio.	*I blame not your silence, I am content to take your excuse.*
Cogor has literas reserare, nè quod peccavit *B.* luat. *C.* cui jam datæ sunt.	*I am forc'd to break open these letters, and to give them to-*
Literas vix dum acceperam tuas, cum—	*I had but newly received your letters when—*
Cùm essem domi otiosus, propterea quòd nuncios obviam miseram.	*I made my letters messengers to bring you word.*
Propterea scripsi, ut *me* non sine causa laborare intelligeres.	*I therefore wrote, that you might know all was not right.*
Transverso calamo signum apponere.	*He gave it a dash.-He cross't it out.*
Literarum mandavit monumentis.	*He recorded it to posterity.*
Satyras edidit in oratorem.	*He hath writ smartly against the Orator.*
Quæso ut hoc inter *nos* Epistolarum commercium frequentemus.	*Let us write often to each other.*
Cerebrum omne suum in chartas, *chymicè* per calamum distillabant.	*They scribled out their very brains into plain non-sense.*
Uberiore sermonis filo retexere.	*To write at large.*
Alternas calami vices à te reposco.	*I look you should answer my letters.*
Rariùs quidem ad te scribo, propterea quòd rari huc intercursant nuncii.	*I write the seldomer, because I know not how to send my letters.*
Hæc scripsi raptim, properans, festinans.	*I writ these in haste.*

Wrong.

Quo jure, quâ ve injuriâ?	*Be it right or wrong.*

Oblatrantes caniculos cum contemptu præterire.

Put up small wrongs.

Wipe your eyes, and say you saw it not.

Dignitatem magni viri violavit.

He hath defamed a man of note.

Hanccine *ego* contumeliam tam insignem in *me* accipiam?

Shall I take this at his hands?

Injuriæ quæ vel placidissimo stomachum moveant.

It would anger any man to be so basely used.

Siquis plebeius *Patriciæ* puellæ osculum obtrudat, injuriam putant bello vindicandam.

They can put up no wrongs.

They kill *out right, for a wrong* kiss.

Cato senior, cum *Lentulus* quidam in os *illi* sputum & oris purulentiam injecisset, *Video*, inquit, *te habere* os.

Wise men can take wrong, and make but a jest on't.

Id quàm faciunt inqiuè, perspicuum est.

They shal not make a fool of me.

Every one may see the wrong.

Injuria id omne est quod non jure fit.

That must needs be wrong *that is not* right.

In sequiorem trahi partem facile est.

'Tis easie to set the byass the wrong way
To bowl down the hill.

Tunc meæ litatum injuriæ facilè credidetim.

I shall then think satisfaction to be made for wronging me.

Res enim tantilla, infra dignitatem suæ videbatur iracundiæ.

He thought it not a wrong greatly becoming his displeasure.

Qui ob levem quamlibet injuriolam cœlum terræ miscent, mariáque turbant ab imo omnia.

Every petty injury makes them stamp and storm.

Aliorsum te accepisse, quàm velim ego.

You mistook my meaning.

to Yield.

Propemodum aſſentior.	*I am half of your mind.*
Non reclamo.	*I ſay nothing againſt it.*
Non habeo quod reſpondeam.	*I muſt needs yield up the bucklers.*
— contra dicam.	
Victum ſe fatetur.	*He acknowledges he hath loſt.*
Age, age, eſt *iſthuc* quidem nonnihil.	*I grant, 'tis ſomething you ſay.*
Fortaſſe eſt *id* quidem magnum, atque haud ſcio an maximum.	*That perhaps is ſomething, but that's not all.*
Commodè præſtat obſecundare.	*'Tis better fairly to yield, than to ſtand out.*
Nemo prudens non fatebitur.	*Every wiſe man will grant, that—*
Mihi quidem *tua* perſuaſit oratio.	*You have ſaid enough to make me yield.*
Vacillabat animus *ejus* aliquantillum.	*He began to give ground.*
Eludet, ubi *te* victum ſenſerit.	*He will jeer you, if you yield.*
Tandem omnibus admotis machinis, & *hic* victus eſt, atque oppreſſus potius, quàm aſſenſit.	*By much importunity they overcame him, and made him yield at laſt, againſt his will.*
Morem geſſi veſtræ voluntati.	*I have yielded to you herein.*
Nullo *is* pacto perpelli quibat.	*He was a ſtiff duke. He would not yield an hairs breadth.*
Cogor equidem pedibus ire in tuam ſententiam.	*I am conſtraind to aſſent to you.*
Nè tantillum *tibi* concedam.	*I'le not yield an inch to you.*
Morem gerit animo puellæ.	*He yields to the maids deſire.*

Audeo *Deum* sequi, audeo necessitati obsequi: æstus tamen est unus turbidæ cogitationis, qui *me* jactat.

I do submit to Gods *providence: yet one thing makes* me *to muse.*

Vel invitissimi cogemur agnoscere.

We must needs confess, that—

Imprudentiam *is* suam liberè, & ingenuè recognoscebat.

He freely, and fully confest his fault.

Herbam porrigit.

He yields the victory.

Zeal. Zealous.

Animus *iste* tuus ad *Deum* erectus, mihi perplacet admodum.

Your so zealous affection I much approve.

Immortalitatis amore flagrantissimus.

Quasi œstro quodam divino percitius.

Rapt into an holy zeal.

Religionis & pietatis ardens cultor atque vindex acer.

A zealous man for religion.

Fœtus ardore cœli, animus.

An heavenly-minded man.

Ad cœlestium beatitudinum fontes anhelans avidè.

Panting earnestly after the wells of salvation.

Quantus, quantus est, igne quodam sacro corripitur totus.

He is all wrapt into an holy fire of heavenly zeal.

Inflammatus est igne planè *Seraphico.*

Qui vix *votum*, quî *vitam*-?

He'l hardly die *for the Gospel, who will not pray for it.*

Zelo planè præposiero incitati.

Some few hot-spurrs.

Many hot-*bloods, that have but* cold *discretion.*

Finis Phraseologiæ.

The

The Author's *Post-script*.

IT is not usuall, I know, to make *Tables* or *Repertories* to Phrase-books; yet *this* here is thus done by me, to save the *Scholar* a labour of seeking the *Heads* in the book. Here he may in a *Synopsis* with a cast of his eye, see all the severall *Heads* together: till *he* be throughly acquainted with every *particular* Phrase, in each *Common-place*. I was loath to multiply *heads*, or to trouble the *Reader* with—*vide*, and *vide*, at every turn. *Thou* mayst (if thou hast a mind) do it thy self. For *example*—I have not the *Head*, *Eloquent*. Yet thou shall find under *Learned*—*Scholar*, &c. many Phrases which are reducible to *Eloquent* (which I might have put in next before *Encourage*. 86.) and have said *thus*, *Eloquent*. Vide, *Learned*—*Scholar*, &c.

An Alphabetical Table of all the particular *Heads* of these *Phrases*,

A

Abhorr.	Pag. 1
Ability. Able.	3
Abound.	*ibid.*
Absence. Absent.	4
Absurd.	5
Acquainted with.	6
Admire	7
Advise. Advice.	*ibid.*
Affright.	9
Age. Aged.	10
Agree.	11
All.	13
Alms.	*ibid.*
Alteration.	14
Alwayes.	15
Ambitious.	16
Anger. Angry.	17
Antiquity.	19
Apparel.	[illegible]
Approve.	
Arguments.	23
Ashamed.	24
Assembly.	*ibid.*

Assent.

An Alphabeticall Index.

Assent. 25
Authority. 26

B.

Babble. Blab. 27
Banish. 28
Base. ibid.
Beat. Beaten. 30
Beautifull. 31
Bed. 32
Beholden to. 33
Believe. 35
Best. 36
Betters. ibid.
Black. 37
Blame. ibid.
Boast. 38
Bold. 39
Bribes. 40
Build. ibid.
Busie. 41
Buy. 43

C.

Call. Calling. 44
Captain. 45
Care. Carefully. ibid.
Cause. 46
Certain. Certainly. 47
Certifie. 48
Chance. ibid.
Change. 49
Chide. 50
Childe. Childhood. 51
Church. 53
Chuse. 58
Companion. 59
Complain. 60
Complements. 61
Confused. 62
Consider. ibid.
Contrive. 63
Controversie. 64
Cost. 66
Covetous. 67
Counsel. 68
Country. 69
Crafty. ibid.
Cruell. 70
Curse. 71
Custome. ibid.

D.

Day. Daily. 72
Dainty. 73
Danger. 74
Debt. 76
Deceive. 77
Deformed. 78
Delay. 81
Delight. ibid.
Deny. 82
Depart. 83
Desire. ibid.
Despise. 85
Die. Death. ibid.
Diet. 88
Difference. 89
Difficult. ibid.
Diligent. 90
Dine. Dinner. 91
Direct. 93
Disagree. 94
Disappoint. 95
Discern. ibid.
Discipline. 96
Discourse. ibid.
Discreet. Discretion. 97
Disease. Diseased. ibid.

Dispraise.

Dispraise. 98
Dissemble. 99
Doubt. 100
Drink. Drunk. 102
Dull. 104
Duty. 105
Dwell. 106

E.

Early. *ibid.*
Easily. 107
Educate. *ibid.*
Encourage. 109
Entice. *ibid.*
Epicure. 110
Esteem. 112
Evening. *ibid.*
Example. 113
Except. 114
Excuse. *ibid.*
Experience. 116

F.

Faithful. Faithless. 117
False. 118
Familiar. *ibid.*
Fame. Famous. *ibid.*
Farewell. 120
Farm, &c. 121
Fast. Fasting. 124
Fault. *ibid.*
Fear. 125
Feast, &c. 126
Finish. 131
Fish. 132
Flatter. *ibid.*
Foolish. 133
Force. 134
Forget. *ibid.*
Forgive. 136
Free to make. *ibid.*
Free. bountifull. *ibid.*
Friend. Friendly. 137
Frugall. 139

G.

Gain. *ibid.*
Games of *Stool ball.* 140
—*Bowls.* 142
—*Cards.* 144
—*Chess. Tables. Dice.* *ibid.*
Ghess. 145
Glad. 146
God. Godly. 147
Great. 149
Grieve. *ibid.*

H.

Hang. Hanged. 151
Hap. Haply. Happy. Happily 152
Hast. Hastily. 154
Hate. 156
Health. Healthful. 157
Hear. Hearken. 158
Heaven. 159
Heed. 160
Hell. *ibid.*
Help. 161
Hinder. 162
Hire. 163
Home. Home-stead. House. *ibid.*
Honest. 165
Hope. Hopefull. 167
Hospital. 168
Hungry. *ibid.*
Hurly-burly. 169
Hurt. 171

Hypo-

Hypocrite. *ibid.*

I.

Idle. 172
Iear. 173
Ignorant. 174
Imagine. *ibid.*
Importunate. 174
Impoßible. *ibid.*
Imprecate. 176
Impudent. *ibid.*
Incendiary. 177
Incredible. 178
Intreat. 179
Invite. 180
Iourney. 181

K.

Kind. Kindly. 184
Know 185

L.

Labour--in vain. 187
Lame. 188
Law. 189
Lean to be. 191
Learn. Learning. *ibid.*
Leave, to *ask.* 195
Library. 196
Licentious. *ibid.*
Like. Liken. Likely. 197
Liking. 199
Little. 200
Live-long, privately, voluptously. *ibid.*
Long. 202
Look. 203
Lose. 204
Love. Loving. *ibid.*
Lust. Lusty. 206
Lye, to tell *Lyes.* *ibid.*

M.

Mad. 208
Magistrate. 209
Man. 210
Manifest. 211
Manners, mannerly, &c. 212
Matter. 214
Mean. Meaning. 215
Mediocrity. 216
Merry. 217
Mild. 219
Mind. 220
Mischief. 221
Misery. Miserable. 222
Mock. 224
Multitude. 225
Murther. *ibid.*

N.

Necessity. 226
Negligent. 227
Never. *ibid.*
News. 228
Night. 229
Non sense. 230
Number. 232

O.

Obey. *ibid.*
Obstinate 233
Obtain. 234
Occasion. *ibid.*
Offend. 235
Officious. 236
Often. 237
Old. *ibid.*
Opinion. 239
Opportunity. *ibid.*
Oppose. 240

P.

Pay debts. 241
Pains to take. 242
Paint. 245
Paris. 246
Pass. ibid.
Patient. ibid.
Peace. Peaceable 247
Perform. 248
Perswade. ibid.
Physick. Physician. 249
Pitie. 250
Place. 251
Plain. Plainly. 252
Play. 253
Please. Pleasure. 256
Poor. 258
Praise. 261
Pray. 263
Preposterous. 264
Profit. ibid.
Promise. 265
Protest. 266
Proud. 267
Prove. ibid.
Provide. Providence. 268
Punish. 269
Purpose. 270

Q.

Quarrel. 271
Question. ibid.
Quiet. 273

R.

Rail. 274
Recreation. 275
Refuge. ibid.
Religion. 276
Remember. 279
Repent. 281
Report. 282
Reprove. 283
Requite. 284
Restrain. 286
Rich. ibid.
Rob. 287

S.

Sad. 288
Safe. 289
Salutations. ibid.
Say. Saying. 290
School. Scholar, &c. 292
Scorn. 297
Sea. 298
Season. Seasonable. Seasons. 299
See. Seeing. 301
Seek. 303
Seldome. 304
Self. ibid.
Sell. Sold. 306
Serve. Servant. ibid.
Short. 308
Sick. 309
Silent. Silence. 311
Skilful. 313
Slander. 314
Sleep. 315
Solitary. 316
Sottish. 317
Speak {with / unto / of} 318
Speed. 319
Spend. 320
Sports. 321
Study. Student. 322

Succeſs. 323
Sudden. Suddenly. 324
Supper. ibid.
Suretie. 325
Swear. ibid.
Sweat. 326
Sweet. ibid.
Swift. 327

T.

Talk. ibid.
Tedious. 328
Tell. 329
Temporize. 331
Thank. 332
Think. 334
Threaten. ibid.
Through-out. 335
Time. ibid.
Trade. Trading. 338
Trouble. 339
True. Truly. 340
Truſt. 341
Try. Tryal. 342

V.

Vag'rant. 343
Vain. ibid.
Venture. 344
Vex. 345
Viſit. 346
Vnable. ibid.
Vnconſtant. 347
Vndoe. Vndone. 348
Vnequal. Vnjuſt. 349
Vnlearned. ibid.
Vnthankful. 350
Vrgent. 351
Vſe. Vſual. ibid.

W

Walk. Walks. 352
Wary. 353
Warn. 354
War. war like. warriours, &c. 355
Way. 361
Wealth. Wealthy. 362
Weary. 363
Weather-fair, foul. ibid.
Wedding. 365
Weep. ibid.
Weighty. 366
Well. 367
Welcome. 368
White. 369
Wicked. ibid.
Wife. 372
Will. Wilfull. Willing. 374
Wine. 375
Wiſh well unto. 376
Wit. Wittie. 377
Woman, &c. 378
Wonder. 381
Work. ibid.
World. 383
Worſe. 385
Wound. 386
Write, &c. ibid.
Wrong. 389

Y.

Yield. 391

Z.

Zeal. 392

The

The *Stationer* to the courteous *Reader*.

I Think it not un-meet, here, at our parting, to give *thee* notice, that the *Auther* of this *Phraseologia*, hath taken pains in several other *Books*, printed for *me*, and others.

Viz. Formulæ *Oratoriæ*.

Paræmiologia Anglo-latina.

Dux *Grammaticus*.

Dux *Oratorius*.

Erasmi Colloquia: in which *he* corrected many *faults* crept into former *impressions*, and hath added the *Argument* before each *Colloquium*.

All these he published for the use of *Grammar*-schools, and have been often printed.

In *Divinity* he hath also set forth in print.

Phraseologia Biblica, or *Scripture* Phrases, under several heads *Alphabetically* ranked, and disposed.

Oratoria *Sacra*, sive Ecclesiastica.

Holy *Incense* for the *censers* of Saints.

Mr. Peacocks *Visitation*, penned by Mr. Bolton, or some other, shewing the grievous desertion of *that man of God*, and his happy recovering of Comfort before his death.

Leaven corrupting the *children's* bread — in two *Sermons*, on Mark 8. 15.

Laus Deo in Christo.

n

BRITISH LIBRARY

S Samuell

Goodwin Esqr

Samuell Good

So